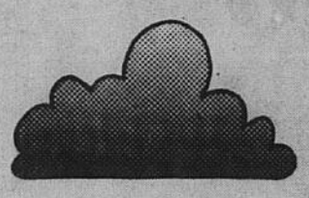
Nuageux



Maximum (aujourd'hui) ..16
Minimum (cette nuit) 8
Maximum (demain).....14

LE DROIT

73e ANNEE — No 162 MARDI 8 OCTOBRE 1985 LE NUMERO: 30 cents

Dernière édition

sports

Les Blue Jays n'auront pas la tâche facile devant les lanceurs gauchers des Royals. — page 33

Le Canadien entreprend sa nouvelle saison avec sept recrues. — page 36

le monde

Les Etats-Unis ne reconnaissent plus la juridiction de la Cour internaitonale de La Haye. — page 31

Afrique du Sud: le gouvernement annonce un déségrégation partielle des cinémas et un programme de luttre contre le chômage alors que la violence continue. — page 31

Portugal: Mario Soares, battu aux élections, remet sa démission. — page 32

l'outaouais

Sous le thème "Un F-18 pour la paix", Mgr Adolphe Proulx invite la population de l'Outaouais à une manifestation dans les rues de Hull. — page 13

Abdeslam Rhadbane aurait avoué au répartiteur d'appels de la Sûreté d'Aylmer qu'il avait tué sa femme, a-t-on appris hier lors de la première journé du procès. — page 13

Les résidants du secteur Wychwood, à Aylmer, essuient un échec devant le conseil municipal. — page 14

au pays

L'ex-ministre de la Défense Robert Coates a accumulé des dépenses personnelles de plus de $70,000 au cours des cinq mois qu'il a été en fonction. — page 3

Traitement de faveur à la Corée du Sud? Le néo-démocrate Steven Langdon réclame une enquête. — page 3

Le Manitoba doublera son personnel de traduction. — page 8

Ottawa-Carleton
$4,282,784
56.4% de l'objectif

Ouest du Québec
$571,468
56% de l'objectif

sommaire

Annonces classées .....24 à 30
Bandes dessinées.....18
Canada et le monde.....2 à 8, 11, 31, 32
Cinémas-spectacles.....38 à 40
Editorial 4
Economie 9, 10
Horoscope.....26
Le carrefour 8
Mots croisés 27
Mot mystère 25
Nécrologie 23
Ottawa-Carleton et l'Ontario 21, 22
Outaouais et Québec.....12 à 16
Pages sociales.....18 à 20
Sports.....33 à 37

en supplément aujourd'hui

Encart

— Miracle Mart (partiel)

Un des 440 otages aurait été exécuté

BEYROUTH, 8 oct (AFP) - Le détournement, hier, au large d'Alexandrie, par un commando palestinien, du paquebot italien Achille Lauro, avec à son bord quelque 450 passagers et membres d'équipage, pourrait avoir pris, aujourd'hui, un tournant dramatique si un des otages a été exécuté, comme le laisse croire un message radio.

En effet, selon les écoutes de la radio des Forces libanaises (FL, milice chrétienne) La voix du Liban (bien radio des Forces libanaises), les membres du commando (dont on ignore le nombre) ont menacé, à 13H26 GMT -- lors d'un contact radio avec les autorités du port syrien de Tartous -- d'éxecuter "un second otage".

Ceci laisse entendre, à en croire le commando, qu'un premier otage a été tué. Le nom et la nationalité du passager n'a pas été revélée.

La radio phalangiste avait été la première a annoncer l'arrivée du paquebot près de Tartous, rappelle-t-on.

Dès l'arrivée de l'Achille Lauro au large de Tartous, le commando a demandé l'intervention du CICR (Comité international de la Croix-Rouge) et des ambassadeurs d'Italie, de Grande-Bretagne et de RFA à Damas, pour negocier la libération de cinquante prisonniers palestiniens détenus dans la prison israélienne de Nahariya.

Le commando a également menacé de faire sauter le paquebot, qui se trouve à quelques 12 milles de Tartous, au cas où un navire ou un avion s'approcherait de l'Achille Lauro.

Malgré les affirmations du commando, il était impossible de savoir si le commando a réellement mis à execution ses menaces d'abattre des otages.

A en croire l'échange de messages capté par La Voix du Liban, le commando, qui dit appartenir au Front de Libération de la Palestine (FLP), semblait très nerveux et impatient de voir ses exigences satisfaites le plus rapidement possible.

La présence du paquebot au large de Tartous (30 km environ de la frontière libanaise) ainsi que les exigences du commando ont été confirmées par les autorités portuaires syriennes.

Interrogé par l'AFP-Damas, le délégué du CICR a affirmé "ne pas être au courant" des exigences du commando. Il a ajouté qu'il fallait contacter le siège du CICR à Geneve.

De même, les ambassadeurs d'Italie et de RFA se trouvaient, aujourd'hui, en début d'après-midi, dans la capitale syrienne. On ignore si les ambassadeurs d'autres pays occidentaaux se sont rendus à Tartous.

Crée en avril 1977, le FLP est issu d'une scission du FPLP-CG de M. Ahmad Jibril. Cette organisation s'était à nouveau scindée récemment et on ignore si le commando de l'Achille Lauro appartient au groupe pro-Arafat ou pro-syrien du FLP.

A Tunis, un porte-parole de l'OLP a démenti que celle-ci ait joué quelque rôle que ce soit dans le détournement. "Il n'y a aucun lien entre l'OLP et cette opération", a-t-il dit. "Nous dénonçons les accusations américaines et israéliennes quant à un rôle de l'OLP dans cette affaire".

Au port d'Alexandrie, des responsables ont indiqué que le paquebot était arrivé vers 7 h 30 hier matin et qu'il était reparti vers 11 h.

Abdoul-Rahman Mountassa, vice-président de l'autorité du canal de Suez, a déclaré à Reuter qu'un dirigeant du commando palestinien avait affirmé que personne ne devait s'approcher du commando sous aucun prétexte et avait réclamé la diffusion de ses revendications par les principales stations de radio égyptiennes.

Six-cent-soixante-seize passagers avaient quitté le paquebot à Alexandrie pour une excursion aux pyramides et dans les environs du Caire. Ils devaient remonter à bord à Port-Saïd dans la soirée et poursuivre leur croisière vers Chypre et la Grèce.

Selon un communiqué du bureau du président du conseil Bettino Craxi, les personnes se trouvant à bord du paquebot sont en majorité italiennes.

A Jérusalem, on indiquait au ministère des Affaires étrangères que le paquebot devait faire escale à Ashdod, en Israël. On ignore si des Israéliens se trouvent à bord.

$50,000 de dommages

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

$20,000 de sirop d'érable ont été détruits par un incendie qui a ravagé, hier après-midi, la sucrerie des pères du Saint-Esprit à Gatineau. Les pertes totales s'élèvent à environ $50,000. Personne n'a été blessé. L'incendie a été provoqué par des vapeurs de colle à ciment qui se sont enflammées au contact de la brûlante cheminée du four à bois de la sucrerie. Les pères effectuaient des rénovations en vue de la prochaine saison des sucres. On ne sait pas encore s'ils rebâtiront la sucrerie pour la deuxième fois. La première sucrerie avait brûlé en 1942.

Nielsen retire ses allusions au racisme

OTTAWA (PC) — Le vice-premier ministre Erik Nielsen a retiré du bout des lèvres, hier aux Communes, les propos qu'il a tenus vendredi et qui laissaient entendre que le débat entourant le coût des voyages de Mme Suzanne Blais-Grenier était teinté d'allusions racistes.

Par contre, le premier ministre Brian Mulroney a refusé de s'excuser des propos qu'il a tenus le 4 septembre, lors d'une entrevue télédiffusée à Radio-Canada, au cours de laquelle il avait indiqué que la presse anglophone était faisait preuve d'une attitude préjudiciable à Mme Blais-Grenier parce qu'elle était francophone.

Vendredi, M. Nielsen disait au cours de la période de questions, parlant d'un article du Ottawa Citizen: "Je me demande si on ne cherchait pas ainsi à susciter une certaine forme de racisme, ce que je trouve tout à fait regrettable."

Hier, le chef de l'opposition libérale, M. Turner, lui a rappelé ces paroles, ajoutant: "Le vice-premier ministre (M. Nielsen) a tenté d'éviter une critique légitime à l'endroit du ministre d'Etat aux Transports (Mme Blais-Grenier).

"Après avoir dit dans sa propre circonscription (Yukon), a poursuivi le leader libéral, où j'ai passé la fin de semaine, que ces paroles étaient inflammatoires, paranoïaques et entraînaient la division tout en étant le reflet d'une mentalité de bunker d'un gouvernement désespéré, est-ce que je peux lui demander, aujourd'hui, s'il a réfléchi à la portée de ces mots et s'il a l'intention de les retirer?"

Même si vendredi M. Nielsen avait clairement indiqué: "C'est là mon opinion personnelle et je n'ai pas l'intention de retirer mes paroles", hier, il a accepté de le faire, un geste qu'il n'a pas posé souvent au cours de ses 28 années de vie parlementaire.

"En effet, a déclaré M. Nielsen, j'ai réfléchi à ces paroles, comme le chef de l'opposition le sait très bien. Mon expérience dans cette Chambre au cours des années a démontré qu'en certaines occasions des députés réagissent et disent des choses qu'il aurait été préférable de ne pas dire. Je ne voudrais pas éclabousser quelqu'un avec des accusations de racisme."

Satisfait de cet acte de contrition, le chef libéral a ensuite demandé en vain à M. Mulroney s'il était prêt à s'excuser à son tour des propos qu'il avait tenus le 4 septembre au cours d'une entrevue télévisée alors qu'il avait laissé tomber: "...nonobstant les opinions des anglophones à son sujet", lorsqu'on lui avait demandé d'évaluer les performances du ministre Suzanne Blais-Grenier.

Les USA sont sans le sou...

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain, qui a quasiment épuisé ses possibilités de crédit, se trouvait en théorie hier à court d'argent du fait de l'incapacité du Sénat à relever le plafond de la dette publique de $1,824 à $2,078 milliards.

Le porte-parole de la Maison blanche, M. Larry Speakes, a estimé hier qu'il était possible que les chèques du gouvernement ne soient pas honorés ce matin. Les sénateurs doivent agir sur le plafond de la dette pour éviter une crise financière gouvernementale, a-t-il ajouté.

Le blocage des travaux du Sénat est dû à l'adjonction à la loi sur le relèvement de la dette d'un amendement imposant que le budget fédéral, dont le déficit avoisine actuellement les $200 milliards, soit équilibré en 1991.

L'opposition démocrate refuse un vote immédiat sur cet amendement et souhaite avoir une dizaine de jours pour l'étudier.

Les Olympiques obtiennent Rouleau

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Charlie Henry a effectué hier une seconde transaction majeure qui amène le meilleur compteur de la LJMQ l'an dernier, Guy Rouleau, dans l'uniforme des Olympiques de Hull.

La transaction, qui fera sans doute beaucoup de bruit dans la Ligue junior majeure du Québec, implique quatre joueurs. Les Olympiques ont cédé aux Chevaliers de Longueuil deux joueurs de 18 ans, le centre Marc Saumier et le défenseur Michel Thibodeau, ainsi que deux choix (2e et 5e ronde) lors du repêchage de 1986.

En retour, Hull obtient le défenseur de 18 ans, Stéphane Prévost, impliqué plus tôt cette saison dans une transaction entre Shawinigan et Longueuil, et Guy Rouleau, un rapide joueur de centre de 20 ans qui a dominé le circuit la saison dernière avec une fiche remarquable de 76 buts, 87 passes pour un total de 163 points en 60 parties.

Selon le relationniste Jean-Pierre Cyr, qui a communiqué la nouvelle au DROIT tard hier soir, les négociations entre Charlie Henry, directeur des opérations et gouverneur des Olympiques, et Gilles Lupien, gérant des Chevaliers de Longueuil, ont duré toute la journée hier.

"Ce n'est un secret pour personne que Verdun, l'organisation junior des Canadiens de Montréal, cherchait aussi à mettre la main sur Rouleau, un marqueur naturel, mais il est évident que l'offre des Olympiques était supérieure. Longueuil tenait beaucoup aux services de Saumier et Thibodeau", a expliqué le porte-parole des Olympiques.

"Charlie Henry a mené seul les négociations avec Gilles Lupien et l'entraîneur Pat Burns a approuvé l'échange", a ajouté Jean-Pierre Cyr.

Guy Rouleau, qui s'était fait remarquer avec une fiche de 60 buts et 73 passes à l'âge de 18 ans, a participé à titre d'agent libre au camp d'entraînement des Blues de St-Louis et il s'est présenté ensuite aux Canadiens de Sherbrooke d'où il a été retranché hier matin.

Rouleau, 5"9', 175 livres, sera en uniforme ce soir alors que les Olympiques reçoivent à l'aréna Guertin les Draveurs de Trois-Rivières. Il prendra la place de Saumier. Stéphane Prévost, 5"10', 175 livres, auteur de 6 buts et 23 passes la saison dernière avec les Cataractes de Shawinigan, héritera du poste de Thibodeau.

C'est la deuxième transaction d'envergure effectuée par Charlie Henry cette saison. En septembre, Henry avait échangé à Shawinigan trois joueurs (Jean Bergeron, Eric Lamontagne et Steeve Averill) pour acquérir les services de Robert Desjardins, le meilleur gardien de but du circuit l'an dernier après Daniel Berthiaume, ainsi qu'un choix de 6e ronde au prochain repêchage.

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

Le PQ est prêt...

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — La date des élections générales n'est peut-être pas encore connue, mais le Parti québécois se prépare activement pour la tenue d'un scrutin qui pourrait être déclenché dans les prochains jours.

D'ailleurs, faisait remarquer hier la vice-présidente du PQ, Nadia Assimopoulos, "le parti est prêt pour le déclenchement en tout temps d'élections générales".

C'est le message d'ailleurs qu'avait à communiquer hier l'exécutif à son président Pierre Marc Johnson, qui participait hier à sa première réunion en bonne et due forme de l'exécutif du parti, dont il vient d'hériter de la direction.

Plusieurs indices laissaient croire hier soir que le premier ministre Pierre Marc Johnson était sur le point de finalement demander au lieutenant-gouverneur la dissolution de l'Assemblée nationale.

D'abord, fait exceptionnel, les travailleurs d'élections des 122 circonscriptions se rencontreront en fin de semaine à Québec pour discuter de stratégie électorale à huis clos. La réunion est à ce point urgente qu'elle ne peut pas attendre et elle doit se tenir le long congé de l'Action de Grâce.

Cet indice et la présence exceptionnelle hier du ministre de l'Industrie et du Commerce Rodrigue Biron à la réunion de l'exécutif attisaient les rumeurs. On parlait aussi hier d'une rencontre jeudi entre le nouveau chef du gouvernement du Québec et le premier ministre du Canada Brian Mulroney.

Sur le terrain, les préparatifs sont déjà bien avancés chez les adversaires libéraux. Le PLQ a déjà choisi 112 candidats sur 122, tandis que le PQ avait hier soir fixé la date de 51 investitures. Mais, indiquait hier la porte-parole du parti Denyse Malouin, il faudrait "à peine quelques jours pour prévoir les 71 investitures restantes".

Interrogé par les journalistes à son entrée, le ministre Biron a indiqué qu'il venait mettre les 14 membres de l'exécutif - le poste laissé vacant par Mme Pauline Marois n'a pas encore été comblé - au courant de "la situation des industries au Québec" à la demande d'ailleurs de l'exécutif et de M. Johnson.

Au point de vue financier, le parti ne roule pas sur l'or, obligé qu'il a été d'encaisser "un léger déficit" à la suite de la campagne à la présidence, dont est sorti vainqueur M. Johnson. (A la permanence montréalaise, on n'a toutefois pas encore, une semaine après l'élection du nouveau président, de posters de M. Johnson. Deux affiches de l'ancien premier ministre Lévesque sont toujours dans l'entrée.)

Pour sa part, Mme Assimopoulos a indiqué que le parti n'était pas en déficit et qu'une simple campagne-éclair de financement pourrait permettre aux péquistes de financer toute la campagne. Un tiers des associations locales de comtés seraient en surplus.

"Nous avons une série de choses à traiter concernant l'avenir du parti, la proximité d'un conseil national que nous devons tenir", a dit Mme Assimopoulos, qui a indiqué qu'on parlerait également d'organisation.

...Bourassa aussi

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Le chef libéral Robert Bourassa est prêt à affronter le premier ministre Pierre Marc Johnson dans un débat télévisé.

"A une condition, c'est qu'on puisse vraiment débattre franchement et se poser mutuellement des questions", a affirmé M. Bourassa dans l'émission pré-enrégistrée Le Monde qui sera télédiffusée jeudi soir sur les ondes de Télé-Capitale.

Il faut éviter que ce débat ne dégénère en une suite de "deux monologues" parallèles, a soutenu le chef libéral dans le cadre d'une entrevue accordée au journaliste Normand Rhéaume.

Ce que souhaite M. Bourassa, c'est un débat semblable à celui qui l'avait opposé au chef péquiste René Lévesque en octobre 1976, sur les ondes du réseau Télémédia, à l'ouverture de la campagne électorale qui avait mené au renversement du gouvernement libéral le 15 novembre 1976.

"Mais pas un débat où chacun lit son discours et où aucun échange n'est possible", a-t-il dit.

M. Bourassa a nié formellement les informations selon lesquelles les candidats libéraux auraient reçu l'ordre de ne pas le mettre en évidence dans leurs interventions, parce que la personnalité du chef serait difficile à vendre.

Dans la première partie de la campagne électorale, il vaut mieux axer la publicité sur le bilan négatif du gouvernement, a-t-il expliqué.

C'est seulement par la suite qu'on va parler de notre programme, du parti et du chef, a-t-il dit.

Session

Après son entrevue à Télé-Capitale, M. Bourassa s'est rendu au lancement de l'édition française du livre de Ian MacDonald, "De Bourassa à Bourassa".

Il s'agit de la traduction du livre que M. MacDonald avait lancé l'an dernier en anglais, et qui raconte l'histoire du Parti libéral de 1976 à 1985.

Aux journalistes qui le pressaient de questions, M. Bourassa a dit souhaiter que le premier ministre Pierre Marc Johnson "prenne enfin une décision sur la date de la session parlementaire, s'il n'est pas capable de le faire sur la date de l'élection".

Les travaux de l'Assemblée nationale doivent reprendre officiellement mardi prochain, le 15 octobre, mais M. Johnson n'a toujours pas décidé si le calendrier originalement prévu sera suivi.

Il pourrait déclencher des élections au lieu de réunir la Chambre, ce qui aurait pour effet de lancer les députés en campagne électorale.

M. Bourassa a affirmé ne pas avoir eu encore de contact direct avec le nouveau premier ministre mais croit que ceci ne devrait pas tarder, après la réunion du conseil des ministres prévue pour demain mercredi.

Après avoir participé au lancement du livre de M. MacDonald, le chef libéral s'est rendu à la station CHRC de Québec, où il a participé à l'émission animée par l'ex-député créditiste, puis libéral, M. Camil Samson.

Bars et restaurants: Légère songe à une taxe...

par Michel Beauparlant

HULL — La ville de Hull pourrait imposer une taxe spéciale dans les secteurs de bars et de restauration.

A l'occasion du discour qu'il prononcera au Conseil sur la situation financière, mardi prochain, le maire Michel Légère entend convaincre ses collègues de souscrire à une orientation en ce sens lors de la préparation du budget de 1986.

M. Légère a expliqué au Droit qu'une taxe spéciale du genre viserait à défrayer les dépenses supplémentaires que la vie nocturne occasionne à la ville: surveillance policière, nettoyage et entretien.

Le maire entend aussi proposé à ses collègues de décréter un référendum sur les heures d'ouverture des débits de boisson.

On sait qu'il y a environ une semaine, M. Légère s'est lancé en campagne pour faire fermer les bars à 1 heure plutôt qu'à 3 heures du matin en raison du désordre de la vie nocturne dans le centre-ville.

L'administration municipale estime qu'un tel référendum coûterait environ $100,000 au trésor public.

"Chico" se rend à la police

par Régis Bouchard

HULL — Recherché à la grandeur du pays, Guy "Chico" Fortin, 24 ans s'est livré, hier, à la Sûreté du Québec, à Montréal.

Accompagné du journaliste Normand Maltais, de l'hebdomadaire Photo Police, Fortin s'est présenté au Centre Pathernais à 19h, hier.

Guy Fortin faisait l'objet d'un mandat de recherche d'un océan à l'autre à la suite du décès, le 7 septembre dernier, de Mme Virgilia Kiami, 34 ans, abattu d'un projectile de calibre .22 lors d'une tentative de vol à main armée survenue au dépanneur Quick Pick de la rue Laval, à Hull.

Fortin, qui a été immédiatement transféré au Centre de détention de Hull, devait comparaître en après-midi devant le coroner Charles Letellier.

Selon le journaliste Normand Maltais, c'est à la suite de l'insistance de sa mère que Fortin a résolu de se livrer à la police.

• Saisie de drogue

Une valeur de $12 millions!

MONTREAL (PC) — La saisie de 1,020 kilos de haschisch (plus d'une tonne) effectuée par la Sûreté du Québec dans la nuit de dimanche à hier, à Lanoraie et à Saint-Hubert, constitue l'une des plus importantes jamais effectuées au Québec.

Sur le marché noir, on estime que la drogue aurait pu rapporter $12 millions.

La première perquisition a été faite dans une maison privée de Saint-Hubert, vers 20 h dimanche. On y a arrêté Denis Belleville, âgé de 47 ans, et saisi une vingtaine de kilos de haschisch.

Vers minuit, une descente au motel Saint-Laurent, à Lanoraie, a permis de saisir 1,000 kilos de haschisch et un laboratoire qui servait à le "regénérer".

Ont alors été mis aux arrêts le propriétaire de l'établissement commercial, André Dessureault, âgé de 40 ans, de même que Ronald Binet-Poirier, 51 ans, et Diane Labroudette, 30 ans.

Ces trois personnes comparaîtront mardi matin au Palais de justice de Lanoraie où elles seront accusées de possession de haschisch en vue d'en faire le trafic.

Il en sera de même pour Denis Belleville qui sera cependant amené en cour à Longueuil.

Le tourisme un potentiel formidable

par Paul Gaboury

OTTAWA — Le ministre d'Etat au Tourisme, M. Jack Murta, croit au potentiel formidable de l'industrie touristique canadienne et en regardant vers l'avenir, il a souligné aux 300 congressistes présents ce matin à l'ouverture de la conférence nationale sur le tourisme, au Centre des conférences, que le moment est venu de donner à cette industrie la place qui lui revient.

Rappelant que l'industrie touristique procure de l'emploi à plus de 600,000 Canadiens et injecte $20 milliards dans l'économie, le ministre Murta a rappelé l'importance de ce congrès, en indiquant aux congressistes qu'il s'attendait à ce qu'ils prennent des décisions, fassent des choix pour le futur.

"Vous êtes ceux qui détermineront l'avenir de cette industrie et je suis confiant que cette conférence donnera des résultats parce que de notre côté, moi et mes collègues provinciaux, nous attendons que vous nous fassiez des recommandations en vue de la prochaine conférence fédérale-provinciale sur le tourisme de novembre", d'ajouter le ministre, qui n'a pas hésité à demander qu'ils parlent "forts".

Le ministre Murta a rappelé devant un auditoire attentif, qui l'a chaudement applaudi, que son gouvernement a déjà démontré son intention de donner à l'industrie touristique la place qui lui revient à la table économique et a rappelé l'exercice de consultation qu'il a entrepris en février à l'échelle du pays dans le but d'établir une politique cohérente en matière de tourisme, en plus d'avoir mis sur pied de nouveaux projets innovateurs pour aider à l'industrie

"Nous débutons à peine, mais cela démontre que la voix du tourisme commence à se faire entendre. Nous devons poursuivre dans cette voie parce que nous avons le momentum. Mais le succès de cette démarche ne sera obtenu qu'à la condition où nous travaillerons ensemble," a rappelé le ministre Murta.

Le Droit **est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des dorits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.**

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT:Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $$120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

Les parents de Carleton veulent le secondaire catholique...

par Marie Martin

NEPEAN - Plus de la moitié des parents ayant des enfants dans l'une ou l'autre des 18 écoles françaises du Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton (CECRC) veulent que le Conseil ouvre des classes de la neuvième à la douzième année.

A l'heure actuelle, le CECRC offre des cours de la maternelle à la huitième année. En contrepartie, seulement 10% des parents sont en défaveur l'établissement d'un cours secondaire.

Le sondage révèle également que 32% des parents souhaitent la création d'un conseil homogène regroupant deux secteurs. l'un confessionnel (catholique) et l'autre non confessionnel (public).

D'autre part, 18% des parents aimeraient que soit créé un seul conseil francophone catholique dont les classes iraient de la maternelle à la douzième année, qui offrirait néanmoins des services à la minorité non catholique.

Ces renseignements ont été recueillis par le biais d'un sondage d'opinion effectué au cours de l'été sur le territoire du CECRC, auquel ont pris part 1903 parents. Le taux de participation à l'enquête est de 44%. Les instigateurs de ce sondage, le CECRC lui-même et le Ralliement des Associations de parents et d'instituteurs de Carleton, désiraient connaître l'opinion du public au sujet de l'extension du système catholique.

12,000 Newyorkais manifestent contre le film de Goddard

NEW YORK (AFP) - Récitant le rosaire, chantant l'Ave Maria et criant au scandale, des milliers de personnes ont manifesté, hier soir, à New York, pour protester contre la projection en première américaine du film de Jean-Luc Godard, "Je vous salue, Marie".

A l'appel de plusieurs organisations catholiques, les manifestants (plus de 12,000 selon les organisateurs) se sont rassemblés devant le Lincoln Center, le grand centre culturel de la ville, où était présenté "Je vous salue, Marie" dans le cadre du festival du film de New York.

Dans une procession de cierges, la foule brandissait des effigies de la Vierge et du Christ en entonnant des chants religieux. Plusieurs bannières étaient déployées et sur l'une d'entre elles, on pouvait lire: "Si vous croyez en Jésus-Christ, protestez avec force auprès des autorités et demandez leur d'interdire ce film blasphématoire et scandaleux".

Une partie des manifestants s'était massée de part et d'autre de l'entrée de la salle et criait "honte, honte" aux spectateurs qui y pénétraient. Certains les aspergeaient d'eau bénite tandis que d'autres tendaient des crucifix sur leur passage.

Pratiquement tous les manifestants interrogés au hasard ont reconnu qu'ils n'avaient pas vu le film de Jean-Luc Godard. "Je n'ai pas besoin de voir ce film pour savoir qu'il insulte notre Mère. Le Pape l'a dénoncé, cela suffit", a déclaré un prêtre en soutane.

"Je vous salue, Marie", version du dogme de l'Immaculée Conception revue et corrigée par Godard, a provoqué au printemps dernier une vive polémique, notamment en France et en Italie. A la suite de sa dénonciation par le Pape Jean-Paul II, le film avait été retiré, à la demande du cinéaste français, des salles de cinéma à Rome.

Le cardinal archevêque de New York, Mgr John O'Connor, a qualifié le film de "blasphématoire et de sacrilège". Au cours de son sermon dimanche dernier, le cardinal a déclaré : "Nous, de la foi catholique romaine, sommes profondément attristés et regrettons ce qui pour beaucoup peut être interprété comme un acte de mépris vis-à-vis de nos croyances sacrées".

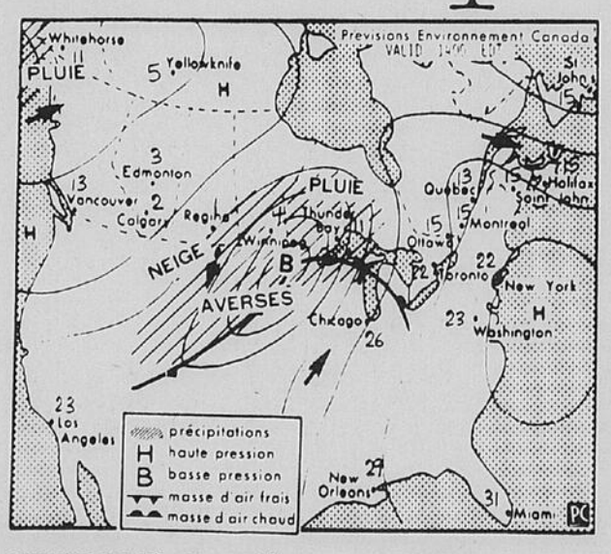
Mgr O'Connor avait ajouté qu'il s'associerait "spirituellement" à la manifestation de lundi soir.

L'une des rares personnes à avoir vu le film parmi les protestataires était M. John Puthenveetil, directeur de la "Catholic League", l'un des groupes ayant appelé à la manifestation. "C'est un film obscène, ordurier, et en plus très ennuyeux", a-t-il lancé avec véhémence.

Pour une femme particulièrement en colère, "il faut brûler ce film qui ose montrer la Vierge Marie comme une prostituée".

Une autre femme, tenant un panneau où était écrit "Pardonnez-leur mon Père, car ils ne savent pas ce qu'ils font", a trouvé que les manifestants manquaient de dignité. "Ils ont l'air de fanatiques, a-t-elle dit. Je ne suis pas venue ici pour haïr, mais pour défendre ma religion".

au gré du temps



Un ennuagement ce matin sera suivi d'une possibilité d'averses en après-midi. Maximun de 16 aujourd'hui qui descendra à 8 cette nuit. Demain, partiellement nuageux avec possibilités d'averses. Maximum de 14. Les probabilités des précipitations pour les deux jours sont de 30%. Aperçu pour jeudi, partiellemnet nuageux et plus froid. Le soleil se couche à 18h 30 et se lève à 07h 10.

Maximum normal: 16
Minimum normal: 5
Maximum record: 24.4 en 1970
Minimum record: -3.3 en 1955

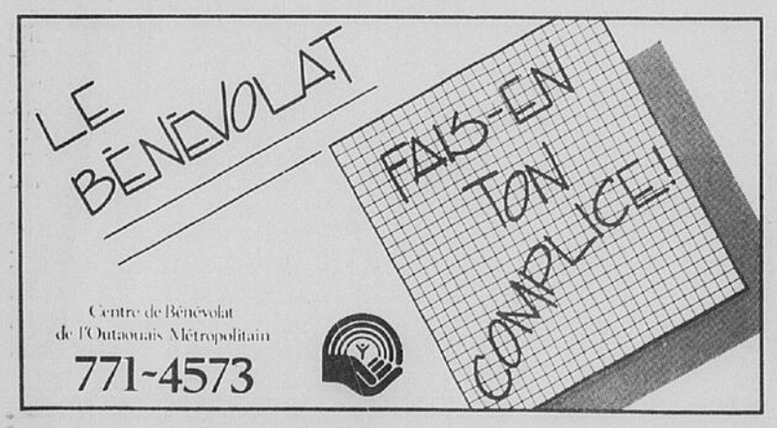
	Min.	Max.
Calgary	-2	0
Edmonton	-1	2
Halifax	13	19
Montréal	8	13
Ottawa	7	12
Québec	4	16
Saint-Jean, N.-B.	13	17
Saint-Jean, T. N.	5	17
Saskatoon	-1	3
Timmins	1	4
Toronto	6	13
Vancouver	10	16
Yellowknife	-1	2

Outre-mer

Amsterdam	13	17
Athènes	14	27
Buenos Aires	15	28
Copenhague	10	13
Genève	10	19
Lisbonne	19	21
Londres	8	13
Madrid	16	21
Moscou	8	14
Paris	17	23
Pékin	12	20
Rome	14	26
Tokyo	13	21

Villégiature

Acapulco	26	32
Barbade	28	29
Bermudes	26	29
Brownsville	20	27
Daytona Beach	16	25
Honolulu	25	31
Kingston	24	33
Las Vegas	27	30
Los Angeles	19	26
Miami Beach	18	31
Myrtle Beach	8	19
Orlando	17	28
Palm Springs	20	32
Reno	11	17
San Juan	17	27
Tampa	17	27
West Palm Bch	22	31



LOCATION D'AUTOS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

CHEZ MOI
en signant mon bail, j'ai reçu un four micro-ondes
770-3380

CORRECTION
au cahier publicitaire "TOUTE BEAUTE" de cette semaine
Page 28 — La description des manteaux d'hiver aurait dû se lire: "Rabais 30% sur tous nos manteaux longs d'hiver".
Miracle Mart

CORRECTIONS
Dans notre cahier publicitaire *"Toute Beauté"* en vigueur du 9 au 12 octobre, veuillez noter les corrections suivantes:
PAGE 11 — Le format de l'autocuiseur Presto aurait du se lire *5.7 litres* au lieu de 6 litres.
PAGE 17 — Les articles M et O auraient du se lire en *nylon brossé* au lieu de cotron brossé.
PAGE 25 — Les bottes pour dames, article L ne seront pas vendues. Elles sont remplacées par des bottes en cuir de meilleure qualité, à $20.00 de rabais. Prix rég. $79.99, en vente $59.99
Miracle Mart

• Négociations initiales sur le libre-échange

Les USA veulent tout inclure

MONTREAL (PC) — Un haut fonctionnaire du département américain du Commerce a affirmé hier que les Etats-Unis veulaient que tout soit déposé sur la table lors des négociations sur le libre-échange avec le Canada.

Et cela inclut les restrictions canadiennes sur les investissements étrangers, les services bancaires, tout aussi bien que les subventions gouvernementales aux entreprises canadiennes, a dit le sous-commissaire adjoint au Commerce, M. William Merkin.

Le haut fonctionnaire américain, qui participait à une table ronde organisée par l'Association canadienne des exportateurs, dans le cadre de sa réunion annuelle, a expliqué au cours d'une interview à l'issue des discussions, que le succès de toute négociation commerciale ne reposait pas sur l'aptitude des deux pays à résoudre d'autres problèmes commerciaux, comme par exemple l'actuel conflit concernant les exportations de bois mou canadien aux E.-U.

"Nous estimons que ce serait faire preuve d'étroitesse d'esprit que de relier un problème particulier au processus de négociations entre les deux gouvernements", a affirmé M. Merkin.

"Je ne crois pas que l'administration (américaine) accepterait d'être tenue en otage sur un problème particulier", a-t-il poursuivi en faisant allusion au pressions exercées par le Congrès américain pour que des problèmes tels que le litige sur le bois canadien soient réglés au préalable.

M. Merlin a ajouté que l'administration attendait cette semaine même un rapport sur le litige du bois de la part de la Commission américaine du commerce international.

L'administration a promis au Congrès qu'elle étudierait le rapport. Mais, selon M. Merkin, toute décision de la part de l'administration sera basée sur l'importance du problème, et ne sera d'aucune façon reliée aux éventuelles négociations sur le libre-échange.

Tout en affirmant que les pourparlers sur le libre-échange ne seraient pas reliés à d'autres questions commerciales, il a toutefois confié à l'Association des exportateurs que tout accord entre les deux pays devrait être approuvé par le Congrès. Il a même laissé entendre que des embûches politiques pour faire démarrer les négociations pourraient survenir, si le Congrès se montrait hostile à de tels pourparlers bilatéraux.

L'administration américaine se propose de travailler en étroite collaboration avec le Congrès sur toute négociation, a ajouté M. Merkin.

"Evidemment, on ne saurait dire ce qui est négociable et ce qui ne l'est pas jusqu'à ce que nous nous soyons au moins assis autour de la même table et que nous ayons entamer véritablement des négociations. C'est pourquoi Clayton Yeutter (représentant spécial du Commerce des E.-U.) a adopté l'attitude que tout devra être déposé sur la table.

"Il n'y a aucun engagement de notre part de régler chaque question, pas plus que nous nous engageons à ce que chaque question soit négociable, mais nous aimerions, tout au moins durant la phase initiale des négociations, pouvoir examiner toutes les questions..."

M. Merkin a confié aux exportateurs canadiens qu'en dépit des nombreuses difficultés qu'il faudrait certainement surmonter, la tentative d'en arriver à un accord commercial méritait qu'on fasse un effort.

"J'ai la conviction que si nos efforts sont couronnés de succès, nous aurons donné un exemple au reste du monde", a conclu M. Merkin.

au pays

LE DROIT

Les conseillers de Mulroney ne sont pas très rusés — Crosbie

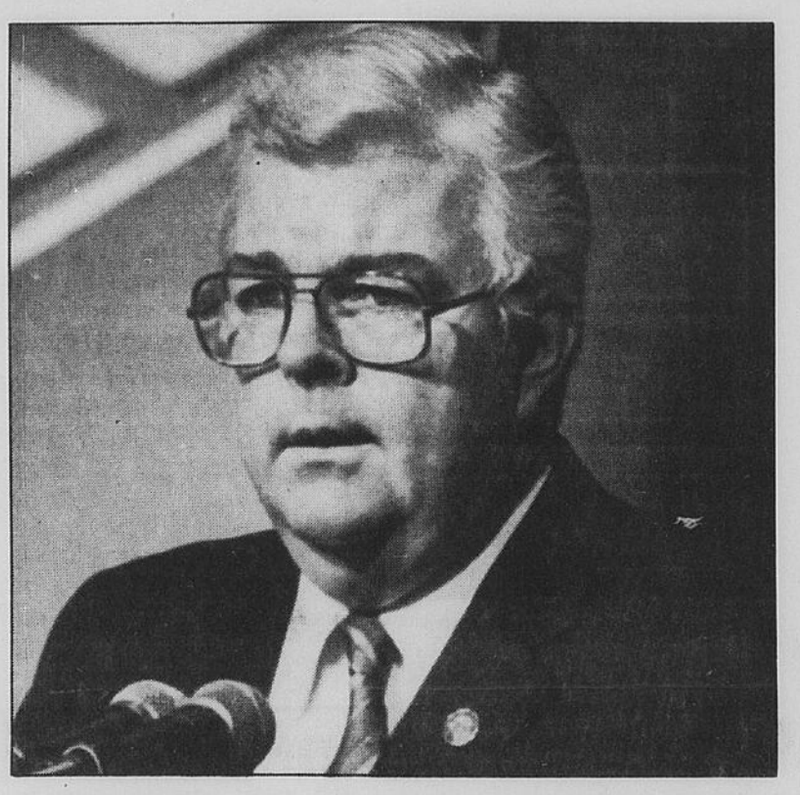
OTTAWA — Selon le ministre de la Justice John Crosbie, le scandale du thon avarié révèle que les principaux conseillers de Brian Mulroney manquent d'habileté politique.

Dans une entrevue diffusé, hier, par la station VOCM de Saint-Jean, Terre-Neuve, John Crosbie a affirmé que les hauts fonctionnaires au service du premier ministre auraient dû faire retirer le thon en conserve des magasins, aussitôt qu'ils ont appris que le poisson était impropre à la consommation.

Lorsque l'interviewer lui a demandé si le comportement du gouvernement dans cette affaire démontre que le bureau du premier ministre est mené par "une bande de cruches" (bunch of dolts), M. Crosbie a répliqué: "C'est la meilleure interprétation possible".

"Je ne dirais pas qu'il s'agit de cruches, mais peut-être ne sont-ils pas aussi astucieux ou ajustés politiquement qu'ils devraient l'être", a-t-il dit, faisant allusion aux membres du personnel de Brian Mulroney.

"Par exemple, quand cette affaire de thon avarié est parvenue aux oreilles d'un membre du personnel du bureau du premier ministre, des gens politiquement astucieux auraient perçu le danger, c'est le genre d'histoire qu'il vaut mieux vérifier."



"Je ne dirais pas qu'il s'agit de cruches, mais peut-être ne sont-ils pas aussi astucieux ou ajustés politiquement qu'ils devraient l'être", a déclaré hier le ministre de la Justice, John Crosbie, au sujet des principaux conseillers du premier ministre Mulroney.

(Photo d'archives)

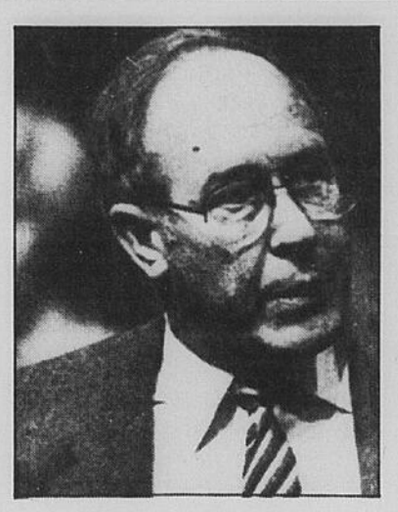
Deux hauts fonctionnaires ont admis avoir eu vent de l'affaire en juillet dernier, soit deux mois après que l'ex-ministre des Pêches, John Fraser, eut outrepassé les compétences de ses inspecteurs en donnant le feu vert à la vente du thon.

Pat MacAdam, responsable des liaisons avec le caucus, a dit avoir su dès le 5 juillet que le thon en conserve ne correspondait pas aux normes de consommation. S'il n'en a pas informé le premier ministre, ni entrepris aucune action à la suite de cette information, c'est parce que le bureau du ministre Fraser l'a convaincu que le poisson ne posait "aucun problème".

Le même scénario s'est produit dans le cas de Ian Anderson, qui occupait à l'époque le poste de directeur des communications et qui n'a pas cru bon de renseigner le premier ministre au sujet de cette affaire.

La moindre information indiquant que le thon a été distribué dans les magasins d'alimentation aurait dû les alerter immédiatement, a soutenu M. Crosbie.

"Le problème avec le Parti conservateur, a-t-il encore déclaré, c'est qu'il a été dans l'opposition tellement longtemps qu'il n'a pas acquis la discipline du pouvoir".



Robert Coates

Coates aurait dépensé $70,000 en 5 mois

OTTAWA (PC) — L'ex-ministre de la Défense Robert Coates a accumulé des dépenses personnelles de plus de $70,000 au cours des cinq mois qu'il a été en fonction, et son ex-chef du personnel a, pour sa part, dépensé une somme additionnelle de $10,000, selon des documents obtenus par le Globe and Mail de Toronto.

M. Coates a dépensé $49,348.15 en frais de voyages civils, $15,766.92 en frais de représentation et $6,250.60 en frais divers, selon des renseignements fournis par le ministère de la Défense nationale. Aucun reçu n'a été fourni pour justifier la plupart de ces dépenses.

"Vous ne pouvez avoir de copies des reçus pour la bonne raison que nous n'avons jamais pu obtenir de pièces justificatives", a dit Richard Gauvin, l'officier responsable de l'accès à l'nformation au ministère de la Défense.

"Ils étaient probablement destinés à être considérés comme des documents ministériels. Il y a de nombreux privilèges qui sont rattachés aux fonctions de ministre."

A défaut de pièces justificatives, il a été impossible au Globe and Mail de savoir comment M. Coates a dépensé approximativement $49,000 en frais de voyages civils.

A titre de ministre de la Défense, il pouvait utiliser des avions militaires et il disposait également d'un laissez-passer sur les vols d'Air-Canada et de CP Air lorsque des sièges étaient disponibles.

Une demande écrite pour un bilan de ses dépenses personnelles de frais de voyage lui a été transmise la semaine dernière à son bureau d'Ottawa. Il n'y a pas eu de réponse.

Parmi les voyages inclus dans son compte de dépenses, il y celui en Europe alors qu'il avait participé à une réunion des ministres de la Defense des pays de l'OTAN, du 27 nov. au 9 déc., et au cours duquel Coates a dépensé $5,886.78.

C'est durant ce même voyage que le 29 nov. 1984, le ministre et deux de ses adjoints se sont rendus dans un night club allemand, à Lahr, où l'on présentait des films pornographiques et des danseuses nues.

Environ trois mois plus tard, le quotidien Ottawa Citizen a fait écho à cette visite dans une boîte de nuit, ce qui a provoqué la démission de Coates, bien que le premier ministre Brian Mulroney eut soutenu que la sécurité nationale n'avait pas été menacée à la suite de cette visite.

• Sud Coréens choyés?

Langdon veut une enquête

OTTAWA (PC) — Le député néo-démocrate Steven Langdon a réclamé hier la mise en oeuvre d'une enquête afin de déterminer si la Corée du Sud reçoit un traitement particulier, à la limite du favoritisme, de la part du gouvernement canadien.

Steven Langdon a déclaré qu'il a été troublé par des informations selon lesquelles les hauts fonctionnaires fédéraux qui traitent avec la Corée sont également membres d'associations d'amitié entre les deux pays, dont la Société Canada-Corée.

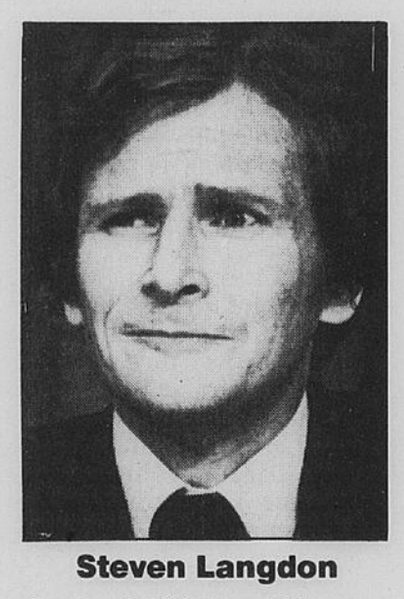
Selon M. Langdon, ces fonctionnaires risquent de développer des liens personnels avec les gens d'affaires coréens, ce qui pourrait les inciter à favoriser les intérêts de ce pays.

Plusieurs députés sont membres de l'Association parlementaire canado-coréenne, fondée par le conservateur John Coates.

Le porte-parole néo-démocrate a noté que le président de Hyundai Auto Canada Inc., M. Park Sung Hak, a fait pression auprès d'Ottawa bien avant l'adoption du dernier budget fédéral, qui a prorogé jusqu'en 1987 la période d'exemption de frais de douanes dont bénéficie la compagnie coréenne.

Les fabricants américains et japonais ont vivement protesté contre cette mesure.

Pour Steven Langdon, cette décision constitue un exemple flagrant de situation où la Corée a reçu un traitement de faveur, vraisemblablement grâce aux liens qu'elle a tissés avec les représentants canadiens par le biais de multiples associations.



Steven Langdon

Une porte-parole du ministère des Affaires extérieures, Mme Cécile Latour, a pour sa part indiqué que les responsables fédéraux sont libres d'adhérer aux associations canado-coréennes. La Société Canada-Corée est un organisme à vocation "essentiellement culturelle", a-t-elle ajouté.

• Dépenses électorales

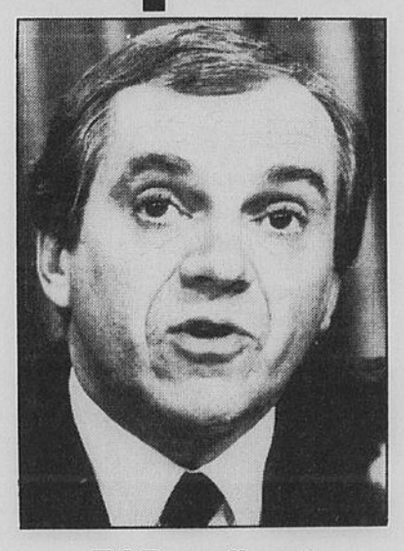
Broadbent dénonce les tactiques tories

OTTAWA (PC) — Le leader néo-démocrate Ed Broadbent s'est posé plusieurs questions, hier, à la suite d'une déclaration faite dimanche par le directeur de la campagne électorale du ministre Marcel Masse.

Dans une interview, M. John Vincent a révélé que l'organisation de cette circonscription avait finalement dû payer $3,000, qu'aurait dû normalement payer l'organisation nationale, pour la location d'autobus à un ralliement électoral de M. Brian Mulroney.

Depuis ce temps, une enquête est en cours dans la circonscription de M. Masse, qui aurait dépensé $9,000 de plus que permis.

M. Broadbent a commencé par rappeler que le Parti conservateur avait dépensé $6,388,941 au cours de la campagne électorale, soit seulement $2,556 de moins que la limite fixée par la loi.



Ed Broadbent

Si l'organisation nationale avait acquitté les $3,000 qui lui revenaient au lieu de les faire payer par la circonscription de M. Masse, a dit M. Broadbent, elle aurait dépensé plus que la loi ne l'autorise.

Le leader néo-déocrate est allé plus loin en se demandant si le Parti conservateur n'avait pas employé la même politique dans toutes les circonscriptions, recourant ainsi à un moyen détourné pour dépenser beaucoup plus que la loi ne le permet.

La question a été reprise par le député néo-démocrate Rod Murphy, qui a dit trouver "très étrange" que le Parti conservateur puisse en arriver à seulement $2,556 de la limite de $6,391,497 établie par la loi.



paul terrien

la politique fédérale

Les aventures de la taupe du Yukon

Les chroniqueurs politiques sont, pour la plupart, des romanciers frustrés. Cela explique chez certains un goût immodéré des figures de style parfois surprenantes et chez d'autres une tendance à écrire de la fiction alors qu'on ne leur demande qu'une description de la réalité.

On devrait, pour purger ces excès, permettre occasionnellement à notre petit groupe d'auteurs potentiels de donner libre cours à leur fantaisie.

Je choisirais pour ma part le roman policier. J'ai même en tête un extraordinaire héros, que je me permets de vous présenter brièvement, anticipant qu'on ne me refusera pas le droit d'exposer mes possiblités romanesques.

Je le ferais naître à Régina, en 1924 de parents danois; le père serait officier dans la Gendarmerie royale. Brûlant du désir de servir sa patrie, notre héros cache son jeune âge (17 ans) et réussit à s'enrôler dans l'aviation en 1941. On le retrouve donc sur une base anglaise d'où il s'envole régulièrement pour effectuer des missions secrètes au-dessus de la France et de l'Allemagne (brouillage des radars ennemis, fausses émissions de radio, etc).

Il est décoré à la fin de la guerre et, toujours en uniforme, fait son cours de droit à Dalhousie, en Nouvelle-Ecosse.

Puis, en 1952, notre homme fait surface à Whitehorse, au Yukon, où il ouvre un bureau d'avocat et se fait élire cinq ans plus tard député conservateur.

Malgré un mode de vie austère à Ottawa, il ne dédaigne pas, au Yukon, participer à certaines réjouissances bizarres qui ont cours là-bas, comme de juger des concours de jambe féminine la plus poilue. Comme mesure supplémentaire de titillation, on pourrait lui donner un frère qui serait comédien à Hollywood.

Au cours des années 60, mon héros dépense une énergie farouche à la Chambre des communes pour dénoncer ses adversaires libéraux, dont plusieurs ministres québécois dont il deviendra la bête noire, et pourfendre le bilinguisme.

En septembre 1984, notre homme accède à de hautes fonctions gouvernementales, mais se distingue surtout par une discrétion qui frôle le mutisme. On le verrait ainsi annoncer alors son deuxième mariage, deux mois après l'événement. Les détails de la cérémonie seraient bien sûr à la hauteur de mon énigmatique personnage. Ainsi sa fiancée n'aurait été mise au courant de la date et du lieu du mariage que la veille. La cérémonie elle-même aurait eu lieu aux Bermudes, organisée par Sir William Stephenson, celui même qu'on appelait "Intrepid" quand il était maître-espion britannique durant la Deuxième Guerre.

De la mariée on ne saurait qu'une chose: elle était gardienne de sécurité à la Chambre des communes; son âge serait gardé secret par l'ancien pilote de guerre. Quand il ne serait pas à Ottawa, on pourrait imaginer le couple discret dans une maison tellement isolée qu'on ne pourrait y accéder que par avion, à 125 kilomètres de Whitehorse, sur un lac qui s'appellerait, pourquoi pas? Quiet Lake.

Comme élément dramatique dans cette vie secrète, je pourrais peut-être inventer que notre héros suscite l'indignation de la Chambre des communes en accusant un journaliste et certains membres de l'Opposition de racisme. Mais cela serait-il vraisemblable pour mon personnage qui vociférait naguère contre le bilinguisme? Sans doute pas. Retirons donc ces paroles malheureuses.

Mais comment appeler cet homme mystérieux?

Erik! Cela ferait très bien: Erik du Yukon. Il ne me reste qu'à trouver le nom de famille.

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Gaétan Cabana
Trésorier

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

4— OTTAWA, MARDI 8 OCTOBRE 1985 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Un moyen d'affranchissement psychologique

Une «fondation» pour la francophonie

Il faut bien comprendre que ce n'est pas l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO) qui lancera dans quelques mois une campagne de levée de fonds mais bien une fondation qui n'aura de commun avec l'organisme que la volonté de défendre les intérêts de la francophonie en Ontario.

Il est vital que la «Fondation franco-ontarienne» soit indépendante au plan légal et politique de l'ACFO, afin que ses administrateurs n'aient pas à composer avec l'humeur parfois changeante des dirigeants de l'organisme.

Bien sûr, tout baigne dans l'huile depuis l'élection d'un Serge Plouffe à la présidence de l'ACFO, un changement qui est survenu d'ailleurs dans la foulée d'une refonte des structures du bureau de direction de l'association. Il reste, malgré tout, qu'une fondation sans lien organique avec quelque groupe que ce soit permet à son conseil d'administration de se mouvoir à l'abri de toute influence indue.

Il y a des gens, parmi ceux qui ont la mémoire longue, qui ont fait probablement la moue en apprenant au cours des derniers jours que l'ACFO est à l'origine de ce projet de «Fondation franco-ontarienne». Qui ne se souvient pas des tentatives de ce groupe de s'auto-financer...par le biais de cartes de membres par exemple? Même si l'idée partait d'un bon sentiment son actualisation tenait du pur amateurisme. Cette époque est maintenant révolue. Dieu merci!

Un plan mis au point par nul autre que Rhéal Leroux, ce jeune gestionnaire qui est actuellement candidat à l'échevinage dans le quartier Saint-Georges à Ottawa, devrait permettre à la francophonie ontarienne de se donner un instrument voué à la défense de ses droits et à la promotion de sa spécificité culturelle.

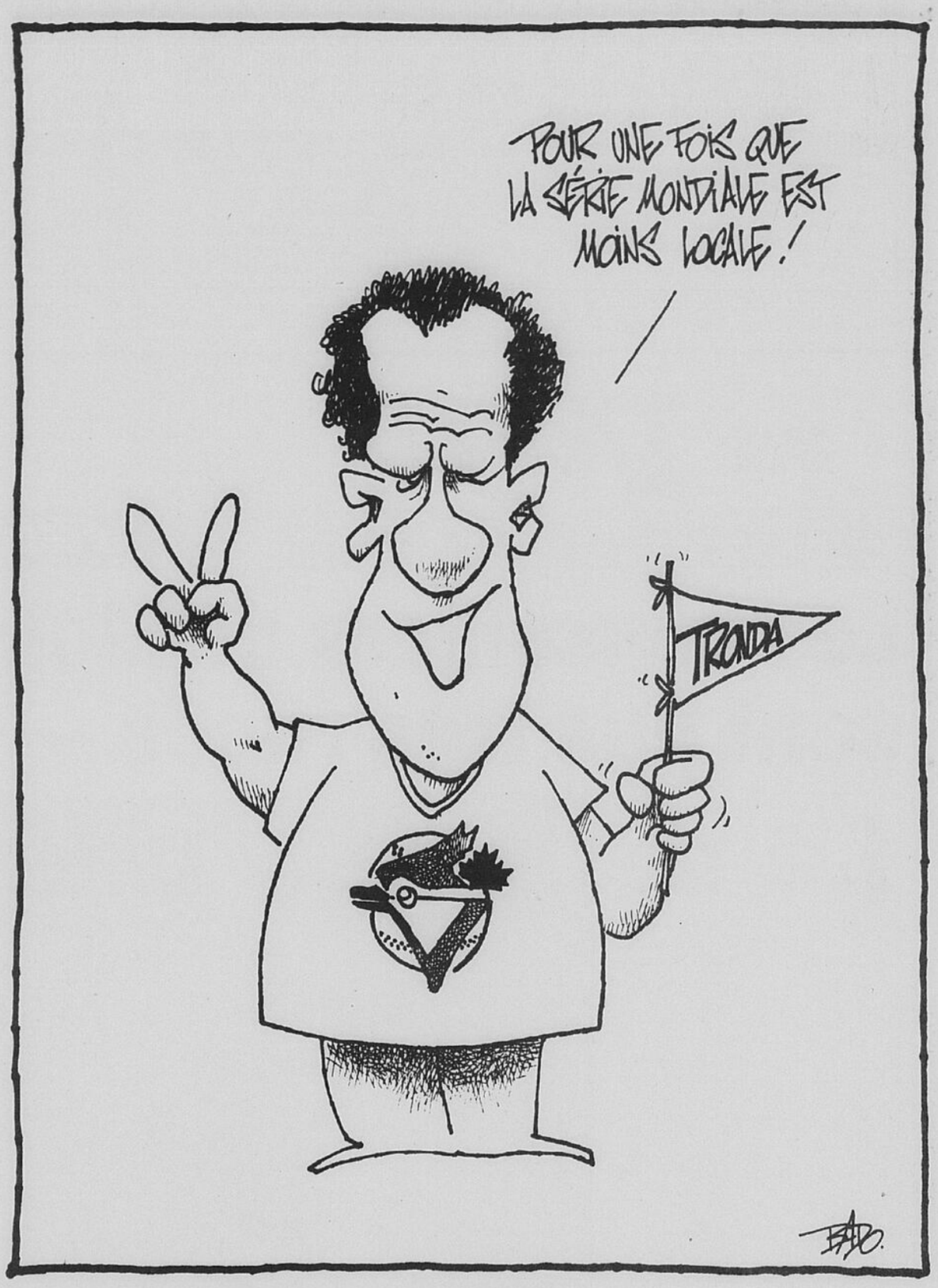
M. Leroux n'a pas cherché à réinventer la roue dans la recherche d'un mode de financement pour les organismes franco-ontariens. Il s'est tout bonnement inspiré de l'expérience des autres. La «Fondation franco-ontarienne» aura un conseil d'administration formé de sommités de la communauté francophone de l'Ontario. En somme, des gens dont la réussite professionnelle leur confère un statut privilégié dans leur milieu.

La Fondation s'adressera aux associations professionnelles, aux entreprises et aux individus en leur demandant d'investir dans le devenir de la francophonie ontarienne. Qui peut refuser une telle invitation?

Au stricte plan mathématique on peut prévoir, par exemple, d'un groupe comme l'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens une contribution de $500,000 (soit $200 par membre de l'AEFO, une somme qui est évidemment déductible de l'impôt). La «Fondation franco-ontarienne pourra également organiser des galas ou autres événements du genre dont une partie du prix d'admission, par exemple, pourra être versée à son fonds consolidé.

Bref, l'Association canadienne-française de l'Ontario vient de franchir un pas extrêmement important en se faisant l'instigatrice de ce projet de «fondation». Il s'agit d'une étape cruciale dans l'histoire de la francophonie ontarienne car nos intervenants pourront ainsi disposer d'un outil leur permettant de mieux façonner leur milieu et, ce faisant, ils pourront s'affranchir psychologiquement de l'Etat qui les nourrit depuis leur naissance.

Alain DEXTER



Voter au meilleur moment

Stratégie pour stratégie, Pierre-Marc Johnson peut bien reporter l'échéance électorale jusqu'au printemps. Si le risque lui sourit, il n'y a même pas de quoi en faire un drame. Mais, à la condition d'offrir à la population l'occasion d'un véritable choix, il lui est possible de tirer avantage d'un délai bien plus court.

Aucun parti au pouvoir n'en a jamais appelé au peuple sans en avoir évalué les risques et sans avoir tenté, au préalable, de mettre toutes les chances possibles de son côté. C'est le commun dénominateur des gouvernements sortants de ne se présenter devant l'électorat que sous leur plus beau jour. A l'intérieur des limites prescrites par la loi, c'est même fréquemment le seul avantage stratégique qui leur est concédé d'office.

Rien ne sert donc de ruer dans les brancards et d'invoquer les intérêts supérieurs de la nation ou la conjoncture politique pour dénoncer le peu d'empressement de Pierre-Marc Johnson à déclencher les élections. Il ne fait tout simplement pas exception à la règle lorsqu'il suppute les avantages et les inconvénients de faire face à l'électorat plus tôt ou plus tard.

En revanche, il serait intolérable de sa part qu'il mise exclusivement sur des effets de mise en marché pour décider de la date à laquelle il faut inviter le peuple aux urnes. D'autant que ce serait faire injure à l'électorat et louper une bonne occasion de relever le pari de la franchise.

Les choses sont telles qu'un implacable bilan gouvernemental est sur la table et y restera. Il faut en prendre acte comme de ces autres réalités auxquelles le PQ n'a pu échapper. La marge de manoeuvre de l'Etat et la portée de ses interventions sont des plus limitées et le demeureront dans l'avenir prévisible. Tout le monde le sait et le gouvernement sortant ne peut qu'en convenir.

Dans ces conditions, il ne reste au PQ de la deuxième génération qu'à dire clairement comment il reprendrait la barre de l'Etat le cas échéant. On sait déjà à peu près comment ses adversaires procéderaient. A lui de clarifier au plus tôt les positions et propositions élaborées dans le cadre de la course à la direction et de les faire entériner, une fois bien comprises, par sa base.

Cette étape franchie, en y mettant le temps qu'il faut mais sans exagération, le gouvernement Johnson serait au moins en mesure d'offrir à l'électorat l'occasion de faire un choix éclairé entre son approche et celle du PLQ. Ce serait sans doute moins facile que de jouer de finesse et de stratégie. Mais ce serait plus courageux et sans doute plus efficace. Car, en démocratie, la meilleure date pour appeler des élections est encore celle à laquelle on peut placer la population devant une alternative.

Johannes MARTIN GODBOUT

La bête du racisme

Quand on a agité le spectre du racisme à la Chambre des Communes à la fin de la semaine passée, tout le monde s'est ému d'entendre le vice-premier ministre, Erik Nielsen, s'engager sur une piste aussi glissante.

Hier aux Communes, le député de Yukon s'est excusé d'assez bonne grâce d'avoir utilisé l'argument selon lequel la ministre Suzanne Blais-Grenier aurait été critiquée par les médias anglophones parce qu'elle n'est pas très versée dans la langue anglaise. En effet, les propos du ministre Nielsen devaient être retirés: ce fut fait. Bien.

Dans une entrevue donnée le 4 septembre à l'émission Le Point, le premier ministre Mulroney avait le premier fait référence au fait que Mme Blais-Grenier était critiquée («...nonobstant les opinions des anglophones à son sujet...»). Interrogé en Chambre hier suite à la rétractation de son vice-premier ministre, le premier ministre Mulroney n'a toutefois pas fait amende honorable d'aussi bonne manière.

Il a plutôt contre-attaqué en fustigeant le député libéral Raymond Garneau, alors candidat dans Laval-des-Rapides, qui avait dit durant sa campagne électorale que Brian Mulroney dirigeait un «parti d'Orangistes». Le premier ministre en a profité pour élargir le cercle des supporteurs de sa formation politique en y incluant les Chevaliers de Colomb, les Filles d'Isabelle, etc...

On aura noté que cette succession de propos aigres et peu inspirés s'est déroulée dans un climat de mal-à-l'aise prononcé. Tant mieux! Que l'on sache dans le forum de la nation que nul ne peut invoquer l'argument des «races» ou ethnies sans soulever l'indignation, voilà un indice — curieux, mais bienvenu quand même — de progrès. Eh oui!

Pendant des générations successives, ces allusions au conflit des ethnies au Canada ont été utilisées bassement à toutes les sauces partisanes. Au Début des années 60, la formation conservatrice s'en est servie pour démolir un ministre libéral, Guy Favreau. Voici même qu'un député d'alors, Erik Nielsen, en est aujourd'hui à regretter publiquement l'évocation de cet argument des «races», deux jours à peine après l'avoir employé.

Cela dénote une sensibilité accrue à ce qui n'est plus permissible au Canada, dans le forum politique du pays: faire dévier le débat sur des questions de langue ou d'ethnie.

Malheureux épisode, le retour du spectre du racisme aux Communes aura permis de constater qu'aussitôt cette bête ouvre-t-elle la gueule, on s'empresse de la museler. Voilà qui rassure...un peu!

Pierre TREMBLAY

revue de presse

Des résultats importants

MOSCOU, (AFP) - L'ensemble de la presse soviétique se félicite dimanche des résultats de la visite officielle de Mikhal Gorbatchev à Paris qu'elle qualifie "d'importants, aussi bien pour la coopération franco-soviétique qu'au plan international".

La Pravda, qui n'évoque pas le refus du président François Mitterrand à propos des negociations directes avec Moscou sur les forces nucléaires francaises, cite la presse francaise pour souligner que "dans son ensemble, le dialogue franco-soviétique au sommet a marqué la proximité des approches des deux puissances sur les problèmes importants".

"Il y a une intention des deux parties de contribuer à la détente, au succès de la conférence de Stockholm sur le désarmement en Europe (CDE) ainsi que sur le processus d'Helsinki", note la Pravda qui affirme qu'à Paris, "les propositions de négociations directes franco-soviétiques sur le problème des armements nucléaires de portée intermédiaire suscite un grand interêt".

"A en juger par les déclarations de la presse et les opinions exprimées par les interlocuteurs francais, affirme la Pravda, cette idée plait car elle prend en considération les facteurs réels de la sécurité de la France et le respect de son rôle dans la solution des problèmes de la sécurité internationale."

Pour la Pravda, la visite du numéro un soviétique constitue "un grand évènement": "Le dialogue franco-soviétique, souligne-t-elle, a une valeur irremplaçable dans la politique européenne et internationale et les deux parties sont satisfaites des résultats obtenus car ils répondent aux interêts des peuples soviétiques et francais, à ceux de la paix et de la sécurité en Europe et dans le monde."

De son côté, le journal **Selskaia Jizn** (La vie rurale) estime que "les résultats des pourparlers franco-soviétiques confirment avec éclat qu'en dépit des différences de positions et d'appréciations d'Etats à régimes sociaux différents (...) il existe des interêts communs et des possibilités de rechercher conjointement de nouvelles approches mutuellement acceptables, notamment sur les problèmes de la sécurité et de la paix en Europe et dans le monde."

Dans l'hebdomadaire **Les Nouvelles de Moscou,** M.Vadim Zagladine, premier ajoint au chef du département International du Comité Central du PCUS, estime qu'en matière de détente et de réduction des armements "il existe maintenant plusieurs possibilités d'actions communes entre la France et l'URSS." Il ajoute que dans ce domaine "un dialogue ouvert basé sur la confiance et la recherche d'un terrain d'entente peut aboutir à de réels progrès". "Paris s'est prononcé à plusieurs reprises en faveur de la démilitarisation de l'espace, ajoute-t-il, et "des actions pratiques et énergiques dans ce domaine pourraient être entreprises séparément et conjointement par chacun de nos pays."

correspondance

Droit d'auteur: ce qu'on ne dit pas fait le plus mal

Le gouvernement fédéral commencera cet automne à réviser la loi régissant la question du droit d'auteur. Tous les artistes du pays ne peuvent que s'en réjouir, étant donné que cette loi était déjà dépassée au moment de sa rédaction initiale, il y a plus de soixante ans. Les trois principaux points qui font que les artistes peuvent difficilement vivre de leur métier au Canada, contrairement à la plupart des autres pays, sont:

1) aucune distinction n'est faite entre les pigistes et les personnes salariées. Conséquence: on traite les pigistes comme de la main-d'oeuvre temporaire — — mais sans les avantages sociaux. Les artistes autonomes ont donc de la difficulté à obtenir des contrats qui les placent à égalité avec leur clientèle, comme c'est pourtant le privilège de toute entreprise privée.

2) aucune distinction n'est faite entre l'original et le droit de le reproduire: l'artiste qui vend à une revue la permission d'imprimer son travail perd automatiquement son original. Le Canada est le seul pays industrialisé où c'est la loi.

3) aucune distinction n'est faite entre la première utilisation d'un travail (celle pour laquelle l'artiste a reçu paiement) et les utilisations subséquentes. Lorsqu'une maison d'édition achète l'autorisation de reproduire une illustration dans un magazine, elle peut ensuite s'en servir d'autant de façons qu'elle le désire (posters, couvertures de livre, pochettes de disque, etc.). Et sans en aviser l'artiste — — ou lui verser un paiement additionnel.

Loin de nous l'idée de nous plaindre alors qu'on s'apprête enfin à nous accorder ce qui est considéré ailleurs comme normal depuis bien longtemps. Nous voulons simplement nous assurer que les quelques détails qui précèdent ne seront pas oubliés cette fois-ci.

Suzanne Duranceau, présidente (notre correspondante est la présidente de l'Association des illustrateurs et illustratrices du Québec
SD/cm

• Les conservateurs britanniques en congrès

La base du parti s'inquiète

par Francis Curta

LONDRES (AFP) - Inquiets de la montée du chômage et de l'impopularité du gouvernement de Mme Margaret Thatcher, de nombreux conservateurs veulent tirer la sonnette d'alarme pendant le congrès de leur parti, qui se réunit cette semaine à Blackpool (nord de l'Angleterre).

L'inquiétude de la base conservatrice s'est traduite par le dépôt d'une centaine de motions critiquant en termes plus ou moins couverts la performance du gouvernement, et qui seront discutées pendant le congrès.

Face à ce mouvement, la direction du parti affiche une sérénité apparemment inébranlable et soutient que le gouvernement doit s'attaquer avant tout à améliorer la présentation de sa politique.

"La présentation a été un de nos points faibles," déclare M. Norman Tebbit, ancien ministre du Commerce et de l'Industrie, nommé en septembre dernier à la tête du parti pour y préparer les prochaines élections générales, prévues au plus tard pour 1988.

"Notre stratégie est la bonne, estime-t-il. Il s'agit simplement d'améliorer la façon dont nous l'expliquons au public".



Margaret Thatcher: trop dogmatique?

Pour beaucoup de conservateurs, cependant, à la droite comme à la gauche du parti, le gouvernement Thatcher est dans une position dangereuse.

"Il est temps pour Mme Thatcher de couper le pilotage automatique, avant que le parti n'aille s'écraser aux prochaines élections", avertissait, dimanche, un répresentant de la droite du parti, M. Michael Lingers. "C'est l'économie que Mme Thatcher avait promis avant tout de revitaliser. Et c'est l'économie qui s'est montrée la plus sourde à ses charmes," a t-il ajouté.

A la gauche du parti, on s'inquiète avant tout de la montée du chômage, qui frappe en ce moment un chiffre record de 3,35 millions de Britanniques, soit 13,8 pc de la population active.

Ceux que Mme Thatcher qualifient de "mous" reprochent pour leur part au premier ministre de se montrer "infléxible" et "dogmatique" dans son attachement à la politique monétariste. Aprés six ans de pouvoir, ajoutent-ils, Mme Thatcher n'est plus en contact avec l'opinion publique, et ignore les avertissements des députés conservateurs de base, dont certains n'ont pas hésité récemment à voter contre son gouvernement au parlement.

La guerre des Malouines, au printemps 1982, avait permis à Mme Thatcher de redorer son blason, et assuré son triomphe aux élections qui allaient suivre.

Mais, soulignent ses critiques aujourd'hui s'appuyant pour cela sur une succession de mauvais sondages d'opinion, la persistance des problèmes économiques, à quoi s'ajoute la nouvelle vigueur des partis d'opposition, mettent sérieusement en péril les chances des conservateurs aux prochaines élections.

Un dernier sondage, publié dimanche, par l'hebdomadaire The Observer, fait apparaître d'ailleurs que la cote du leader du parti travailliste, M. Neil Kinnock, dépasse pour la première fois celle du premier ministre dans l'opinion publique. M. Kinnock serait le meilleur premier ministre pour 32 pc des personnes interrogées, contre 27 pc pour Mme Thatcher, selon ce sondage de l'institut Harris, effectué pendant que se déroulait le congrès du Parti travailliste, la semaine dernière.

Selon ce sondage, 39 pc des Britanniques voteraient aujourd'hui pour le Labour, 32 pc pour les conservateurs, et 27 pc pour l'Alliance des libéraux et sociaux-démocrates.

• Mikhail Gorbatchev: l'apparence d'un homme normal...

Le sourire d'une mâchoire de fer

par Pierre Bocev

PARIS (AFP) — D'un geste mécanique, il remonte ses lunettes cerclées d'or. Son interlocuteur, il le désigne d'un index didactique. Par son sourire, il séduit, et sa moue est celle d'un homme sûr de lui. Ses mots se détachent lentement, ponctués de silences qui requièrent l'approbation.

Pourtant, ce n'est pas un homme politique occidental en quête de réélection, c'est Mikhail Gorbatchev.

A 54 ans, le secrétaire général du comité central du Parti communiste de l'Union Soviétique, vient d'exhiber, en quatre jours passés à Paris, son atout majeur: il a l'apparence d'un être humain normal.

Finies les images de délabrement physique et intellectuel laissées par Leonid Brejnev; les appréciations sur Youri Andropov, l'ordinateur fait homme; les commisérations sur le sort de Constantin Tchernenko, toujours au bord de l'asphyxie: Mikhail Sergueievitch Gorbatchev se veut normal et entend le montrer à l'Occident.

Le visage est ordinaire, la cravate élégante mais discrète: un homme qui se fondrait dans la foule à New York ou à Rome, un homme qui, pour les mêmes raisons, se distinguerait de tous les autres dans une rue de Moscou.

Celui qui, pour l'entourage du président François Mitterrand, s'est montré "un adversaire coriace", vient de confirmer le jugement d'Andrei Gromyko: un personnage au "sourire séduisant" qui découvre une "mâchoire de fer".

La première conférence de presse de Mikhail Gorbatchev, vendredi dernier, au palais de l'Elysée à Paris, était attendue comme un test par les thuriféraires comme les détracteurs. Les deux camps y auront trouvé leur compte: rien n'a été concédé sur le fond, tout a été réussi dans la forme.

Aux côtés d'un président français imperturbable et hiératique, l'opinion publique y aura découvert en effet un secrétaire général décontracté, maniant avec aisance l'art de la réplique ou celui de la litote.

"J'ai déjà répondu," lance-t-il avec superbe lorsqu'il est interrogé sur le nombre de prisonniers politiques en URSS, et personne ne relève que la réponse n'en est pas une. Déjà, trois jours auparavant, dans une interview télévisée, autre innovation de style, il avait balayé d'un "c'est absurde" le chiffre de quatre millions avancé par ses interlocuteurs.

Les Occidentaux ne sont pourtant pas les seuls impressionnés: ce passage de la conférence de presse a été retransmis tel quel par la télévision soviétique, manifestement désireuse, même si ce n'est que sur instructions, de délivrer en URSS même l'image d'un leader qui ne craint rien.

En un mot, Mikhail Gorbatchev déconcerte.

Qui, avant lui, aurait osé atterrir à Moscou après quatre jours en France et lancer à Andrei Gromyko, le plus rébarbatif des membres du politburo, un "bonjour, camarade" en français, en une occasion où le protocole du Kremlin semblait figé à jamais?

"Avec lui, dit-on à Moscou, il n'y a plus de précédent qui compte". Avenir difficile pour les "kremlinologues", qui ne pourront plus comparer la Pravda de mars 1953 à celle de novembre 1982 pour constater qu'il n'y avait aucune différence entre les obsèques de Staline et les funérailles de Brejnev.

Fini tout cela. Raissa Gorbatcheva existe, dans les colonnes de la Pravda comme sur les écrans de la télévision soviétique, alors que Viktoria Brejneva était réservée au magazine (français) Paris-Match et qu'il a fallu attendre la mise en bière de Youri Andropov pour être sûr qu'il était marié.

Ainsi, les signes apparents du nouveau style se multiplient: tel ce bain de foule à Leningrad, avec dialogues improvisés, ou encore, partout, à Paris comme au fin fond du Kazakhstan, la mobilité du personnage qui coiffe le casque protecteur de l'ingénieur comme il revêt la chemisette à manches courtes dans un camp de pionniers.

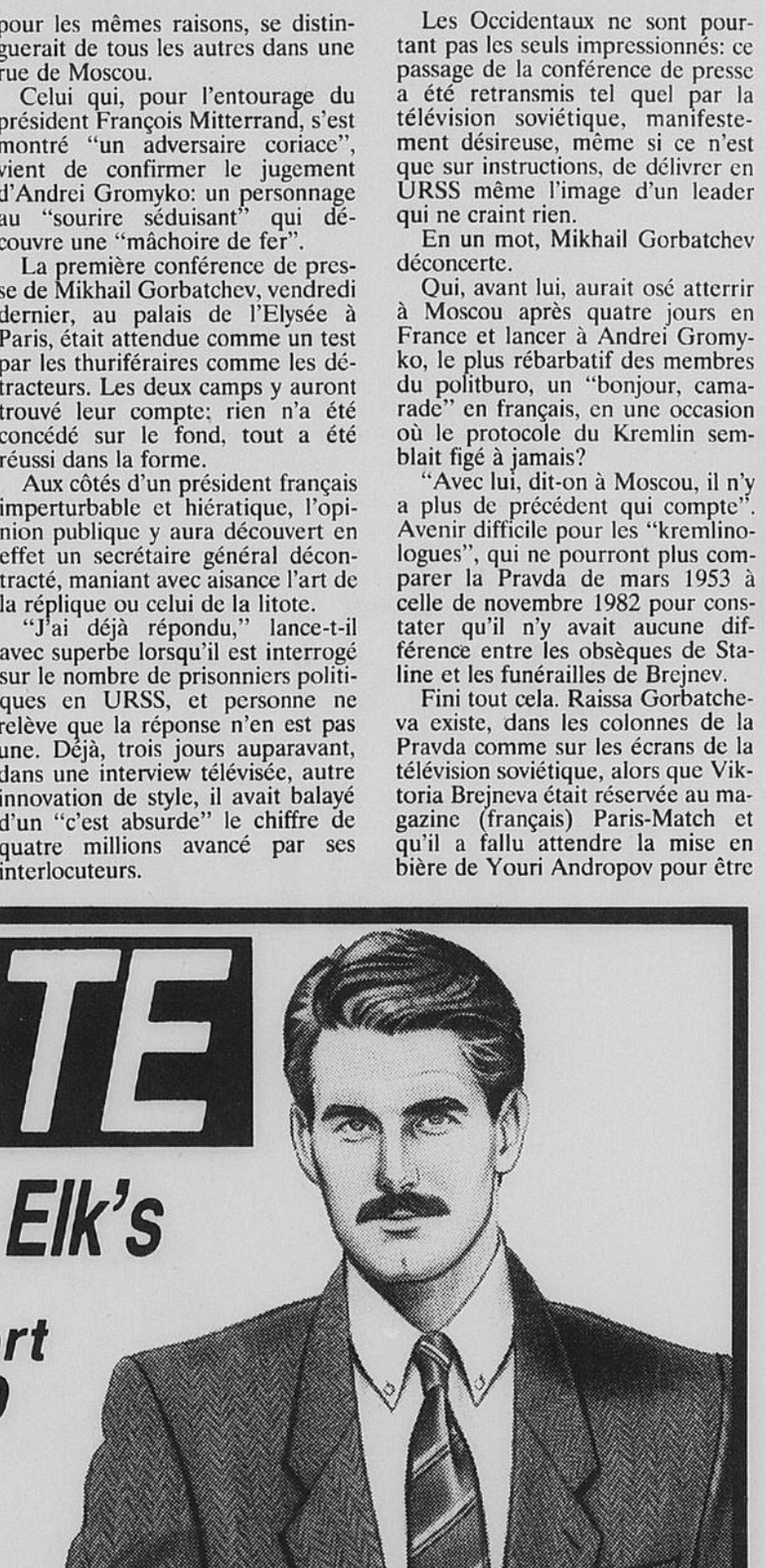
"Je l'aime bien, avec lui on peut s'entendre", disait, en décembre dernier, le premier ministre britannique Margaret Thatcher, neuf mois avant de faire l'expérience douloureuse de le voir riposter à 31 expulsions d'espions par autant de mises à la porte au lieu de limiter, comme avant, les représailles.

Andrei Gromyko, qui s'est trouvé catapulté aux fonctions honorifiques mais purement protocolaires de chef de l'Etat, avait pourtant averti ses pairs: "Il exprime, avait-il dit de Mikhail Gorbatchev, directement ses vues, que cela plaise ou non à ses interlocuteurs". De même, le chancelier Helmut Kohl, taxé au Kremlin de "revanchard", avait-il estimé qu'il n'était pas devenu secrétaire général "simplement parce qu'il est d'une gentillesse exubérante".

Pour bien des gens, c'est un euphémisme. Ils en veulent pour preuve qu'en sept mois de pouvoir, le nouveau secrétaire général a été à l'origine d'une réhabilitation au moins partielle de Staline et d'une nouvelle chasse aux dissidents, dont pourtant ses prédécesseurs s'étaient chargés de faire place nette.

Le nombre d'autorisations d'émigrer accordées aux juifs soviétiques reste minime, les conditions dans les camps s'aggravent, à en croire les rares témoignages recueillis.

VENTE
d'automne Elk's



Vestons sport
Régulièrement 99.95.
79.99

Pantalons tout-aller
Serge brossée et velours côtelé. Rég. 29.95
19.99

Chemises sport
Serge brossée. Rég. 25.00
19.99

Chandails de fantaisie
Régulièrement 20.00
14.99

Elks

Centre commercial St-Laurent
Les Galeries de Hull — Centre Commercial Bayshore

La bijouterie Lauzon, après 62 années de prospérité...

Ferme ses portes!

Tout doit être vendu!

Nous fermons notre magasin après 62 années prospères...et nous vous remercions et saluons en vous offrant...des rabais à tous les rayons.

Un vaste assortiment de:

• Bagues à diamants pour hommes et dames
• Ensemble de colliers et boucles d'oreilles en or
• Bijouterie en argentsterling • Montres pour hommes et dames

RABAIS 40% DU STOCK ENTIER!

• Bagues à pierre véritables
• Chaînes en or • Bracelets en or • Boucles d'oreilles en or
• Bagues à pierres de naissance et familiales
• Perles • Figurines • Cristal • Trophées

• Ensembles de stylos Sheaffer • Horloges • Articles de cadeau et équipement de magasin

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

MAGASINEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

J.-EMILE LAUZON ET FILS LTEE
BIJOUTIER D'OTTAWA DEPUIS 1923
286, RUE DALHOUSIE — TEL. 235-1817

"Parade du père Noël" sur des timbres-poste

OTTAWA (PC) — Le défilé du Père Noël, véritable institution du temps des Fêtes, trouvera son chemin sur les timbres-poste cette année.

La Société canadienne des Postes a annoncé lundi l'émission prochaine de trois nouveaux timbres-poste illustrant certains aspects de la traditionnelle "parade du père Noël".

Les timbres seront émis le 23 octobre, a indiqué Postes Canada.

Les timbres-poste reproduiront trois peintures de l'artiste torontoise Barbara Carroll, illustrant des chars allégoriques hauts en couleur. La conception typographique est de Chris Yaneff, également de Toronto.

Des 43.5 millions de timbres-poste, 14.5 millions porteront la dénomination de 34 cents, pour le tarif de première classe du courrier intérieur, 14.5 millions également le tarif de 39 cents, pour le courrier de première classe destiné aux Etats-Unis



et encore 14.5 millions au tarif de 68 cents, pour le courrier de première classe à destination de pays autres que les Etats-Unis.

avis public

Délimitation des **districts électoraux** de la municipalité de

La Pêche

pour les élections de 1986

En vertu de la «Loi sur les élections dans certaines municipalités» (L.R.Q. chapitre E-2.1), plus de vingt électeurs et électrices de la municipalité de La Pêche ont fait savoir, par écrit, à la **Commission de la représentation électorale** qu'ils s'opposent au règlement n° 85-108. Ce règlement, adopté le 22 mai 1985, concerne la division du territoire de la municipalité en six districts électoraux.

Séance publique

En conséquence de cette opposition, la **Commission de la représentation électorale** donne avis qu'elle tiendra une séance publique:

- le jeudi 17 octobre à 19 h 30
- École Sainte-Cécile
  La grande salle
  La Pêche

Les représentants de la municipalité, les différents organismes, les électeurs et électrices sont invités à venir se faire entendre.

Les personnes intéressées peuvent en aviser la **Commission de la représentation électorale** dès maintenant, en communiquant avec le Centre de renseignements au numéro 1-800-463-4378.

La Commission de la représentation électorale

Donné à Sainte-Foy, ce dix-septième jour de septembre 1985.

Commission de la représentation électorale du Québec

Le Canada en pleine Semaine de la famille

par Paul Gaboury

OTTAWA — Jusqu'au 13 octobre, les Canadiens sont invités, pour la première fois, partout à travers le pays, à souligner l'importance de la famille dans la société dans le cadre de la Semaine nationale de la famille, initiative mise de l'avant par Services à la famille-Canada.

Mis sur pied en 1982, Services à la famille-Canada est une organisation bénévole nationale représentant les intérêts des familles et des agences s'occupant de la famille à travers le Canada. C'est d'ailleurs dans la poursuite de ses objectifs que ses responsables ont décidé de proclamer cette semaine nationale.

Selon Femmy Mes, coordonnatrice des communications à Services à la famille-Canada, il n'y aura pas de grand événement national pour marquer cette Semaine, toutefois, chacun des 70 centres ou agences regroupés au sein de l'organisme ont été invités à organiser des activités distinctes dans le but de mettre en valeur les efforts de tous les membres de la famille, sous le thème "La famille: un plus pour nous tous".

Publicité, causeries, proclamations par les villes, rencontres entre membres d'une même famille, émissions de radio sur la famille sont autant d'initiatives qui seront prises à l'échelle du pays pour marquer cette première Semaine de la famille.

"Nous avons fait parvenir à chacune de nos agences ou centres des pochettes dans lesquelles on retrouve des suggestions d'activités et des formules de proclamations-type", a expliqué le porte-parole de Services à la famille.

Dans la région, les agences responsables des activités sont le Centre de services à la famille d'Ottawa-Carleton, le Catholic Family Service of Ottawa, le Jewish Social Services Agency of Ottawa-Carleton et le YM-YWCA. Du côté québécois, les CLSC sont responsables des activités.

Des chiffres

Statistiques à l'appui (recensement de 1981), le porte-parole de Services à la famille-Canada affirme que la famille occupe une place primordiale et fondamentale au pays. Ainsi 86.6% des personnes dans les ménages privés vivent dans des familles et 81.4% des personnes âgées de 25 à 74 ans sont des époux-épouses ou des parents seuls.

Des 6,324,975 familles canadiennes, 3,598,405 sont composées d'époux et épouses avec enfants (56.9%), un peu plus de deux millions (31.8%) sont des familles époux-épouses sans enfant, alors que 714,000 (11.3%) sont des familles monoparentales.

"Malgré ce qu'on entend aujourd'hui, les statistiques démontrent que la famille remplit un rôle fondamental, non seulement au point de vue physique, mais pour l'encadrement affectif et la transmission des valeurs", soutient Femmy Mes.

Des messages

Dans son message pour rendre hommage aux familles canadiennes, le gouverneur général du Canada, Mme Jeanne Sauvé, souligne que "la famille constitue une importante valeur pour les Canadiens, une ressource immédiate et tangible. La famille se régénère et s'exprime par la jeunesse, porteuse de valeurs et de culture. Ses espoirs et ses aspirations nous permettent de remémorer le passé, de célébrer le présent et de façonner notre avenir."

Quant au président de l'organisme, M. Martin Johns, il espère que les Canadiens prendront "quelques instants pour réfléchir aux nombreuses occasions où la famille s'est révélée importante au cours de leur vie."

"Je vous demanderais de renouveler vos engagements envers la famille canadienne, ce milieu où nous partageons ensemble nos valeurs, notre patrimoine et notre contribution à la société", souligne-t-il dans un communiqué.

Un appel pour élargir la protection de la propriété privée

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne de l'immeuble a lancé hier un appel en faveur de l'enchâssement du droit à la propriété dans la Charte canadienne des droits et libertés.

Le président de l'association, M. Logan Tait, a déploré que les gouvernements fédéral et provinciaux se préoccupent peu de cette question. La Colombie-Britannique et le Nouveau-Brunswick sont les seules provinces qui se soient engagées à élargir la protection de la propriété privée, a-t-il précisé.

Habituellement, les gens n'ont pas conscience de l'importance du droit à la propriété tant que leurs propres droits n'ont pas été menacés, a souligné M. Tait à l'occasion du lancement de la Semaine de la propriété privée, manifestation annuelle qui en est à sa troisième édition.

Parmi les violations les plus fréquentes du droit à la propriété, l'association relève les empiètements des compagnies d'électricité et les lois relatives à l'héritage.

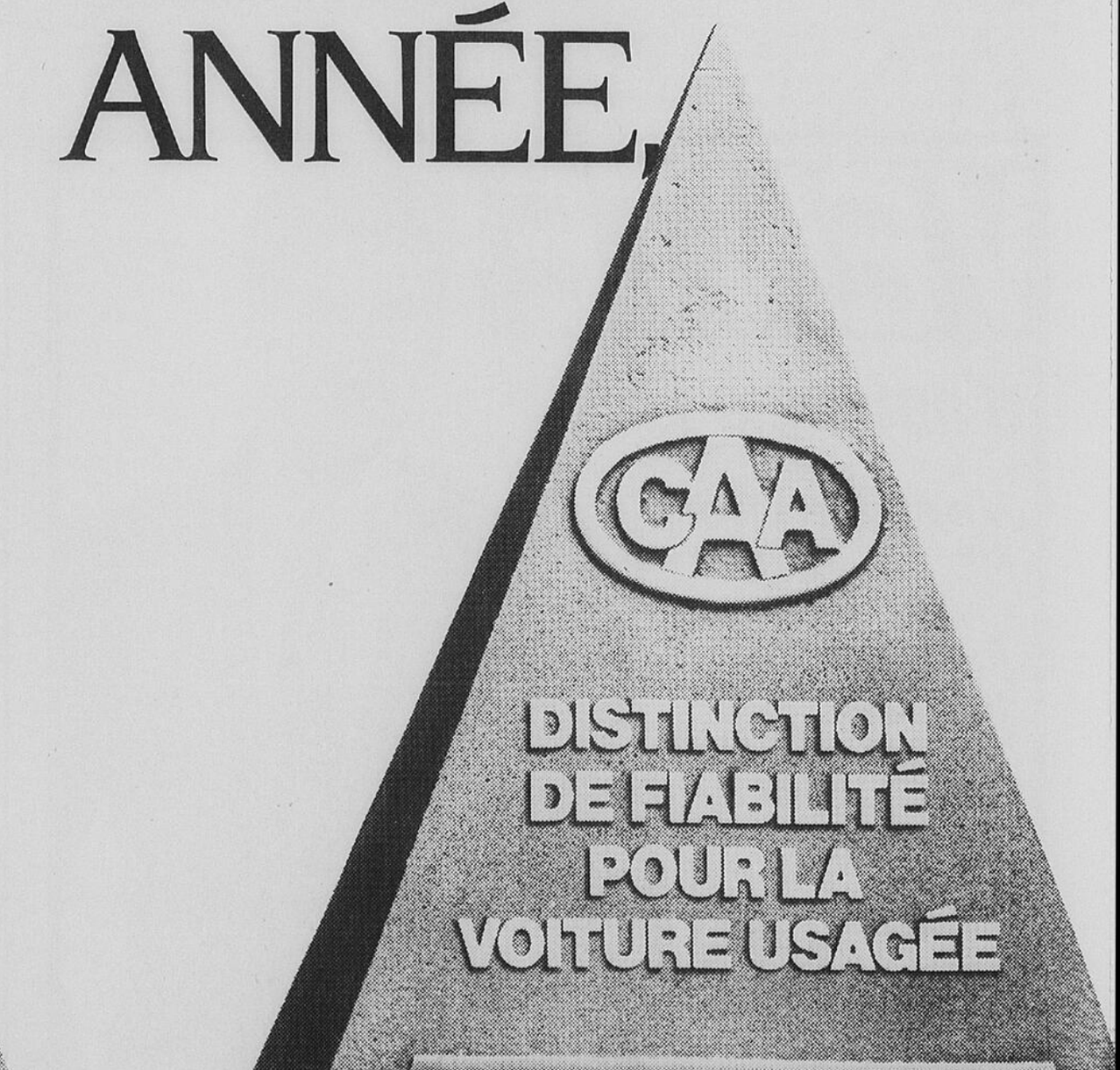
L'organisme prévoit faire pression auprès des députés fédéraux et des législatures provinciales dans l'espoir d'obtenir les appuis nécessaires à un amendement constitutionnel.

M. Tait a demandé au gouvernement fédéral de prendre le leadership dans ce dossier en présentant les résolutions requises aux Communes et au Sénat.

ANNÉE,



APRÈS
ANNÉE,



Cliché répété à éclairage différent, en raison d

en bref

"Victoire morale"

OTTAWA (PC) — Les administrations publiques ont le droit d'imposer des frais de $5 pour le traitement des demandes de renseignements qui leur sont adressées en vertu de la loi d'accès à l'information, stipule la Cour fédérale du Canada dans un jugement rendu hier.

L'imposition de tels frais était contestée par un chercheur indépendant d'Ottawa, Ken Rubin, qui a dû payer $5 à trois différents ministères pour pouvoir consulter certains de leurs documents.

Le plaignant a fait valoir que les dossiers qu'il a consultés constituaient des "outils" et devraient par conséquent être disponibles gratuitement.

Mais selon la décision du juge James Jerome, la perception de tels frais est autorisée par la loi d'accès à l'information adoptée en 1983.

Dans son verdict, le juge souhaite que les différents ministères harmonisent leurs politiques à cet égard et que les frais imposés soient uniformisés, ce qui a fait dire à M. Rubin qu'il avait remporté une "victoire morale" dans cette affaire.

La réserve s'installe

CHICOUTIMI (PC) — Le ministère de la Défense a confirmé hier son intention de construire un édifice de $6 millions sur l'ancienne zone portuaire de Chicoutimi.

L'édifice, d'une superficie de 9,500 mètres carrés, abritera une division de la Réserve navale canadienne.

C'est le député de Chicoutimi aux Communes, André Harvey, qui en a fait l'annonce en compagnie du premier commandant de la division de Chicoutimi de la Réserve navale, le lieutenant-commandeur Paul N. McKeogh.

L'embauche des professionnels pour la réalisation des plans et des devis techniques se fera au cours des prochaines semaines. Le concept devrait être élaboré au cours de l'année 1986 et la construction débuterait en 1987 pour se terminer à l'été de 1988.

Entretemps, les responsables de la Réserve navale de Chicoutimi occupent un local dans l'édifice du bureau de poste, rue Racine.

Toutefois, c'est à l'été 1986 que la Réserve navale de Chicoutimi prévoit débuter ses opérations avec l'enrôlement de 70 à 75 jeunes de la région.

La Réserve navale canadienne est l'équivalent de la milice dans l'armée de terre.

Le projet prévoit l'implantation de deux autres unités semblables à Rimouski et Trois-Rivières dans le but d'inciter les jeunes francophones à s'intéresser à la marine.

Le CN "triche"

WINNIPEG (PC) — Le député néo-démocrate Bill Blaikie a accusé CN Rail, hier, de ne créer aucun emploi additionnel, comme l'avaient prévu les gouvernements, avec l'argent destiné à la rénovation des wagons.

Cet argent, provenant d'Ottawa et de Winnipeg, devait procurer 275 nouveaux emplois jusqu'en février.

Au lieu de cela, a déclaré M. Blaikie, CN Rail garde des ouvriers qu'elle devait mettre à pied, à son usine de Transcona, pour la rénovation des wagons.

Selon lui, CN Rail retire lentement tout autre travail de Winnipeg, masquant son geste avec le programme de rénovation.

Il est temps, a soutenu le député de Winnipeg-Bird's Hill, que tous les députés fédéraux du Manitoba interviennent pour protéger les emplois dans cette province.

L'acheteur de l'usine Gulf se débrouillera seul — Carney

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention d'aider financièrement l'acheteur éventuel de la raffinerie Gulf de Montréal-Est, a indiqué hier aux Communes le ministre de l'Energie, Mme Pat Carney.

"Au cours des dernières années, 13 raffineries au Canada ont fermé leur portes", a rappelé le ministre, attribuant ces problèmes à une surproduction mondiale crée par la diminution de la demande.

par Denis Lessard

La consommation d'huile à chauffage au Québec a diminué de moitié à la suite des efforts du gouvernement provincial pour promouvoir l'hydro-électricité, a-t-elle rappelé.

Mais le refus du ministre n'a guère satisfait le député libéral de Shefford Jean Lapierre, qui l'avait interpelée en Chambre.

Avec 450 emplois en péril, Ottawa devrait donner plus de considération à la demande du groupe Motoco Petroleum, qui s'est dit disposé à acheter l'usine de Gulf si Ottawa accorde une garantie de prêt de $100 millions, affirme M. Lapierre.

"Le gouvernement a une responsabilité morale, c'est lui qui a permis l'achat d'actifs de Gulf par Pétro-Canada", a rappelé M. Lapierre.

"Au moment où on vient de donner $2 milliards aux multinationales du pétrole et $1 milliard pour des banques, $100 millions ce n'est pas tellement pour 450 emplois et l'avenir de la pétrochimie au Québec", a-t-il lancé.

Plusieurs raffineries avaient fermé à Montréal sous le règne libéral, mais elles n'étaient pas aussi moderne que celle de Gulf, a-t-il souligné.

Pour Mme Carney toutefois, la décision des dirigeants de Gulf, les frères Reichmann, de fermer la raffinerie "est une décision de compagnie privée". Vendredi dernier, un sursis de deux mois était accordé à la raffinerie, qui assurera le maintien des opérations jusqu'au 1er janvier prochain.

D'un mauvais oeil

Rejoint dans sa ciucronscription, le jeune député conservateur de Mercier, Mlle Carole Jacques, a soutenu que si le gouvernement pouvait "sauver des emplois, c'est de son devoir de le faire".

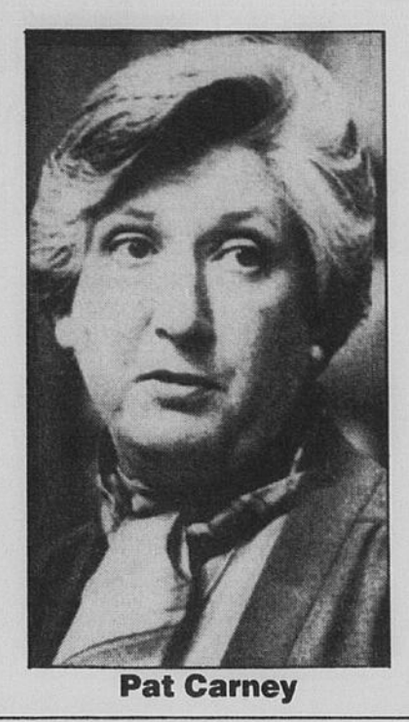
Selon elle, le refus de Mme Carney n'est pas nécessairement catégorique, c'est au ministre du Développement industriel régional, Sinclair Stevens, qu'il revient de prendre la décision, estime-t-elle.

"Les acheteurs éventuels doivent fournir une proposition très détaillée, il ne faut pas s'attendre que le gouvernement endosse une offre frivole", a-t-elle ajouté.

Quant au député de Duvernay, M. Vincent Della Noce, intéressé de près au dossier, il estime que Motoco n'a pas nécessairement le capital nécessaire pour songer à acquérir la raffinerie.

Dans le groupe de la famille montréalaise Kaned, "c'est pas le coeur qui manque, mais ils n'ont pas l'air d'avoir les moyens, ils n'ont pas d'argent à mettre dedans", a lancé M. Della Noce.

Selon lui, une fois achetée, la raffinerie d'une valeur aproximative de $150 millions nécessitera beaucoup plus d'argent pour fonctionner.



Pat Carney

Ennemi de toujours de Pétro-Canada, dont il déteste le monopole, le député avoue qu'il "accepterait à reculons que Pétro-Canada décide d'acheter la raffinerie".

"C'est peut-être le scénario, on veut que Pétro-Canada joue le rôle du sauveur au bout de la ligne", laisse tomber M. Della Noce. Ex-représentant des garagistes indépendants, M. Della Noce soutient que les détaillants indépendants voient d'un fort mauvais oeil la présence sans cesse croissante de la pétrolière gouvernementale.

Les citernes indépendantes doivent prendre leur mal en patience lorsqu'elles s'approvisionnent auprès d'une grande chaîne. En outre, le départ de Gulf ne laisserait que les raffineries de Pétro-Canada et de Shell à Montréal, ce qui n'augure rien de bon pour les prix, estime M. Della Noce.

PARBUS

DEVINEZ QUEL SERVICE DE COURRIER DÉPANNE LES AUTRES LORSQU'ILS SONT MAL PRIS?

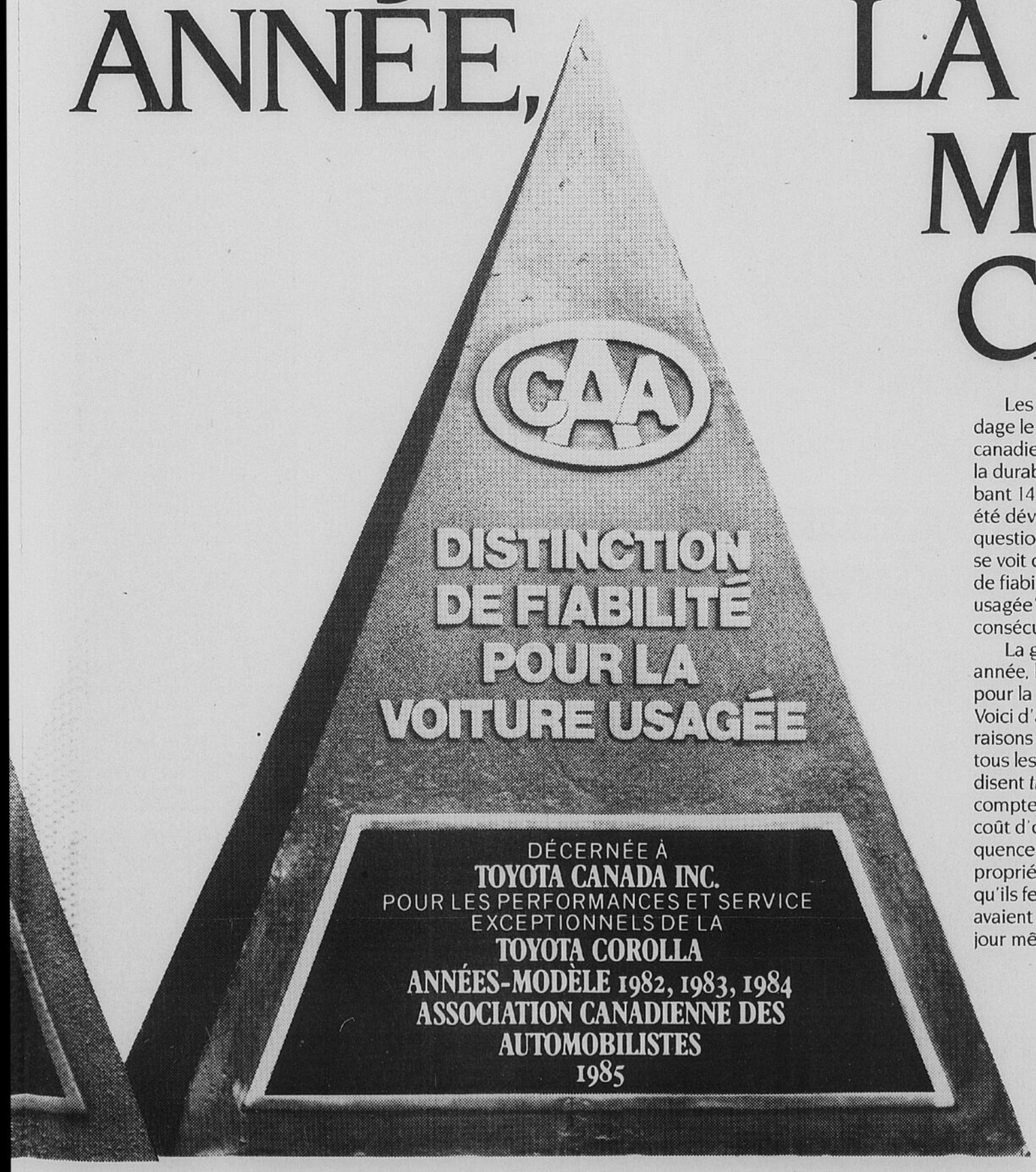
Parbus... le seul qui fonctionne 7 jours sur 7, 365 jours par année, pour vous offrir un service de messageries complet, rapide, fiable et économique pratiquement partout au Canada et aux États-Unis.

Appelez-nous à Ottawa au 238-6668 ou à Hull au 771-2442.

parbus de Voyageur

LES MESSAGERIES QUI EN FONT PLUS

APRÈS ANNÉE,



TOYOTA EST LA FIABILITÉ MÊME AU CANADA.

Les résultats officiels du sondage le plus récent de l'Association canadienne des automobilistes sur la durabilité des véhicules, englobant 142 modèles de voitures, ont été dévoilés. Avec plus de 15 000 questionnaires retournés, Toyota se voit décerner la "Distinction de fiabilité pour la voiture usagée" pour la troisième année consécutive!

La grande gagnante cette année, la Corolla, remporte donc pour la *deuxième* fois cet honneur. Voici d'ailleurs *deux* des principales raisons de cette victoire. **91%** de tous les propriétaires de Corolla se disent *très satisfaits* de leur voiture, compte tenu du prix d'achat, du coût d'opération et de la faible fréquence des réparations. **94%** des propriétaires de Corolla affirment qu'ils feraient le même choix s'ils avaient la possibilité de revenir au jour même de leur achat.

La Corolla est gagnante sur toute la ligne parce qu'elle vous offre une fiabilité et une valeur que la plupart des propriétaires de voitures disent retrouver avec *tous* les modèles Toyota. En fait, selon le sondage de la CAA, aucune autre japonaise, ni "les 4 Grands" américains ou les principales marques européennes (incluant Volkswagen et BMW) ne se classent à un rang aussi élevé que Toyota pour ce qui est de la satisfaction du propriétaire ou de la fidélité à la marque.

Toyota Canada Inc. et ses concessionnaires à travers le Canada sont heureux d'accepter la "Distinction de fiabilité pour la voiture usagée" pour la *troisième* fois. C'est ce qui prouve qu'au Canada, Toyota fabrique les voitures, les camionnettes et les fourgonnettes qui sont la fiabilité même, année après année!

QUI POURRAIT EN DEMANDER PLUS!

TOYOTA

CAA Marque de commerce de l'Association canadienne des automobilistes.

du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

LA PLANIFICATION DE L'EMPLOI...

pour réaliser notre plein potentiel

Une nouvelle façon de s'attaquer au problème

Dans un pays riche comme le nôtre, tout le monde devrait pouvoir travailler. Pour y arriver, il faut que chacun fasse sa part, il faut jouer ensemble, comme dans un orchestre.

Le gouvernement du Canada fait face à la musique en lançant une nouvelle stratégie globale de développement du marché du travail:

La Planification de l'emploi... pour réaliser notre plein potentiel.

Il s'agit de nouveaux programmes qui auront des effets à long terme où le Canada, les provinces, les territoires, l'entreprise privée et les groupes intéressés sont appelés à travailler en harmonie.

Ça ne se fera pas sans peine, ni du jour au lendemain; mais avec de la bonne volonté, le succès est assuré.

NATURE DES PROGRAMMES

NOUVEAUX
Pour la première fois, on s'occupe en même temps du développement des possibilités d'emploi et du développement économique. On prépare les travailleurs à répondre aux besoins éventuels du marché du travail.

SOUPLES
Ces programmes ne sont pas rigides; ils s'adaptent facilement aux besoins des régions et des localités. On s'assure en outre que les programmes tiennent compte des besoins des collectivités.

DURABLES
Ces programmes visent la création de possibilités d'emploi durables. Ils sont conçus en vue d'apporter des solutions aux problèmes structurels du marché du travail.

SIMPLES
Les nouveaux programmes sont faciles à comprendre et à utiliser. La simplicité administrative est de rigueur.

ÉQUITABLES
Ces programmes visent à favoriser l'accès de tous au marché du travail en aidant directement les personnes qui en ont le plus besoin. Les jeunes, les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles auront des chances égales de se faire valoir.

AVANTAGEUX
Les personnes les plus défavorisées sur le plan de l'emploi pourront bénéficier d'une aide financière accrue qui leur offrira de plus grandes possibilités d'obtenir des emplois satisfaisants et répondant à leurs aspirations.



Les programmes sont en place,
à vous de jouer!

Six programmes clés

ACQUISITION DE COMPÉTENCES. Permet aux travailleurs dont l'emploi est menacé en raison de changements technologiques d'acquérir de nouvelles compétences en vue d'un emploi durable.

INTÉGRATION PROFESSIONNELLE. Facilite aux jeunes le passage des études au travail et permet aux femmes qui veulent occuper un emploi rémunéré d'obtenir une meilleure formation.

DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI. Permet aux personnes qui sont depuis trop longtemps sans emploi d'acquérir des compétences et de l'expérience.

PROGRAMME RELATIF AUX PÉNURIES DE MAIN-D'OEUVRE SPÉCIALISÉE. Vise à former une main-d'oeuvre qualifiée en vue de combler les besoins dans les métiers et professions d'avenir qui exigent un haut degré de spécialisation.

PROGRAMME D'AIDE À L'INNOVATION. Favorise les initiatives nouvelles visant à revitaliser le marché du travail. Tous sont invités à proposer des projets permettant de créer de meilleures possibilités d'emploi.

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS. Encourage la création d'entreprises par les gens qui sont membres des collectivités les plus durement touchées par le ralentissement économique ou la fermeture d'usines.

LA PLANIFICATION DE L'EMPLOI

Des programmes bien orchestrés

Pour recevoir de la documentation sur ces nouveaux programmes, veuillez remplir le coupon ci-contre et le faire parvenir à l'adresse indiquée, ou communiquez directement avec votre Centre d'Emploi du Canada, ou encore, composez sans frais le 1-800-361-6071 du lundi au vendredi inclusivement, de 9h à 17h.

J'aimerais recevoir de la documentation sur les programmes de la Planification de l'emploi.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Faites parvenir ce coupon à: EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA, TERMINUS POSTAL ALTA VISTA, C.P. 9760, OTTAWA (ONTARIO) K1G 4E5

1-800-361-6071

Canada

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

Le Manitoba doublera l'équipe des traducteurs

WINNIPEG (PC) — Le gouvernement manitobain devra doubler son personnel de traduction et avoir recours à la sous-traitance afin de traduire en français, en cinq ans, la législation de la province, a révélé un porte-parole gouvernemental.

M. Garth Cramer a fait savoir hier que le nombre de traducteurs passera de cinq à 12. En outre, le Manitoba continuera à accorder des contrats à l'Université de Moncton ainsi qu'à des traducteurs pigistes.

Le plan d'accroissement des effectifs est inclus dans un document déposé auprès de la Cour suprême du Canada, la semaine dernière.

La Cour suprême, qui a déclaré constitutionnellement invalides les lois manitobaines, rédigées uniquement en anglais, a accordé une période de temps, encore indéterminée, au Manitoba pour en compléter la traduction.

Une audience aura lieu le 15 novembre, pour fixer les délais à l'intérieur desquels les lois devront être validées et la proportion des 4,500 lois et règlements adoptés au cours des 90 dernières années qui devra être traduite.

• Garde à l'enfance

Pépin s'objecte à la création d'une autre commission

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Alors que le gouvernement conservateur s'apprête à créer un groupe de travail sur la garde à l'enfance, une commission semblable mise sur pied par le gouvernement précédent n'a pas encore eu le temps de déposer son rapport.

Le député libéral d'Outremont, Lucie Pépin, a rappelé au gouvernement conservateur hier qu'un groupe de travail sur la garde à l'enfance avait été créé en mai 1984 par le gouvernement libéral.

Présidé par Mme Kathie Cook et composé de quatre personnes, le groupe ne devrait déposer son rapport qu'au début de 1986.

Samedi dernier, le premier ministre Mulroney a annoncé la création d'un nouveau groupe de travail sur la garde à l'enfance, une promesse qu'il avait faite lors de la campagne électorale en juillet 1984.

M. Mulroney avait déclaré que ce nouveau groupe, qui tiendra des audiences dans tout le pays, aurait un "mandat clair et de courte durée".

Mme Pépin a qualifié cette situation d'"inacceptable". "Le premier ministre dit que le Canada est dans un état pitoyable au point de vue économique, mais créer une autre commission, ça va coûter combien?", s'est-elle interrogée à l'issue de la période des questions.

"Il y a eu des mémoires qui ont été présentés, de la recherche qui a été faite pour la commission Kathy Cook. Est-ce que ça va servir de travail de base, ou est-ce que ça va être mis de côté?".

"Pourquoi ne pas publier le rapport Cook et mettre en application les recommandations de ce groupe d'étude? Les femmes ont besoin d'action et non d'une autre commission", a soutenu le député d'Outremont en Chambre.

Le ministre responsable de la Condition féminine, M. Walter McLean a répliqué que l'intention du gouvernement était bien d'agir et que le rapport Cook fournirait à la population "une chance de se faire entendre par la voix des députés".

M. McLean a rappelé que la question de la garde à l'enfance relevait surtout des provinces, et qu'il était important d'agir prudemment pour en arriver à un consensus.

• Explosion chimique

Une victime obtient $1.2 million

YORKTON, Saskatchewan (PC) — Un juge de la Cour du banc de la reine a accordé hier des dommages-intérêts de $1.2 million à une femme défigurée et rendue aveugle par une explosion chimique en 1976.

Au cours d'un procès qui a duré huit jours, Mme Elaine Smithson, 38 ans, a raconté qu'elle avait versé un produit appelé Drainex et de la soude dans un conduit d'eau obstrué.

Comme elle se penchait pour voir ce qui se passait, les produits chimiques ont fait éruption et lui ont éclaboussé le visage.

Mme Smithson a intenté des poursuites judiciaires contre Saskem Chemicals, fabricant de Drainex, et contre Nabisco Brands, fabricant de la soude employée.

Elle a soutenu que les deux fabricants n'avaient pas suffisamment averti les usagers des dangers de mêler les deux produits chimiques.

Dans son jugement, le juge Ted Noble reconnaît que "Saskem avertit de ne pas employer Drainex en même temps que d'autres produits chimiques", mais il trouve que cela ne constitue pas "un avertissement suffisant".

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Conférence

*** Le public est invité à une conférence organisée par la Société historique de l'Ouest du Québec, le jeudi 10 octobre à 20h30, à l'univeristé du Québec à Hull, pavillon Champlain, 115, rue Champlain, local 001, à Hull. Le conférencier invité est M. Arthur A. Guertin qui parlera du "Voyage aux Iles Mingan". Un léger goûter sera servi. Entrée libre. Pour renseignements: 771-9447.**

Réunions

*** Le projet ActionDéchets de la Municipalité régionale d'Ottawa- Carleton tiendra une réunion publique, ce soir à 20h, au Centre Richelieu Vanier, 300, chemin des Pères Blancs à Vanier. On y discutera du projet Action-Déchets, ainsi que de la sélection des sites et des installations de gestion des déchets qui devraient être choisis pour Ottawa-Carleton. Pour renseignements: 731-5702.**

*** Le Cercle féminin de Touraine invite ses membres, leurs amies et toutes celles désirant se joindre au Cercle à son souper mensuel, demain à 19h30, au restaurant Ferme Rouge, 1957, route 148, Angers. Le prix du souper est de $18; $20 pour les non-membres. Pour renseignements: Pauline Brunet, 770-7869.**

*** L'Association canadienne de gestion des achats, Vallée de l'Outaouais, tiendra son assemblée régulière, demain à compter de 17h, au Sheraton le Marquis, 131, rue Laurier à Hull. Pour renseignements: Michelle Gauvreau, 770-1500.**

*** Les Filles d'Isabelle du cercle St-François de Sales, no 780, de Pointe-Gatineau tiendront leur assemblée générale, ce soir à compter de 19h30, au sous-sol de l'église St-François de Sales, 1, rue Jacques-Cartier à Gatineau.**

*** Le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais organise un petit-déjeuner pour femmes d'affaires et professionnelles demain, au restaurant Le Kian, boulevard St-Joseph à Hull, à compter de 7h30. Toutes sont invitées.**

Cliché répété à éclairage différent, en raf

réalités économiques

• Etude sur des projets hydro-électriques en Chine

Ottawa verse $1.6 million à un consortium

par Miville Tremblay

MONTREAL (PC) — CIPM-Yangtze, un consortium canadien de compagnies d'ingénierie va effectuer une série d'études de pré-faisabilité pour la construction d'ouvrages hydro-électriques en République populaire de Chine. Ces études seront entièrement défrayées par le gouvernement fédéral, mais elles placent CIPM-Yangtze dans une position très avantageuse pour obtenir prochainement des contrats potentiels dépassant le milliard de dollars.

Le ministre fédéral des Relations extérieures, Mme Monique Vézina, annonçait hier que son gouvernement versait deux subventions totalisant $1.6 million pour une étude de pré-faisabilité du projet hydro-électrique de Trois Gorges sur le fleuve Yangtze dans la province de Hubei, au centre-est de la Chine.

Elle sera menée par le Canadian International Project Managers (CIPM), un consortium composé de Lavalin, SNC, Hydro-Québec International, B.C. Hydro et Acres, une compagnie de Toronto.

Le projet hydro-électrique de Trois Gorges serait le plus important du genre au monde et sa capacité de 13,000 ou de 15,000 mégawatts (selon le scénario qui reste à déterminer), équivaudrait à trois fois la centrale de LG-2. Dans son ensemble, le chantier nécessiterait des immobilisations de l'ordre de $US 20 milliards.

M. Bernard Landry, ministre québécois du Commerce extérieur et des Relations internationales, a déclaré en conférence de presse que "sur le plan stratégique, celui qui fait les études est bien placé pour aller au-delà".

M. Jean Gagnon, vice-président de Lavalin International, et représentant permanent du consortium à Beijing, affirme pour sa part que les Canadiens ont une solide longueur d'avance sur les concurrents internationaux en raison de leur technologie la plus avancée au monde et des contacts étroits qu'ils ont établis depuis plusieurs années.

La prochaine étape portera sur l'étude de faisabilité proprement dite et l'ingénierie détaillée des ouvrages. A cet égard, M. Gagnon, qui négocie de façon suivie avec les Chinois, croit qu'une décision "pourrait être prise très rapidement, même avant que l'étude de pré-faisabilité soit terminée" en avril ou mai 1986.

Rappelons qu'en janvier dernier, CIPM-Yangtze concluait une entente de coopération avec le Tangtze Planning Office pour la fourniture de prestations de services portant sur la révision des études d'ingénierie, la détermination du matériel de constuction, la planification du projet et l'organisation de la gestion du projet. C'est dans le cadre de ce protocole qu'a été accordé le mandat d'effectuer les études de pré-faisabilité.

M. Gagnon soutient que les concurrents étrangers, qui sont américains, français et italiens, n'ont pas obtenu de mandats aussi importants, même s'ils ont déjà réalisé certaines études pour le compte des Chinois.

Si l'échéancier serré des Chinois est respecté, la centrale des Trois Gorges devrait entrer en service vers 1997-1998.

Par ailleurs, la Presse Canadienne a appris de bonne source que Mme Quian Zhengying, ministre des Ressources hydrauliques et de l'électricité, qui dirige actuellement une délégation en visite de 16 jours au Canada, se propose de négocier concrètement le projet des Trois Gorges avec le consortium canadien et que ce dernier est donc très bien placé pour décrocher des contrats pouvant dépasser le milliard de dollars.

Chose certaine, les contrats ne seront pas tous accordés au même groupe et CIPM-Yangze devra partager le gâteau avec d'autres firmes étrangères. Dans tous les cas, il sera nécessaire de travailler en étroite collaboration avec les Chinois, qui cherchent naturellement à réaliser eux-même le maximum de travaux, et pour lesquels ils ont acquis une expertise non négligeable, gérant déjà un réseau trois fois plus important que celui d'Hydro-Québec.

La Presse Canadienne a également appris que le gouvernement fédéral annoncera sous peu le financement deux autres études de pré-faisabilité que doit réaliser CIPM. La première, d'un coût de $600,000, porte sur la construction éventuelle de la centrale de Longtan, d'une puissance de 5,000 mégawatts (égale à LG-2) sur le fleuve Hongshui, dans la région autonome de Guangxi, dans sud de la Chine. Une entente de coopération fut signée en mai dernier pour ce projet.

L'autre étude porte elle aussi sur le projet des Trois Gorges, mais touche le développement d'un nouveau modèle de turbine que développe à Montréal la Canadian General Electric, au coût de $300,000.

Enfin, on vient de terminer une étude de pré-faisabilité pour le projet Gehe Yan sur le fleuve Qing Jiang, où l'on projette la construction d'une centrale d'une puissance de 1,200 mégawatts. Le projet fut financé par l'ACDI au coût de $500,000. Des pourparlers suivront cet automne entre les autorités chinoises et Hydro-Québec International sur la fourniture de biens et servics québécois qui seront exigés par la réalisation de ce "petit" projet de $150 millions.

M. Landry n'a pas manqué de rappeler qu'une partie du succès remporté par les Québécois en Chine pouvait être attribuée aux contacts établis par Hydro-Québec, qui a reçu plusieurs stagiaires chinois, et à la délégation de gens d'affaires que pilotait en Chine, il y a un an, M. René Lévesque.

• Capital de la Banque mondiale

Les Etats-Unis contre toute augmentation

SEOUL (AFP) — Seuls contre tous, les Etats-Unis ont fait obstacle hier à une décision de principe sur l'augmentation du capital de la Banque mondiale, placée au coeur des débats sur le redémarrage d'une croissance plus saine dans le tiers monde.

Pour bloquer la décision, le secrétaire d'Etat américain au Trésor James Baker, qui devait dévoiler aujourd'hui ses intentions sur un projet de relance des crédits au tiers-monde, s'est opposé aux vingt-et-un autres ministres du Comité de développement, organe directeur de la banque, a-t-on appris de source européenne.

La Banque mondiale, spécialisée dans l'aide à long terme au tiers monde, prévoit d'accorder de 40 à 50 milliards de dollars dans les trois prochaines années. Il faut travailler immédiatement à une nouvelle augmentation de capital, avait affirmé dans l'après-midi le président pakistanais du Comité de développement, Ghulam Ishaq Khan.

Sur ce point, le communiqué publié en début de soirée par le comité ne marque aucun progrès sur la session précédente, en avril à Washington, a indiqué un participant.

Des propositions sur les ressources nécessaires à la Banque, y compris une possible augmentation de capital, seront soumises au prochain Comité de développement, indique le communiqué.

Quasi droit de veto

La Banque continuera d'aller de l'avant pour qu'il n'y ait pas de contrainte, a affirmé lundi soir son président, M. Alden W. Clausen.

De source proche de la Banque, on se félicitait toutefois de voir le Comité soutenir l'expansion de son programme de prêt.

Les États-Unis, qui disposent d'un quasi-pouvoir de veto au FMI et à la Banque Mondiale, marquent un nouvel échec pour les revendications du tiers monde à Séoul, à la veille de l'assemblée générale des deux institutions issues des accords de Bretton Woods.

Les pays en développement avaient demandé un doublement du capital de la Banque, actuellement souscrit à hauteur de 59 milliards de dollars. Le Japon et les Européens s'étaient déclarés favorables à une décision de principe à Séoul.

Pour la refuser, M. Baker a expliqué que l'administration Reagan devait compter avec les réticences du Congrès à de nouvelles dépenses à l'approche d'échéances électorales, a-t-on appris de bonnes sources. Le secrétaire au Trésor aurait également fait remarquer qu'un accroissement du capital n'est pas immédiatement nécessaire.

Une grande partie de l'après-midi a été consacré à la rédaction du communiqué, après l'échec d'une recherche de compromis lors d'un déjeuner restreint aux ministres, indique-t-on de source française.

Demandes repoussées

Sur deux autres points, le Comité intérimaire du FMI avait auparavant repoussé les demandes des pays en développement: la création d'au moins 15 milliards de dollars de Droits de tirage spéciaux (DTS) et la reconduction à l'identique de l'accès élargi, mécanisme de soutien aux pays en difficulté. La plupart des pays industriels s'y étaient opposés.

Le FMI a en revanche décidé d'accentuer le soutien aux pays les plus déshérités, africains surtout. Il s'agit de réinjecter dans le tiers monde les $2.7 milliards de remboursements sur crédit antérieurs dont doit disposer de 1985 à 1991 le Fonds fiduciaire du FMI.

Cette annonce est un pas dans la bonne direction, même si cela demeure insuffisant, a estimé lundi le gouverneur de la Banque du Zaire, porte-parole du groupe des pays africains.

L'Inde et la Chine, bénéficiaires potentiels, ont officiellement renoncé lundi à leurs droits sur ces ressources. L'Afrique subsaharienne devrait ainsi en bénéficier.

Hibernia: pas de corne d'abondance

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — La chute des prix du pétrole pourrait retarder l'exploitation des champs pétrolifères Hibernia, au large des côtes terre-neuviennes, et se traduira certainement par une plus petite bouchée du gâteau fiscal pour le gouvernement, soutient le porte-parole de l'industrie pétrolière, John Maher.

M. Maher, qui est membre d'un organisme promotionnel parrainé par l'Industrie canadienne du pétrole, a confié au cours d'une interview que la chute des prix du pétrole et les coûts élevés de l'exploitation offshore ne laissent plus beaucoup d'argent sous forme de royautés provenant des puits d'Hibernia.

John Maher, qui est également président de Polaris Petroleums Ltd., dont le siège social est à Calgary, dit que le pétrole d'Hibernia pourrait être acheminé sur la terre ferme conformément au calendrier, soit au début des années 1990, si les prix mondiaux demeurent à leur niveau actuel de $25 le baril. Mais si les prix continuent à fléchir, l'exploitation va devoir dépendre "d'une aide gouvernementale substentielle".

"C'est $25 le baril à l'heure actuelle, et le prix pourrait certainement tomber encore de un ou deux dollars", a-t-il affirmé. "Cela rend douteuse l'exploitation d'Hibernia parce que, en tant qu'investisseur, il vous faut vous demander quand les prix remonteront pour défrayer le coût exhorbitant de la mise en valeur qui est de l'ordre de milliards de dollars."

Pas une corne d'abondance

Quoi qu'il en soit, Hibernia ne sera pas pour le gouvernement la corne d'abondance qu'il anticipait.

"Je dirais qu'au prix (mondial) actuel... cela ne laisse plus beaucoup de royautés pour le gouvernement de la province. Ce serait très bien en ce que cela pourrait apporter un grand nombre d'emplois.. . Mais cela n'apportera pas à la province (de Terre-Neuve) un revenu excessif en royautés."

Les gouvernements fédéral et terre-neuvien ont entamé des négociations sur un partage des royautés avec Mobil Oil Canada Ltd., la compagnie qui est à la tête du consortium de compagnies de pétrole impliquées dans la mise en valeur de Hibernia. Ce champ pétrolifère renferme entre 500 et 800 millions de barils de pétrole récupérable.

En plus de limiter ses redevances provenant des revenus pétroliers, les gouvernements doivent également mettre au point des programmes destinés à encourager davantage l'exploitation d'Hibernia et les champs pétrolifères Venture, au large des côtes de la Nouvelle-Ecosse, a soutenu John Maher.

Nouveau programme fédéral

Le gouvernement fédéral a promis d'annoncer prochainement un nouveau programme d'encouragement à l'intention des compagnies pétrolières qui font des travaux de forage offshore. L'actuel programme, qui permet aux compagnies appartenant à des intérêts canadiens de récupérer d'Ottawa 75% ou plus des coûts de forage, expire à la fin du présent exercice financier (le 31 mars).

NOMINATION
Caisse Populaire du Sacré-Coeur de Hull



M. Jean Claude Légaré, président du Conseil d'administration de la Caisse Populaire du Sacré-Coeur de Hull, est heureux d'annoncer la nomination de **Monsieur Claude Lavergne** au poste de directeur de la Caisse.

Monsieur Lavergne est au service de notre Caisse depuis 1963. Sa longue expérience, ses connaissances dans le domaine d'épargne et de crédit et son sens du dévouement sont des atouts précieux pour notre Caisse.

Devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis lundi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.5379
R.F.A. (mark)	0.5159
Arabie saoudite (rial)	0.3745
Australie (dollar)	0.9640
Autriche (schilling)	0.07359
Bahamas (dollar)	.7315
Bahrein (dinar)	3.06075
Barbade (dollar)	0.6797
Belgique (franc cnv)	0.02545
Bermudes (dollar)	0.7315
Brésil (cruzeiro)	0.000173
x-Bulgarie (lev)	1.0160
Caraïbes (dollar)	0.5072
Chine (renminbi)	0.4555
x-Colombie (peso)	0.008488
Corée (won)	0.00153
Danemark (couronne)	0.1423
E.A.U. (dirham)	0.3724
Espagne (peseta)	0.008440
Etats-Unis (dollar)	1.3677
Fiji (dollar)	1.2371
Finlande (mark)	0.2398
France (franc)	0.1693
Grèce (drachme)	0.01033
Guyane (dollar)	0.3318
Hong Kong (dollar)	0.1759
Hongrie (forint)	0.02811
Inde (roupie)	0.1145
Indonésie (rupiah)	0.001220
Irak (dinar)	4.2391
Irlande (livre)	1.6027
Israel (shekel)	0.000924
Italie (lire)	0.000766
Jamaique (dollar)	0.2337
Japon (yen)	0.006349
Kenya (shilling)	0.08265
Koweit (dinar)	4.6468
Liban (livre)	0.07318
Malaysia (ringget)	0.5599
Mexique (peso)	0.003662
Norvège (couronne)	0.1731
Nlle-Zélande (dollar)	0.7748
Pakistan (roupie)	0.086494
Pays-Bas (florin)	0.4576
Philippines (peso)	0.07324
x-Pologne (zloty)	0.008932
Portugal (escudo)	0.008365
x-Roumanie (leu)	0.3318
Royaume-Uni (livre)	1.9319
Singapour (dollar)	0.6440
Suède (couronne)	0.1713
Suisse (franc)	0.6309
Tanzanie (shilling)	0.08285
x-Tchécos. (couronne)	0.2040
Trinité-Tobago (dollar)	0.5208
x-URSS (rouble)	1.7036
Venezuela (bolivar)	0.9559
Yougoslavie (dinar)	0.004794

COMMIS (h.-f.)
Pour pharmacie, parfaitement bilingue. Expérience préférable mais non requise. Bénéfices et heures de travail intéressants.
Envoyez votre curriculum vitae à
CASE 384
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa K1N 5Y7

dépôts garantis
Membre de la Société d'assurance-dépôt du Canada
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.
30 jours 8%
1 an 9¼ %
3 ans 10½ %
5 ans 11%
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie — 238-1221

$5 000

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!

Découvrez comment vous pouvez gagner en investissant au Trust Général.
Lorsque vous choisissez d'investir dans les dépôts garantis **et les fonds de placement** du Trust Général, vous choisissez d'enrichir vos placements.

Parce que vous confiez vos placements à un groupe de conseillers financiers capables de vous assurer des taux de rendement élevés et concurrentiels...

Parce que vous bénéficiez de leurs services et de leurs conseils professionnels...

Et parce qu'ainsi, vous participez à notre grand concours et vous courez la chance de gagner de belles sommes d'argent!

Des milliers de dollars à gagner!
En tout, 22 personnes chanceuses se partageront, au tirage du 11 décembre 1985, la somme totale de 25 000$, divisée en un grand prix de 10 000$, 1 prix de 2 500$, 5 prix de 1 000$ et 15 prix de 500$.

Plus de dollars investis, c'est plus de chances de gagner!
Entre le 1er octobre et le 4 décembre, vous recevrez un bon de participation:
- pour chaque tranche de 1 000$ d'un dépôt garanti de 1 an et plus, et pour chaque année de ce placement (exemple: un dépôt de 5 000$ pour trois ans donne droit à 15 bons);
- pour chaque tranche de 5 000$ d'un dépôt garanti de moins de 1 an;

Vous recevrez deux bons de participation:
- pour chaque tranche de 1 000$ investis dans un de nos fonds de placement.

Participez aussi souvent que vous le voulez. Mais faites vite: le concours prend fin le 4 décembre 1985, alors que 25 bons seront tirés au hasard dans chacune des succursales du Trust Général, puis acheminés au siège social pour le grand tirage du 11 décembre.

Chez nous, vous gagnez... à investir!

Succursale:
Hull: 120, Promenade du Portage, 771-3227

TRUST GÉNÉRAL
Vous pouvez obtenir les règlements complets de ce concours à nos succursales.

raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur.

bourse de toronto

TORONTO (PC) — Les cours ont été en hausse, lundi à la Bourse de Toronto, où les échanges se sont suivis à un rythme très lent.

L'indice composé des 300 a progressé de 3.90 points à 2,650.22.

Le volume des échanges a été de 7.70 millions d'actions, au regard de 10.95 millions à la séance de vendredi.

Le nombre des titres en avance a été de 337, celui des titres en recul de 284; et 327 titres sont demeurés inchangés.

Cette morne journée survenait après cinq semaines consécutives à la baisse.

Neuf des 14 sous-indices de sélection des titres ont enregistré des gains; mais le gain a été substantiel pour seulement trois d'entre eux.

L'immobilier a enregistré le meilleur progrès, soit de 42.37 points à 7,044.49. Dans les rangs des perdants, le secteur des produits à la consommation a fléchi de 20.48 à 3,556.70.

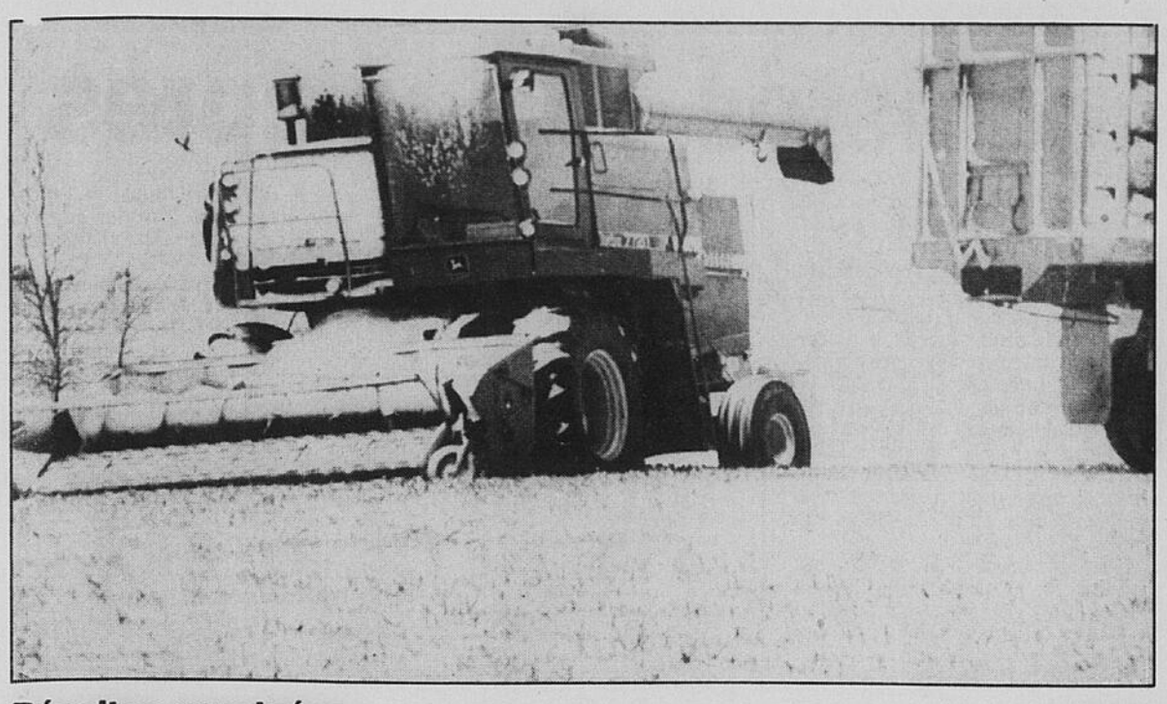
Parmi les industrielles, on a noté: Entreprises Bell, plus 1-8 à $41 1-2; Dome Petroleum, plus 3 cents à $2.71; Dofasco, plus 3-8 à $24 1-8; Great Lakes Forest Products, plus 1 1-4 à $17 1-2; et Coleco Industries, plus 1 1-4 à $25 3-4.

Mais Seagram a perdu 1 1-8 à $55 7-8; Northern Telecom, 1-8 à $44 1-4; Imperial Oil A, 5-8 à $50 1-2; Banque canadienne impériale de Commerce, 1-8 à $36 1-2; et Evergreen International, 7 cents à 37 cents.

Chez les mines, Teck Corp. B a progressé de 1-8 à $14 1-8; Gibraltar Mines, de 3-8 à $8 1-8; et Barrick Resources, de 5 cents à $1.97. Mais Campbell Red Lake a cédé 1-4 à $32 1-4; et International Corona, 1-4 à $15 3-8.

Chez les pétrolières, Ocelot B a acquis 1-8 à $6 5-8; Sceptre Resources, 1-8 à $5 1-8; et Asamera Inc., 1-8 à $12 3-8. Mais Ulster Petroleum a reculé de 3 cents à $1.50.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A à C					
A.G.F.M	100	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
AMCA Int	2712	$14	13¾	14	+ ¼
AMCA p	600	$24⅞	24¾	24⅞	— ⅛
AMCA 2 p	3050	$25⅜	25¼	25¼	
AMCA 3 p	12800	$25	25	25	
Abatera o	5500	92	90	92	— 1
Aberford	1100	$8⅞	8¾	8⅞	— ⅛
Aberford w	1350	130	130	130	—10
Abti Prce	2615	$20⅞	20⅞	20⅞	
Aces ATM o	2000	$5⅜	5⅜	5⅜	
Acklands	302	$18½	18¼	18¼	
Agassiz	5100	325	310	310	—15
Agnico E	2810	$19⅛	18⅞	19⅛	+ ⅛
Agra Ind A	1500	$8½	8½	8½	
Aiguebel o	1800	420	415	420	— 5
Alt Energy	4650	$17¾	17½	17¾	
Alt Enr A	3900	$28¾	28½	28¾	+ ⅜
Al Enr 775	1320	$25½	25⅜	25⅜	
Alta Nat	5500	$14	13¾	13¾	— ¼
Alcan	51132	$34⅜	33⅞	34¼	
Alcan w	21850	$5	490	5	
Algo Cent	302	$21	21	21	+ ½
Algoma St	1015	$18¾	18½	18¾	+ ¼
AStel p	200	$25⅛	25⅛	25⅛	
Algma St B	26600	$23	22½	23	+ ½
Alum A	2700	$26¾	26⅝	26⅝	— ⅛
Alum B see	below				
Alum c p	2400	$25¼	25⅛	25¼	
Alum d pr see	below				
Amco A o	77000	21	20	21	+ 1
Am Eagle	o21824	165	165	165	+ 5
Am Leduc	21000	35½	35½	35½	— ½
Andrs WA f	400	$12⅛	12	12	— ⅜
Anthes	12000	32	30	30	— 1
Argus	z6	$14⅝	14⅝	14⅝	
Argus B pr	200	$30¼	30¼	30¼	+ ½
Argyll A f	3000	200	195	195	— 5
Argyll E B	21900	325	315	325	
Asamera	12400	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
Asamera B	41500	$27	26⅞	26⅞	— ⅛
Asbestos	1390	425	420	420	
Atco I f	5400	$10⅛	9⅞	10⅛	+ ¼
Atco 11½	4025	$32	31	31¼	+ ¼
Atco w	7000	227	225	227	+ 7
AtlhShop p	100	$28	28	28	
Atlas Yk o	36050	26	25	26	+2½
Augmitto o	400	130	125	130	
Aur Res o	16337	140	134	139	+ 1
Avinda o	1000	50	50	50	
BC Rail p	4200	$27	26⅞	26⅞	
BC Sugar A	350	$23½	23½	23½	+ ¼
BGR A	40900	$8⅛	7⅞	8⅛	+ ⅛
BGR w	700	60	60	60	— 2
BMB Comp	500	295	295	295	+ 5
BP Canada	6562	$32½	31⅝	32	— ½
BRISA o f	520	$9	9	9	— ½
Bachelor	800	335	330	330	
Bkrtlc	1000	65	65	65	
Bk Alberta	1320	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
Bank BC	31334	$5	490	495	— 5
Bk BC 222	800	$23¼	22¾	23¼	+ ¾
Bank Mtl	42491	$29¾	29½	29¾	+ ⅛
Bk Mtl 285	3425	$36⅛	35⅞	36	— ⅛
Bk Mtl 250	4400	$27⅝	27¼	27⅜	
Bk Mtlh3p	2600	$26⅝	26½	26½	— ⅛
Bk Mtl w	12300	425	415	415	— 5
Bank N S	98437	$12¾	12½	12½	— ¼
Bk N S 1p	1350	$25⅞	25⅜	25¾	+ ⅛
Bankeno w	2247	96	92	96	
Barons Oil	4800	$5½	5¼	5½	+ ¼
Barick	126200	198	192	197	+ 5
Barick w	8500	69	66	66	— 4
Baringtn ' o	14600	145	135	140	+ 9
Baton B	500	$19⅜	19⅜	19⅜	
Baxter	17000	20	19	20	+ 1
Bay Mills	303	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅜
Beau CA o	7000	75	70	70	— 6
BCE	147934	$41⅜	41¼	41½	+ ⅛
BCE 2.25 p	795	$34⅜	34⅜	34⅜	
BCE 1.80 p	570	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
BCE 1.96 p	600	$49⅜	49⅜	49⅜	+ ⅛
BCE 2.05 p	290	$41½	41½	41½	
BCE 2.70 p	3600	$43¼	42¾	43	
Bentall 1 p	240	$26½	26½	26½	
Biotech	900	400	395	400	+ 5
Bikdom o	300	375	375	375	
Bluesky	12470	365	345	345	—15
Bombdr A	100	$13½	13½	13½	
Bombdr B f	100	$13	13	13	
Bonanza R	10229	345	335	335	—15
Bonar	200	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
Bonar w	1600	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Bow Valy	11158	$14½	14⅜	14½	
Bow Valy 4	4090	$14½	14½	14½	— ⅜
Bow Vly 205	500	$26¼	26¼	26¼	
Bow Valy w	3911	150	150	150	—10
Bow Vly R	16616	395	390	390	
Bow VR p	950	$23	23	23	
Bralorne	6820	415	410	415	+ 5
Bralor 8.75	200	$18	18	18	— ⅛
Bramalea	1100	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Brmlea B p	600	$25⅜	25½	25⅜	+ ⅜
Brscade p	5722	$39⅜	39½	39⅜	+ ⅛
Brascan A	8921	$33	32¾	33	+ ¼
Brscn 8½	1000	$26¼	26¼	26¼	
Brscn 1981	19500	$26½	26⅜	26½	
Brkwater o	3990	$7¼	7⅛	7¼	— ⅛
Brenda M	2185	$9¼	9	9¼	
Brinco	300	115	110	115	+13
BCFP	4834	$8⅞	8⅜	8⅞	— ⅛
BCFP p	100	$34¾	34¾	34¾	+ ¼
BC Res	21915	218	211	218	+ 6
BC Res p	760	$29⅛	28⅞	29⅛	+ ⅜
BC Phone	10549	$24	23¾	23⅞	— ⅛
BCPh 4.84	200	$14¾	14¾	14¾	
BCPh 5.15	200	$57	57	57	+ 1
BCPh 5¾ p	100	$64½	64½	64½	
BCP 7.04 p	600	$20¾	20⅜	20⅜	— ⅛
BCP 11.24 p	200	$29¼	29¼	29¼	+ ¼
Broulan	1100	138	138	138	— 2
Bruncor	8850	$17¼	17	17⅛	— ⅛
Brunswk	2000	$12¼	12	12¼	+ ¼
Budd Can	600	$27¼	27	27¼	+ ¼
CAE	17337	$16¼	15¾	16¼	+ ½
CB Pak	400	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
CB Pak w	7100	$8½	8½	8½	
CCL B f	8840	$15	14⅞	15	+ ¼
CDC Life	700	$20¾	20½	20¾	
CFCF f	2600	$13⅞	13¾	13⅞	
CIL	2100	$29⅜	29⅜	29⅜	
Cableshar	18900	$6	6	6	
Cabre	3000	315	310	310	— 5
Cad Frv	4600	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Cad Frv A	9125	$9⅜	9⅛	9⅜	
Cad Frv 2	2900	$10	9⅞	10	
Cad Frv w	1000	$7	7	7	+ ⅛
Calgary 1 p	700	$26	26	26	
Cambridg	700	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Cmbridg w	z50	365	365	365	
Camco Inc	200	$15¼	15⅛	15⅛	
Camel O G	36500	23	21	22	— 3
Camp RL	12072	$32⅜	32¼	32¼	— ¼
Camp Res	6747	300	290	290	— 5
Camp R w	6520	36	35	35	
Camp Soup	1450	$21¼	21⅛	21¼	
Campeau f	1400	$25¼	25⅛	25¼	+ ¼
Cmp B	200	$23⅜	23⅜	23⅜	
Cmpeau w	z50	$6⅛	6⅛	6⅛	
Camreco o	z100	76	76	76	
CCem ex p	2272	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
CCem 2 p	1050	$14	14	14	
CDC f	12811	$9⅞	9⅜	9⅞	+ ⅜
CDC pr B	285	$106¾	106¾	106¾	— ¾
CDC 1980	18443	$17½	16¾	16¾	— ⅝
CDC 1983	4000	$26	25⅞	26	
Can Malt	1475	$24	23¼	24	+ ¾
C Nor West	1749	$22½	22	22½	+ ¼
CanP Ent	37931	$26¾	26½	26½	
C Packrs	1100	$34¾	34¼	34¼	+ ¼
CPerm C p	700	$25¼	25	25¼	+ ⅛
CS Pete f	500	425	425	425	—10
Can Trust	z108	$42¼	42¼	42¼	
C Trust 11	900	$23¼	23	23¼	+ ¼
CCMan X f	525	$26	26	26	
CC Man Y	125	$27¾	27¾	27¾	+ ½
CDolar A f	7000	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CForms A f	400	385	380	380	—10
CG 'Invest	340	$46½	46½	46½	+ 1
C Hydro pr	400	$14	14	14	
CI Bk Com	47905	$36⅞	36½	36½	— ⅛
CIBC 250 p	1350	$26⅛	26	26⅛	+ ⅛
CIBC 2.05 p	6050	$29½	29	29	— ½
CIBC 35625	2000	$28½	28⅛	28⅛	— ¼
CIBC 3 p	100	$101	101	101	
CIBC w	9550	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
CIBC w A	8900	$6¼	6	6	— ¼
Cdn Jorex	6900	360	355	355	—15
C Manoir	100	$10	10	10	
C Marconi	1900	$20⅞	20⅜	20⅜	— ¼
CNat R	10400	25	25	25	
C Nat 8.50	200	145	145	145	+ 5
C Ocdental	2943	$27¼	27	27¼	+ ¼
CP Ltd	61135	$16⅜	16¼	16¼	
Cdn Roxy	4556	490	480	480	— 5
Cancom	2000	$6½	6⅜	6⅜	+ ⅛
Cdn Tire	970	$12⅜	12½	12½	— ½
CTire A f	20147	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
CUTil A f	12836	$16¾	16⅜	16¾	
C Util B	2461	$16¾	16⅜	16¾	
C Util 9.24	190	$25¾	25¾	25¾	+ ⅜
CUTil 2nd E	2100	$26½	26½	26½	
CUTil 2nd F	400	$27½	27½	27½	+ ⅛
CUTil 2nd G	1800	$28¼	28	28¼	— ⅛
CUTil 2nd H	11100	$23	22⅞	22⅞	— ⅛
CUTil 2nd I	120	$26½	26½	26½	— ½
CUTil A w	200	310	310	310	+10
C Wrld	1600	430	425	425	—20
CWorld A p	100	$20	20	20	+ ¼
CWorld 1 p	219	$10⅛	10⅛	10⅛	
Cnamax o	1500	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Canfr Cp	1p 1900	$24⅞	24¾	24¾	— ⅜
Canfor	2600	$8⅛	8	8	— ¼
Canfor pr	1900	$17½	17¼	17½	+ ½
Canron A	400	$13½	13½	13½	
Canterra	1150	$8⅞	8¾	8¾	
Cara	600	$15¾	15¾	15¾	
Carena	1000	$29½	29½	29½	— ½
Carl OK	7520	$13¼	13	13¼	
Carl A p	250	$24¼	24¼	24¼	
Carlyle o	3000	40	40	40	+ 3
Carma A	18745	43	41	41	
Carolin o	2460	355	345	355	+ 5
Cartier o	5000	7	7	7	
Cascades	1400	$10⅞	10¾	10¾	
Celanese	1992	$9	8⅞	9	+ ¼
Centenial	12500	330	310	330	
CFund A f	3500	$7	6⅜	6⅜	— ⅛
Centrl Tr	10400	$14⅜	14½	14½	— ¼
Cntrl Tr p	1300	$25¾	25½	25¾	+ ½
Chvco A	1000	485	485	485	+ 5
Chieftan	9300	$9¾	9½	9¾	+ ¼
Chieftain C	100	$44¼	44¼	44¼	+ ¼
Chrysler	1582	$50	49⅞	50	+ ⅜
CHUM B f	300	$41¾	41¾	41¾	+ 1
Cineplex	9800	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Cineplex p	200	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Circo Crft	2800	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Coastl A f	2200	$8	7½	8	
Coin Lake	o18600	164	160	162	+ 1
Coleco	800	$25¾	25	25¾	+1¼
Colonial o	2000	120	118	120	— 1
Cominco	75656	$13	12⅝	12⅞	+ ⅛
Cominco D	1200	$28⅛	28⅛	28½	— ⅛
Cmrcl OG	4000	180	180	180	
Compu H o	9900	275	265	265	—10
Compu H w	8000	80	75	75	— 5
Cmplg	900	$12⅛	12	12	— ⅛
Cmp Inv o	3400	285	283	285	— 1
Comtech	450	$5½	5¼	5½	+ ½
Comterm	500	200	200	200	— 5
Ctrm w	331	122	121	121	+ 1
Coniagas o	3000	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
CAscot	13150	33	32	33	— 4
Con Bath A	3748	$15¾	15⅛	15¾	+ ⅜
Con Bath p	100	$18¼	18¼	18¼	— ¾
C Bath 525 see	below				
C Marbnr o	1000	12	12	12	— 1
C Norex	10375	260	255	260	
Cons Pipe	350	$16	15¾	16	+ ½
Con Prof o	3009	122	120	122	+ 4
Consoltex	z1	$5¾	5¾	5¾	
C Distb A	1100	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
CDistb B f	3800	$6½	6⅜	6⅜	
Cons Gas	8249	$23½	23½	23½	
Con Gas B	150	$65	65	65	
C Gas 13½	400	$31¾	31½	31½	
C Gas 9¼	1200	$27½	27½	27½	+ ¼
Con Glass	4400	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
CTL Bank	4770	$10	9¾	9¾	— ⅛
CTL A p	1000	$21½	21¼	21¼	— ¾
Contrans A	1900	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Conwest A	1000	$8	8	8	
Conwst B f	1994	$8⅜	8	8	— ¼
Cooper C	100	465	465	465	+10
Cooper A f	200	455	455	455	
Co enerco A	1300	$5¾	5½	5¾	+ ¼
Corby	650	$38	37⅞	38	+ ⅛
Cor Mark f	3300	415	410	410	+ 5
Cor Mark r	4500	5	3	3	
Core Mrk w	16000	95	90	90	
Corp Food	200	$15¼	15¼	15¼	
C Falcon C	1050	$15⅛	15⅛	15⅛	
Corrida o	6581	17	17	17	
Coseka R	4100	285	275	280	
Coseka 7 p	800	$6¼	6⅛	6⅛	— ¼
Costain Ltd	4300	$9¾	9⅜	9⅜	— ⅛
Costain w	600	290	290	290	+10
Courvan o	1000	37	37	37	— 3
Crain RL f	560	$19¾	19⅜	19¾	
Crestbrk	100	$6½	6½	6½	— ¼
Crwn Life	z27	$215	215	215	
Cr Life Ap	1200	$26¼	26⅛	26¼	— ¼
Crownx	9082	$20½	20¼	20½	+ ⅛
Crownx A	f44861	$19⅞	19¾	19¾	— ⅛
Crownx 1 p	5700	$29⅛	28¾	28¾	— ½
Crownx 2 p	3700	$26	26	26	
Crnx w	9000	$5	470	475	—10
Czar Res	13400	219	211	217	+ 2
	D to G				
D à I					
DRG A f	3000	$11½	11½	11½	+ ⅜
Daon Dev	18999	380	370	380	
Datatech o	1000	65	65	65	— 5
Davidson o	2140	465	455	455	—10
Dejour o	1300	30	30	30	
Delhi Pac o	5000	12	12	12	+ 1
Denison A p	4560	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Denison B f	2760	$12⅝	12½	12½	
Denison p	2310	$25⅛	24⅞	25	— ⅛
Denison B	p12200	$24½	24⅛	24⅜	+ ¼
Denison w	2700	186	185	185	— 1
Develcon	1800	$6½	6⅜	6½	
Dexleigh o	5000	240	235	235	
Dexligh w	9640	91	90	90	
Dicknsn A	f 2925	$6⅞	6¾	6⅞	— ⅛
Dicknsn B	3160	$7	6¾	7	+ ⅛
Dcksn r	337525	4½	1	2	—2½
Dicon Sys	1900	$6½	6⅜	6⅜	
Discovry f	1000	210	210	210	
Dofasco	89686	$24⅛	23⅝	24⅛	+ ⅜
Dfs 235	4725	$25	25	25	
Dfs 260	28982	$33¼	32¾	33¼	+ ½
Dofasco wt	5620	$26	25¼	26	+ ½
Doman A	4325	265	260	260	+ 2
Doman B f	11704	205	200	205	+ 5
Dome Cda	8375	$7⅜	7½	7⅜	
Dome Mine	14025	$12⅞	12½	12⅜	— ⅛
Dome M gw	8300	230	215	215	—20
Dome M sw	9300	375	360	365	—15
Dome Pete	89799	274	270	271	+ 3
DPete A p	700	$16⅛	16	16	
DPete B p	525	$16	15¾	15¾	— ¼
D Pete w	37750	38	35½	37	— 1
D Expl fo	4501	38	38	38	+ 3
D Textie	368	$10½	10½	10½	
Domtar	1250	$18⅜	18½	18½	+ ⅛
Domtar 225	400	$26¾	26¾	26¾	
Dor Val o	8050	190	180	180	— 5
Dorset o	2000	49	49	49	+ 1
Dover Ind	240	$24	23½	24	
Drm Pete	o30000	20	20	20	
Dmag	352	450	445	445	—15
Dunoil A o	800	115	115	115	
Durham f	10900	225	218	220	+ 5
Durham w	6255	78	70	78	
Dylex Ltd	z2	$16⅜	16⅜	16⅜	
Dylex A	48662	$13¾	13⅜	13¾	— ¼
Dynmr 105	400	$7¼	7¼	7¼	
E-L Fin	500	$40	40	40	+ ⅛
Eaglet o	3000	125	125	125	— 3
Est Bakrie	300	$32	32	32	— 2
Echo Bay	36092	$18⅛	17⅞	18	
Echo 1986 w	400	$6¾	6¾	6¾	
Echo 1987 w	500	$6	6	6	
Echo 1988 w	400	$6⅜	6⅜	6⅜	
Echo 1989 w	400	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Econ Inv	z6	$43¼	43¼	43¼	
Econ Inv p	100	$26¼	26¼	26¼	
Ego Res o	9500	27	27	27	+ 2
Elcthom X	400	$7	6⅞	7	+ ¼
Elcthm Y f	100	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Emco	1200	$20½	20⅜	20⅜	+ ⅛
Empire 1p	2800	$24½	24½	24½	+ ½
Epitek	7900	40	37	37	— 3
Equity Svr	5400	$7¾	7⅜	7¾	
Equity p	1200	$20½	20¼	20½	
Erickson	5900	440	435	440	
Evergren o	9000	40	37	37	— 7
Exall o	2326	68	66	68	
FCA Intl	1175	$18⅝	18½	18½	
Fibrdg	22073	$17¾	17⅜	17¾	+ ¼
Fibnbrdg w	6317	$27⅜	26½	27½	— ¾
Fardy Res	z3	290	290	290	
Fathm Ocn	200	375	375	375	
Fed Ind A	2352	$11½	11⅜	11½	
Fed Ind II	2400	$32	31⅞	32	— ¼
Fed Pion	300	$24	24	24	+ ½
Fin Truco	1317	$8	8	8	
F Trsco 1p	1750	$9	9	9	+ ⅛
Fin Trsco w	1000	83	83	83	— 7
Finning A	600	$13½	13¼	13½	+ ¼
F Calgary o	1200	85	85	85	
F Calgry p	z9	$6¾	6¾	6¾	
F City Fin	7200	$11½	11¼	11½	+ ¼
F Cty Tr C	1500	$7½	7½	7½	
F Mrcn A	1200	$6¾	6½	6¾	+ ¼
F Mrcn w	1600	165	155	165	+ 5
Flanagan o	6133	195	180	190	— 5
Fleet Aero f	550	$15	15	15	
FAr A f	1200	$14	14	14	
Fleet Aro w	1900	485	485	485	
Ford Cnda	400	$136	135½	136	+ 1
F Sea A pr	900	$8	8	8	
Franco o	3000	171	170	171	
Fruehauf	600	$22⅜	22¼	22⅜	
Futurtek o	28000	41	40	40	— 1
GB Auto	6500	$5½	5¼	5½	
Galctic o	4600	$16⅜	15⅞	15⅞	— ⅜
Galctic L	6000	$11⅛	11	11	— ¼
Galctic L w	7500	290	265	265	—24
Galveston	27750	235	210	235	+35
Gandalf	7530	$8⅜	8	8¼	+ ⅜
Gaz Metr	1820	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅜
Geac Comp	1500	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
Gendis A	666	$31¾	31½	31¾	+ ¼
GMC	807	$92½	91⅞	92½	+ ¼
GMC see	below				
Genstar f	15561	$28⅜	28⅜	28½	
Gnstar 2.35	3800	$31	30½	30¾	
Genstr D p	6350	$26½	26⅜	26½	
Genstr E p	2800	$25⅛	24¾	24⅞	— ⅛
Geocrude	92870	345	335	340	
Gesco Ind	1100	370	360	370	+10
Giant Bay o	9400	350	325	325	+ 5
Giant Yk	500	$21	21	21	+ ½
Gibraltar	36100	$8⅛	7¾	8⅛	+ ⅜
Glamis	100	$10½	10½	10½	
Glenayre	1000	$6	5⅞	5⅞	
Goldale A f	7200	260	255	255	— 5
Goldcorp f	24310	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ¼
Goldcrp w	11660	64	60	64	+ 3
Gld Kn	6700	470	460	460	—10
G Sceptr o	6900	$8⅞	8½	8½	— ⅜
Gldn Ter o	3000	30	30	30	— 1
Goliath G o	1200	$9¾	9⅜	9⅜	— ¼
Goodyear	100	$37½	37½	37½	— ½
Graft G	400	$13⅜	13⅛	13⅜	— ⅛
Grafton A f	1000	$13½	13⅜	13½	+ ¼
Grandma	6400	52	50	50	— 3
Granges o	f16738	$5¾	5½	5½	— ¼
GL Forest	21700	$17½	16¼	17½	+1¼
Gt Pacific	100	$34½	34½	34½	
GW Steel A	3500	210	205	205	— 5
Greyhnd	600	$22⅞	22½	22⅞	+ ⅜
Growth I	910	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Growth p	3650	$25⅞	25¾	25¾	
Growth w	1460	295	285	285	
Guar Tr p	118	$18⅝	18⅜	18⅝	— ⅜
Guar Trc p	4318	$22½	22½	22½	
Guard Cap	1000	$15½	15½	15½	— ¼
Gardn MS f	1000	$7¼	7¼	7¼	
Gard MS w	1900	85	83	83	+ 2
an	93309	$19⅞	19¾	19⅞	
Gulfstrm o	31728	100	95	95	— 5
	H to L				
HCI A f	z300	41	41	41	
Haley	7500	$11⅛	11	11	— ⅜
H Group A	500	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Hmrsn C p	1600	$26⅛	26½	26⅜	+ ⅛
H Can B	1500	$26¼	26⅛	26¼	+ ¼
Hmrsn PA f	200	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Hrding A f	5750	185	175	175	—10
Harris A f	500	$8¾	8½	8¾	
Harris B	700	$8¼	8¼	8¼	
Hawker	442	$20¼	20	20¼	
Hayes D	10212	$11½	11¼	11¼	— ⅛
Heenan P	1500	220	218	218	— 8
Hees Intl	1900	$20¼	20	20¼	
Hees D p	5200	$25¾	25⅜	25¾	+ ⅜
Hees Intl w	800	$5½	5⅜	5½	+ ⅛
Helix	1000	$8½	8⅜	8⅜	— ⅛
Heritag A f	200	$20⅛	20	20	— ⅛
Highwod o	18704	320	285	285	—30
Hollingr I	651	$21	20½	21	+ ⅛
HBay Mn s	1270	$6½	6¼	6½	+ ¼
H Bay Co	3701	$25¾	25½	25¾	+ ⅛
HBC A p	1745	$18⅛



Récoltes enneigées (Photolaser CP)

Les plaines de la région de Medecine Hat en Alberta sont recouvertes d'environ 10 centimètres de neige et les prévisions météorologiques augurent mal pour les agriculteurs qui tentent désespérément de sauver leurs récoltes.

• L'Alliance conteste la loi du 6 et 5%

La liberté comporte le droit de négocier

OTTAWA (PC) — L'Alliance de la fonction publique du Canada a soutenu hier devant la Cour suprême du Canada que la liberté d'association, garantie par la Charte des droits et libertés de la personne, ne sera "qu'une chose futile et inutile" pour les syndicats, à moins que le tribunal ne décrète que la liberté comporte également le droit de négocier collectivement.

L'Alliance, forte de 168,000 adhérents, demande à la Cour suprême d'invalider la loi fédérale de 1982 qui imposait un plafond de six et cinq pour cent pour les deux années suivantes aux majorations de salaires des employés de la fonction publique fédérale.

L'Alliance soutient que la loi était injuste parce qu'elle ne s'appliquait qu'aux fonctionnaires fédéraux, qui représentent cinq pour cent des effectifs ouvriers du pays, et parce qu'à toutes fins pratiques, elle les privait du droit de grève et du droit de leurs syndicats de négocier des contrats de travail en leurs noms.

La Cour suprême a pris en délibéré une dénonciation similaire des lois de restriction salariale de l'Alberta, en juin dernier, et au terme de l'appel de l'Alliance, aujourd'hui (mardi), elle sera saisie d'un appel logé par la Saskatchewan sur le même litige.

Le gouvernement de Regina en a appelé d'un jugement du 3 juin décrétant qu'une de ses lois, qui avait empêché 762 travailleurs de l'industrie laitière de débrayer l'année dernière, était inconstitutionnelle parce qu'en "stérilisant" le syndicat, cela constituait un empiètement sur le droit d'association dudit syndicat.

Le juge en chef Brian Dickson a demandé au procureur de l'Alliance, Me Maurice Wright, quelles limites, "si limites il y a", la loi peut imposer aux syndicats si les négociations collectives bénéficient d'une protection constitutionnelle?

"Aucune liberté n'est absolue", a répondu Me Wright. "L'Alliance ne réclame pas une liberté sans entraves d'association sans garantie d'aucune sorte."

Selon l'avocat de l'Alliance, l'article 1 de la Charte remplit la fonction de frein.

L'article 1 garantit les droits stipulés dans la Charte, "lesquels droits sont soumis uniquement aux restrictions raisonnables prescrites par la loi qui peuvent être justifiées dans une société libre et démocratique".

Le juge Dickson a alors demandé si l'Alliance croit que les restrictions de faire la grève imposées aux infirmières, pompiers, policiers et autres catégories d'employés sont raisonnables.

Me Wright a répondu que les tribunaux peuvent en juger en se référant à l'article 1.

Seul le Manitoba s'est rangé du côté de l'Alliance, tandis que six autres provinces - Ontario, Québec, Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan et Terre-Neuve - se sont rangées du côté du gouvernement fédéral.

Affaires indiennes: un oui au remaniement de la bureaucratie

— Un député amérindien à l'Assemblée législative du Manitoba s'est dit prêt, hier à accepter un remaniement important du ministère fédéral des Affaires indiennes, à la condition que ce soit la bureaucratie, et non les programmes, qui soit réduite.

Peu d'autochtones, a précisé M. Elijam Harper, ont été consultés au sujet des modifications proposées au ministère, coupures qui prévoient l'élimination de 1,500 emplois au cours des trois prochaines années et permettraient des économies de $200 millions en deux ans.

Pour plusieurs Autochtones, a rappelé M. Harper, les changements au ministère pourraient nuire aux efforts du peuple amérindien pour développer les réserves.

Le directeur général des communications au ministère des Affaires indiennes, M. Don McGregor, a répliqué en soulignant que l'intention du ministère était de transférer la responsabilité aux autochtones.

Lorsque cela sera accompli, a-t-il expliqué, le ministère aura besoin d'un personnel moins nombreux.

• Fonds de recherche

Universités et entreprises doivent collaborer davantage

par Benoit Legault

OTTAWA— Sous le titre "Investir plus sagement", le Forum entreprises-universités a publié hier les résultats de la plus grande étude canadienne jamais entreprise sur les dépenses de recherche et de développement.

Ce livre d'une centaine de pages, ponctué de nombreux graphiques et tableaux, incite les universités et les entreprises à collaborer davantage en vue de permettre au Canada de tirer un plus grand profit de ses dépenses de recherche et de développement.

Le titre du livre est un peu trompeur car c'est uniquement dans la recherche qu'on parle d'investir. Le "plus sagement" exprime toutefois certaines conclusions du groupe de travail qui considère notamment que les gouvernements canadiens auraient avantage à confier davantage de fonds de recherche en sous-traitance.

M. Raymond Cyr, président de Bell Canada et directeur de ce groupe de travail, a présenté l'étude en indiquant que "Les universités et les entreprises considèrent que leur collaboration en recherche et en développement comporte des avantages importants et variés".

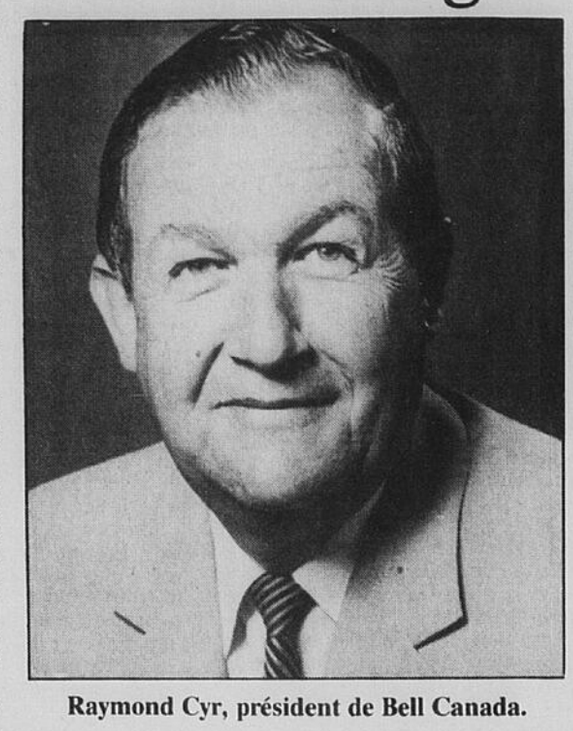
Le but de la recherche était d'examiner les moyens d'améliorer la collaboration entre les entreprises et les universités pour la recherche.

Le Canada présente un sérieux retard à ce chapitre sur d'autres grands pays industrialisés et cette première étape a permis d'identifier des barrières à cette collaboration.

Selon M. Cyr, "Les universités considèrent la recherche avant tout comme une occasion de repousser les limites des connaissances, tandis que les entreprises croient que la recherche doit se concentrer sur des projets dont l'impact sur les produits et les procédés est clairement définissable".

Il a poursuivi, "Pour les universités, la réputation des chercheurs, leur promotion éventuelle et leur accession à la permanence exigent une grande visibilité et la publication opportune des résultats de recherches, mais pour les entreprises, la recherche doit demeurer secrète dans un contexte de concurrence commerciale".

M.Cyr a par ailleurs souligné que ces barrières ne sont pas insurmontables si deux conditions sont remplies."Premièrement, les dirigeants des deux groupes doivent créer un milieu plus propice qui permettra de mieux concilier les particularités culturelles et institutionnelles. Deuxièmement, les entreprises et les universités doivent investir temps et argent pour amener les chercheurs à communiquer entre eux".



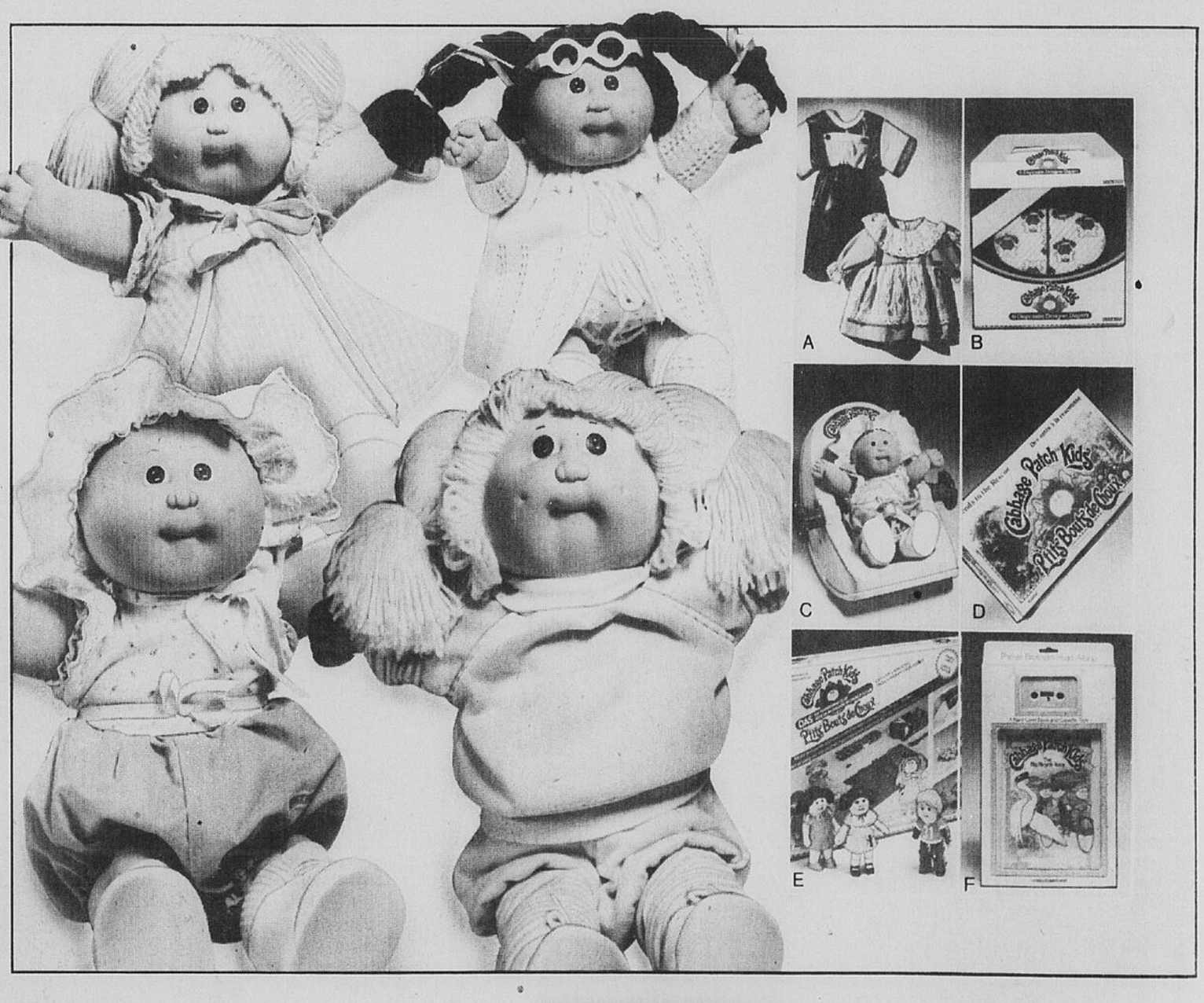
Raymond Cyr, président de Bell Canada.

"Ce genre d'échange mène à des occasions de recherche et c'est là le but visé", a-t-il conclu.

Le Forum entreprises-universités a été fondé en mai 1983 et incorporé en tant que compagnie à but non lucratif. Il compte actuellement 57 membres qui sont des présidents, principaux ou recteurs d'universités canadiennes (dont ceux des 25 plus grandes) et cadres supérieurs d'importantes sociétés commerciales ou industrielles et de sociétés de services publics ou privés.

Son but est de favoriser des échanges fructueux entre les entreprises et les universités dans le meilleur intérêt du pays.

BOUTS, DE CHOUX®
OU PREMATURES ...32.99 chacun



Les Bouts de Choux et Bouts de Choux prématurés vous sont offerts avec "profil de personnalité" et documents. Ch. 32.99

a- Vêtements pour Bouts de Choux ou prématurés. Ch. 5.99

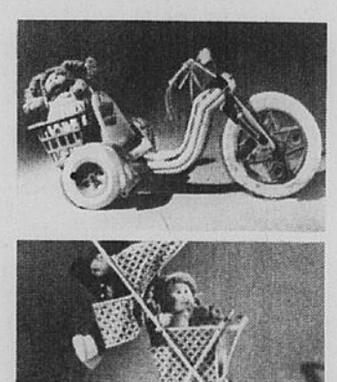
b- Couches jetables Bouts de Choux® 3.99

c- Porte-bébé berçant servant de fauteuil 17.99

d- Jeu "Les amis à la rescousse" pour 2-4 joueurs de 4-8 ans. Sauvez les Bouts de Choux du danger! 11.99

e- Garçons ou filles Bouts de Choux DAS® .. 18.99

f- Rabais $3 sur récits de découvertes Bouts de Choux® . Choix de La fantastique découverte de Xavier, Le grand sauvetage ou La grande course à bicyclette. Rég. Sears $11.99 ..... 8.99





Rabais $5.

Big Wheel® arc-en-ciel, 16" de haut avec panier amovible et selle réglable. #10088. Rég. Sears 39.99 ..... 34.99

Poussette* à siège supplémentaire pour poupées jusqu'à 22" de haut. Faites prendre l'air à vos Bouts de Choux! Rég. Sears 34.99. ..... 29.99

* Poupées non comprises

SEARS

pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS EFFECTUONS LE SERVICE DE TOUT CE QUE NOUS VENDONS D'UN BOUT A L'AUTRE DU PAYS • CARTES SEARS... LA CARTE DE CREDIT DU MAGASIN A RAYONS #1 AU CANADA • CENTRE DE KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...nous sommes ouverts de 9h 30 à 5h 30 les lundi, mardi, mercredi et samedi* et de 9h 30 à 9h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311. * Hull — ouvert le samedi de 9h 00 à 5h 00, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1985, Sears Canada Inc. «Rég.» ou «était» s'applique aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au sam., 12 oct., tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.



LE DROIT

OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.



L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES

ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

Crise d'Octobre: les protagonistes, l5 ans après

OTTAWA (PC) — Robert Lemieux, qui fût l'avocat du Front de libération du Québec, pratique le droit à Sept-Iles. Il vit dans une roulotte équipée d'un bain tourbillon, gracieuseté d'un client californien.

A Montréal, l'hôtel défraîchi à $14 la nuit où il avait l'habitude de donner ses conférences de presse est en voie de rénovation. Il sera transformé en condominiums destinés à une clientèle à la page désireuse d'habiter près de la place Jacques-Cartier.

Dans son édition du 7 octobre, le quotidien torontois The Globe and Mail a retracé, quinze ans après, les différents protagonistes des événements d'Octobre et nous raconte où ils en sont rendus.

Ceux qui ont enlevé l'attaché commercial britannique James Cross, le 5 octobre 1970, et le ministre du Travail du Québec Pierre Laporte, le 10 octobre de la même année, se sont tous rangés. Ils travaillent qui, dans le domaine de l'informatique, qui dans les services sociaux ou encore la sociologie, la rénovation de vieilles maisons, la classification de films ou les soins aux personnes âgées.

Depuis leur sortie de prison, aucun d'entre eux n'a eu, avec la justice, de démêlés plus sérieux qu'une vulgaire infraction aux règlements de la circulation, et la plupart occupent toujours l'emploi qu'ils se sont trouvé après avoir recouvré leur liberté.

Le dernier à sortir de prison, Yves Langlois, a été libéré il y a déjà deux ans et demi.

L'an dernier, au printemps, la police a envoyé à la ferraille la Chevrolet Biscayne 1964 de Paul Rose utilisée pour l'enlèvement de Pierre Laporte, dont le cadavre devait être retrouvé dans le coffre arrière de la voiture, ainsi que la Chrysler Saratoga 1962 de Marc Carbonneau, laquelle a servi à l'enlèvement de M. Cross.

Les policiers ont fait de cette formalité une petite cérémonie, afin de s'assurer que personne ne puisse, dans quelques années, exposer une vieille automobile en la faisant passer pour le véhicule jadis utilisé par le FLQ. Les deux automobiles ont été conservées pendant 14 ans, au cas où elles deviendraient nécessaires à la tenue d'un nouveau procès, ce qui ne s'est jamais produit.

Retour à l'école

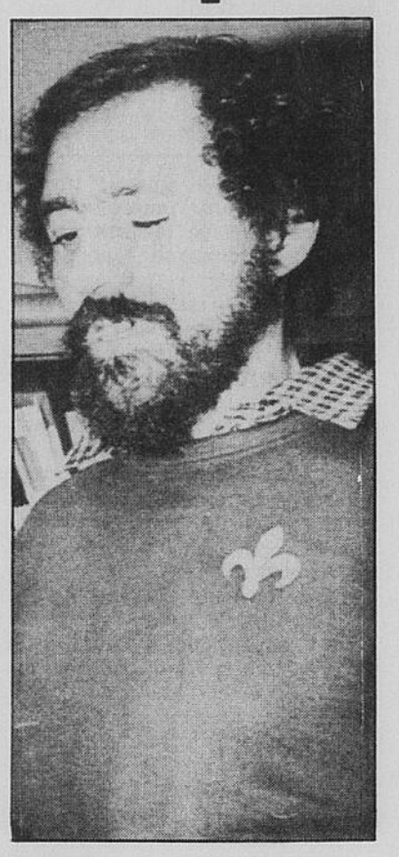
Paul Rose a purgé 11 ans d'une peine de prison à vie. Il a quitté le pénitencier il y a trois ans pour retourner sur les bancs de l'université, où il a obtenu un diplôme en sociologie. Il a refusé une offre d'emploi comme enseignant dans une école primaire de la Rive-Sud, à Longueuil, où 75 parents sur 80 avaient signé une pétition en faveur de son embauche, et est allé vivre à Rimouski.

Selon les conditions de sa mise en liberté, il lui est interdit de parler de la crise d'Octobre, ne peut voyager à plus de 50 kilomètres de son domicile, acheter une automobile, s'endetter, se marier ou posséder une arme à feu sans l'autorisation du comité de libération conditionnelle. Il doit se présenter devant le comité à toutes les deux semaines et doit effectuer du travail communautaire. Il effectue des tâches auprès de groupes de défense des droits des détenus.

Son camarade de cellule dans le FLQ, Francis Simard, a publié il y a trois ans un ouvrage intitulé "Pour en finir avec Octobre", en espérant mettre ainsi un point final à cette affaire. Le problème est qu'il s'y décrit, ainsi que le groupe de Rose, sous un éclairage flatteur et qualifie le meurtre de Pierre Laporte de "geste de sincérité", après lequel tous les membres de la cellule se sont effondrés, en larmes.

Loin de mettre un terme au débat, le livre a suscité une nouvelle controverse. Il a été dénoncé par les éditorialistes du Canada anglais. Les députés fédéraux ont réclamé qu'on en interdise la publication, ou du moins qu'on confisque les profits tirés de la vente du volume. Au Québec, les critiques ont monté en épingle des parties du livre venant en contradiction avec des déclarations antérieures d'autres felquistes. Ses amis se demandaient où Francis Simard voulait en venir. L'ouvrage a été vendu à 20,000 exemplaires mais, à $5.95 chacun, son auteur n'a obtenu que 42 cents le livre, ce qui est loin d'être le pactole.

Interrogé au cours d'une entrevue téléphonique, la semaine dernière, M. Simard s'est contenté de répondre qu'il n'avait absolument rien à déclarer, et a demandé qu'on le laisse tranquille.



Paul Rose a refusé un poste d'enseignant dans une école primaire de Longueuil et est allé s'installer à Rimouski.

(Photo d'archives)

Ses amis disent qu'il s'est marié, qu'il élève une famille et travaille pour un distributeur de films, Pea Soup Films Inc.

Point de vue féminin

Louise Lanctôt a également écrit un livre, beacoup moins larmoyant, où elle privilégie le point de vue des femmes sur toute cette affaire. Elle en vient à la conclusion que, même parmi les révolutionnaires, les femmes sont traitées sans grande considération. Son ouvrage, vendu à 5,000 exemplaires, a eu du succès auprès des féministes du Québec et elle a été invitée à prononcer des conférences devant quelques groupes de femmes.

Elle et son mari, Jacques Cossette-Trudel, ont divorcé il y a deux ans. Elle refuse d'accorder une interview.

Ses amis disent qu'elle a récemment mis sur pied sa propre compagnie d'informatique.

M. Carbonneau, l'un des responsables de l'enlèvement de M. Cross, est un autre terroriste devenu homme d'affaires. Il dirige une petite entreprise de rénovation de maisons. Ses amis affirment qu'il a toujours été habile de ses mains.

M. Carbonneau a été libéré sous condition de ne pas parler à la presse.

Quant à Yves Langlois, il ne pourra parler en public avant 1986. Son avocat, Normand Marion, a déclaré récemment aux journalistes que M. Langlois travaille avec les handicapés, près de Montréal.

Le cas des protagonistes qui se trouvaient de l'autre côté de la clôture est presque aussi intéressant, écrit le Globe and Mail.

L'ex-ministre de la Justice Jérôme Choquette a plus tard quitté les libéraux et formé son propre parti politique à partir des restes du Crédit social. Après sa défaite, M. Choquette s'est tourné vers le charismatisme, pour ensuite être élu maire de la prospère municipalité d'Outremont, qui s'est distinguée récemment en interdisant le port du maillot de bain dans les parcs publics.

La crise d'Octobre, qui a amené le premier ministre Pierre Trudeau à appliquer la Loi des mesures de guerre, a en partie contribué à la défaite de Robert Bourassa en 1976, estime le quotidien. Depuis, M. Bourassa a effectué un retour à la vie politique et le journaliste du Globe and Mail écrit qu'il "menace encore une fois de devenir le premier ministre du Québec".

Les policiers impliqués ne se sont pas débrouillés aussi bien.

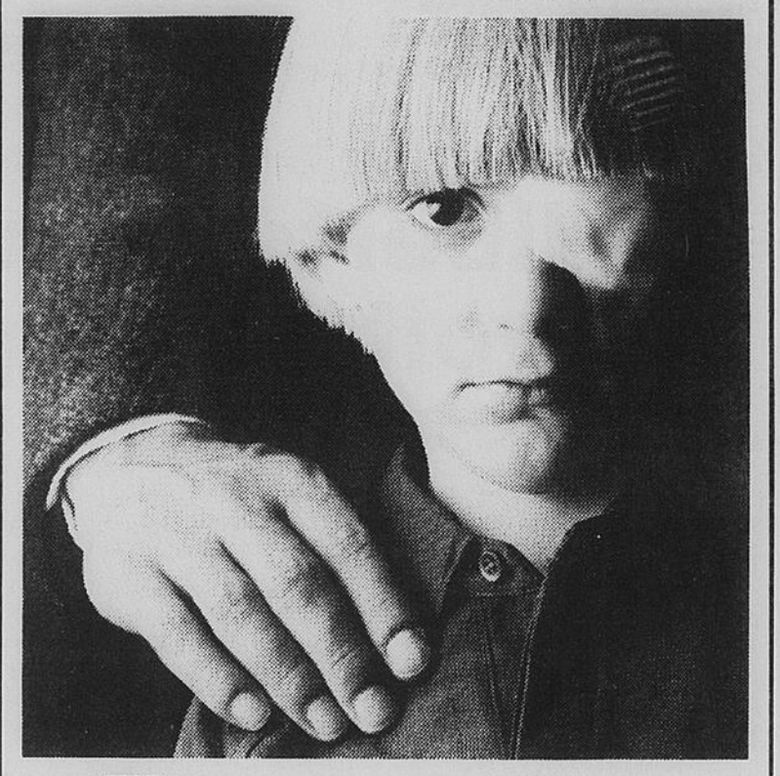
Le sergent-détective Donald McCleery, de la GRC, qui a finalement résolu l'enlèvement de M. Cross, a continué à travailler sur le terrorisme longtemps après que le dernier terroriste eût disparu. Il a fini par mettre le feu à une grange et a dirigé une escouade de la GRC dont les agissements douteux ont été à l'origine de deux commissions royales d'enquête. Aujourd'hui, M. McCleery est un détective privé prospère, à Montréal.

Le lieutenant-détective Julien Giguère, un fin limier, qui a été le cerveau des opérations anti-terroristes, a également fini par être l'un es sujets d'enquête des commissions royales.

Il est aujourd'hui le capitaine d'une escouade "anti-gang" contre le crime organisé.

SAVIEZ-VOUS
QUE LE STRABISME
PEUT ÊTRE OPÉRÉ?

Le petit Christian n'aura pas à se sentir gêné toute sa vie à cause d'un oeil qui louche. Ses parents ont fait confiance à un ophtalmologiste, le seul médecin spécialiste des yeux, et il a été opéré ce matin. Dès ce soir, il pourra retirer son pansement et au besoin, son ophtalmologiste pourra lui prescrire des verres correcteurs.



Association des Ophtalmologistes du Québec

- Cartes de crédit

Gare à la fraude

HULL — Ne divulguez pas, surtout par les temps qui courent, le numéro de votre carte de crédit à quiconque vous le demanderait au téléphone.

C'est le conseil que donne le bureau régional de l'Office de protection du consommateur qui est aux prises avec des fraudes de compagnies agissant depuis la Californie.

Le truc est simple. Un détenteur de carte reçoit un appel l'informant que son numéro de carte avait été choisi par ordinateur le faisant, ainsi, le gagnant de prix comme un voyage pour deux personnes à Hawaï, un ensemble de malles et, une voiture. La condition est que le détenteur de carte paye un des deux billets d'avion, l'affaire de $400. Pour s'assurer qu'on parle bien à la bonne personne, on "vérifie' le numéro de carte.

Certes, comme le souligne un communiqué de l'Office, le porte-parole de la compagnie précise que le coût du billet ne sera imputé au compte qu'après réception des autres prix.

Des personnes de l'Outaouais qui ont ainsi divulgué leur numéro de carte ont déjà vu à leur état de compte qu'elles s'étaient endettées de $400. Elles n'ont toutefois reçu aucun prix.

Selon Micheline Gamache, directrice régionale de l'Office, ce qui semble être une fraude a cours partout au Québec. Elle dit même que ces compagnies agissent dans plusieurs pays.

Interrogée pour qu'elle en identifie, elle s'est refusée à le faire disant qu'il est une politique à l'Office voulant que l'on identifie des entreperises seulement une fois qu'elles ont été condamnées. Ce n'est pas le cas ici.

Mme Gamache dit que cette forme de fraude est courante aux Etats-Unis si bien qu'un porte-parole du bureau du solliciteur général de la Californie l'a qualifiée de "véritable épidémie" à une préposée de l'Office.

- Hydro-Québec

Loin d'un règlement

MONTREAL (PC) — Le Syndicat canadien de la fonction publique, qui représente les 14,000 salariés d'Hydro-Québec, n'est pas particulièrement enthousiasmé par les offres normatives déposées par la société d'Etat vendredi dernier.

Luc Chabot, porte-parole syndical pour les techniciens, hommes de métiers et employés de bureaux, a indiqué hier qu'une première évaluation des offres est assez négative et "ne ne laisse pas présager un règlement."

A titre d'exemple, Hydro-Québec maintient le statu quo en ce qui a trait aux contrats à forfait et la sous-traitance, un enjeu encore cette année. Le syndicat tient à un reserrement de cette clause dans les conventions collectives, qui prennent fin le 25 décembre prochain, pour limiter davantage le recours à la sous-traitance.

"Le document patronal démontre qu'Hydro-Québec se soucie uniquement de ses propres préoccupations et ignorent celles du syndicat," a soutenu M. Chabot.

RABAIS $20-$25 SUR COUVERTURE ELECTRONIQUE SEARS...
ELLE SONGE A VOTRE CONFORT!



79.99 Jumeau No 64070. Rég. 99.99

Réchauffe le lit plus rapidement pour le confort la nuit. Servez-vous en exactement comme une couverture ordinaire! Dans blanc cassé, bleu pâle ou chameau pâle. Confectionnée d'un mélange d'acrylique et de polyester.

Double No 64072
Rég. 129.99 ..... **104.99**
Grand lit No 64073
Rég. 149.99 ..... **124.99**

* Les détails de la garantie se trouvent à la page 728 de notre catalogue Automne/hiver. Les prix réguliers mentionnés sont les prix de Sears.

SEARS
vous en avez pour votre argent et plus

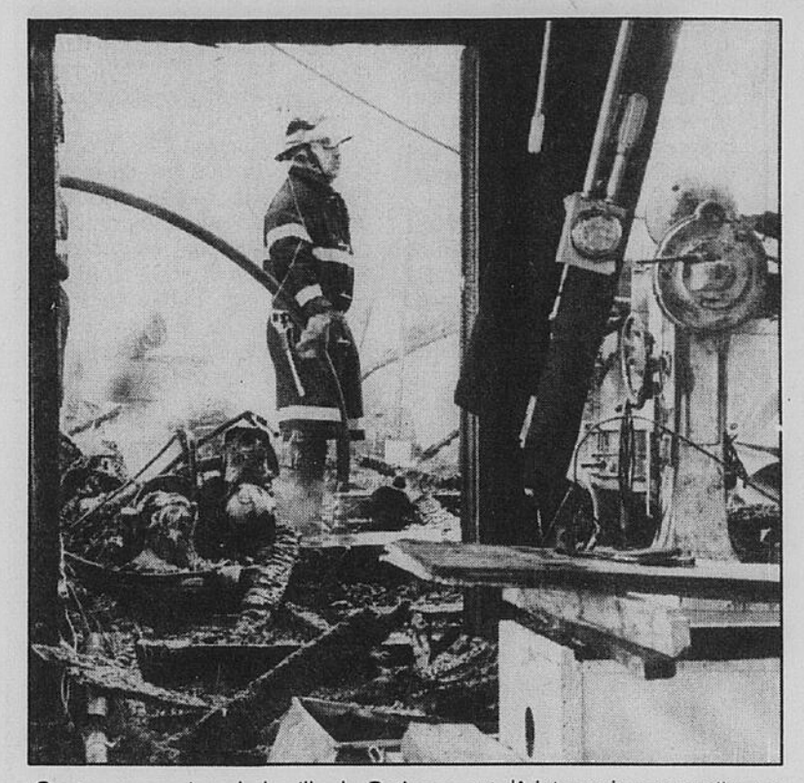
SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS DESSERVONS CE QUE NOUS VENDONS D'UN BOUT A L'AUTRE DU PAYS • CARTE SEARS... LA CARTE DE CREDIT NO 1 DES MAGASINS A RAYONS AU CANADA • LE CENTRE DE KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Visitez le magasin Sears le plus rapproché de votre foyer... nous sommes ouverts de 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. lundi, mardi, mercredi et samedi de 9h 30 à 9h 00 p.m. jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, composez 729-2561; St-Laurent, composez 746-4311; *Hull — samedi, de 9h 00 à 5h 00 p.m., composez 770-6300. Copyright, Canada 1985, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi, le 12 octobre 1985 tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. les prix ne comprennent pas les frais de livraison au foyer. Pour plus de précisions, prière de vous renseigner chez votre magasin Sears le plus rapproché.

l'outaouais et le québec

LE DROIT — OTTAWA, MARDI — 13 — 8 OCTOBRE 1985

LAITERIE le Château
"La crème de l'Outaouais"



Quatorze pompiers de la ville de Gatineau ont dû intervenir pour mettre un terme à l'incendie qui a détruit la sucrerie des pères du Saint-Esprit à Gatineau. On aperçoit sur la photo une partie de l'équipement qui servait à produire la tire d'érable.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

• A Limbour

La sucrerie est une perte totale

par Benoit Legault

GATINEAU — Un violent incendie a ravagé la sucrerie des Pères du Saint-Esprit, hier, de 16 h à 16 h 30, dans le quartier Limbour de Gatineau.

Des gaz de la colle à ciment utilisée pour rénover la sucrerie se sont enflammés au contact de la cheminée rendue brûlante par l'utilisation du four.

La sucrerie est considérée comme une perte totale. Sa valeur, plus celle des équipements et des $20,000 de sirop qu'elle contenait représente une perte d'environ $50,000.

Selon l'agent Lafontaine de la sûreté municipale de Gatineau, l'incendie a débuté sur des poutres du toit et est rapidement devenu incontrôlable.

Deux camions-citernes, un camion munie d'une pompe et 14 pompiers ont été nécessaires pour maîtriser l'élément destructeur.

La portion de la sucrerie où l'on dégustait la tire d'érable a été relativement épargnée mais il est probable qu'elle devra être démolie.

Même s'il est clairement indiqué sur les contenants de colle à ciment qu'il s'agit d'un produit dont les vapeurs sont inflammables, les pères pourront toucher le montant de leurs assurances pour la sucrerie.

"Pratiquement tous les incendies sont causés par une forme de négligence ou d'ignorance humaine. Mais ils sont tous considérés par la loi comme étant accidentels, à moins qu'ils ne soient proférés par une main criminelle", a expliqué au DROIT l'enquêteur Claude Béland du service des incendies de Gatineau.

Les Pères du Saint-Esprit procédaient à des rénovations à leur sucrerie depuis trois jours. Le four était constamment en marche et des vapeurs se dégageaient en permanence de la colle à ciment fraîchement posée. "Il s'agissait d'un bâtiment ouvert où des gaz ont peu de chances de se concentrer suffisamment pour s'enflammer, mais le sort en a voulu autrement", a précisé M. Béland.

Le Père Elzéar Soucy procédait aux rénovations. "Cette sucrerie a aussi brûlé en décembre 1942. Je ne sais pas si nos autorités décideront de la reconstruire de nouveau", a-t-il dit.

L'assèchement du bois de la sucrerie aurait causé sa destruction rapide par des flammes qui, au plus fort de l'incendie, atteignaient plus de sept mètres de hauteur.

Rhadbane aurait avoué avoir tué son épouse

par Régis Bouchard

HULL — Abdeslam Rhadbane, un individu de 37 ans qui fait face à une accusation de meurtre non prémédité, aurait avoué à au moins une reprise avoir tué son épouse, Hélène Gratton, 28 ans, dans la nuit du 22 février à Aylmer.

Le répartiteur des appels téléphoniques à la Sûreté d'Aylmer, M. Yvon Boucher, a en effet déclaré, hier, à l'ouverture du procès de M. Rhadbane, que ce dernier avait appelé au poste dans les minutes qui ont suivi la mort de Hélène Gratton.

"Il m'a dit qu'il avait tué sa femme. Il m'a par la suite dit son nom et m'a dit qu'il ne l'avait pas tué avec une arme", a expliqué M. Boucher en précisant que l'homme qui lui parlait au bout du fil semblait faire montre d'un calme surprenant.

"Il m'a dit qu'il avait perdu son sang froid et qu'il l'avait tuée", a encore ajouté le répartiteur qui a déclaré que l'homme d'origine marocaine lui avait demandé d'envoyer un véhicule mais "sans sirène ni clignotants parce que deux enfants dormaient dans la maison".

Un compagnon de travail de M. Rhadbane, M. Jacques Larose, a par ailleurs précisé que M. Rhadbane lui avait téléphoné entre 1 h 30 et 2 h du matin le 22 février. "Il m'a juste dit Jacques c'est Sam. Hélène est rendue au bout. C'est fini. J'appelle la police et ils viennent me chercher", a souligné le témoin.

Outre ces deux témoins, la Couronne représentée par Me Valmont Beaulieu a fait entendre trois autres personnes dont une amie de Mme Gratton, Mme Solange Beaudoin qui se trouvait avec la victime au moment où M. Rhadbane s'est présenté au 278, rue des Paysans à Aylmer.

Cette dame a précisé que le climat était assez tendu au sein du couple et qu'elle s'était sentie très mal à l'aise lorsque M. Rhadbane est entré au 278, rue des Paysans vers 1 h le 22 février 1985. "Hélène ne voulait pas que je parte. Il y avait un malaise entre les époux et je me sentais de trop", a dit la femme.

Un expert en scène de crime à la police d'Aylmer, M. Robert Dupelle, a par ailleur procédé, hier, au dépôt de nombreux exhibits saisis immédiatement après le meurtre au 278, rue des Paysans. Parmi ces exhibits figurent notamment une hachette et son étui.

Rappelons que Mme Hélène Gratton est décédée le 22 février dernier après avoir été atteinte de 10 coups de hache.

Le procès est présidé par le juge Réjean Paul qui a par ailleurs accepté en début de journée la demande de retrait d'un des 12 jurés sélectionnés d'un commun acccord entre la Couronne et la défense assumée par Me Jacques Gagnon.

En raison de problèmes de santé, ce juré a obtenu la permission de retourner chez lui avec le résultat que M. Rhadbane sera jugé non pas par 12 mais par 11 jurés dont huit femmes.

Manifestation pacifiste dans les rues de Hull

par André Archambault

HULL— Mgr Adolphe Proulx, évêque de Gatineau-Hull, convie toute la population de la région à participer, le 19 octobre, à une grande manifestation pacifiste dans les rues de Hull sous le thème "Un F-18 pour la paix".

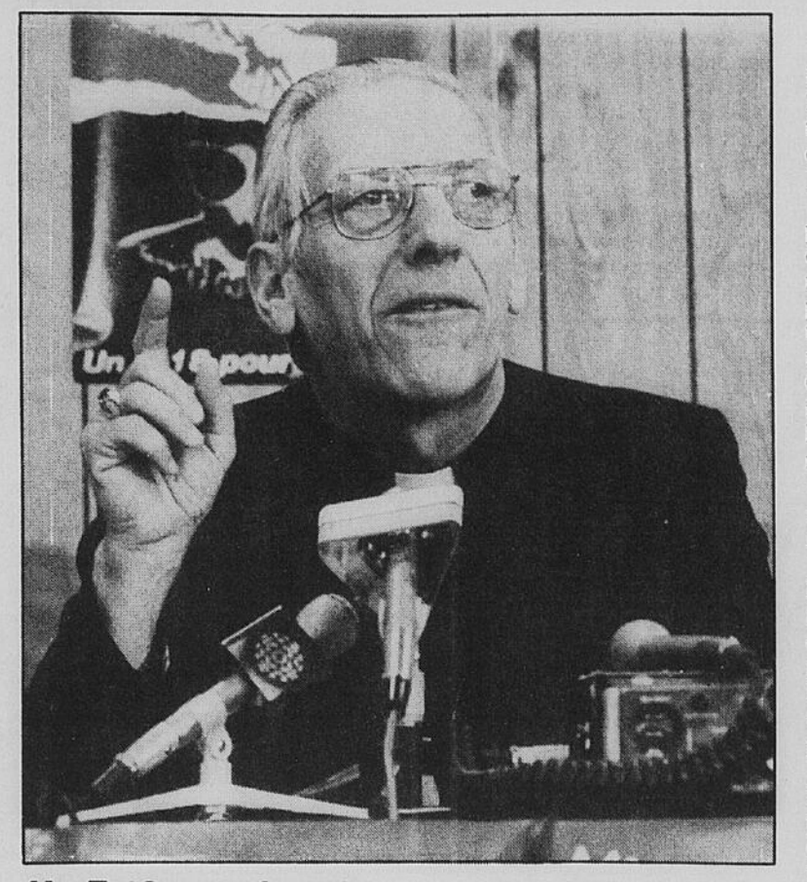
"Au lieu d'en avoir 138, le Canada en aurait 137 et avec les $62 millions que coûte la construction et l'entretien d'un avion F-18, nous pourrions financer des projets qui pourraient donner du travail à nos jeunes", a dit Mgr Proulx, hier, lors d'une conférence de presse conjointe avec des représentants syndicaux de la CSN et de la CEQ qui ont décidé de joindre leurs efforts à l'évêque de Gatineau-Hull.

Rappelons que chaque année au mois d'octobre, l'ONU propose à l'ensemble des peuples du monde de manifester en faveur de la paix et du désarmement.

Au Québec, cet effort s'est concrétisé cette année par la campagne "Un F-18 pour la paix" dans laquelle s'est impliqué directement Mgr Proulx avec deux autres personnalités de la province, Mme Claire Bonenfant, membre de la Régie du cinéma et exprésidente du Conseil du statut de la femme, ainsi que Mme Francine Fournier, ex-présidente de la Commission des droits de la personne.

Le 19 octobre, il y aura des manifestations pour la paix et le désarmement non seulement à Hull, mais à Mont-Laurier et dans sept autres villes du Québec.

"Etant tout près de la capitale nationale, Hull est une des meilleures régions du pays pour la formation d'un mouvement pacifiste d'envergure qui peut espérer avoir une influence sur le gouvernement canadien", a dit M. Serge Forget, représentant de la CSN.



Un F-18 pour la paix (Photo Le DROIT par Michel Lafleur)

Mgr Adolphe Proulx, évêque de diocèse Gatineau-Hull, fait partie du comité national québécois qui veut aller négocier un fonds, à Ottawa, pour des projets d'emploi et de sensibilisation de la paix dans la population. Ce fonds, espère-t-il, proviendrait du ministère de la Défense qui sacrifierait un F-18 de $62 millions à ce projet, qui se concrétisera le 19 octobre par une marche pacifiste dans les rues de Hull. Cette manifestation aura lieu à l'église Ste-Barnadette, à compter de 13 heures.

"Au-delà des problèmes quotidiens, il y a des enjeux importants dans le monde dont il faut être conscient".

Selon M. Forget, la paix et le désarmement n'ont pas de prix ni de couleur politique et cette manifestation pacifiste du 19 octobre n'a pas pour but de s'aligner sur une ou l'autre des deux superpuissances.

"Par le passé, les manifestations pour la paix, attiraient de 75 à 125 personnes. Ce n'est pas assez, particulièrement dans une région cible comme la nôtre", a affirmé M. Forget.

100,000 personnes?

Quand on a demandé à Mgr Proulx s'il serait content de voir 20,000 personnes participer à cette manifestation, il a répondu qu'il espérait plutôt en voir 100,000.

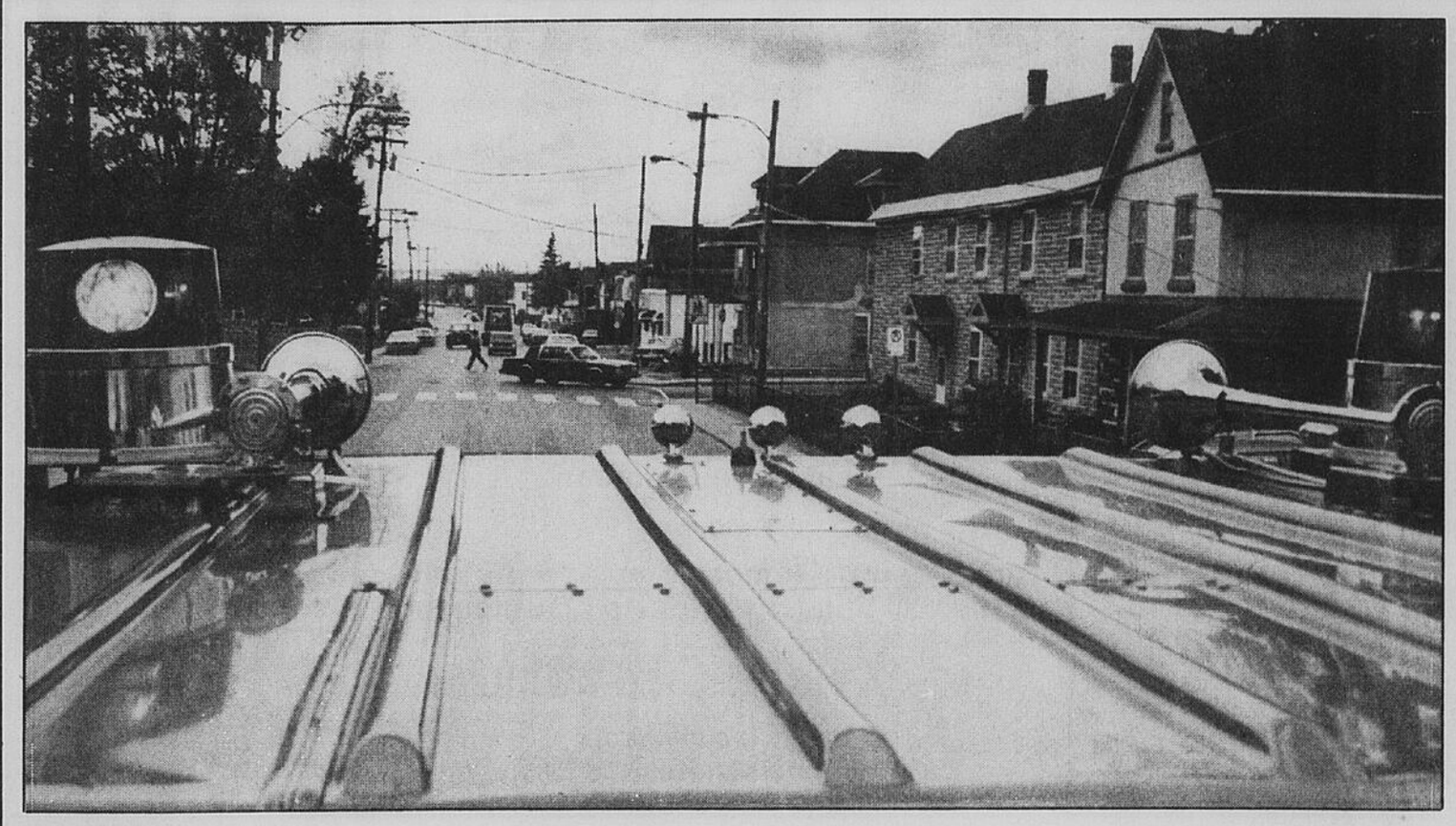
Rappelant qu'il se dépense près de $800 milliards par année dans le monde pour de l'armement, il a souligné qu'un pays pacifiste comme le Canada est en train de devenir un "commerçant" important d'armes. Au Québec seulement, il a cité 23 industries reliées de près ou de loin à la fabricaction de matériel militaire.

"Nos usines militaires pourraient facilement être transformées", a dit Mgr Proulx.

Précisant que plus de 50 millions de personnes ont été victimes de guerres de toutes sortes depuis la fin du deuxième conflit mondial, Mgr Proulx estime que le processus de paix et de désarmement dans le monde avance à pas de tortue.

"Aujourd'hui, a poursuivi Mgr Proulx, on a multiplié dans des pays comme le nôtre des usines d'armements de toutes sortes. On parle, et avec raison, du danger d'un holocauste nucléaire. Même si le Canada n'a pas d'armes nucléaires, nos avons mis à la disposition d'une première puissance, les Etats-Unis, notre territoire et une partie de nos techniques pour leur faciliter le sur-armement".

"Je ne crois pas qu'il soit possible de parler de paix sans qu'il y ait, de notre côté, une volonté arrtée de diminuer sensiblement la fabrication d'armements. C'est pourquoi notre proposition d'un F-18 pour la paix se situe directement dans un contexte de désarmement qui se voudrait fidèle à l'invitation d'Isaïe et à l'invitation de Jésus d'être des artisans de paix", a conclu Mgr Proulx.



Attention

Dès que la sirène d'un camion rouge du service de protection des incendies de Hull (ou d'ailleurs) retentit, piétons et automobilistes n'ont de presse que de se ranger pour laisser passer le mastodonte. Hier toutefois, le camion allait allégrement afin d'évacuer les fonctionnaires de l'édifice Vincent-Massey du boulevard Saint-Joseph, au cours d'un exercice dans le cadre de la semaine nationale de la prévention des incendies.

(Photo Le Droit par Armand Legault)

L'histoire d'un pompier d'un jour...

Un billet de Pierre Lebel

HULL— Dès les premiers tintements de la sonnerie d'alerte, après un micro-centième de seconde d'hésitations entre la brioche que je tenais entre les dents et l'appel du devoir, je me suis littéralement "garroché" vers mon équipement. Chaussettes, bottes, veston, ceinture et casque furent enfilés en un temps qui éblouit même les vrais pompiers autour de nous.

Costumés de la sorte, je devenais un véritable pompier de Hull, prêt à sauver toutes les vies qui se laisseraient bien sauver sans trop rechigner. Car quiconque s'aviserait de gratter la mince couche de maquillage qui faisait de moi un pompier d'un jour se serait rapidement aperçu de la supercherie: le gars n'est pas exactement un professionnel de la fumée...

Toute cette mascarade, avec en prime une mission d'évacuer l'édifice Vincent-Massey du boulevard Saint-Joseph, avait été mise sur pied par les responsables du service des incendies de Hull, sous la direction de M. Roland Michaud. Pour une journée (une demie seulement pour moi) quelques journalistes devenaient de vrais pompiers. Cette activité s'inscrivait dans le cadre de la semaine nationale de prévention ds incendies.

Après les instructions d'usage, M. Michaud nous a renseigné sur le travail du pompier et les efforts faits à Hull en ce domaine. Le directeur a souligné que la presque totalité des pompiers formeront le premier corps professionnel du Québec à être certifié par le ministère de l'Education à la suite d'un cours de 240 heures. A l'issue de cette période de perfectionnement, les pompiers obtiendront une certification du ministère de l'Education et seront par la suite qualifiés par le ministère des Affaires municipales.

Ce programme institué en 1982 à l'instigation du gouvernement québécois a donné ses premiers résultats en décembre 1984. Une vingtaine d'instructeurs provinciaux ont été formés, dont le capitaine Jacques Soucy de Hull, qui dispense actuellement son savoir auprès de ses collègues du service des incendies.

Steak froid mais journée chaude

Bien que seulement pompier pour quelques heures, j'ai pu goûter à différents aspects du métier. Une fois une fausse alerte consommée, différents membres de la caserne du 160 de la rue Leduc nous ont démontré le fonctionnement de certains équipements dont ils se servent.

C'est ainsi que chargé d'une bouteille d'air comprimé pesant une vingtaine de kilos, j'ai dû grimper en toute hâte un escalier menant à l'étage du poste, en transportant des boyaux d'arrosage. L'apport constant de cet air m'a procuré une sorte d'euphorie alors que mes poumons pompaient avidement la source d'approvisionnement.

Plus tard, les pompiers du poste nous ont démontré le fonctionnement de plusieurs appareils de secours. Avec un mannequin, on pouvait constater de quelle façon se donne un massage cardiaque. Pendant ce temps, l'un des journalistes devait simuler un pompier, qui ne voyant rien dans l'épaisse fumée, devait avancer à tâtons.

Mais n'a plus réjoui l'équipe que l'arrivée du dîner. Heureusement, alors que nous plantions nos dents dans cette nourriture, aucun feu ne s'est déclaré à Hull. Car entre un bon hamburger et une grosse bouffée de fumée noire, il aurait été difficile pour les pompiers "empruntés" que nous étions de faire un choix rationnel...

Wychwood: les résidants ont eu beau s'opposer...

par Roger Clavet

AYLMER — La ville d'Aylmer a adopté hier soir sur division un projet de règlement qui ouvre la voie à la construction d'une quinzaine de maisons rattachées à la base dans le secteur Wychwood, en dépit des objections formulées par un grand nombre de résidants de ce secteur qui assistaient à la séance du conseil.

Au cours d'une séance tumultueuse où des porte-parole du comité ad hoc des résidants de Wychwood ont même été jusqu'à proposer la démission de Gilbert McElroy, conseiller de ce quartier, le conseil municipal a finalement opté pour une résolution qui, tout en normalisant la question du zonage de type unifamilial dans la majeure partie du quartier, n'interdit pas la construction de type de maisons autre qu'unifamilial.

L'opposition des résidants de Wychwood au projet de construction de maisons de type "linkhouses", que se propose de bâtir le promoteur Guertin, a débuté le printemps dernier. En juillet, le comité ad hoc des résidants de ce secteur déposait devant le conseil municipal une pétition de 400 noms de citoyens opposés à ce projet.

Plus tard, le conseiller McElroy soumettait un avis de présentation qui avait pour effet de "geler" toute proposition de développement dans la zone 105 du plan-directeur, qui correspond au secteur Wychwood.

Entre temps, le conseil municipal donnait son accord de principe au promoteur Guertin pour la construction éventuelle d'une quinzaine de maisons attachées à la base, c'est à dire dont les sous-sols ont une paroi de béton commune, tout en poursuivant l'étude de ce dossier.

"Le projet de règlement d'hier soir est peut-être un moindre mal. On va maintenant se réunir et étudier s'il y a lieu de laisser faire ou de contester le projet de règlement adopté par la ville. Maintenant que notre quartier est zoné résidentiel unifamilial, pour sa majeure partie, il faut voir où sont nos plus grands intérêts", a commenté un des membres du comité ad hoc des résidants, Gérald Chouinard.

Le conseiller André Touchet, dénonçant à mots à peine voilés le comportement dans ce dossier du conseiller de ce quartier, Gilbert McElroy, a voté contre le projet de règlement, en compagnie du conseiller Thérien, invoquant l'absence de consultation de la population concernée.

Les porte-parole des résidants feront connaître sous peu leur décision quant à une possible contestation du projet de règlement par la voie d'inscriptions au registre de la ville.

"Quant on considère que le secteur Wychwood avait douze zones différentes, il n' y a pas très longtemps, et qu'il n'en a plus que deux, un ajustement dans les règlements de zonage de ce secteur s'imposait", a indiqué le conseiller McElroy.

Une Journée de la santé mentale

par André Archambault

HULL— Dans le cadre de son 20e anniversaire, le Centre hospitalier Pierre-Janet tiendra une Journée de la santé mentale, vendredi, à la Plaza de la Chaudière à Hull, qui suivra immédiatement le congrès en psychiatrie pratique destiné aux omnipraticiens, jeudi.

Ce congrès se tient à Hull pour la deuxième année consécutive, mais comme on a constaté l'an dernier qu'il avait attiré plusieurs autres intervenants de la santé mentale que des médecins, on a décidé, en 1985, de leur consacrer une journée spéciale.

"Nous souhaitons en faire un événement annuel. D'habitude, ce genre de congrès se tenait à Ottawa mais nous voulons dorénavant établir une tradition afin de démontrer à la population le genre de vitalité qui existe en Outaouais dans le domaine de la santé mentale", a souligné le Dr Sylvain Joly.

De nombreux conférenciers traiteront de différents aspects de la santé mentale lors de ces deux jours. Il y aura de nombreux sujets d'ordre général et d'autres plus spécialisés.

La première journée, destinée aux omnipraticiens, sera centrée sur les besoins de la personne à divers stages de son évolution et sur les approches thérapeutiques à prendre dans divers domaines tels l'hyperactivité, la dépression et le suicide.

"Il est remarquable de constater que la très grande majorité des gens qui se suicident ont consulté un omnipraticien dans les mois qui ont précédé leur geste", a dit le Dr Joly, en précisant que l'Outaouais se démarquait des autres régions par son taux élevé de suicides, particulièrement chez les jeunes.

Vendredi, les conférenciers qui prendront la parole lors de la Journée de la santé mentale traiteront de l'évolution des besoins affectifs et relationnels.

"Cette journée de conférences s'adresse principalement aux intervenants de première ligne, ceux qui sont les premiers à voir et à écouter les gens en difficulté. Je pense par exemple aux bénévoles de divers organismes", a souligné le Dr Joly.

L'inscription a lieu de 8 h 15 à 9 h, jeudi, et de 8 h à 8 h 30 vendredi.

Toyota-Hyundai: Buckingham passe la première étape

par Benoit Legault

BUCKINGHAM — La ville de Buckingham a passé la première étape qui pourrait, hypothétiquement, la mener à l'obtention des usines que les firmes Toyota et Hyundai projettent de construire au Canada.

En effet, Toyota a transmis la demande de la ville outaouaise au comité d'étude de son siège social de Toronto et Hyundai a envoyé la demande à la firme Lavallin à qui elle a confié l'étude d'implantation de son usine.

Le responsable de ce dossier à Buckingham, le conseiller Norm MacMillan, a indiqué hier au DROIT que le conseil municipal a décidé de passer à la seconde étape de ses démarches en invitant des représentants de ces deux compagnies à venir visiter Buckingham et son parc industriel.

• A Gatineau

Après les pompiers et les cols blancs, reste les policiers

par Pierre Lebel

GATINEAU — Alors que s'entament des négociations intensives de trois jours avec les policiers, le conseil municipal de Gatineau a approuvé les ententes de principes conclues plus tôt avec ses pompiers et ses cols blancs.

Le maire suppléant, Mme Claire Vaive-Séguin, a indiqué hier à une quarantaine de policiers présents à l'assemblée du conseil que des négociations avaient débuté en matinée avec leurs représentants syndicaux. Les policiers étaient sur place pour revendiquer des espaces de stationnement à proximité du poste de la rue du Progrès. On sait que depuis un mois, la ville a décidé de ne pas renouveller le bail d'un terrain de stationnement situé tout près car le propriétaire voulait tripler son loyer mensuel.

Mme Vaive-Séguin a répondu aux policiers que le conseil préférait attendre le dénouement des négociations de la convention collective avant de prendre une décision sur le terrain de stationnement. Cette réponse n'a pas eu l'heur de plaire aux personnes présentes.

Par ailleurs, le conseil devait approuver les ententes de principes intervenues avec les représentants des cols blancs et des pompiers. Dans le premier cas, les cols blancs de Gatineau et la ville ont convenu d'un contrat de trois années donnant des augmentations salariales de 5% par année. L'entente a été approuvée le 1er octobre par les syndiqués.

De plus, le conseil a donné son accord à une entente intervenue à la fin septembre avec les pompiers. L'accord prévoit que les pompiers toucheront des hausses de 3% en 1985 et de 4% en 1986 pour un contrat se terminant le 31 décembre de cette année. En outre, les pompiers conservent une hausse de traitement annuelle de 2.5% qui leur avait été accordé en 1984 à l'issue d'un processus d'arbitrage.

Rhéal Renaud remis en liberté

par Régis Bouchard

HULL — L'ex-trésorier de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Rhéal Renaud, a pu recouvrer sa liberté, hier, alors que la Cour d'appel du Québec a acquiescé à la requête sur remise en liberté présentée par son avocat, Me Denis Pommainville.

M. Renaud, 51 ans, a été condamné mardi dernier à une peine de prison de six mois après avoir été reconnu coupable sous 68 chefs d'accusation allant de fabrication et d'utilisation de faux documents à vol.

La Cour d'appel du Québec a accepté de remettre M. Renaud en liberté en attendant que le plus haut tribunal de la province se soit prononcé sur l'appel du verdict et de la sentence logé par l'avocat de M. Renaud.

Ce dernier a toutefois dû déposer son passeport et fournir un cautionnement de $5,000 sans dépôt avant de pouvoir quitter le Centre de détention de Hull.

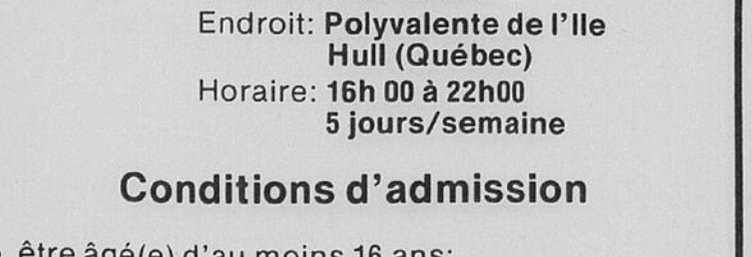
M. Renaud était un des quatre administrateurs de la CTCRO à se retrouver devant les tribunaux à la suite de la longue enquête menée par la Sûreté du Québec.

S. EDGAR DUSSAULT
& FILS INC. Assurances
A votre service depuis plus de 50 ans
Pour tous vos besoins d'assurances
Consultez un de nos représentants

Luc Dussault

Robert Brière
Courtiers d'assurance
31, rue Laval, Hull — 771-8361

AS-TU PRIS LE TEMPS?
La Commission de formation professionnelle de l'Outaouais
en collaboration avec
la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et le Centre d'emploi du Canada de Gatineau
annonce
un (1) cours à temps complet débutant sous peu dans la région de l'Outaouais
MECANIQUE AUTOMOBILE
(Suspension et direction)
Début: 25 novembre 1985
Fin: 21 mars 1986
Durée: 17 semaines
Endroit: Polyvalente de l'Ile Hull (Québec)
Horaire: 16h 00 à 22h00 5 jours/semaine
Conditions d'admission
- être âgé(e) d'au moins 16 ans;
- avoir quitté l'école à temps complet depuis au moins 12 mois;
- avoir complété 9 années de scolarité.

L'inscription se fait au Centre d'emploi du Canada le plus près de chez-vous.
Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais en composant
819-771—7487
(frais virés acceptés).


TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouverte de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE, Hull — 778-2026

CHEZ MOI
en signant mon bail, j'ai reçu un magnétoscope à cassettes
778-3380

Enfin, il est arrivé!
Oui, vous avez bien vu.

Les deux Tapis Suprême de Hull et Gatineau vous proposent leur toute nouvelle collection Lamoureux de Peerless avec des rabais de $10.00 la verge carrée ou le fameux tapis Manon de Harding laissé à $10.00 de rabais la verge carrée.
Hâtez-vous venez voir ces fameux tapis dans un choix de 24 couleurs attrayantes
Profitez de notre service personnalisé, de notre plan de mise de côté ou de notre installation garantie et venez constater par vous-mêmes que chez Tapis Suprême, y en a pas de problèmes.

Y A PAS A DIRE:
CHEZ Tapis Suprême
766, boul. St-Joseph Hull 770-9073
761, boul. Maloney Gatineau 663-6661
(voisin du lac Beauchamp)
y en a pas de problèmes
Facilite de paiement
MasterCard VISA

"On n'est jamais mieux servi que par moi-même!"


Purolator courrier
Purolator courrier
Purolator courrier

Rage: Aylmer s'adresse à la CRO...

par Roger Clavet et Michel Beauparlant

AYLMER — Le conseil municipal d'Aylmer, en réponse à une pétition de quelque 500 résidants manifestant leur inquiétude face à la présence d'animaux atteints de rage dans leur localité, a adopté une résolution demandant à la Communauté régionale de l'Outaouais de remettre en cause tout son processus de cueillette des ordures et invitant les propriétaires de champs vacants à faire un entretien rigoureux de leur propriété.

Une résidante du secteur Deschênes, Linda Proulx, a exhorté les membres du conseil municipal à adopter les mesures nécessaires pour assurer la sécurité du public à la suite de quelques cas de rage rapportés récemment.

"Il faut faire quelque chose pour assurer une meilleure protection des résidants d'Aylmer dans les cas de rage communiqués par des animaux comme des mouffettes", a dit Mme Proulx.

Responsable de l'inspection vétérinaire en Outaouais pour Agriculture-Canada, le docteur Benoit Paquette a confirmé que quatre cas de rage ont été rapportés jusqu'ici, cette année, dans le secteur Deschênes. Il s'agirait d'ailleurs des seuls cas de rage signalés dans l'ensemble de la région.

L'an dernier, 20 animaux atteints de rage avaient été capturés sur le seul territoire d'Aylmer.

Selon le vétérinaire, cette résurgence de cas de rage, cette année, indique que "le virus de rage persiste dans la population de mouffettes, mais personne ne peut dire dans quelle mesure".

Dans l'état actuel des faits, affirme le vétérinaire, il n'y a pas lieu de paniquer.

Selon lui, toute intervention d'une municipalité en vue de sensibiliser ses citoyens est souhaitable. Une municipalité peut aussi adopter des mesures pour forcer ses résidants à disposer des ordures de façon à ce que les animaux sauvages ne puissent les répandre pour s'en nourrir.

La mouffette, selon le Dr Paquette, s'adapte très bien à un milieu semi-urbain comme Aylmer.

Dans pareille circonstance, le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche peut intervenir sur demande. Le ministère décide alors s'il doit abattre l'animal enragé et le relocaliser dans son habitat. S'il choisit d'abattre l'animal, il le fait de façon à conserver le cerveau intégral de la bête pour que, par la suite, le Bureau d'inspection vétérinaire puisse effectuer ses analyses à l'égard de la rage.

La déclaration au Bureau d'inspection vétérinaire de tout cas de comportement suspect d'un animal sauvage constitue la démarche primordiale incombant à tout et un chacun.

La rage est mortelle pour l'humain si elle n'est pas traitée à temps. Un traitement consiste en quatre vaccinations, dont le coût total est de $400.

Comme la rage se transmet par contact, on recommande aux gens de ne pas s'approcher de bêtes suspectes. Pour les bêtes domestiques, l'inoculation est aussi recommandée.

La SAQ obtient le feu vert du juge Halperin

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — La Société des alcools du Québec (SAQ) a obtenu hier le feu vert de la Cour supérieure quant à son projet de vendre à des particuliers 129 succursales de son réseau montréalais.

Le juge Irving J. Halperin a en effet donné raison à la société d'Etat en rejetant la requête en nullité présentée par le syndicat des employés de la SAQ.

La décision du tribunal permettrait ainsi aux 220 soumissionnaires qui avaient déposé une offre pour obtenir en franchise 70 des 129 magasins de savoir si leurs noms ont été retenus.

Toutefois, le syndicat a déclaré hier qu'il envisage d'en appeler. Le procureur du syndicat des employés de la Société des alcools du Québec, Marcel Croteau, s'est dit prêt à aller en appel, alors que le président du syndicat, Ronald Asselin, a indiqué pour sa part qu'il n'avait pas actuellement un tel mandat. Une décision sera arrêtée jeudi, lors d'une réunion du conseil général.

D'ores et déjà le leader syndical estime qu'il faut continuer la lutte pour bloquer la privatisation. "On n'a jamais reculé là-dessus", a-t-il lancé.

Du côté de la SAQ, on se refuse d'émettre des commentaires avant d'avoir étudié à fond le jugement, ce qui devrait prendre quelques jours, a déclaré le porte-parole de cette société d'Etat, Vic Lafond.

Il y a tout lieu de croire que la direction se prononcera une fois que sera connue la décision du syndicat.

Dans un jugement d'une quarantaine de pages, rédigé en anglais, le juge rejette la plupart des prétentions syndicales et blâme ses dirigeants pour avoir peu et mal informé ses membres sur les véritables enjeux de la privatisation.

Le juge reproche également au ministre responsable de la SAQ, Rodrigue Biron, d'avoir omis de déposer à l'Assemblée nationale, comme il est requis dans la loi, les directives adressées à la SAQ concernant les objectifs et l'orientation de la Société.

"Je crois que l'intention de la Loi sur la SAQ aurait été mieux respectée si le ministre s'était lui-même soumis à cette formalité", at-il fait remarquer.

Le juge a accueilli favorablement la prétention de la SAQ voulant qu'il était de son droit de privatiser son réseau de distribution et de cesser l'exploitation de ses succursales, complètement ou partiellement, en les confiant à l'entreprise privée.

Le juge a souligné que le monopole de la SAQ, voulue dans la loi, sera maintenu puisque le contrat avec les franchisés d'une durée de 10 ans stipule que la Société continuera de déterminer un prix minimum sur ses produits, d'établir un nombre minimum d'heures d'ouverture des magasins en plus de conserver son droit exclusif d'approvisionnement.

Le juge a rejeté ensuite les accusations syndicales selon lesquelles Le Groupe Conseil de Montréal (formé spécialement pour promouvoir le projet de privatisation) et le Centre de gestion des coopératives aient comploté avec le ministère de l'Industrie et du Commerce pour concocter un plan visant à détruire le syndicat des employés de la SAQ.

Dans les dernières pages de son texte, le juge Halperin signale avoir été frappé de l'attitude syndicale qui "obstinément et opiniâtrement" a refusé de répondre aux multiples invitations de participer à l'élaboration d'un plan susceptible de satisfaire les intérêts des tous les employés de la SAQ.

"J'ai sursauté en entendant le leader syndical Ronald Asselin dire en cour qu'il n'avait jamais lu les documents relatifs au projet de privatisation, documents que l'avocat qui le représente veut pourtant faire déclarer illégaux.

Le juge a aussi mentionné qu'au moment où le syndicat se plaignait des subventions accordées au Groupe Conseil de Montréal, il expédiait une demande de subventions au ministère de l'Industrie et du Commerce par l'intermédiaire de la CSN réclamant une somme de $70,500 et une subvention annuelle de $314,500 en vue de former un groupe conseil inter-sectoriel auprès des travailleurs affiliés à la CSN.

Le juge Halperin en arrive à la conclusion que le syndicat des employés de la SAQ a "choisi délibérément de résister à l'implantation du projet de privatisation par tous les moyens posibles".

Finalement le juge se demande si la survie d'une unité syndicale constitue une fin en soi et doit passer avant tout autres buts et objectifs, comme les intérêts économiques et sociaux de ses membres.



Maison du Textile
ASSORTIMENT SUPERBE DE TISSUS EXCLUSIFS AUTOMNE-HIVER
Nouveautés choisies avec goût pour la femme élégante. Choix des plus récents tissus importés d'Europe de manufacturiers de renom: Laine vierge, pure soie, etc.
Tissus Valentino, Calvin Klein, Champs Elysées, Sposabella, Dior, Gionni, Versace
Tissus romantiques pour la mariée
348, rue Champlain, Hull — 778-0980
Suivez la rue Laurier, tournez à Sacré-Coeur jusqu'à Champlain.

JEAN-PIERRE ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

Traitement de faveur dénoncé

MONTREAL (PC) — Pour l'Office des droits des détenus, il ne fait aucun doute que l'ex-policier Henri Marchessault jouissait d'un "traitement spécial (de faveur)", au centre de détention de Saint-Joseph-de-Beauce, compte tenu de sa sentence de 14 ans.

Le porte-parole de l'organisme, Jean-Claude Bernheim, met d'ailleurs au défi les autorités de citer cinq noms de personnes, outre des policiers et des délateurs, qui, avec une sentence équivalente à celle de M. Marchessault, profitent d'un programme semblable au sien.

L'hebdomadaire montréalais Allô Police soutenait dans son édition de vendredi dernier, photos à l'appui, que l'ex-numéro un de la Brigade des stupéfiants de la CUM sortait tous les jours de la prison et se rendait en automobile dans une entreprise de couture pour exercer des fonctions de comptable.

On mentionnait également que la famille Marchessault se réunissait une fois par mois, au restaurant.

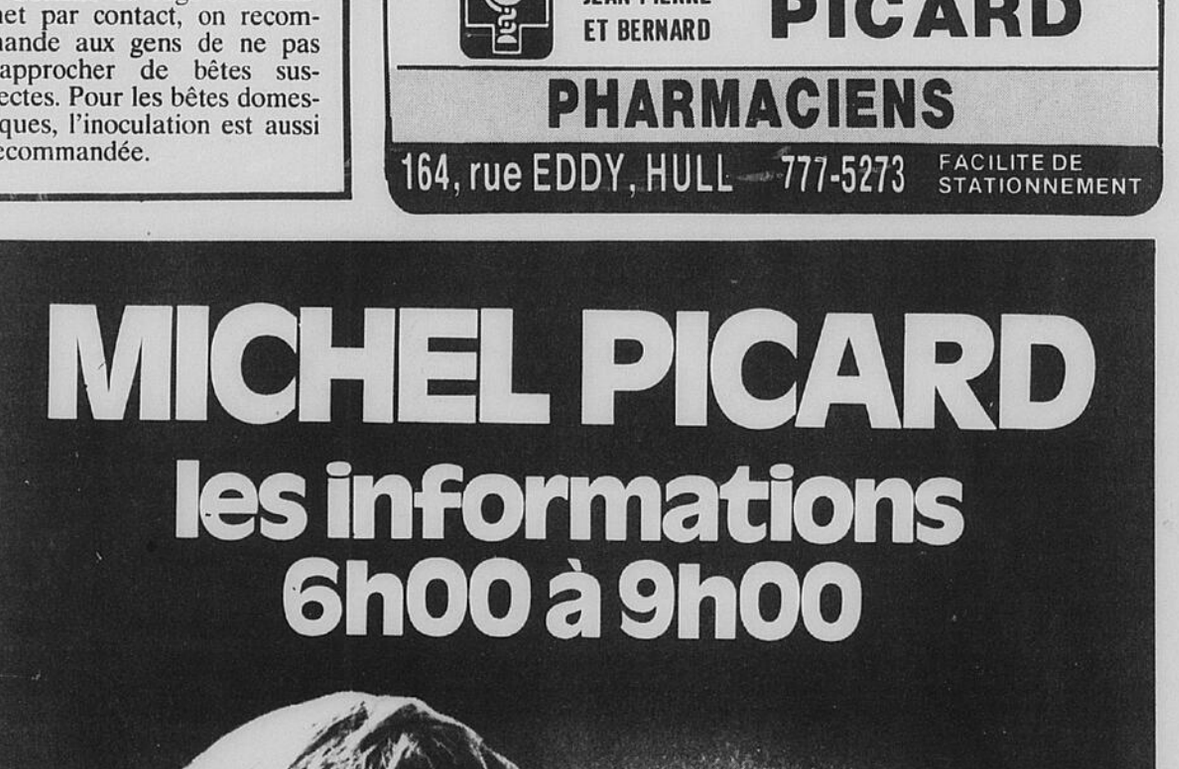
C'est un gardien mécontent de l'attitude hautaine que lui réservait l'ex-policier qui aurait vendu la mêche.

"Beaucoup de détenus ont ce genre de traitement mais pas ceux qui ont une si longue sentence", a fait remarquer M. Bernheim.

Par ailleurs, ce dernier n'accorde aucune crédibilité aux propos tenus vendredi par le responsable des centres de détention de l'Est du Québec, Gilles Blanchard, selon qui la vie de M. Marchessault est en danger maintenant que le public sait qu'il est incarcéré à Saint-Joseph-de-Beauce.

M. Bernheim estime qu'il s'agissait là d'un secret de polichinelle et que les gens qu'il a contribué à faire arrêter étaient en mesure depuis un certain temps de savoir où il était.

De plus, le porte-parole de l'ODD soutient que la cessation du programme dont profitait M. Marchessault, dès vendredi 11h00, à la demande du ministère québécois de la Justice, constituait la preuve et un aveu que le programme en question était un traitement spécial.

MICHEL PICARD
les informations
6h00 à 9h00


LA RADIO des gens d'action
CBOF 1250
Ottawa/Hull

RÈGLEMENTS

1. Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du journal Le Droit. Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon, en lettres moulées, la réponse à la question-test du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse ou déposez-les en personne à:

CONCOURS
"Fais ton choix"
Journal LE DROIT
375, rue Rideau
OTTAWA, Ontario
K1N 5Y7

Les facsimilés de toute sorte seront rejetés.

2. Le concours "Fais ton choix" s'adresse à tous les lecteurs du journal LE DROIT âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal LE DROIT et des employés des firmes ou compagnies impliquées dans ce concours et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujetti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales. Le cas échéant, un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries de courses du Québec.
3. Le concours se termine le 28 novembre 1985 à 12h 00 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.
4. Le jeudi 12 septembre 1985, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage. Par la suite, ce gagnant choisira parmi 12 enveloppes scellées, une dans laquelle un bon descriptif indiquera quel prix il a gagné dans la liste des prix hebdomadaires énumérés dans les règlements suivants. Les onzes jeudis suivants (les 19 et 26 septembre 1985, les 3, 10, 17, 24 et 31 octobre 1985 et les 7, 14, 21 et 28 novembre 1985) le même procédé sera utilisé et les gagnants choisiront une enveloppe parmi les enveloppes restantes.
5. Les prix hebdomadaires sont les suivants:
— **Un scooter HONDA Aero** 80, bleu, modèle (1985) Valeur: $1,283.00
— **Une souffleuse à neige** "AERIENS" modèle ST 2T2 Largeur de 20", moteur 9/pc Valeur: $ 802.44
— **Un ordinateur personnel** Microcom "Master" 64K Valeur: $1,068.00
— **Un téléviseur "Hitachi"** Modèle MT-2390, 20", modèle de table Valeur: $1,069.00
— **Un appareil de photos** "RICOH" XR-5, pile solaire Valeur: $1,000.28
— **Un magnétoscope à cassette stéréo** modèle "Selectavision" de RCA Valeur: $ 977.63
— **Un four micro-ondes** "SANYO" modèle EM-5720 Valeur: $1,067.11
— **Deux bicyclettes de montagne** Velo sport, modèle "FRAZER" Valeur: $ 926.50
— **Deux ensembles de ski**
Un pour monsieur: Skis "Dynastar" Boîtes "Nordica" 525 Fixations "Look 6950" Bâtons "Kerma"
Un pour dames: Skis "Head 56320" Boîtes "Trappeur 4000" Fixations "Tyrolia 290" Bâtons "Kerma" Valeur: $1,289.95
— **Un système de son Akai** Table tournante — APX-1-DL Syntonisateur — ATA-1-BL Amplificateur — AMA-1-BL Magnétoscope à cassette — HXA1-BL Hauts-parleurs (2) — SRCA-s Cabinet — RVC — 50 Valeur: $1,068.00
— **Un ensemble de pêche** 1 coffre de pêche 1 assortiment de leurres 1 assortiment de mouches 1 perceuse à glace 1 moulinet à pêche à traîne Penn 1 ligne à pêche à la traîne 1 canne à pêche à la traîne 1 ensemble de mouches (comprend 1 canne, 1 moulinet, ligne) 1 ensemble de lancer léger (1 canne, 1 moulinet, ligne) Valeur: $ 999.98
— **Ensembles de ski de fond:**
2 ensembles adultes
— Skis Fisher en fibre de verre
— Boîtes et fixations Salomon
— Bâtons aluminium
2 ensembles junior
— Skis Splitkein en fibre de verre
— Boîtes et fixations
— Bâtons en aluminium
2 ensembles de vêtements adultes de marque HIVERNA
2 ensembles de vêtements juniors de marque HIVERNA
Valeur totale: $1,155.40
5. **Le jeudi 28 novembre 1985, au journal LE DROIT, 375, rue Rideau, à Ottawa, Ontario, à 14h 00, un tirage au sort spécial parmi tous les bons reçus et admissibles décidera du gagnant d'une voiture DODGE, modèle ARIES (K0L41) 1986** Valeur de: $10,460.00
6. Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.
7. Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de LE DROIT (Division de Groupe Unimédia Inc.) qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.
8. En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.
9. Advenant un incident qui pourrait perturber la publication du journal (incendie, conflit de travail ou autres circonstances incontrôlable(s), le concours se continuera dès la reprise de la publication du journal).

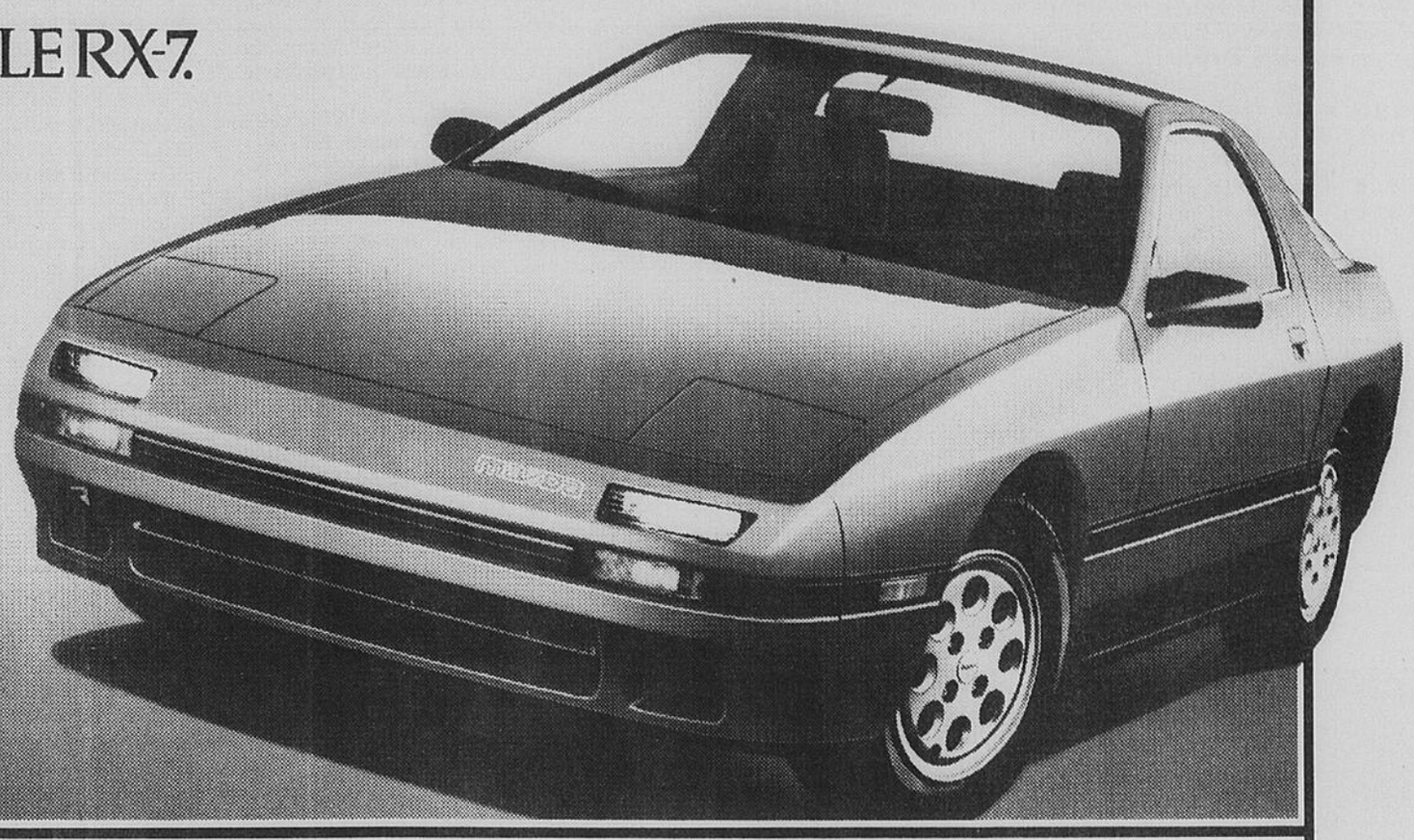
concours FAIS TON CHOIX LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ont. K1N 5Y7
Question-Test no 31
Jean-Luc Godard est un:
☐ joueur de tennis ☐ cinéaste
☐ joueur de guitare
NOM.....
(lettres moulées)
ADRESSE.....
VILLE.....TÉL.:.....
N.B.:
En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements et j'accepte de m'y conformer.
Tous les jours, une nouvelle Question-Test

VOICI LES MAZDA 1986

LA TOUTE NOUVELLE RX-7.

En 1976, elle a pris d'assaut le monde automobile. En 1986, la seule voiture sport de série à moteur rotatif s'apprête à répéter son exploit. Avec sa suspension exclusive à voie dynamique, son moteur à double rotor et injection donnant la puissance la plus civilisée au monde, et une nouvelle carrosserie aérodynamique qui la rend irrésistible.

La Mazda RX-7 1986. Un nouvel éclair de génie.



LA 626 NOUVELLE GÉNÉRATION.

Les succès passés de la Mazda 626 ne seront certes pas démentis en 1986. Les modèles de cette année ont été conçus dans un souci d'évolution et non de révolution, comme en témoignent les subtils raffinements extérieurs et les luxueux raffinements intérieurs. Chaque modèle est doté d'un moteur dont l'injection à lumières multiples est commandée par microprocesseur. Et pour assurer une performance encore meilleure, les tout nouveaux modèles Turbo offrent 43 % de plus de puissance que les modèles antérieurs.

Mais ce qui caractérise une bonne routière, c'est moins sa puissance brute que la façon dont celle-ci est apprivoisée. C'est pourquoi la 626 1986 a une suspension perfectionnée à réglage automatique (standard sur tous les modèles à turbocompresseur, le coupé LX et les modèles 5 portières).

La Mazda 626 1986. Elle est vraiment un cran au-dessus.



LA TOUTE NOUVELLE 323.

Oubliez vos préjugés sur les petites voitures. C'est ce que nous avons fait nous aussi en concevant cette toute nouvelle race de voitures à faible encombrement.

Nous avons pris comme modèles les meilleures routières du monde et leurs qualités sont devenues notre objectif. Résultat : une gamme de petites voitures vraiment supérieures, ayant l'esprit des grandes routières. La berline 4 portières, par exemple, offre un espace intérieur plus grand que celui de la Mercedes-Benz 190E. Et la 323 GT possède un moteur de 1,6 l à injection. De plus, vous y trouverez une qualité rare dans les petites voitures ordinaires : elle est remarquablement silencieuse.

Les Mazda 323 1986. Les petites voitures qui voient grand.



Moteur rotatif de Mazda sous licence de NSU-WANKEL.

PASSEZ DÈS AUJOURD'HUI VOIR LES TOUT NOUVEAUX MODÈLES 1986 CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA.

mazda
MAZDA DÉFINIT LES NORMES

Argus Mazda
961 boul. St-Joseph, Hull
776-6700

Carling Motors Co. Ltd.
1638 Carling Avenue
729-2222

Performance Motors
1064 St. Laurent Blvd.
741-0123

Pembroke
Clayton Poirier (1967) Limited
1375 Pembroke Street West
732-3677

• Contre les attaques de panique

Médicaments et thérapie

QUEBEC (PC) — Transpiration, étourdissements, tremblements, sueurs froides et bouffées de chaleur: plus de 250,000 adultes au Canada souffrent probablement d'attaques de panique, mais peu de médecins sont à même de les diagnostiquer ou de les traiter correctement.

Selon le docteur Michael Liebowitz, professeur à l'université Columbia et directeur d'une clinique new-yorkaise qui se spécialise dans le traitement de ces troubles, seulement 20 pour cent de ceux qui sont sujets à des crises d'anxiété reçoivent des soins adéquats.

"Lorsqu'ils consultent un médecin, on leur fait passer toute une brochette de tests fantaisistes et on leur dit qu'il n'y a rien d'anormal", affirme le Dr Liebowitz.

On leur prescrit habituellement du Valium, mais lorsque le problème persiste, le patient devient frustré, déprimé et consomme davantage de médicaments et d'alcool, a dit le Dr Liebowitz.

Ce qu'il faut, selon le Dr Liebowitz, c'est une "vaste campagne d'éducation".

Le traitement consiste habituellement en une combinaison de médicaments destinés à contrôler l'anxiété et de thérapie du comportement, pour amener le patient à confronter et surmonter sa peur. Dans 95 pour cent des cas, cette méthode s'avère efficace, soutient le médecin.

• Le cancer de la bouche

Tabac et alcool, une combinaison dévastatrice

par Steve Kerstetter

OTTAWA (PC) — Ensemble, l'alcool et le tabac conjuguent leur effet pour causer de 90 à 95 pour cent de tous les cancers de la bouche au Canada, affirme un spécialiste de l'Hôpital municipal d'Ottawa.

"La plupart des cancers de la bouche que nous voyons sont reliés à l'usage du tabac et à la consommation d'alcool, dit le docteur C. E. Banjoux. Il est très rare que quelqu'un qui arrive à la clinique avec un cancer de la bouche ne soit pas un fumeur et un buveur invétéré."

Le Dr Banjoux, un spécialiste du traitement du cancer par irradiation, était interviewé récemment, après avoir prononcé un discours à l'assemblée annuelle de l'Association dentaire canadienne.

Le tabac est depuis longtemps reconnu comme une cause importante de cancer, tout particulièrement le cancer du poumon. Il est également à l'origine du cancer de la bouche et du pharynx - la partie supérieure du système respiratoire, incluant la gorge et le larynx.

Le risque de cancer de la cavité buccale est même plus élevé chez les fumeurs qui sont aussi de gros buveurs.

Combinaison encore incomprise

Le Dr Banjoux note que les chercheurs ne savent toujours pas exactement pourquoi le tabac et l'alcool forment une combinaison aussi dévastatrice.

Une hypothèse veut que l'alcool intensifie les propriétés cancérigènes des éléments composant la fumée de cigarette. Selon une autre théorie, la consommation d'alcool en quantités importantes mène à une mauvaise alimentation et rend le corps plus vulnérable au développement d'un cancer.

La Société canadienne du cancer estime qu'environ 2,500 nouveaux cas de cancers de la bouche et du pharynx seront diagnostiqués cette année. Pendant cette même période, 850 Canadiens mourront d'un cancer de la bouche.

Le Dr Banjoux fait remarquer que les personnes atteintes de ce type de cancer ont généralement de meilleures chances de survie que les patients atteints de cancer du poumon.

Cela est d'abord attribuable au fait que les cancers de la bouche ont moins tendance à se propager à d'autres parties du corps, et qu'ils sont généralement détectés à des stades précoces de leur évolution.

Les gens qui ont le cancer de la langue, par exemple, constatent souvent d'eux-mêmes quelque chose d'anormal et se rendent subir un examen chez leur dentiste ou leur médecin de famille.

Même les petites tumeurs des cordes vocales suffisent à rendre la voix rauque, ce qui se remarque aisément et conduit la personne à soupçonner la possibilité d'un cancer.

La chirurgie, l'irradiation et la chimiothérapie sont employées dans le traitement des différents types de cancers de la bouche.

Mais le Dr Banjoux est d'avis qu'une meilleure façon de combattre le cancer consiste à convaincre les gens que l'usage de tabac et la consommation marquée d'alcool forment une combinaison dangereuse.

"La prévention ferait une grosse différence, parce que l'origine de la majorité de ces cancers est reliée au style de vie."

25e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



GINGRAS — Félicitations à nos parents Jean-Marcel et Lise (Gélineau) à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage le 1er octobre 1985. Nous vous souhaitons plusieurs années de santé et de bonheur.

De vos enfants: Josée et Jean-Marc



Lumière Tamisée chez BIRKS

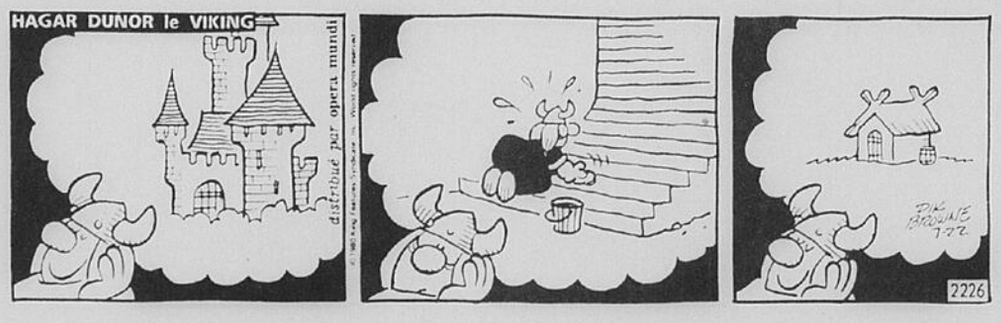
Saisissez un peu de la magie de la nuit dans les reflets de l'or, de l'argent et du cristal.
Seule la clarté diffuse d'une chandelle apportera cet air d'intimité romantique que vous recherchez.
Chandeliers: plaqué or et argent, et cristal (30% Pb).

De gauche à droite:
Un duo charmant: hauteur 3", **$30.**
Un trio élégant:
hauteurs 9", 10", 11½", **$50.**
Bougies comprises.

Parfaitement BIRKS

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



LE FANTOME



PHILOMENE



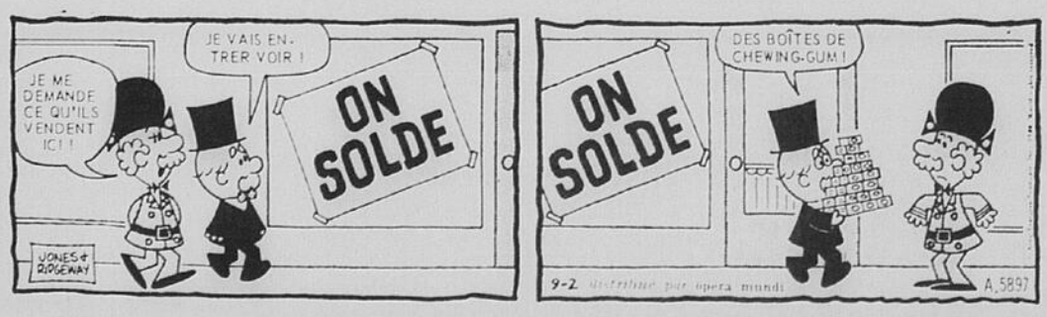
BLONDINETTE



FERDINAND



M ABERNATY



PEANUTS



SAVATE



SIDA:le secret est devenu un souci important

NEW YORK (AP) — Quelque part aux Etats-Unis, leurs noms figurent sur une liste. Et pour les centaines de milliers de personnes qui ont été exposées au virus du SIDA, mais chez qui la maladie ne se déclarera peut-être jamais, le secret est devenu un souci de plus en plus important.

"Je n'ai pas besoin de vous dire quelles pourraient être les conséquences, si l'on disait de quelqu'un qu'il a un test positif", a déclaré le Dr Mabel Stevenson, directrice de la Banque du sang de la Croix-Rouge, en Virginie occidentale.

Tout commence avec une lettre d'une banque locale du sang, avertissant un donneur qu'un examen de routine a révélé une exposition au virus du SIDA (Syndrome immuno-déficitaire acquis).

Le Centre national de contrôle des maladies estime que de 500,000 à un million d'Américains tombent dans cette catégorie, mais que de cinq à 20 pour cent seulement contracteront effectivement la maladie.

L'atmosphère qui, dans l'opinion, entoure le SIDA peut bouleverser de fond en comble l'existence des gens, même fortunés, si leur exposition au virus est révélée. Que se passera-t-il si l'employeur l'apprend? Qu'arrivera-t-il si l'information est divulguée?

Près de 13,000 personnes ont contracté le SIDA aux Etats-Unis et près de la moitié sont mortes. On ne connaît pas de cas de guérison.

Garder secret le nom de victimes du SIDA et des personnes qui ont été exposées au virus est un souci majeur des banques du sang et des autorités sanitaires des Etats. Mais la peur de la maladie sévit et d'aucuns craignent que ceux qui ont été exposés au virus ne soient marqués à vie, bien qu'ils puissent ne jamais contracter la maladie.

Secret protégé

Les autorités sanitaires signalent les cas de SIDA aux centres de contrôle des maladies, tout comme elles signalent les autres maladies contagieuses. La loi garantit le secret.

A l'exception des banques du sang et de certains laboratoires, aucun organisme ne conservait la liste de gens exposés au virus jusqu'à la semaine dernière, moment où l'Office de santé du Colorado a inauguré cette procédure.

Des représentants de l'Oregon et de l'Arizona ont déclaré qu'ils envisagaient de faire de même. Mais une majorité d'Etats, contactés par l'Associated Press, ont fait savoir qu'ils ne comptaient pas établir de telles listes.

Les autorités sanitaires du Colorado, où 124 cas ont été confirmés, jugent l'établissement d'une liste nécessaire car tous les porteurs peuvent propager le virus et ont besoin d'être conseillés sur les moyens d'éviter une transmission. Elles affirment que le caractère confidentiel sera maintenu et que seules trois personnes auront accès à la liste.

Mais certains n'en sont pas aussi sûrs."Je conçois que les Etats peuvent agir comme ils l'entendent, mais je pense que c'est une décision qui alimente beaucoup d'hystérie", a déclaré le Dr William Vitiello, un psychothérapeute, qui travaille avec une organisation d'aide aux homosexuels à San Francisco.

Dans l'Etat de New York, où près de 5,000 cas de SIDA ont été signalés, "nous envisageons la possibilité d'actions discriminatoires contre une personne, sur la base d'une mauvaise interprétation" d'un test, a déclaré Mme Frances Tarlton, porte-parole du Département de la santé.Les autorités de l'Etat n'envisagent pas de tenir une telle liste.

Banques de sang

Néanmoins, ces listes existent dans les banques du sang, où un test positif d'exposition au virus du SIDA interdit à vie à quelqu'un de donner son sang. Dans la plupart des cas, l'information, enregistrée sur ordinateur, est codée pour empêcher une personne non habilitée de connaître les identités.

"Il n'est pas possible d'entrer, de consulter un écran et de savoir que quelqu'un a subi un test positif", a affirmé Nancy Brennor, directrice des services techniques de la Croix-Rouge, à Nashville (Tennessee).

Dans l'Illinois, le département de la santé interdit aux banques du sang de faire connaître les résultats des tests, même aux donneurs. Le but est de dissuader les gens de donner du sang pour subir un test. Les échantillons sanguins positifs sont détruits.

La loi californienne interdit de communiquer les résultats d'un test à quiconque, sauf à la personne intéressée.

Progression de plus de 60 pour cent des cas déclarés

GENEVE (AFP) — La progression des cas de SIDA recensés en Europe au cours du deuxième trimestre de cette année a subi une sensible accélération par rapport au trois premiers mois avec 286 nouveaux cas déclarés pour avril, mai et juin, contre 178 pour le premier trimestre de l'année, constate-t-on au travers des chiffres du dernier relevé épidémiologique de l'OMS (Organisation mondiale de la santé) publié vendredi.

Cette augmentation correspond à une progression de plus de 60 pour cent des cas déclarés entre ces deux périodes, alors qu'on avait enregistré un léger tassement de cette progression (-12 p.c.) entre la fin de l'année 1984 et le premier trimestre 85.

Selon ces chiffres, il y avait 1,226 cas de SIDA recensés au 30 juin. La France vient toujours en tête avec 392 cas. Elle précède la RFA, 220, la Grande-Bretagne, 176, la Belgique, 99, les Pays-Bas, 66, et la Suisse, 63.

Il convient cependant d'observer cette proportion par million d'habitants: la Suisse vient en tête avec un taux de 9.7 par million, devant le Danemark, 9.4, la France, 7.0, et les Pays-Bas, 4.6.

L'OMS relève que la situation de la Belgique est particulière puisque 74 p.c. des cas déclarés sont originaires d'Afrique.

Dix-huit pays participent à la surveillance du SIDA en Europe en collaborant avec le Centre européen de donnée de l'OMS. L'Union soviétique et la Yougoslavie ont annoncé leur participation à ces recherches pour le prochain rapport trimestriel, indique encore l'OMS.

LES CLINIQUES DE BEAUTÉ SUISSE

la prairie
SWITZERLAND

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ HOLT RENFREW!



VENEZ DÉCOUVRIR les secrets d'une peau magnifique, de *La Prairie*, la prestigieuse gamme de produits suisses pour les soins de la peau. Trois nouveaux produits fantastiques pour les peaux normales à grasses: la Lotion cellulaire purifiante, le Complexe équilibrant cellulaire et le Traitement équilibrant cellulaire!

FAITES L'EXPÉRIENCE de l'ultime symposium des soins de la peau, du jeudi 10 octobre au samedi 12 octobre. Pour obtenir un rendez-vous, composez le 238-2200.

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.
Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

Une cuiller pour bébé, une cuiller pour maman!



Les bébés qui ont besoin de cette incitation pour manger devraient suggérer à leurs parents de faire une visite chez Birks.

Nous avons des cuillers ansées pour le bébé autonome et de longues cuillers de 5½" quand l'aide de maman est requise!
En Regency, notre plaqué argent.
Cuillers ansées, décors York et Fancy.
Longues cuillers, décors Cascade, York et Louis de France.

Des cadeaux merveilleux en boîte bleu Birks.
$15.00 chaque cuiller

Uniquement chez BIRKS

un complet Progress Brand est un placement sûr



COMPLET PRESTIGIEUX DE «PROGRESS BRAND». Vous serez fier de porter ce complet en 100% laine de coupe impeccable, aux lignes élégantes qui rehausseront la prestance de l'homme qui le portera. Le veston est à 2 boutons avec fente médiane au dos et poches rabats. Pantalon à plis français, poches en biais. Tailles 38 à 44 courtes ; 38 à 46 moyennes ; 40 à 46 élancées ; 48 à 52 fortes.*

À partir de $450

LE CHAPEAU BILTMORE en feutre fourrure de castor canadien, fini velours. Noir ou gris. Tours de tête 6¾ à 7⅝.

$60

*Toutes les tailles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

Bovet

Centre Rideau, Ottawa
232-5735

Les fumeurs, une véritable nuisance

par Marguerite Louveau

PARIS (AP) — Les fumeurs constituent une véritable nuisance pour leur entourage.

Ainsi, des pneumologues sont venus dire aux entretiens de Bichard, en France, que dans un avion 60 pour cent des non fumeurs ont été incommodés par le tabac: toux ou conjonctivite. La même observation est valable dans un bureau, un atelier ou dans un restaurant.

Mais comme l'a souligné le professeur S. Pretet du Centre de physiopathologie respiratoire de l'hôpital Cochin, il est difficile d'apprécier précisement l'intoxication du fumeur passif.

Les médecins ont néanmoins pu constater une atteinte des petites voies aériennes chez les non fumeurs. "Si l'on ne doit pas en exagérer l'importance, on ne doit pas non plus la négliger, surtout lorsqu'il s'agit d'enfants vivant au contact de parents fumeurs", a ajouté le médecin.

Au Japon, 91,450 femmes de plus de 40 ans non fumeuses vivant avec des maris fumeurs ont été suivies pendant 14 ans. On a relevé chez elles 174 décès par cancer du poumon, soit deux fois plus que dans une population de femmes mariées à des maris non fumeurs.

Des travaux récents montrent que, après 15 années d'exposition passive au tabac, le risque d'atteinte des poumons est comparable à celui d'un petit fumeur de une à neuf cigarettes par jour n'inhalant pas la fumée. Mais les médecins peuvent difficilement mesurer le risque de cancer.

"Il paraît invraisembable que l'exposition passive à la fumée puisse entraîner autant de cancers que l'inhalation. Mais la fumée des autres est à proscrire dans l'entourage d'un insuffisant respiratoire, d'un asthmatique ou d'une femme

Un quatrième virus de l'hépatite est démasqué

Par Marguerite LOUVEAU

PARIS (AP) — Le Professeur J. P. Benhamou, chef du service d'hépatologie à l'hôpital Beaujon, a révélé la semaine dernière qu'un quatrième virus de l'hépatite, dont on soupçonnait l'existence depuis quelques années, en plus des virus A et B et de celui baptisé C (non A-non B), est responsable d'hépatite, au même titre que ses prédécesseurs, dont l'ensemble représente 80,000 cas annuels.

On savait jusqu'à présent que trois virus étaient impliqués dans les atteintes graves du foie: des hépatites dont certaines peuvent dégénérer en cancer.

L'hépatite A est la plus connue. "Nous y sommes tous exposés dès la naissance. Ses conséquences se traduisent par des jaunisses banales dans 10 pour cent des cas. Aucune mortalité ne marque l'atteinte virale A. Le malade guérit dans la quasi-totalité des cas. Le virus surgit à la suite d'une contamination généralement causée par le manque d'hygiène", a déclaré le Pr Benhamou dans le cadre des entretiens de Bichat, en France.

Le virus B est, lui, beaucoup plus sévère et l'on estime que 7,000 personnes y sont exposées chaque année. L'action du germe est lente et peut se développer dans un délai de 10 à 30 ans. Parmi ces 7,000 personnes, les deux tiers sont des porteurs sains (qui n'en seront pas atteints), mais 3,000 risquent d'être frappées de cirrhose et 600 vont développer un cancer.

La présence du virus B est très inégale dans le monde. L'Afrique noire et la Chine y sont plus particulièrement exposées. La contamination se fait particulièrement à partir de porteurs chroniques, qui donnent leur sang pour transfusion (sans se savoir dangereux), des toxicomanes ou des sujets en contact avec des malades (le personnel hospitalier en particulier).

Le virus C reste énigmatique. "On ne dispose d'aucun test pour le déceler, mais on sait qu'il existe.

Combinaison dangereuse

Un quatrième virus, D, "l'agent Delta", est désormais identifié. Selon le Pr Benhamou, on ne peut être infecté par lui que si l'on recèle déjà dans son organisme le virus B. "Si on le rencontre et si l'on n'est pas porteur de B, on guérit automatiquement. Mais si l'organisme renferme le virus B et si le D intervient, la situation s'aggrave, car il est un agent de surinfection. Autrement dit, pour qu'il cause des dégâts, le B est nécessaire".

Le virus D, peu fréquent en Europe du Nord et en Amérique du Nord, où sa prédominance est d'un pour cent, est sensiblement plus fréquent dans les pays méditerranéens, notamment en Italie du Sud, où un chercheur avait annoncé son existence, sans parvenir à convaincre ses confrères. "Il contamine des groupes humains particuliers: 50 pour cent de toxicomanes, qui portent en eux le virus B, attrapent le D".

Le Pr Benhamou a insisté sur la prévention nécessaire.

En ce qui concerne la protection contre le virus A, une hygiène rigoureuse s'impose. En Scandinavie, 50 pour cent de la population, qui pousse très loin les règles de propreté, est ainsi protégée contre l'hépatite A.

Pour lutter contre l'hépatite B et, par extension, contre la menace que présente le virus D, la vaccination dès la naissance est préconisée. Ainsi échappe-t-on à la fois aux conséquences de la maladie virale sous ses deux formes B et D.

BEAUX BAS, BEAU GALBE



Les plus belles jambes en ville sont chez H.R.! Jolis motifs d'automne à prix séduisants. Tartan diaphane. Noir, gris, vert. 1, 2. 8 $. Paisley diaphane. Noir, gris. 1, 2, 3. 10 $. En exclusivité chez nous!

OFFRE SPÉCIALE

À partir du mercredi 9 octobre jusqu'au samedi 19 octobre, achetez trois paires de bas de nylon tout diaphane H.R. et obtenez une paire gratuite!

240 Sparks • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.
Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

A l'heure de Gucci



Les originales de Gucci...notre collection spéciale de montres de distinction...luxueuses dans leur élégante simplicité. Quartz suisse dans boîtier plaqué or. Verre minéral et bracelet en peau de lézard véritable.

L'heure, pour lui ou pour elle $255 chacune
(La collection Gucci, de $225 à $595)

Garantie Birks 2 ans • certificat de remplacement gratuit de la pile • gravure sans supplément • centres de service dans les principales villes du Canada • personnel de vente de formation professionnelle.

Parfaitement BIRKS



Pleine valeur à plein... avec Nordair Plus.

Nordair a conçu des forfaits très avantageux pour les gens d'affaires qui n'aiment pas se compliquer la vie: les forfaits Nordair Plus. Ceux-ci, pour le même prix qu'un aller-retour à tarif économique, vous offrent l'aller-retour...



le transport terrestre gratuit ou l'hébergement gratuit de classe standard pour 1 nuit à un hôtel de choix de Montréal, Québec, Toronto, Sudbury, Windsor, Sault-Ste-Marie, Dryden ou Winnipeg.



un cocktail gratuit en vol.

En vous permettant de réduire vos dépenses de voyages d'affaires avec Nordair Plus, notre intention est de mettre en valeur ce que nous entendons par "pleine valeur".

Pour obtenir plus de détails ou réserver, téléphonez à votre agent de voyages ou à Nordair: 563-4961.

DRI 4522

Réservez maintenant en utilisant votre carte American Express.

NORDAIR
pleine valeur à coup sûr

CHIBOUGAMAU • DOLBEAU • DRYDEN • FORT CHIMO • FORT LAUDERDALE • FROBISHER BAY • HALL BEACH LA GRANDE • MONTRÉAL • NANISIVIK • OTTAWA • PITTSBURG • POSTE-DE-LA-BALEINE • QUÉBEC RESOLUTE BAY • SAULT-STE-MARIE • SUDBURY • THUNDER BAY • TORONTO • VAL D'OR • WINDSOR • WINNIPEG

SOLDE DE CRISTAL AU
DÉCOR GALLIA
EN EXCLUSIVITÉ CHEZ BIRKS

Au Canada, ce n'est que chez Birks que vous trouverez le célèbre décor Gallia, du cristal au plomb teneur 24%. Magnifiquement gravé et d'une ligne attrayante, Gallia est le décor le plus populaire des cristaux fins.



Notre prix courant
$30.00

EN SOLDE $22.50 chacun
Certains modèles sur commande spéciale.

Uniquement chez BIRKS

Actions-Déchets suscite peu d'intérêt

par Carole Landry

OTTAWA — Décidemment, les déchets semblent peu intéresser la population d'Ottawa-Carleton. Seulement une trentaine de citoyens de la région ont troqué, hier, une soirée au cinéma contre l'assemblée publique du groupe de travail Action-Déchets, lequel est chargé de planifier pour les prochaines 25 années le traitement des déchets sur le territoire d'Ottawa-Carleton.

En début de soirée, Louise Ratté du groupe de travail confiait sur un ton optimiste qu'on attendait environ 200 personnes à cette première assemblée qui se veut le forum pour citoyens préoccupés par la question. Les assemblées publiques qui auront lieu cette semaine dans tous les coins de la municipalité régionale constituent la deuxième étape de l'étude sur la gestion des déchets.

Lors de la première étape, le groupe de travail a pu déterminer 37 emplacements de traitement, de transbordement et d'enfouissement des 354,000 tonnes de déchets produits annuellement dans la région. Le grand public s'intéresse surtout aux 22 emplacements urbains qui pourraient causer des bouleversements écologiques près de leur domicile, a précisé hier Mme Ratté.

Actions-Déchets a reçu jusqu'à présent l'apport de quelque 250 groupes communautaires et citoyens d'Ottawa-Carleton. "C'est surprenant de constater à quel point les gens sont bien renseignés", a déclaré Mme Ratté avant d'ajouter que la participation populaire s'avère la pierre de touche de ce programme d'action inusité en Amérique du Nord.

Selon la démarche adoptée par Actions-Déchets, les citoyens d'Ottawa-Carleton devront eux-mêmes décider du sort des ordures. Par ailleurs, le gouvernement de l'Ontario assume la moitié du coût de financement de l'étude (environ $300,000) en vertu du fait qu'une vaste campagne de participation populaire est enclenchée. "Si la participation est faible, il faudra aller chercher les gens", a-t-elle également indiqué.

Ce soir, Actions-Déchets transporte son diaporama, ses cartes, ses fascicules d'information et ses experts-conseils au Centre Richelieu à Vanier. Cette deuxième assemblée se déroulera entièrement en français.

L'Energicentre aurait besoin de $140,000

OTTAWA — Le comité d'urbanisme devait étudier ce matin une demande de subvention de $140,000 pour la création, conjointement avec les paliers de gouvernement supérieurs et le secteur privé, de l'Energicentre d'Ottawa.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

Il s'agit-là d'un projet pilote d'une durée de 18 mois. Comme principaux services, ce centre offrirait gratuitement des vérifications de la qualité de l'isolation des résidences grâce à une équipe de trois inspecteurs, ainsi que de la documentation sur les économies d'énergie. Il aurait également pour fonction de faciliter le contact entre les entrepreneurs et les propriétaires désireux de faire exécuter des travaux de nature à réduire leurs factures d'énergie, a indiqué au DROIT le coordonnateur de ce projet, M. Mike Dorgan.

Enfin, une entente entre Hydro-Ontario et la ville d'Ottawa relativement à un programme de financement de ces travaux, serait imminente.

En plus des $140,000 qui proviendraient du trésor municipal, l'Energicentre serait financé grâce à deux subventions de $70,000 chacune des ministères provincial et fédéral de l'Energie, auxquelles s'ajouteraient une somme de $36,500 représentant les contributions du secteur privé et les frais payés par les usagers, pour un total de $316,500.

En octobre 1983, après un an et demi de consultation populaire, un comité consultatif sur l'énergie avait proposé, entre autres recommandations, la création d'un Energicentre. A l'époque, on parlait d'un projet de quelque $2.2 millions, et d'une durée de trois ans et demi.

Au cours de l'année 1985, le groupe de travail chargé de réaliser ce projet a reçu de la part des gouvernements provincial et fédéral le message que l'ampleur devait en être réduite.

M. Dorgan justifie le projet d'Energicentre par l'insuffisance des programmes administrés par ces deux niveaux de gouvernement. Alors que les initiatives provinciales sont surtout axées sur l'information, le programme fédéral d'isolation des maisons ne finance plus aujourd'hui que 33% du coût des travaux. Et la faiblesse de ce programme, selon M. Dorgan, vient de l'absence d'évaluation précise de l'efficacité thermique des résidences avant les travaux, et du contrôle de la qualité après ceux-ci.

De plus, selon M. Dorgan, les programmes locaux sont les plus efficaces. L'Energicentre utiliserait le réseau des associations communautaires pour rejoindre des clientèles peu sensibilisées aux économies d'énergie.

Le transport rapide coûtera $211,000 de plus

OTTAWA — Une nouvelle hausse de $211,000 s'ajoutera aux coûts de construction du réseau de transport en commun rapide d'OC Transpo.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

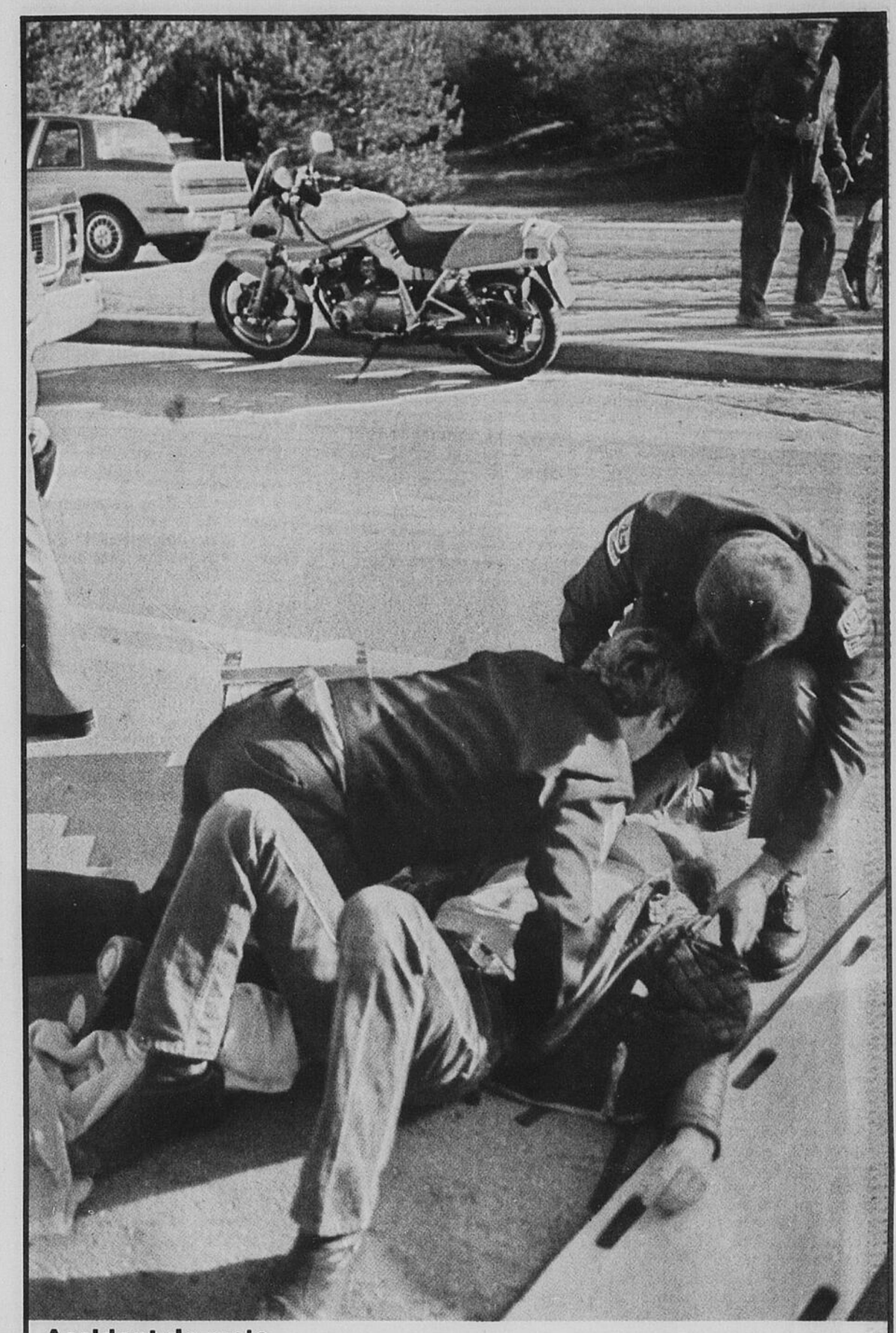
Cette fois-ci, une série de complications techniques survenues dans l'exécution du contrat pour approche sud-est du tronçon central, ont été désignées comme responsables.

D'abord, il aura fallu réviser les plans et devis d'un mur de soutènement adjacent au viaduc Queensway-Mann. Première hausse de $86,000.

Le remplacement imprévu d'un égout pluvial dans le même secteur coûtera une somme additionnelle de $24,800.

Au cours de la construction d'une rampe, les ouvriers ont eu la surprise, en creusant, de découvrir un ancien dépotoir, ce qui a augmenté le temps d'excavation et a ajouté quelque $51,000 à la facture. Les membres de l'exécutif régional, qui étudiaient ces dépenses hier, ont suggéré qu'on consulte dorénavant les anciennes cartes de la région.

Le reste de la hausse s'explique par la construction anticipée de cette même rampe d'accès au Queensway.



Accident de moto

Un motocycliste a subi des blessures sérieuses au cou et à l'épaule, hier vers 16 h, lorsque sa moto a frappé l'arrière d'une automobile, à la sortie du pont Interprovincial. L'accident est survenu lorsque un préposé à la circulation, près du chantier de construction de la future Galerie nationale, a fait signe d'arrêter au conducteur d'une automobile. Le conducteur de la motocyclette, qui suivait l'automobile, n'aurait vraisemblablement pas eu le temps de freiner, heurtant violemment la voiture. Le motocycliste est demeuré conscient pendant toute la durée du travail des ambulanciers.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

De nombreux adolescents dépressifs souffrent en silence

France Pilon

OTTAWA — Les adolescents dépressifs et anxieux sont plus nombreux qu'on pense.

Parce qu'ils n'encombrent pas les hôpitaux et qu'ils n'hantent pas les cabinets de médecins et de psychologues, on a tendance à croire que les jeunes de 12 à 18 ans vivent en général un bonheur relatif, la maison et l'école les mettant à l'abri des grands tourments.

Pourtant, ils sont nombreux ceux qui souffrent en silence et dont les états d'âme demeurent un mystère pour les parents, les amis et les enseignants. Si on ne connaît pas leur nombre, les statistiques sont là pour nous ramener à une triste réalité: le nombre de suicides chez les adolescents va en augmentant et la mort attire de plus en plus d'enfants, un phénomène relativement nouveau.

L'alerte est souvent donnée à la première tentative de suicide. C'est à ce moment que l'on découvre l'étendue du désarroi qui ronge leur existence. Quant à ceux qui n'en reviennent pas, ils sèment derrière eux des sentiments d'échec et de culpabilité qui accompagneront leur vie durant leurs proches qui n'ont pu détecter à temps l'état d'anxiété et de dépression qui les ont conduit à la mort.

Le programme d'intervention bilingue de l'Hôpital Royal d'Ottawa auprès des adolescents déprimés et anxieux permet d'agir avant qu'il ne soit trop tard. Le plus difficile cependant reste à dépister dans la masse des jeunes ceux pour qui la vie n'est qu'une vallée de larmes.

Le Dr Jovan Simeon, un des psychiatres qui pilote le programme d'intervention, soutient que les parents et les enseignants peuvent diagnostiquer un état dépressif ou anxieux chez un adolescent lorsqu'ils constatent des changements dans son humeur, ses attitudes et ses comportements.

Ainsi, l'anorexie ou une perte significative de poids, l'insomnie, une perte d'intérêt dans des activités favorites, un manque d'énergie ou une fatigue persistante, un sentiment de culpabilité excessive et d'échec et des pensées suicidaires sont autant d'indices qui laissent présager que tout ne tourne pas rond dans la vie du jeune.

L'abus de drogue et d'alcool, un comportement agressif et violent, une insubordination marquée et des fugues fréquentes cachent les symptômes d'une dépression "masquée" ou primaire qui devraient alerter parents et éducateurs.

En collaboration avec les personnes ressources de la communauté, l'équipe multidisciplinaire de l'Hôpital Royal d'Ottawa veut développer un réseau par lequel il serait possible de déceler plus rapidement ces adolescents sujets à la dépression et au suicide.

Depuis la mise sur pied du programme, il y a un an, près d'une centaine d'adolescents ont été référés à l'équipe de l'Hôpital Royal. De ce nombre 30 à 40 montraient des signes de dépression primaire et une vingtaine d'entre eux ont complété le programme.

"Nous sommes très satisfaits des résultats obtenus , affirme le Dr Simeon. Nous avons réussi à établir un rapport de confiance avec les adolescents à qui rebutent au point de départ ce genre de thérapie. Toutefois, nous savons que les adolescents déprimés sont beaucoup plus nombreux et que nous ne rejoignons qu'un faible pourcentage".

Une clientèle accrue permettrait aux spécialistes de l'Hôpital Royal de colliger le plus d'information sur le phénomène de la dépression chez les adolescents et d'améliorer les traitements, a indiqué en entrevue au DROIT, le Dr Simeon.

Le programme comporte au point de départ une batterie d'évaluations pour aider à diagnostiquer le problème et établir le traitement. Souvent, il ne s'agit que d'une visite hebdomadaire à l'hôpital où l'adolescent rencontre psychiatre, travailleur social, psychologue, et infirmière.

Après deux ou trois mois, on considère que l'adolescent, s'il n'a pas retrouvé une complète quiétude, a tout au moins échappé à la crise. "Nous n'avons eu aucune tentative de suicide chez nos patients qui ont complété le programme " , précise avec une pointe de fierté le Dr Simeon.

L'hospitalisation peut être requise pour les adolescents en crise et un programme de jour est également disponible.

• Parachèvement et réorganisation scolaire

Le CSO abandonne l'idée d'un sondage

OTTAWA — Le Conseil scolaire d'Ottawa abandonne l'idée d'un sondage d'opinion sur deux questions très actuelles, soit le parachèvement du financement des écoles catholiques et la réorganisation scolaire.

Une proposition dans ce sens a été battue par six voix contre deux hier soir, un conseiller s'étant abstenu de voter. Six autres membres du CSO étaient absents lors de cette réunion extraordinaire.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

Une des représantantes des contribuables au séparé, la conseillère Claudette Boyer, a indiqué que le questionnaire était biaisé. "On pousse presque les gens à se prononcer contre le projet de loi 30", s'est-elle exclamé. De plus, Mme Boyer estime que la question sur les conseils homogènes francophones, à savoir si l'idée est bonne ou non, n'avait pas sa place dans le sondage, puisque les quatre conseils de la région ont déjà approuvé le principe d'un tel conseil.

Les adversaires du sondage ont dénoncé qu'il aurait donné lieu à un gaspillage, estimant que l'argent devait être utilisé autrement. L'enquête aurait coûté $15,000. Les partisans prétendaient au contraire qu'il aurait été un bon moyen de connaître l'opinion des gens. Le vice-président du CSO, Don Francis, est de cet avis, mais il a affirmé qu'il respectait le choix de la majorité.

Fait à noter, les représentants au séparé étaient tous présents, à l'exception de Robert Bélanger, le président du CSO.

Tout récemment, le Conseil s'était prononcé contre la tenue d'un plébiscite sur la fusion des conseils publics d'une part et des conseils séparés d'autre part. Les conseillers avaient plutôt retenu l'idée d'un sondage d'opinion sur le sujet, y ajoutant un deuxième volet, le parachèvement.

Un comité composé de conseillers scolaires chargés de faire des recommandations sur un sondage a donc été formé le 23 septembre dernier. Hier soir, deux membres sur cinq de ce comité seulement étaient présents.

On avait demandé à l'Université Carleton d'ébaucher un questionnaire. L'introduction ne mentionne que la question du parachèvement, sans dire un seul mot de la réorganisation des conseils.

Par ailleurs, le CSO n'a pas encore pris de position claire sur le parachèvement.

Les citoyens de Fisher Park passent aux actes

OTTAWA — Le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) n'a pas déterminé, hier soir, la ligne de conduite qu'il suivra en Cour provinciale, le 28 octobre prochain, au sujet de la fermeture de l'école secondaire Fisher Park.

A cette date en effet, ses avocats devront répliquer à la demande d'injonction présentée par l'Association des citoyens de Fisher Park. Vendredi dernier, celle-ci a avisé le CSO qu'elle demanderait au juge d'obliger le conseil scolaire à cesser toute démarche en vue de fermer Fisher Park. L'Association démontrait clairement ainsi qu'elle ne resterait pas passive face à la fermeture projetée de son école.

Le vice-président du CSO, Don Francis, a déclaré qu'il n'était pas surpris par l'attitude de l'Association des citoyens, laquelle avait prévenu qu'elle userait de tous les recours avant de capituler.

Les conseillers présents hier soir ont affirmé qu'ils ne possédaient pas toute l'information nécessaire pour être en mesure de porter un jugement éclairé, ayant été saisis de l'affaire vendredi soir seulement.

D'autre part, certains ont exprimé leur désir de débattre une question de cette importance en présence de tous les conseillers (six étaient absents hier soir). Il a fallu rappeler les avocats du CSO et leur dire de rester chez eux pour le moment. Une réunion extraordinaire sera convoquée au cours des deux prochaines semaines, a indiqué M. Francis.

L'industrie touristique à un point tournant

par Jocelyne Richer

OTTAWA — Imaginez-vous un instant dans la peau d'un Américain, d'un Japonais ou d'un Français qui songe à venir passer ses vacances au Canada. Quelles images meublent spontanément votre esprit? Celle d'un orignal affublé d'un imposant panache? Celle de vastes étendues de neige ou de routes désertes? Ou encore, celle d'une tribu d'Indiens coiffés de plumes affûtant leur tomahawk?

Aussi folklorique qu'elle puisse sembler, aux yeux des Canadiens, cette image usée et stéréotypée du pays n'en continue pas moins, encore aujourd'hui, d'être la marque de commerce numéro un pour attirer les touristes.

Une étude produite récemment par Tourisme Canada sur les perceptions des Américains envers le Canada démontre que ces derniers fantasment plus que jamais sur le côté "sauvage" de leur voisin du nord. "L'important pour l'industrie touristique canadienne est de concentrer tous ses eforts pour rendre son produit attrayant. Elle ne peut vendre ce qu'elle a envie de vendre, mais doit s'ajuster aux besoins", affirme Mme Camille Desjardins, adjointe du ministre fédéral d'Etat au Tourisme, M. Jack Murta. Là comme ailleurs, il faut bien composer avec la réalité...quitte à farcir les outils de promotion d'un panache d'orignal par-ci, d'une plume d'Indien par-là, en vue de maximiser le nombre de visiteurs.

Rendre leur produit attrayant, voilà désormais l'objectif, sinon l'obsession, des intervenants impliqués dans l'industrie touristique qui rapporte $18 millards et procure de l'emploi à environ 600,000 personnes.

"L'industrie touristique canadienne arrive à un point tournant. Plus que jamais, les artisans de cette industrie ressentent le besoin de se rapprocher, d'échanger, de tracer des consensus et d'élaborer des stratégies communes", ajoute Mme Desjardins.

L'occasion d'échanger leur est présentement offerte à la "conférence nationale du tourisme de demain", qui se poursuit jusqu'à demain au Centre de conférences. Organisée par le gouvernement fédéral, la conférence réunit 300 délégués de toutes les provinces canadiennes et entend mener "la première bataille de l'histoire pour le plaisir".

Dans un exposé remis aux délégués, on apprend que "de nombreux Canadiens pourraient penser que promouvoir le Canada à l'étranger est chose facile. En réalité, la promotion des attraits touristiques du Canada sur un marché où règne une concurrence acharnée, constitue l'un des défis les plus importants que doivent relever les gouvernements et l'industrie touristique canadienne".

La conférence, la première du genre à se tenir au pays, est l'aboutissement d'un processus de consultation entrepris par le fédéral dans le but de bâtir une politique cohérente en matière de tourisme. Au cours des derniers mois, un millier d'entreprises, d'associations, de groupes ont émis leur avis sur ce à quoi devrait ressembler la promotion touristique au pays. Leurs commentaires et les compte-rendus des ateliers de la conférence alimenteront la conférence fédérale-provinciale sur le tourisme qui se tiendra à Vancouver en novembre prochain.

La consultation a révélé que de nombreux intervenants touristiques en ont assez de l'image du Canada à l'étranger, "une image terne, sans intérêt et stéréotypée". Ils aimeraient proscrire de la publicité "le froid, la neige, les orignaux, les paysages et les montagnes". Le choix de l'image à donner du Canada risque d'être le centre de discussions animées...

Chose certaine, la tendance en matière de promotion touristique est d'offrir des "produits spécifiques". "On ne doit plus dire: "venez au Québec", mais plutôt "venez skiez au Mont-Sutton", explique Denis Boulanger, directeur du marketing du populaire centre de ski situé à mi-chemin entre Sherbrooke et Montréal. Selon lui, il faut exploiter au maximum ce qui différencie le Canada des autres pays pour attirer les touristes. Pour le Québec, par exemple, il faudrait miser davantage sur le dépaysement, la culture francophone, le ski, la cuisine et, surtout, l'accueil, selon M. Boulanger qui est également président du Conseil québécois du ski et secrétaire du Conseil canadien du ski.

M. Boulanger affirme que la notion de "produit spécifique" a fait son chemin parmi les intervenants et qu'elle fait désormais l'unanimité. Prêchant pour sa paroisse, il croit évidemment que la promotion du ski devrait intéresser à la fois l'entreprise privée et les gouvernements. Il est confiant que la conférence lui fournira les appuis nécessaires en ce sens.

D'ailleurs, c'est là le but premier de la conférence: permettre aux gens d'échanger, de s'influencer mutuellement, afin de dégager des consensus, des stratégies cohérentes qui orienteront la promotion touristique des années à venir.

Mortazaoui est toujours à la barre des témoins

par Denis Arcand

OTTAWA — La crédibilité du témoin de la Couronne Séyed-Réza Mortazaoui a pour la troisième journée consécutive été le centre du contre-interrogatoire de la défense, hier, au procès de Flint Kaya, Davoud Esbaty et Réza-Mohammed Lou.

Les trois hommes plaident non-coupable aux accusations d'avoir comploté en vue de commettre un incendie criminel et d'avoir mis le feu au Commercial Hotel, une des dernières tavernes de la Basse-Ville d'Ottawa. Esbaty et Kaya répondent également à 13 chefs d'accusation de fraude contre des compagnies d'assurances.

Le témoin a admis, hier, qu'il avait décidé de déposer contre Flint Kaya par esprit de vengeance. En réponse aux questions de Me Edelson, Mortazaoui a en effet expliqué que Kaya l'avait battu un soir au bar Le Crystal à Hull, ce qu'il s'était juré de ne jamais oublier. Mortazaoui a aussi admis qu'il avait songé à faire chanter Kaya en le menaçant de dévoiler ce qu'il savait de l'affaire du Commercial Hotel.

Le témoin a par ailleurs été confronté par Me Edelson à plusieurs contradictions entre ses déclarations de la semaine dernière et ses comparutions à l'enquête préliminaire, surtout au chapitre de la chronologie des événements relatés par lui. Mortazaoui a expliqué ces écarts par un "manque d'attention" de sa part lors de l'enquête préliminaire en plus d'admettre avoir "un problème avec les dates".

Me Edelson, qui a à un moment qualifié le témoignage de Mortazaoui de "foutaise", a déclaré que ce que le témoin avait admis jusqu'à maintenant remettait en question "la véracité et la substance de son témoignage". D'autres faits, qui sont avancés par la défense comme autant de fissures dans la crédibilité de Mortazaoui, avaient déjà commencé à se dégager la semaine dernière. Vendredi, Me Edelson avait fait admettre au témoin qu'il avait menti à plusieurs reprises lors de sa comparution à l'enquête préliminaire en décembre 1983 et en juillet 1984. Mortazaoui avait alors caché à la Cour ses habitudes de drogues et certaines irrégularités au plan de son visa d'immigrant.

Hier, lorsque confronté par l'avocat de la défense à de nouvelles contradictions avec ses témoignages antérieurs, le témoin a fini par expliquer ces écarts par le fait "qu'à un moment donné dans ma vie j'étais fou", ce qui en fait le deuxième témoin de la Couronne à faire une telle déclaration. Le témoin précédent, Cristabell Brandt, avait également déclaré "être folle" alors contre-interrogée par Me Edelson.

Le contre-interrogatoire devait se poursuivre ce matin.

Lundy est candidat dans Gloucester-Sud

GLOUCESTER (LE DROIT) — Un homme d'affaires de Lietrim, Gordon Lundy, se présente comme conseiller municipal dans Gloucester-Sud, en vue des élections du 12 novembre.

Agé de 47 ans, M. Lundy siège depuis six ans au comité récréatif de Gloucester. Lors des dernières élections municipales, il avait tenté de se faire élire maire de la ville.

M. Lundy a déclaré, hier, qu'il entend mettre sur pied une corporation municipale pour le logement à prix modique. "Cette idée a déjà reçu l'appui du Conseil mais ils n'ont jamais rien fait depuis le vote en réunion", a-t-il dit.

M. Lundy se qualifie de membre actif de la communauté, précisant qu'il oeuvre au sein des associations sportives de Gloucester et des clubs de loisirs. Il a reçu d'ailleurs un prix de la ville de Gloucester pour le travail accompli dans le domaine des loisirs.

L'homme d'affaires estime que ses antécédents dans la communauté lui feront gagner l'appui des électeurs de Gloucester. M. Lundy devra livrer bataille à Mme Claudette Cane et au conseiller sortant, M. Harold Keenan.



philippe landry
edmond laughren



prescott russell

Arrêt des procédures

Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. John Wise, a promis qu'un agriculteur ne sera pas forcé de quitter sa ferme aussi longtemps qu'il n'aura pas terminé son examen du rôle et du mandat de la Société du crédit agricole. En même temps, le ministre a décrété la suspension immédiate des procédures en réalisation des garanties de la Société. Au cours des six derniers mois, la moyenne de procédures entamées était de 14 par semaine et, au moment du moratoire, il y avait 670 procédures en réalisation. On continuera cependant à prendre des prodécures lorsqu'une ferme sera abandonnée, que l'emprunteur déclarera faillite, qu'il y aura cession volontaire ou lorsque la procédure amorcée par un autre créancier forcera la Société du crédit agricole à protéger sa garantie.

Réduction des intérêts

Le programme du gouvernement ontarien de réduction des intérêts pour les exploitations agricoles continue à susciter l'intérêt de la communauté agricole. Il s'agit d'un programme de $50 millions s'adressant aux agriculteurs ayant des dettes importantes. Un agriculteur de St-Isidore, M. Hervé Castonguay, vient d'ailleurs d'être nommé membre de la commisison d'appel qui révisera les demandes présenteés. La commission comprend huit personnes nommées pour un an. La présidente du groupe est Joan Lowdes de Mount Hope. Le programme de réduction des intérêts a été annoncé en août dernier et vise à réduire les intérêts des agriculteurs endettés jusqu'à 8% sur un montant maximum de $200,000 et pour une période d'un an. Renseignements disponibles auprès des bureaux du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation à Embrun et Plantagenet.

Rapport sur le drainage

Si tous les milieux agricoles s'entendent sur l'importance du drainage agricole, ils sont également très souvent d'accord pour dire que tout l'argent des gouvernements qui est dirigé vers le drainage sert trop souvent à engraisser les ingénieurs. Cette conclusion est fort répandue dans Prescott et Russell et d'aucuns cultivateurs préfèrent ne pas se prévaloir des programmes gouvèrnementaux parce qu'ils finissent par côuter plus cher que si l'on entreprend soit même les travaux. En fait, un représentant du milieu agricole a confié au DROIT qu'un agriculteur ne faisait appel au programme que lorsqu'il voulait "punir" un voisin peu empressé à collaborer. Un rapport récent intitulé "L'impact sur les terres du programme de sortie de drainage municipal établi dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Ontario pour l'est de l'Ontario: une première évaluation "a été fortement critiqué de toutes parts et plusieurs ont demandé que ce rapport "inexact" soit complètement retiré. Même le ministre ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation, Jack Riddell, a demandé son retrait.

Viandes rouges

Le projet d'entente tripartite (fédéral, provinces et producteurs) sur la stabilisation du secteur des viandes rouges vient de franchir une autre étape alors que le ministre fédéral de l'Agriculture, John Wise, vient d'en adresser le contenu aux autres parties. Le fédéral se dit prêt à instaurer immédiatement des programmes d'envergure nationale... mais combien de temps encore avant que le projet ne devienne réalité et ne commence à avoir des effets positifs?

Produisez plus de lait!

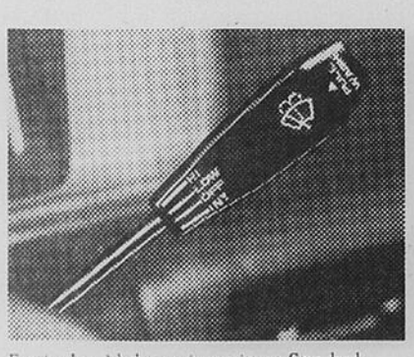
L'Office de mise en marché du lait de l'Ontario suggère aux producteurs de produire plus de lait au cours d'octobre, novembre et décembre car on aura de la difficulté à répondre à la demande pendant cette période. Les ventes de lait on augmenté au cours du mois d'août dernier et c'était la première fois en 14 mois. L'Office croit qu'il est trop tôt pour savoir s'il s'agit d'une nouvelle tendance dans la consommation mais il avertit tout de même que, pendant les trois derniers mois de l'année, il y a toujours augmentation de la demande, d'où la suggestion d'augmenter la production par rapport à la même période de l'année dernière. En juin dernier, il y avait 448,000 vaches laitières en Ontario et 10,504 fermes ont vendu du lait et l'Office de mise en marché du lait de l'Ontario.

La Foire d'hiver

Le monde agricole s'intéresse particulièrement chaque année à la Foire d'hiver d'Ottawa. Du 9 au 13 octobre, donc à compter de demain, c'est la 83ème édition de cet événement qui a de quoi piquer tout autant la curiosité des citadins. Encans de bétails, parades des grands champions de toutes les espèces, races, catégories, spectacles équestres, courses de charettes tirées par des équipes des six chevaux, étaux bondés de grains, semences, fruits et légumes, spectacles, artisanat, concours de violonneux. C'est au parc Lansdowne d'Ottawa. C'est gratuit demain alors que les autres jours, l'entrée coûte $1 pour les jeunes de 14 ans et moins, $4 pour les adultes et $3 pour les personnes âgées.

GÉNÉREUSE STELLAR.

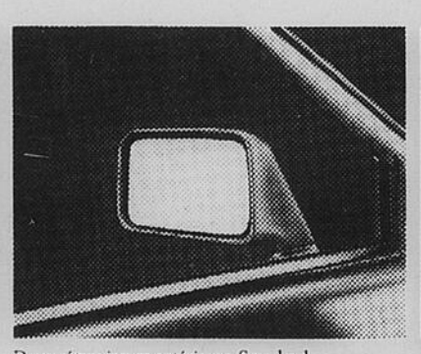
TOUS CES EXTRA SANS SUPPLÉMENT!



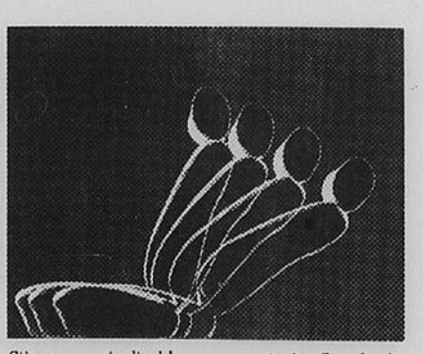
Essuie-glace à balayage intermittent. Standard.



Pneus radiaux Michelin quatre saisons. Standard.



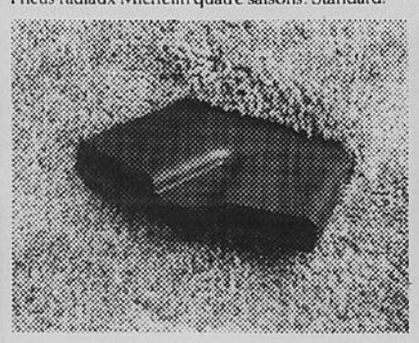
Deux rétroviseurs extérieurs. Standard.



Sièges avant inclinables avec appuis-tête. Standard.



Éclairage d'appoint sous le capot, dans le coffre arrière et dans le compartiment à gants. Standard.



Bouches d'air chaud pour l'arrière. Standard.



Modèle profilé d'allure européenne. Une création de Giorgetto Giugiaro.

Examinez bien les huit photos. Chacune identifie une caractéristique de luxe comprise dans le prix très abordable de la merveilleuse Stellar.

Beaucoup d'autres raisons devraient aussi vous inciter à voir *au plus tôt* votre concessionnaire Hyundai. Par exemple, son luxe admirable, ses performances éprouvées, la livraison rapide et le service exceptionnel.

Venez inventorier *toutes* les caractéristiques standard de la Stellar, dont les phares scellés au quartz halogènes, les vitres teintées, la soufflerie antibuée aux vitres latérales et le verrouillage de sécurité des portières arrière.

Prenez le volant, bien à l'aise sur le siège individuel enveloppant et entièrement inclinable. Vous serez agréablement surpris! Le célèbre designer italien Giorgetto Giugiaro a raison d'être fier. C'est lui qui a conçu l'aménagement intérieur et l'extérieur luxueux de la Stellar.

Notez bien la direction à pignon et crémaillère, les servo-freins avec disque à l'avant et la boîte manuelle à cinq rapports (ou la boîte automatique en option, si vous préférez).

Rendez-vous vite chez votre concessionnaire Hyundai et faites l'essai de la très luxueuse et très abordable Stellar.

La voiture tout plein d'extra qui ne coûtent aucun supplément.

LA STELLAR BRILLE PAR SON LUXE ET PAR SON PRIX.

HD HYUNDAI

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225 chemin Richmond
Ottawa 725-3246

naissances et nécrologie

Naissances

CHRETIEN-RINGUETTE — Claude et Nicole sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Denis, né le 5 octobre 1985, pesant 8 livres et 1 once, à 8h 34 p.m. Un petit frère pour Anne. Merci au docteur Laflèche, Céline ainsi qu'au personnel de l'hôpital Montfort.
251-164

D'AURAY-SPATTZ — Mireille et Frédéric sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille Julie, née le 20 septembre 1985. Les grands-parents sont: Alice et Gaston d'Auray et Doris et Jean-Paul Spattz. Merci au Dr Huard, le personnel de l'hôpital Civic et tante Louise.
251-164

DESEVE — Michel et Danielle (Laflamme) sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille, Annick, née le 25 septembre 1985, pesant 6 livres et 11 onces, à l'hôpital Montfort. Une petite soeur pour Sylvain et Marc-André. La mère et l'enfant se portent bien. Ses grands-parents: M. et Mme Alcide Laflamme.

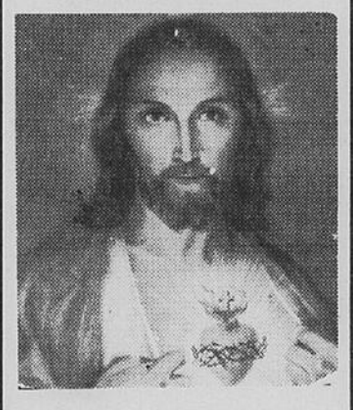
POITRAS-CARRIERE — Bonjour! Je m'appelle Amélie. Je suis née le 24 septembre 1985 et je pesais 7 livres 3 onces. Mes heureux parents sont Jacques et Sylvie. Un gros merci au Dr D'Anjou ainsi qu'au personnel de l'hôpital Général d'Ottawa.
251-164

Nécrologie

DESCHAMPS — M. Narcisse est décédé à l'hôpital Hôtel-Dieu lundi le 7 octobre 1985 à l'âge de 98 ans. Epoux de Léoda Pilon, domicilié au Glenstordun Lodge et auparavant sur la rue St-Félix; outre son épouse il laisse 4 fils: Henry (époux de Louise Geffrion), Yvon (époux de Jeanne Rivet), Roma (époux de Lucille Brunet), Rolland, tous de Cornwall; 3 filles: Mme Laurent Benoit (Colombe), Mme Jacques Lalonde (Darquise) de Cornwall, Mme Pierrette Primeau, de Beauharnois et auussi 17 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Boulerice, 218, chemin Montréal, Cornwall. Les funérailles auront lieu jeudi à l'église St-Félix de Valois à 10h. Inhumation au cimetière Nativité, Cornwall, Ontario. Heures de visites, mardi de 19h à 22h et mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h.
250-162

Remerciements

REMERCIEMENTS

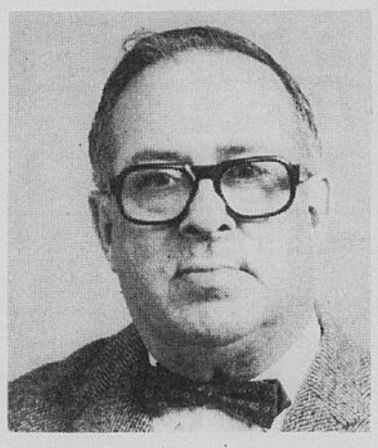


Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
J.C.

FUNÉRAILLES
Mercredi

TETREAULT - Sr. Marguerite Marie
Liturgie des défunts à 14h à la Chapelle des Servantes de Jésus Marie.

Nécrologie



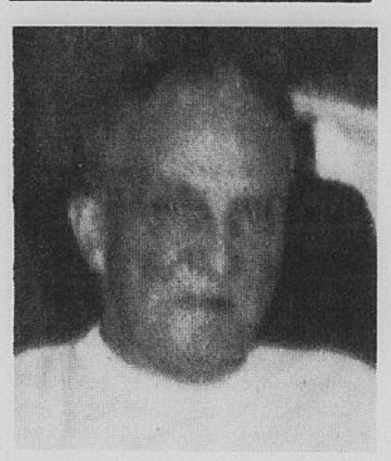
GUERTIN — M. Paul-Emile d'Aylmer est décédé le 5 octobre 1985 à l'âge de 69 ans. Il fut échevin pour la ville d'Aylmer pendant 4 ans. Il était le fils de feu François-Xavier Guertin et de feu Alzire St-Jules. Outre son épouse d'Aline Ayotte il laisse 4 fils: Jacques des Laurentides, Yvon (époux de Huguette Charbonneau) d'Aylmer, François (amie de Diane Langlois) d'Aylmer, Richard de St-Emile-de-Sufolk; 11 filles: Rachel (amie de Claude Leblanc) de Gatineau, Lucille de Notre-Dame-de-la-Paix, Fernande (épouse de Roland Lefebvre) de Hull, Denise de Hull, Francine de Hull, Nicole (épouse de Jacques Beauvais) de Gatineau, Ginette (amie de Guy Perron) d'Aylmer, Monique (épouse de Michel Mercier) de Maniwaki, Hélène (épouse de Réjean Pelletier) d'Aylmer, Carole (épouse de François Régimbald) d'Aylmer et Anna (épouse de Gaston Charlebois) d'Aylmer; 1 frère, Henrio d'Aylmer; 2 soeurs: Antoinette d'Aylmer et Alice de Hamilton. Il laisse également plusieurs petits-enfants et 1 arrière-petits-fils. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils, (angle Denise Friend et Parker) Aylmer, dimanche et lundi de 14h à 17h et 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Service mardi le 8 octobre 1985 à 11h en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Pour renseignements, 777-1619.
250-161



KINGSBURY — - Alida (née Pilote) de Hull, est décédée au Centre Hospitalier régional de l'Outaouais, à la suite d'une longue maladie, le 6 octobre 1985, à l'âge de 88 ans. Elle était enseignante pendant plusieurs années. Fille de feu Edouard Pilote et de feu Alphéda Poirier. Epouse de feu Etienne Kingsbury, elle laisse une fille: Jeanne de Hull; une soeur; Amélia Pilote; une belle-soeur: Rhéa Pilote; un beau-frère: Raymond Tardif, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils, 271, bul. St-Joseph, Hull. Funérailles jeudi le 10 octobre à 11h 00 a.m. à l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite: mardi et mercredi, 14h à 17h et de 19h à 22h.
250-163

MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU
ET FILS LTEE
• PRE-ARRANGEMENTS FUNERAIRES
• INFORMATIONS SUR L'INCINERATION
2 EMPLACEMENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR
750 BOUL. MALONEY GATINEAU — 663-2468
STE CECILE DE MASHAM 456-2100

Nécrologie



LANDRIAULT — Roland, demeurant au 125, rue Leduc, Hull, est décédé lundi le 7 octobre 1985 damns un hôpital local à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Willie Landriault et de feu Hélène McCann. Outre son épouse Berthe Séguin, il laisse 3 fils: Michel (Debby McCallum) de Nepean, Charles (Lana Graham) et Richard (Colleen Davy) tous d'Ottawa; 1 fille: Rollande (Claude Jodoin) de Vanier; 2 soeurs: Aline (Léo Roy) de Montréal, Pauline Fortin d'Ottawa; 10 petits-enfants; Marc, Sylvie et Christine Jodoin, Guy, Charles, Michael, Malina et Jacques, Trevor et Gill ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux jeudi le 10 octobre à l'église Sacré-Coeur de Hull à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites mardi 7h à 10h, mercredi 2h à 5h et 7h à 10h, jeudi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.
250-163

PAGE — M. Aldège, de Gatineau, est décédé dans un hôpital local le 4 octobre 1985 à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Napoléon Pagé et de feu Letisia Bérubé. Outre son épouse, Célestine St-Louis, il laisse 2 fils: Maurice (Denise Doré) de Gatineau, Rolland (Aldéa Lalonde) de Hull; 7 filles: Denise (Réal Thibault) de Gatineau, Lucille, (Rolland Charron), Pierrette (Maurice Hamel), Shirley (Claude Nadon) tous de Hull, Jocelyne (Réjean Gauthier) de Gatineau, Louise (André St-Pierre) de Hull , Jeannette (Yvon Guindon) d'Ottawa; prédécédé par 1 fils, André. Il laisse également 1 bru, Lise Lafrenière, de Hull; 3 soeurs: Maria (Paul Fleury) de Hull, Jeannette (Alex Liberté) d'Ottawa, Annette (Maurice Ménard) de Hull ainsi que plusieurs petits enfants et arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant une célébration eucharistique aura lieu mardi le 8 octobre en l'église St-Jean-Bosco de Hull à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.
250-162

TETREAULT — Sr Marguerite Marie (en religion: Sr Marie de la Sainte Face) Servante de Jésus Marie est décédée le dimanche 6 octobre 1985 au monastère des Servantes de Jésus Marie à Hull, à l'âge de 82 ans, dont 60 de vie religieuse. Née à St-Hyacinthe, elle était fille de feu Napoléon Tétreault et de feu Rose-Anne Cabana. Elle laisse 2 frères; Paul et Guy; 2 belles-soeurs: Mme Adélard Tétreault et Mme Paul Tétreault, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La liturgie des défunts sera célébrée à 14h à la chappelle des Servantes de Jésus Marie, 210, rue Laurier, Hull, le mercredi 9 octobre. Inhumation à la crypte du monastère. Heures de visites: 14h 30 à 17h 30 et 18h 30 à 19h 30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 777-1744.
250-162

In memoriam

IN MEMORIAM



DUGUAY — A la douce mémoire de M. Oscar Duguay, décédé le 8 octobre 1980. Cinq longues années se sont écoulée depuis ton départ. Nous nous faisons un devoir de nous rappeler ce reflet de vie, nous gardons le sourire. Ton nom revient toujours sur nos lèvres. Nous gardons l'espoir que nous irons te rejoindre là-haut un jour. Donne la paix et le courage à notre petite famille qui reste toujours la tienne. Une messe anniversaire sera célébrée le 13 octobre 1985, à 11h, en l'église St-Louis Marie de Montfort.
Ton épouse, tes 4 enfants et 4 petits-enfants.

IN MEMORIAM



MORIN — A la mémoire d'un époux et père bien-aimé, M. Nelson Morin, décédé le 8 octobre 1984. Depuis que tu nous as quitté, nous n'avons pas cessé de penser à toi. On ne peut pas oublier tout ce que tu as fait pour nous. Sache que tu demeures toujours présent dans notre mémoire. En ce premier anniversaire, nous désirons rappeler ton départ et t'offrir nos prières par une messe célébrée à St-Paul d'Aylmer, le mardi 8 octobre à 19h.
Ton épouse Jeanne et les membres de ta famille.

IN MEMORIAM



THIBAULT — A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé, M. Florian Thibault, décédé le 9 octobre 1983. Ceux qu'on a aimé peuvent nous quitter de corps mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré hélàs trop tôt. Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui. Une messe anniversaire sera célébrée le mercredi 9 octobre à 16 heures en l'église St-Raymond de Hull.
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Remerciements

REMERCIEMENT
REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
M.C.K.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

les petites annonces

2 AVIS LEGAUX | 2 AVIS LEGAUX | 2 AVIS LEGAUX

AVIS DE MISES EN CANDIDATURE ELECTIONS MUNICIPALES 1985 CANTON DE CLARENCE

Les mises en candidature pour désigner des candidats aux postes décrits ci-après peuvent être déposées au bureau du Greffier de la Municipalité du Canton de Clarence, Hôtel de ville, rue Lemay, Clarence Creek, Ontario.

Les mises en candidature seront reçues entre 9:00 heures et 17:00 heures le 21 octobre 1985, mais la Loi des élections municipales, S.R.O. 1980, chap. 308 tel que modifié n'empêche pas une personne de déposer son bulletin de nomination au bureau de Greffier pendant les heures régulières de bureau à partir de jeudi le 17 octobre 1985.

Les postes à remplir sont comme suit:

1) Un préfet, un sous-préfet et trois conseillers devant être élus par vote général par les électeurs du Canton de Clarence.
2) Trois commissaires pour le Village policé de Bourget devant être élus par les électeurs dudit Village policé de Bourget.
3) Deux (2) commissaires devant être élus par les électeurs des écoles publiques des Cantons de Clarence et Russell et de la ville de Rockland pour représenter lesdites municipalités de Clarence, Russell et Rockland au Conseil d'éducation de Prescott-Russell, (candidatures à déposer au bureau du Greffier du Canton d Russell, Hôtel de ville, Embrun, Ontario).
4) Deux (2) commissaires devant être élus par les électeurs des écoles séparées du Canton de Clarence et de la Ville de Rockland pour représenter lesdites municipalités de Clarence et Rockland au Conseil d'éducation de Prescott-Russell.
5) Deux (2) commissaires devant être élus par les électeurs des écoles séparées du Canton de Clarence pour représenter ledit Canton de Clarence au Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell.

Les électeurs sont avisés que les formules de mise en candidature sont disponibles au bureau du Greffier et doivent être remises au Greffier tel que stipulé à l'article 36 de la Loi des élections municipales S.R.O. 1980, chapitre 308, tel que modifié.

Si le nombre de candidats désignés pour remplir les postes décrits ci-haut dépasse le nombre requis, vous serez avisés de la date et de l'heure des bureaux de scrutin et de la date limite pour obtenir un certificat de vote par procuration.

VOUS ETES AUSSI AVISES que le nombre de candidats pour un poste n'est pas suffisant à la fin de la journée de mise en candidature, l'article 40 (1) concernant l'élection par acclamation s'applique à ces candidats et le Greffier pourra recevoir d'autres mises en candidature le mercredi 23 octobre 1985 entre 9:00 heures et 17:00 heures pour les postes qui n'ont pas un nombre suffisant de candidats.

Le 3 octobre 1985

Richard Lalonde,
Directeur du scrutin.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorquages

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

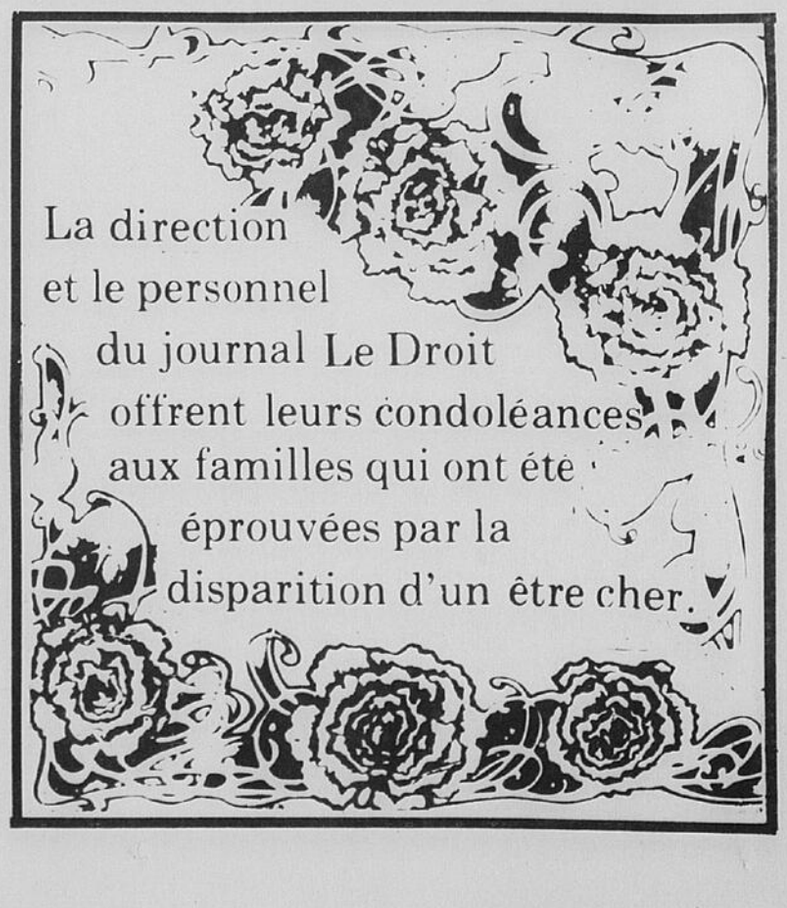
ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible



les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

14 PERDU

CHIEN, 2 mois, prend médicaments, beige et noir, mélange de Labrador, près de Notre-Dame Hull, 771-6807.

RECOMPENSE $100
SAMEDI 28 septembre, dans Mont-Bleu, caniche jouet noir avec tache blanche sous menton. Jour, 568-0770; soir, 771-0397.

15 TROUVE

GROS chat, noir et blanc, près rue Marengère, Gatineau. 568-4904.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

PHARMACIEN(NE) demandé(e) Aylmer, 684-0006 F. Laflamme.

22 PERSONNEL DE BUREAU

GERANT(E) demandé(e) pour agence de voyage, 2 ans et plus d'expérience, 777-1677.

MAISON de monitoring a besoin d'un(e) recherchiste bilingue, Heure de travail: 18h à 2h, lundi au vendredi, salaire de base $4.50. 238-3856 Mme Gerolami.

SECRETAIRE légale, demandée pour étude d'avocats à Gatineau, expérience requise dans le domaine juridique, 663-9211.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

LA FEDERATION des Jeunes Canadiens-Français, organisme National, situé à Ottawa, est à la recherche d'un(une) secrétaire, pour le 1er décembre 1985, doit être bilingue et doit utiliser machine à traitement de texte. La Fédération offre un bon salaire et d'excellent bénéfices marginaux. Faites parvenir votre C.V. et le nom de 2 références et numéros de téléphone avant le 20 octobre 1985 à: M. Ronald Bisson, Directeur Général. F.J.C.F. 602-1 Nicholas, Ottawa K1N 7B6; 236-8864.

LE SERVICE COMTEMPRO recrute présentement des opérateurs(trices) de «Wang» ou «Micom», ainsi que des secrétaires et dactylographes bilingues, pour des postes temporaires. Autorisation sécuritaire un atout. Appelez 236-2424.

NOUS recherchons présentement des secrétaires, dactylographes ou opérateurs(trices) de Micom, qui possèdent une enquête de fiabilité de la GRC. Appelez le Service COMTEMPRO 236-2424.

Apprenez chez H&R Block comment préparer des déclarations d'impôt - C'est avantageux!

Le meilleur cours d'impôt du Canada

En suivant ce cours maintenant vous pourriez gagner de l'argent pendant la saison fiscale et faire des économies en préparant vos propres déclarations.

Inscrivez-vous maintenant
Classes commencent le 16 octobre 1985

H&R BLOCK

Pour renseignements supplémentaires APPELEZ MAINTENANT

777-5662

emplois disponibles pour les étudiants gradués

22

24 PERSONNEL DE VENTE

CARRIERE/VENTE
UNE OUVERTURE intéressante au sein de notre équipe département des ventes vous attend. Nous recherchons (un)e candidat(e) bilingue, dynamique et professionnel(e). Nous offrons un excellent plan de rémunérations. Veuillez vous adresser à M. Ron Blanchard au 443-2985.

HOMMES et femmes demandés. Devenez herboriste, dans la vente de remèdes à base de plantes. La compagnie Herbes Universelles Inc., qui est établie au Québec depuis 29 à besoin de vous. Automobile nécessaire. Commission alléchante, pas de porte à porte. Pour entrevue appelez notre gérant qui possède de 24 ans d'expérience dans le domaine. Claude Lavoie, 1134 Maloney Est Gatineau, J8P 1H8, téléphone: 663-0516.

LES COOPERANTS
RECHERCHE des personnes ambitieuses qui désirent se bâtir une carrière en assurance-vie et en assurance général. L'expérience de la vente serait un atout mais non essentiel. Nous offrons une formation théorique et pratique. Pour des plus amples renseignements communiquer avec Réjean Crête, 746-4661.

MANUFACTURIER demande représentant pour bureau de vente. Bon avenir à celui ou celle qui ont de l'ambition. Pour renseignements additionnels, contactez Maurice Séguin, 777-5240, entre 9h et 17h.

PERSONNE avec expérience dans la vente automobiles usagées ou neuves, très bon salaire, 568-2591, 827-2264.

UNE compagnie en pleine expansion est à la recherche de 3 livreurs à temps plein, 5 représentants à temps plein, 3 à temps partiel. Salaire variant de $300 et plus par semaine. Pour de plus amples informations, communiquez 778-2882.

URGENT
DEUX vendeurs(euses) de véhicule d'occasion demandés(es) par nouveau commercant dans région de Hull. Seulement les candidats(es) désirant un revenu de $1,000 par semaine seront accordés en entrevue. 770-5143 M. Lefebvre.

VENDEUSE (h. ou f.) à temps plein, avec expérience, demandée. Se présentez au 27 boul. Gréber, Gatineau.

VOICI l'occasion de vous joindre à l'équipe Suzy Shier. Nous sommes à la recherche de personnes énergiques et intéressées à travailler pour une chaîne de boutique de vêtements pour jeuen femme, en pleine expansion. Si vous avez le sens de la mode, un vif intérêt dans la vente personnalisée et désirer en faire une carrière, venez nous voir dès aujourd'hui, 770-7933 Suzanne.

22 PERSONNEL DE BUREAU

25 AGENTS-DISTRIBUTEURS

GAGNEZ DE $400 à $1200/mois à temps partiel. Gagnez de $2000 à $6000 par mois à plein temps. 568-6542.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

SERVEUR/EUSE, portier, appelez, 777-9512.

SERVEURS/SERVEUSES Gogo, temps plein ou partiel, excellente rénumération, expérience non requise, 233-8210.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIERE
TRAVAIL à temps plein, schédule: jour et soir en rotation. Minimum: 6 mois d'expérience dans une cuisine. Références disponibles. Téléphonez 741-7442 entre 13 et 16h 30.

CUISINIER(ERE) 18 ans et plus, expérience souhaitable, bonnne condition et avantage sociaux, s'adresser entre les heures de pointes au 755 boul. St-Joseph.

CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter au 101 Promenade du Portage, entre 14h et 16h.

GERANT(E) «Fast food», bilingue, travail de bureau et de restauration, doit avoir moyen de transport, facilité avec employés et public. Location Est Ottawa. Education niveau collégial. Salaire $18,000 et plus selon qualifications. Envoyez curriculum vitae à Case 303, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7, avant le 25 octobre 1985.

LAVEUR-LAVEUSE de vaisselle, temps plein, salaire commençant à $4.50/heure. Se présenter à: 45, chemin Richmond, Ottawa entre 11h et 23h du mardi au samedi.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) 25 ans et plus, connaissant bien Hull et les environs. S'adresser au 755 boul. St-Joseph Hull, entre les heures de pointes.

RESTAURANT RIVIERA recherche organiste et chanteur(euse). Travail en soirée du jeudi au dimanche. 568-0000.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), connaissance en gastronomie et flambée. Contactez Denis Bérard entre 17h et 21h, 568-5252.

SERVEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), travail de nuit, bilingue. Faire demande en personne, Le Temple Doré, 303 boul. St-Joseph, Hull. 776-4886.

SERVEUR/SEUSE pour restaurant français, bilingue. Se présenter à: 45, chemin Richmond, Ottawa, entre 11h et 23 du mardi au samedi.

SERVEUSE demandée pour restaurant, dans Hull, temps partiel, après 16h 776-5817.

1 CUISINIER demandé avec 4 ans expérience minimum, se présenter à M. Raymond Dannis au Club de Golf Rivermead.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

CLAUDE CARON Coiffure 59 Montclair, Hull. Recherche coiffeuse(eur) avec expérience et clientèle, salaire et commission, aussi assistante-coiffeuse avec expérience, 777-6150 soir.

COIFFEUR(euse) pour centre Capillaire, 235-0349, 561-5897.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle, 663-9323, 643-1943.

COSMETOLOGIE PLUS est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) expérimenté(e), à temps plein ou partiel, plusieurs avantages sociaux sont offerts. 777-8547, 777-7587.

DEMANDE coiffeur (h. ou f.) pour homme, Promenades de l'Outaouais, 561-2727.

ESTHETICIENNE demandée avec expérience, après 17h 777-5667.

HULL, Esthéticienne demandée, 3 années d'expérience courante, salaire intéressant, avantages sociaux, compagnie prospère, Suzanne, 236-3842 après 18 heures.

PETARDI coiffure — demande coiffeuse/eur pour dame, 771-2227.

SALON de coiffure à vendre, après 18h, 776-5857.

3 COIFFEURS(EUSES) d'expérience avec clientèle. Salon le Flash, 131 Promenade du Portage, 777-0885 après 15h 30.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN d'expérience possédant ses outils, mécanique générale, 643-1936.

NOUS sommes à la recherche d'un opérateur de bacho avec expériences, 822-1218.

PAVAGE — Manoeuvre avec au moins 5 ans d'expérience, 561-2309.

TECHNICIEN(ENNE) en électronique, ouverture de dépôt de service, système de son, téléviseur, vidéo. Envoyer Curriculum vitae, 184, rue Commerciale, Maniwaki J9E 1P2.

32 AIDE DEMANDEE

ANIMATRICE(eur) — recherchiste, auprès des étudiants de l'Université d'Ottawa et du groupe communautaire. Planifications et recherches dans le secteur de l'éducation populaire. Faire parvenir votre C.V. à: Groupe de recherche d'intérêt publique. Chambre 344, 85 rue Hastey, Ottawa. K1N 8Z4. ou 230-3076.

ARMOIRES de cuisine Canac-Hull. On demande vendeurs, vendeuses dans le domaine de la cuisine. Expérience dans la vente requise. Demandez Jean, 778-1548.

ATTENTION
EMPLOI disponible à temps plein. Contactez M. Normand: de 8h à 13h, 770-6675, de 16h à 18h: 770-6676.

AVON
LANCEZ votre propre commerce de produits de beauté. Devenez représentant(e) Avon à temps plein ou à temps partiel. Travaillez à votre compte. Bonne source de profits. Composez 232-8585.

2 AVIS LEGAUX

Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée
Syndic de faillite - Gestionnaire

ADMINISTRATION ORDINAIRE
AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de:
No. Cour: 550-11-000378/85
Surintendant No.: 033194

ENERGIE THERMO-BEC INC., ayant sa principale place d'affaires et son siège social au 318, rue Main, Gatineau, Québec.
Failli,

Avis est par les présentes donné que ENERGIE THERMO-BEC INC. a déposé une cession le 27e jour de septembre 1985, et que la première assemblée des creanciers sera tenu le 16e jour d'octobre 1985, à 11:00 heures, au bureau du Séquestre Officiel, Place du Portage, Phase 1, 18e étage, 50, rue Victoria, Hull, dans la Province de Quebec.

DATE DE HULL, ce 3e jour d'octobre 1985

JACQUES TESSIER,
Syndic, 2

25, rue Laurier, suite 450
Hull, J8X 4C8 — (819) 770-9300

APPEL D'OFFRES
LES ENTREPRENEURS GENERAUX SONT INVITES A SOUMISSIONNER POUR DES RENOVATIONS ET ADDITONS A UNE CLINIQUE MEDICALE A WAKEFIELD, QUEBEC

Des soumissions cachetées correspondant au projet précité et adressées comme suit:

Centre de médecine familiale de Wakefield
Wakefield, Québec
J0X 3G0

seront reçues jusqu'à 15h 00 le vendredi 11 octobre 1985. Les dessins et devis seront disponibles à l'adresse précitée moyennant la somme de $25.00 après 12h 00 le lundi 7 oct. 1985. Nous ne retiendrons pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission. 2

AVIS AUX CREANCIERS

TOUTES les personnes ayant des réclamations contre la succession de Léon Lionel Denis, ayant résidé à app. 705 — 300, rue Lacasse dans la ville de Vanier, dans le district judiciaire d'Ottawa-Carleton, décédé le 8 mai 1985, sont priées de déposer une preuve de ladite réclamation auprès du soussigné le ou avant le5 novembre 1985. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations dont le soussigné aura été avisé.

DATE à Vanier, le 8e jour d'octobre 1985.

Marguerite Lambert Cardinal,
Executrice de la succession de Léon Lionel Denis
par ses procureurs
SEGUIN, LANDRIAULT & LAMOUREUX
233, rue Gilmour
Suite 400
Ottawa (Ontario)
K2P 0P2
A l'attention de:
Pierre R. Lamoureux 2

LE CANTON DE CLARENCE
LISTE PRELIMINAIRE DES ELECTEURS

La liste préliminaire des électeurs, établie selon les prescriptions de la loi sur les élections municipales, S.R.O. 1980, chap. 308, tel que modifié, sera publiquement affichée dans les bureaux du greffier municipal le 15 octobre 1985.

Les électeurs sont invités à l'examiner afin de vérifier que leur nom et autres renseignements pertinents y sont convenablement inscrits.

Tout électeur peut soumettre une demande d'inscription, d'addition, de correction ou de radiation en remplissant une formule au bureau du greffier (hôtel de ville, rue Lemay, Clarence-Creek, Ontario).

La date limite pour la réception des demandes d'inscription, d'addition, de correction ou de radiation:

LE 23 OCTOBRE 1985

Richard Lalonde,
Directeur du scrutin. 2



SUCCÈS ASSURÉ
L'avenir est au traitement de textes. (Word processing)

LEXICA
Le seul centre voué exclusivement à la formation en WP.

- cours personnalisés
- 4 étudiants par classe
- en français, en anglais
- jour et soir
- MICOM, AES, XEROX

POURQUOI PAYER DAVANTAGE? *Informez-vous sur nos prix.*



LEXICA
205-325 DALHOUSIE
234-2637 22

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Vente de propriétés

Sous réserve de vente antérieure ou de retrait en tout ou en partie de la présente offre, le Ministre de Travaux publics Canada recevra des offres adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec, (adresse postale), Ottawa, Ontario, K1A 0M3, pour l'achat des droits, titres et intérêts de la Couronne dans les propriétés décrites ci-dessous, si reçu au plus tard à 15:00 heures de la date limite spécifiée. De plus amples informations ainsi que des formules d'offre d'achat sont disponibles sur demande auprès de M. Denis Plamondon des Services de l'immobilier, L'Esplânade Laurier, tour de l'est, 19e, 140 O'Connor, Ottawa, (Ontario) K1A 0M3 (téléphone 995-6608) jusqu'au 11 octobre 1985 et à partir du 15 octobre à 140, promenade du Portage comme ci-dessus (téléphone 997-3235).

OTTAWA (ONTARIO)
Chemin Presland à l'angle du chemin Alta Vista
Parcelle de terrain vague, 1,67 hectares +
Valeur estimative: 645 000 $
No de Dossier: 9075-01/371
Date limite: le jeudi 21 novembre 1985

OTTAWA (ONTARIO)
Côté sud du chemin Coventry, près de la rue Lola
Parcelle de terrain vague, 1,9 hectares +
Valeur estimative: 800 000 $
No de Dossier: 9075-01/407
Date Limite: le jeudi 21 novembre 1985

GATINEAU (QUEBEC)
Portion du site au Centre de Perfectionnement de Touraine
Deux parcellees de terrain vague 6 et 8 hectares +
Valeur estimative totale: 800 000 $
No de Dossier: 9075-G3/1
Date limite: le vendredi 22 novembre 1985

HULL (QUEBEC)
Portion du site de L'imprimerie Nationale
Parcelle de terrain vague, 2,5 hectares +
Valeur estimative: 766 000 $
No de Dossier: 9075-H1/42
Date limite: le jeudi 28 novembre 1985

DEEP RIVER (ONTARIO)
"MAISON CHAMPLAIN"
Deux étages — 10 unités de logement de une chambre
No de Dossier: 9075-D2/8-8-A
Date limite: le jeudi 28 novembre 1985

DEEP RIVER (ONTARIO)
"ANCIEN SITE DE L'HOPITAL"
Parcelle de terrain vague 0,64 hectare +
No de Dossier: 9075-D2/8-9
Date limite: le jeudi 28 novembre 1985

OTTAWA (ONTARIO)
Chemin Conroy près du Chemin Walkley, au Nord de la voie ferrée
Parcelle de terrain vague 24,9 hectares +
Valeur estimative: 1 600 000 $
No de Dossier: 9075-01/102-1
Date limite: le mardi 3 décembre 1985

OTTAWA (ONTARIO)
Centre de Perfectionnement du chemin Carson, 800, chemin Carson
Trois parcelles de terrain vague, 2,3 - 4,9 et 1,5 hectares +
Valeur estimative totale: 1 700 000 $
No de Dossier: 9075-01/138
Date limite: le mardi 10 décembre 1985

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Blair du sud de l'autoroute 17
Parcelle de terrain vague, 10 hectares +
Valeur estimative: 2 800 000 $
No de Dossier: 9075-G7/15
Date limite: le mardi 10 décembre 1985

DEEP RIVER (ONTARIO)
"FOREST HALL"
Six étages — hôtel de 204 chambres géré par le gouvernement
No de Dossier: 9075-D2/8-8
Date limite: le jeudi 12 décembre 1985

OTTAWA (ONTARIO)
Chemin Conroy au Sud de la voie ferrée près du chemin Walkley
Deux parcelles de terrain vague, 53,0 et 22,7 hectares +
Valeur estimative totale: 7 400 000 $
No de Dossier: 9075-01/102-4
Date limite: le mardi 17 décembre 1985

Le Ministre des travaux public se réserve le droit absolu de rejeter toutes les offres ou l'une de ces offres. 2

Canada

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

Fourniture de carburants pour l'usine d'épuration régionale, les stations de pompage et les usines de traitement d'eau.

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 14h00, le 4 novembre 1985, des soumissions pour la fourniture des carburants suivants:

Carburant diesel no. 2: 182,500 litres
Carburant huile à chauffage no. 2: 85,000 litres

pour la période du 1er janvier 1986 au 31 décembre 1986. Les quantités ci-haut mentionnées sont approximatives.

Les documents de soumission seront disponibles à partir du 9 octobre 1985, aux bureaux suivants:

Communauté régionale de l'Outaouais
25 rue Laurier, suite 500
Hull, Québec J8X 3X4

ou

Usine d'épuration régionale
858A, rue Notre-Dame est
Gatineau, Québec J8P 1N9

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans l'enveloppe qui accompagne les documents de l'appel d'offres et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, Monsieur Claude Lamarche, 25 rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 14h15 le même jour, par le Secrétaire ou son mandaté officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligataion ni aucuns frais d'aucune sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire
Claude Lamarche 2

Commission canadienne des transports / Canadian Transport Commission

Référence no 2-Q16(267/85)(OPLD)
2-N38(267/85)
No 8150 au Rôle

AVIS DE PROJET PAR QUEBECAIR
EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DU REGLEMENT SUR LES TRANSPORTEURS AERIENS ET DE L'ARTICLE 27 DE LA LOI NATIONALE SUR LES TRANSPORTS POUR LE CHANGEMENT DE CONTROLE ET L'UNIFICATION DE NORDAIR INC.
EN VUE D'ACQUERIR TOUTES LES ACTIONS ORDINAIRES DE NORDAIR INC.

Québécair a déposé auprès du Comité des transports aériens un avis tel que décrit ci-haut.

Toute personne visée par le projet de transaction ou toute association ou autre organisme représentant des entreprises de transport visée par cette transaction peut s'opposer à la transaction en invoquant le motif qu'elle restreindra indûment la concurrence ou nuira autrement à l'intérêt public. Toute intervention contraire à l'agrément du transfert précité doit être envoyée au Secrétaire du Comité des transports aériens, Ottawa (Ontario), K1A 0N9, et des copies doivent être envoyées aux parties visées par la transaction ou à leurs représentants au plus tard le 11 novembre 1985, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Toute personne autre qu'une partie, qui est visée par une opposition déposée auprès de la Commission en vertu de l'article 27 de la Loi, peut demander à la Commission, dans les (10) jours suivant le dépôt des oppositions, l'autorisation de déposer une intervention en vertu de l'article 74 des Règles générales de la Commission canadienne des transports.

Le Comité fera parvenir, sur demande, des renseignements additionnels sur les dépôts d'une intervention contraire à l'agrément d'une transaction.

G.N. Rodgers
Division des permis intérieurs
pour le directeur suppléant
Direction des permis
Comité des transports aériens
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9

le 8 octobre 1985

Canada

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVEC D'ÉLECTION

AVIS EST DONNÉ AUX ÉLECTEURS DE LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

— Que la présentation des candidats aux charges de Maire et de Conseillers des districts électoraux un (1), deux (2), trois (3), quatre (4), cinq (5) et six (6) pour ladite municipalité aura lieux, au sous-sol de l'Hôtel de ville de Val-des-Monts, le dimanche 20 octobre 1985 entre midi (12h 00) et quatorze (14h 00) heures;

— Que, si nécessaire, la votation se fera le dimanche 3 novembre 1985, de huit (8h 00) heures à dix-neuf (19h 00) heures aux endroits suivants:

District électoral numéro:

— un (1) Chalet de Service La Ruche
— deux (2) Hôtel de ville (sous-sol)
— trois (3) Ecole l'Equipage (Sacré-Coeur)
— quatre (4) Ecole St-Pierre
— cinq (5) Chalet de Service du parc Thibault
— six (6) Chalet de Service St-Louis-de-France

— Qu'un bureau de vote par anticipation sera ouvert le dimanche 27 octobre 1985 au sous-sol de l'Hôtel de ville, entre quatorze (14h 00) heures et vingt-deux (22h 00) heures;

— Que Mme Monique Racine-Potvin sera secrétaire d'élection;

— Que les vice-présidents d'élection seront: Hélène Guitard, Alcandora Paiement, Lucienne Loyer, Edna Prud'homme, Raymond Hupé, Marguerite Renaud, Berthe Girouard, Lina Renaud, Denise Prud'homme, Irma Prud'homme, Joanne Mineault, Angèle Loyer, Claire Mineault, Carmen Loyer, Collette Latour, Thérèse Faubert, Thérèse Sévigny, Elisa Poulin, Claire Villeneuve, Nicole-R. Déaziel, Nicole Déziel, Marie Déziel, Isa Buckland, Vivianne Pinkos, Berthe Bouladier;

— Que les greffiers d'élection seront: Madeleine Hupé, Léonie Guitard, Lina Prud'homme, Collin Paiment, Sylvie Prud'homme, Francine Renaud, Anita Larabie, Rollande Paiement, Carole Sabourin, Lucie Larabie, Gaétane Rousseau, Denise Charron, Lisette Rolland, Olivina Charbonneau, Bertha Laplante, Ester Last, Lucie Lamoureux, Laurie Derainville, Clémence Dubois, Nicole Bastien, Reina Lacombe, Dolorès Martel, Norma Cheslock, Noreen Morin, Pierrette Lapointe;

— Que l'annexe au rôle d'évaluation (la liste électorale) est déposée à l'Hôtel de ville et que toute personne peut en prendre connaissance de huit heures trente (8h 30) à midi (12h 00) et de treize (13h 00) heures à seize (16h 00) heures;

— Que les listes par district électoral sont affichées aux endroits suivants:

A l'Hôtel de ville pour tous les électeurs:

Secteur Perkins
District électoral numéro un (1), deux (2) et trois (3)
— Bureau de poste
— Hôtel Châteaubriand
— Epicerie Gagnant
— Dépanneur Saumure

Secteur St-Pierre
District électoral numéro quatre (4) et cinq (5)
— Epicerie Duchesne
— Epicerie Chez Rita

Secteur Poltimore
District électoral numéro six (6)
— Bureau de poste
— Epicerie D. Renaud

— Que quiconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été indûment inscrit ou omis, peut déposer une demande écrite en inscription ou en radiation selon le cas, au bureau de la municipalité, aux heures normales d'ouvertures, au plus tard le 16 octobre 1985.

— QUE PERSONNE NE POURRA VOTER SANS ÊTRE INSCRIT À CETTE LISTE;

— Que Thérèse Sévigny, Léo Lavigne et Denis Bergeron composent le Comité de révision et qu'ils entendrons les parties intéressées le samedi 19 octobre 1985, de dix (10h 00) heures à onze heures trente (11h 30) à l'école St-Pierre de St-Pierre-de-Wakefield et de treize heures trente (13h 30) à quinze (15h 00) heures au sous-sol de l'Hôtel de ville.

Donné à Val-des-Monts le 8 octobre 1985.

Le Président d'élection
Denis Bergeron 2



24 PERSONNEL DE VENTE

BESOINS vendeurs(euses) pour lingerie «Undercover Wer» Céline 777-5626.

BOUTIQUE Fredelle recherche vendeurs/euses, temps plein, candidats/es, doivent être ambitieux, dynamique et mobile pour transfert. Nous offrons programme de formation. Présentez-vous au Centre Rideau, situé au 2ième niveau.

OPPORTUNITE disponible dans votre région de l'Ontario ou du Québec. Gagnez $25,000 et plus par année avec les produits de qualité Watkins. Servir clientèle, fournir les vendeurs recrutés et bâtir une rente à vie. Vous êtes travaillant et le commerce vous intéresse. Pour entrevue, écrire V. Carrier, Watkins Inc., 2200 Marie-Anne-Est, Montréal, Québec H2H 1N1, tél. (514) 598-8630.

24 PERSONNEL DE VENTE

24 PERSONNEL DE VENTE

FRANCHISE DISPONIBLE

Notre compagnie, chef de file dans le domaine de l'alimentation, offre l'opportunité d'achat d'une franchise de distribution de produits alimentaires.

Expérience de vente sur camion nécessaire.

Pour informations:
Mme Josée Gravel
1-800-361-6616

UNE POSSIBILITE EXCEPTIONNELLE

Cette année, gagnerez-vous entre $20,000 et $40,000 et encore plus durant les années à venir? Si non peut-être pouvons-nous vous aider!

Une compagnie internationale de plus de 60 ans d'expansion économique a besoin de représentants(es) avec possibilité de gérance dans les 6 prochains mois. Si l'offre vous intéresse vous pouvez compter sur: une clientèle établie dès le départ, un stage de formation de 2 semaines, un fonds de pension hors de l'ordinaire et une retraite anticipée dans 20 ans.

Si vous avez plus de 18 ans, posséder une auto et un certificat d'études secondaires V ou l'équivalent et que vous désirez assurer votre avenir, passez à l'action immédiatement. Nous ne procédons que par entrevue personnelle. Pour régions de Hull-Gatineau et environ, Yves Bélair, 819-568-2297.

32 AIDE DEMANDEE

AYLMER, boulanger-pâtissier (h. ou f.), 5 ans d'expérience, travail de nuit incluant fins de semaine. Soir, 684-6453.

BEIGNES TIM HORTON
BESOIN pâtissier(ère) à temps plein, avec ou sans expérience, bilinguisme un atout. S.V.P. se présenter en personne au 115, chemin Montréal, Vanier.

BESOIN de 6 personnes dans la région de Hull et Aylmer, 18 à 22 heures par semaine dans le domaine de la bijouterie, $4.50 à $5.00 l'heure plus 3% de commission. Commerce situé dans un centre commercial. S'adressez au Centre de la main d'oeuvre de Hull, 770-1510 Mme Boileau.

BOUCHER et apprenti-boucher demandé avec expérience, travail à plein temps. Se présenter en personne à Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

COMMENCEZ votre propre commerce. Nouveau produit naturel en cosmétique et soins de beauté de la Suisse. Gagnez 50% et plus, appelez 234-5748.

COUPLE en résidence pour conciergerie d'un immeuble de 22 unités. S'adresser au 22 des Flandres, Gatineau, suite 103, entre 9 a.m. et 5h p.m.

COUPLE POUR CONCIERGERIE
COUPLE mature recherché afin d'aider pour l'entretien et le nettoyage d'immeuble de luxe. Les travaux débuteront le 12 octobre ou plus tôt. Salaire, en plus d'appartement de 2 chambres à coucher. Composer 731-4760 ou 731-4002.

COUTURIERES recherchées à domicile possédant «Overlock et Plaine», avec expérience dans robes et blouses. Appelez (613) 932-7624.

CUISINIER(ERE) demandé(e), Mike Submarins, 470 St-Joseph, Hull.

DACTYLOGRAPHE BILINGUE
POUR système A.M. Epics, à plein temps. Se présenter à: Tri-Graphic, Printing Ltd., 465 avenue Industrial, Ottawa.

EXPANSION d'une grande compagnie renommée, représentants(tes) de vente et service, bon salaire, aucun investissement, automobile nécessaire, entraînement gratuit, 40 heures/semaine, renseignements: Gérant du personnel, 663-5328, 561-8736, 776-6042.

GAGNEZ $200 par semaine, travail à temps partiel, vente par téléphone, $5.50 de l'heure plus boni, parfaitement bilingue. 230-0238.

GÉRANT(E) D'ENTREPÔT
Qualifications:
Doit avoir entre 5 et 10 ans d'expérience dans un entrepôt et expérience en supervision.
Une bonne connaissance de la région Ottawa-Hull est préférable.
Ecrire à:
CASE 312
LE DROIT
375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7 32

COMMIS SECRÉTAIRE
(h.-f.)
avec expérience.
Bilingue, avec une bonne base en comptabilité. Salaire négociable.
Ecrire à:
CASE 312
LE DROIT
375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7 32

CHAUFFEUR, DÉMÉNAGEUR (h.-f.)
Expérience 5 ans ou plus. Bonne connaissance de la région Ottawa-Hull.
Doit être disponible le samedi.
Ecrire à:
CASE 312
LE DROIT
375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7 32

32 AIDE DEMANDEE

FEMME avec expérience auprès des enfants, temps partiel, 685-0613.

HOMMES et femmes demandé(es) pour nettoyage, appelez, 561-7311.

H. OU F. demandés(es) pour nettoyage de bureau, bilingue, uniformes et bénéfices offerts, tout l'ouvrage se fait dans le West end. Ecrire D.B.S. Boite 13094, Kanata, Ontario K2K 1X3.

INSTALLATEUR-RIDEAUX — Responsable, bonne apparence, autonome, abilité manuelle. Carole: 777-1657.

NETTOYEUR (dame) avec expérience pour travail de nuit; se présenter au 530 Bronson.

OUVRIERS demandés pour monter charpente de maison. Après 17 heures, 685-0287.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces» en donnant le numéro de votre Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERSONNE d'expérience bilingue, avec dactylographie. S'adresser au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

PERSONNELS avec expérience requis pour travaux léger dans le nettoyage d'édifice à bureau, position disponible immédiatement, dans la région d'Ottawa et Hull. Faire demande en personne entre 9h et 12h au 220 Rideau, Ottawa.

PERSONNE qualifiée pour travailler à la caisse dans une épicerie, connaissant la coupe de viande froide. Soir et fins de semaines. Se présenter au 379 Main, Gatineau durant le jour.

REMBOURREUR(euse), doit être qualifié(e) position permanente, contactez Roger 521-4391.

SECRETAIRE LEGALE BILINGUE
DEMANDE(E) par firme d'avocats du centre-ville, avec expérience. Excellents salaire et bénéfices sociaux. Adressez-vous à: Boîte 245, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1V 5Y7.

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE
BILINGUE recherché(e) par firme bien connue. Fonctions: coordination d'un petit bureau où le travail est intéressant. Dactylographie et certaines aptitudes générales pour le travail de bureau nécessaires et une certaine expérience de la tenue de livres/comptabilité souhaitable. Salaire établi selon l'expérience. Lieu de travail: 940, chemin Belfast tout près du boul. St-Laurent. S.V.P. téléphoner au 230-7151 pour demander une entrevue à Dianne ou Murray.

VENDEURS(SES), produits Watkins, (vente par catalogue), aucun investissement requis, possibilité de 40% de commission, entre 10h a.m. à 17h, 561-4953.

2 CAISSIERES (IERS), possibilité de 35 heures ou moins soir et fin de semaine; bilingue, fiable, avec références, 1 an d'expérience minimum dans épicerie, $5.00 avec avancement, 777-4766 entre 16h et 18h.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME 55 ans aide en soins de la santé, possédant certificat, permis conduire travaillerait dans la région ou Floride l'hiver pour couple ou homme seul. Ecrire casier postal 512, Wakefield, Québec J0X 3G0.

JE GARDERAIS personnes âgées à leur domicile, toute la journée, références, 643-9554 après 16h 30.

JE suis disposée à prendre soins de personnes invalides ou malades à leur domicile et effectuer divers travaux. Taux horaires. Aylmer, 685-1716.

RECHERCHE personne seule, d'âge mur pour demeurer avec dame âgée, pour partager son domicile gratuitement. 744-0054.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER, recherche gardienne, temps plein, lundi au samedi, parlant français. Appelez Claude ou Joanne, 684-5745.

AYLMER — Secteur Roger-Pilon. Après 18h, 684-8894.

32 AIDE DEMANDEE

31 PERSONNEL DE METIER

TRAVAIL PAR TÉLÉPHONE
Temps partiel et/ou temps plein
9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS
- salaire de base
- possibilité de bonis
- atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:
- propreté
- voix agréable
- facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
560-2504
32

31 PERSONNEL DE METIER

Pressier offset (h.-f.)
Travail à temps plein
Exigences:
Trois ans d'expérience sur Ryobi 500 K Multilith 1250 avec T51. Connaissances de letterpress serait un atout. Salaire selon qualifications. Travail à Papineauville.
(819) 427-6219 ou
(819) 423-5854
a/s M. Woodward 31

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée près rues Wright et St-Rédempteur. Appelez Sylvie, 771-5778.

INSTITUTRICE désire une dame à mon domicile de 7h45 à 17h45. Références demandées. 684-0757 après 18 heures.

MONT-BLEU, dame 30-55 ans pour garder chez-moi, 2 enfants 5½-2½ ans, 3 jours/semaine. Reçu d'impôt, 776-1229.

MONT-BLEU, gardienne, lundi au vendredi de 7h 30 à 16h 30, 2 enfants: 3 mois et 7 ans. Expérience, et références. Appelez après 16h30: 771-1823.

SECTEUR Mont-Bleu, recherche dame fiable pour 2 filles 7 et 4 ans, $75/semaine, références, reçu impôt exigés, après 19h, 770-4707.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder un enfant, chez-moi, secteur Mont-Bleu, 770-7579.

AIMERAIS garder bébés, naissance à 4 ans, secteur Freeman. 770-1003.

AIMERAIS garder des enfants chez moi, lundi au vendredi, secteur St-Rosaire, Pte-Gatineau. Expérience et Bac en enseignement pré-scolaire et primaire. Demandez Céline: 561-7033

AIMERAIS garder enfants chez-moi, secteur Mont-Bleu le jour ou soir, après 19h, 771-1351.

BOULEVARD Montclair, 2 ans et plus, expérience, reçus d'impôts, 777-4249.

CHEZ MOI, rue Garneau, garderais enfants 1 à 12 ans, jour, soir, nuit, fins de semaine. 771-1887.

DAME mature garderais enfants, naissance à 5 ans, beaucoup d'expérience. 568-6739.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, Riel près Isabelle, 771-0300.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, renseignements après 18h. 561-9410.

GARDERAIS enfants chez-moi, 1 an et plus, boul. St-Laurent, Ottawa. 744-4709.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Isabelle, Hull. 778-2632.

GARDERAIS enfants chez-moi, 2 ans et plus, boul. St-Laurent, Manor Park. 744-6091.

GARDERAIS enfants chez moi, la semaine, avec expérience, demandez Johanne: 777-0159.

GARDERAIS enfants tout âges, donnerais dîner aux enfants scolaires. Lundi au vendredi. 663-4357.

GARDERAIS enfants chez moi, secteur Pte-Gatineau. 568-1480, France.

GARDERAIS enfants de tout âges chez-moi, rue Labelle, Hull. 1er octobre, prix à discuter, expériences et références, 771-8032.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, beaucoup d'expériences, rue Caron, 771-4149.

GARDERAIS enfant le jour, du lundi au vendredi, 561-0788, rue Claire.

GARDERAIS enfants, projet DuBarry, rue Bourassa, Martine, 561-6582 après 18h.

GARDERAIS enfants chez-moi rue St-Luc, Gatineau, 643-4704.

GARDERAIS enfants de 3 ans et plus, lundi au vendredi, 561-1961.

GARDERAIS enfants, à la semaine cour clôturée 561-2418.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours semaine, bonnes références, 3 ans d'expérience, 776-5409.

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus, lundi au vendredi, secteur Aylmer. 684-0050.

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine, projet LeBaron, 568-8414.

GARDERAIS enfants chez-moi, de naissance à 5 ans, expérience, références, près de Place du Centre et du Portage, 778-7742.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, coins Cité des Jeunes et Des Erables, bons soins, 777-4922.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, rue Marquette, Hull, 770-1573.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, de jour, 778-3231.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, repas chauds, Projet Du Barry, 561-9272.

GARDIENNNE patiente, avec expérience, 2 ans et plus, 684-4038.

GATINEAU, garderais enfants lundi au vendredi, rue Main, très bon soins, $50/semaine, références. 663-1493.

GENTILLE maman, garderais fillette 2 ans et plus pour se faire des amies. Expérience. 568-3838.

HULL — Garderais enfants, lundi au vendredi, 771-0881.

MERE de 2 enfants, garderais enfants chez-moi, $25 semaine, jour seulement, Projet Le Carrefour. 561-0506.

MINI garderie éducative, près Cégep, enfants naissance à 5 ans. 776-0813.

MONT-BLEU, du lundi au vendredi, chez moi. 776-6724.

MONT-BLEU — garderais enfants chez moi, 3 ans et plus, prendrais dîneurs qui vont à l'école Côte du Nord. Bons soins et repas chauds. Expérience et références, 778-2019 après 17h.

TOURAINE, garderais enfnats chez moi, lundi au vendredi. 568-2304.

VANIER, rue Marquette, grande cour, repas chauds, 746-5270.

VOUS ETES à la recherche d'un foyer accueillant et chaleureux pour la garde de votre enfant (fille), âgé de 3½ à 4 ans. 561-0811.

WRIGHTVILLE, enfants, 1 1/2 et plus, bons repas, bons soins, 776-4797.

39 GARDERIES

LA mini-garderie Mont-Bleu, programme éducatif. 778-3783.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

PROFESSEUR de français, temps partiel, horaire flexible, appelez 234-8686.

45 COURS PRIVES

COURS de traitement de texte, Micom 2001, appelez entre 9h et 17h, 561-9206.

DEVENEZ commis-comptable en 6 mois. Cours débutant le 15 octobre. Pour informations et inscriptions, 231-4856.

46 EMPLOI DEMANDE

COMPTABLE, avec plusieurs années d'expérience, bilingue, recherche emploi permanent dans la région Hull-Ottawa. Très bonne référence. (819) 685-0244.

DACTYLOGRAPHIE
C.V., correspondance, projet français ou anglais. Bon service. 778-1237, 777-0777.

51 MAISONS DEMANDEES

A LA CAMPAGNE — louerais avec option d'achat, acheteur sérieux. 643-1034.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager 4 pièces 1/2, $232 par mois, demande personne fiable et honnête, Sylvie le soir 770-7932, le jour 777-1503.

DESIRE partager appartement avec jeune fille ou dame à Aylmer après 21h 684-6458.

FILLE, 2 chambres, $200, 778-0801 après 22 heures.

FILLE — Près autobus, Cégep, 2 chambres, piscine, sauna, tout inclus, 770-6956 après 15h 663-2664.

GRAND 4½ secteur Mont-Bleu, tout fournis, $200 mois. après 18h 778-0730.

HOMME sérieux partagerais coût et agrément d'un studio, situé sur Prince of Wales avec personne cultivée et fiable, travaillant à l'extérieur 224-2649 entre 17h30 et 18h30.

HULL haut de maison, 2 chambres à coucher, fille recherche étudiante ou jeune travailleuse, accès à tout l'appartement, 770-2636 après 18h.

JARDINS du Château — Grande maison, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de lavage, $320/mois. 776-1446.

LIBRE, homme 44 ans partagerais avec femme ou homme appartement $200, 643-9481.

MAISON — 1 kilomètre de l'hôpital de Gatineau, non fumeur, $300/mois, jour: 643-2327, soir: 643-5832.

MONT-Tremblant — Prof. de ski est à la recherche d'une skieuse enthousiaste pour partager sa maison pour la saison. Foyer, 5 minutes des pentes, $2,500 la saison. 819-425-7481.

PARTAGERAIS maison avec jeune femme; professeur, infirmière ou étudiante. Références, près Université, 233-0477.

POUR travaillant prix à discuter. A voir! 144 Archambault app. 3 Hull. Après 18h.

PTE-GATINEAU, $250/mois, personne responsable qui travaille. 568-6541 soir.

VIEUX Hull — Quartier tranquille, maison à partager avec étudiant ou travailleur (h. ou f.), accès à tout, $240, 778-8576 François.

58 MAISONS A LOUER

AA AYLMER, octobre, gratuit, $575, 3 chambres. Alain Dussault, 777-2556, 684-6363.

A LOUER immédiatement ou 1er novembre, Gatineau, 463 St-Luc, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, option d'achat, $499. 737-3390, clé au 512 St-Luc, 643-2088.

A LOUER: Maison-condominium, Jardins du Château, situé côté ferme, 3 chambres, 2 foyers, occupation 1er décembre 85, $800/mois. 777-3199.

AVENUE du Dôme. Maison jumelée neuve, garage, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, 1½ salle de bains, réfrigérateur et cuisinière neufs, $650, 1er novembre. 992-9858, 523-5305 après 18h.

AYLMER, immédiatement, 3 chambres, 1½ salle de bains, $575, sans bail, 777-3299.

AYLMER, maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, grand salon et salle à manger, grand jardin, parc Aylmer, libre immédiatement, $660. 684-4215.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres, cour clôturée, novembre gratuit, $565, 776-2346.

AYLMER Terrasse Eardley, 3 chambres à coucher, $515/mois, 684-0053.

AYLMER, unifamiliale, 2 chambres à coucher, salle de détente, $425. 827-0757.

AYLMER, 2 chambres à coucher, près de la Marina, $535 pas chauffé, ni éclairé. 1-613-489-3660.

AYLMER, 2 étages, 2 chambres à coucher, $540, 684-5496.

AYLMER, 3 chambres à coucher, 25 Dalhousie, poêle, réfrigérateur inclus, $575 non chauffé, ni éclairé, immédiatement. 684-2729.

AYLMER — Grande maison, une acre, secteur golf Kingsway, 1er décembre, 12 à 18 mois, $720 684-1257.

AYLMER — 3 plus 1 chambres, salon, salle à manger, salle familiale, cour clôturée, 1er novembre, $625. Carole Renaud 684-9516 ou 684-4420.

BEACON HILL — $795
IMMEDIATEMENT, spacieuse, claire, 4 chambres à coucher, bel emplacement, foyer, tapis, 2 salles de bains, salle de jeux, excellentes écoles. Anna Turner, 744-1968, NRS Realty (Ottawa) Ltd, 722-9622.

BEACONHILL Nord, 4 chambres, cuisine et buanderie équipées, salle de récréation, $700. Soir et fin de semaine 237-7984.

BUNGALOW 2 chambres à coucher, 265 Elm, Gatineau, libre 15 octobre, $575, pas chauffé, ni éclairé. 995-4532 jour, Marlene 561-6818 soir.

CASCADE Québec — Hivérisé, chalet, chauffage électrique, foyer, (819)728-1457.

DIX minutes d'Ottawaa, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle familiale, $525. 771-4171.

EDELWEISS, 3 chambres à coucher, grenier, plafonds cathédrale, 2 foyers, poêle à bois, salle familiale, garage, $750. 819-459-2045.

FLORIDE — Fort Myers, maison 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, endroit superbe, à louer au mois, adultes, 770-4271.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, non chauffé, ni éclairé, 1er novembre. $500. 663-2336, 663-8727.

GATINEAU duplex, 3 chambres, petit bureau, grande cour privée, secteur résidentiel, tapis partout, chauffée, éclairée, 1er novembre $675, 568-0107.

GATINEAU, maison très propre, 3 chambres à coucher, salle de séjour avec foyer, 1½ salle de bains, stationnement double, cour clôturée, remise, 20 octobre, $595. 561-3222 code 4055.

GATINEAU, maison de ville neuve, salle à manger, 2 chambres, 1½ salles de bains, salle de lavage fini, garage chauffé, $600/mois, 663-2467.

GATINEAU, près de la polyvalente Gatineau, maison rangée, 3 chambres à coucher, terrain clôturé, 15 novembre avec garage, $575. Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, salle de lessive, stationnement, $580. 568-7007.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $515/mois, occupation 1er novembre. Après 18h, 741-8558.

GATINEAU, 424 St-Luc, maison en rangée de 3 chambres à coucher, tapis, très propre, 1er octobre, $490. 824-7514.

GATINEAU — Maison en rangée, neuve, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, sous-sol non fini, libre immédiatement, $595, pas chauffée, pas éclairée. 561-2808.

GATINEAU — Près hôpital, 3 chambres, unité de bout, $600 par mois, 1 mois gratuit, 568-2694 après 18h.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, disponible 1er novembre, $645/mois. 226-5104.•

GATINEAU — Secteur Le-Baron, occupation rapide, $520, références, 684-0732, 684-0171.

GATINEAU — semi-détaché, 3 chambres à coucher, $500 par mois, 643-2444 après 17h.

HOLLYWOOD, Floride, maison luxueuse à louer, pour 2 couples, meublée, $35 U.S. par couple par jour, air climatisé central. François Amyot, 777-5204 de 10 à 16 heures.

HULL, 2 Jumonville, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1er novembre, $500, pas chauffée, pas éclairée, 568-3991.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, maisonnette, 3 chambres, 1er octobre. $550. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL Québec. Maisonnette, 2 chambres à coucher, libre. $510. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Maisonnette, 2 chambres à coucher, «sous location», $500. 777-8835.

LIMBOUR pour professionnel, demi duplex à l'étage, paysagé, 3 chambres, foyer, toutes commodités incluses. $695. 561-3767.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $525/mois. Entre 17h et 19h, 643-4918.

MAISON-JARDIN — $390/mois pas chauffé, ni éclairé, 663-4704.

MAISON Jardin 3 chambres à coucher, impeccable, 1er novembre, $585 mois. Philippe, 684-6363.

MAISON québecoise, 3 chambres à coucher, foyer, poêle à combustion lente, patio, garage attaché, sur ½ acre, secteur tranquille, $585 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 643-4380.

MAISON à sous-louer, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, $625. 746-4974.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres 1er décembre, $560. 778-3932.

MONT-BLEU, 3 chambres, $700, non chauffé, 561-2968.

NOUVEAU projet à Bourget, maison de ville à louer, comprend 2 chambres à coucher, avec sous-sol, chauffage électrique ou au bois, appelez à Bourget (613) 487-2863 après 18h.

OLD CHELSEA — 3 chambres à coucher, $450 pas chauffé, ni éclairé, poêle à bois, 1er novembre, après 17h, 777-0251.

PLAINES Le Breton, semi-détaché, 2 chambres spacieuses, salle à manger, grande cuisine, stationnement, 4 appareils, $760, pas chauffé, ni éclairé, 1er octobre. 235-8402 après 15h.

PLUSIEURS maisons-jardin dans Ottawa nord-sud-ouest. Un mois gratuit. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, cuisinière et réfrigérateur en option, stationnement inclus. Informations: M. Prud'homme, 234-8023.

POINTE-GATINEAU, 7 Dubuc, quadrex, 3 chambres à coucher, $525, 1er novembre, 561-5749.

PRES de la Marina, $400 pas chauffé, pas éclairé, 684-4139.

PROPRE, ensoleillé, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, salle lavage, Mont-Bleu,. Après 16 heures, 776-5674. Après 18 heures, 825-0675.

PTE-GATINEAU — 3 chambres, petit office, grande cour privée, secteur résidentiel, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 1er novembre. $675. 568-0107.

PTE-GATINEAU — Semi-détaché, 1er décembre, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $560/mois. 568-1812 après 17h.

PTE-GATINEAU — Quadrex 88 Le Baron, immédiatement ou 1er novembre, avec option d'achat, $539. 737-3390.

QUADREX, Pte-Gatineau, 3 chambres, $575 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 830-0424.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, Terrasses Eardley, $515 par mois, 684-0053.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, $550/mois. Touraine, 568-6540.

ST-ANDRE-Avellin — Québec, maison de ferme, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 824-5905.

SUPERBE canadienne, Ferme Limbour, 1er janvier, foyer, 3 chambres, $820 par mois. 561-6614, 995-9447.

TOURAINE, rue Turin, maison rangée, 2 chambres, frais peint, près de tout, octobre ou novembre, $485 par mois, 684-0204.

TOURAINE, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer, sous-sol, garage, occupation 1er novembre. 770-5640.

60 CONDO A LOUER

CENTRE-VILLE Hull, 25 Victoria, 2 chambres, foyer, balcon, stationnement, piscine, coin sud-est, dernier étage, 777-6562, 770-5029.

58 MAISONS A LOUER

GATINEAU, maison très propre, 3 chambres à coucher, salle de séjour avec foyer, 1½ salle de bains, stationnement double, cour clôturée, remise, 20 octobre, $595. 561-3222 code 4055.

GATINEAU, maison de ville neuve, salle à manger, 2 chambres, 1½ salles de bains, salle de lavage fini, garage chauffé, $600/mois, 663-2467.

GATINEAU, près de la polyvalente Gatineau, maison rangée, 3 chambres à coucher, terrain clôturé, 15 novembre avec garage, $575. Guy Rollin, 561-5844.

GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, salle de lessive, stationnement, $580. 568-7007.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $515/mois, occupation 1er novembre. Après 18h, 741-8558.

GATINEAU, 424 St-Luc, maison en rangée de 3 chambres à coucher, tapis, très propre, 1er octobre, $490. 824-7514.

GATINEAU — Maison en rangée, neuve, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, sous-sol non fini, libre immédiatement, $595, pas chauffée, pas éclairée. 561-2808.

GATINEAU — Près hôpital, 3 chambres, unité de bout, $600 par mois, 1 mois gratuit, 568-2694 après 18h.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, disponible 1er novembre, $645/mois. 226-5104.•

GATINEAU — Secteur Le-Baron, occupation rapide, $520, références, 684-0732, 684-0171.

GATINEAU — semi-détaché, 3 chambres à coucher, $500 par mois, 643-2444 après 17h.

HOLLYWOOD, Floride, maison luxueuse à louer, pour 2 couples, meublée, $35 U.S. par couple par jour, air climatisé central. François Amyot, 777-5204 de 10 à 16 heures.

HULL, 2 Jumonville, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1er novembre, $500, pas chauffée, pas éclairée, 568-3991.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, maisonnette, 3 chambres, 1er octobre. $550. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL Québec. Maisonnette, 2 chambres à coucher, libre. $510. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Maisonnette, 2 chambres à coucher, «sous location», $500. 777-8835.

LIMBOUR pour professionnel, demi duplex à l'étage, paysagé, 3 chambres, foyer, toutes commodités incluses. $695. 561-3767.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $525/mois. Entre 17h et 19h, 643-4918.

MAISON-JARDIN — $390/mois pas chauffé, ni éclairé, 663-4704.

MAISON Jardin 3 chambres à coucher, impeccable, 1er novembre, $585 mois. Philippe, 684-6363.

MAISON québecoise, 3 chambres à coucher, foyer, poêle à combustion lente, patio, garage attaché, sur ½ acre, secteur tranquille, $585 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 643-4380.

MAISON à sous-louer, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, $625. 746-4974.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres 1er décembre, $560. 778-3932.

MONT-BLEU, 3 chambres, $700, non chauffé, 561-2968.

NOUVEAU projet à Bourget, maison de ville à louer, comprend 2 chambres à coucher, avec sous-sol, chauffage électrique ou au bois, appelez à Bourget (613) 487-2863 après 18h.

OLD CHELSEA — 3 chambres à coucher, $450 pas chauffé, ni éclairé, poêle à bois, 1er novembre, après 17h, 777-0251.

PLAINES Le Breton, semi-détaché, 2 chambres spacieuses, salle à manger, grande cuisine, stationnement, 4 appareils, $760, pas chauffé, ni éclairé, 1er octobre. 235-8402 après 15h.

PLUSIEURS maisons-jardin dans Ottawa nord-sud-ouest. Un mois gratuit. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, cuisinière et réfrigérateur en option, stationnement inclus. Informations: M. Prud'homme, 234-8023.

POINTE-GATINEAU, 7 Dubuc, quadrex, 3 chambres à coucher, $525, 1er novembre, 561-5749.

PRES de la Marina, $400 pas chauffé, pas éclairé, 684-4139.

PROPRE, ensoleillé, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, salle lavage, Mont-Bleu,. Après 16 heures, 776-5674. Après 18 heures, 825-0675.

PTE-GATINEAU — 3 chambres, petit office, grande cour privée, secteur résidentiel, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 1er novembre. $675. 568-0107.

PTE-GATINEAU — Semi-détaché, 1er décembre, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $560/mois. 568-1812 après 17h.

PTE-GATINEAU — Quadrex 88 Le Baron, immédiatement ou 1er novembre, avec option d'achat, $539. 737-3390.

QUADREX, Pte-Gatineau, 3 chambres, $575 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 830-0424.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, Terrasses Eardley, $515 par mois, 684-0053.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, $550/mois. Touraine, 568-6540.

ST-ANDRE-Avellin — Québec, maison de ferme, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 824-5905.

SUPERBE canadienne, Ferme Limbour, 1er janvier, foyer, 3 chambres, $820 par mois. 561-6614, 995-9447.

TOURAINE, rue Turin, maison rangée, 2 chambres, frais peint, près de tout, octobre ou novembre, $485 par mois, 684-0204.

TOURAINE, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer, sous-sol, garage, occupation 1er novembre. 770-5640.

60 CONDO A LOUER

A Place du Portage, neuf, luxueux, équipé, 2 chambres, $595, 568-8600.

CENTRE-VILLE, Hull — Près Place du centre, neuf, 2 chambres, foyer, garage intérieur, spacieux balcon, vue superbe, 6ième étage, cuisinière, réfrigérateur, possession immédiate. $700. 771-6372.

CHEMIN DE LA MONTAGNE, maison de ville condo luxueuse, flambant neuve, 3 chambres à coucher, $625. 825-1086.

CONDOMINIUM — 2 chambres, Hull, foyer, balcon, novembre, option d'achat, 771-7093 soir.

CONDO neuf, Hull, Jardins Mont-Bleu, 1er novembre, 2 chambres à coucher, entrée laveuse-sécheuse, $480, 561-6463. 561-3324.

CONDO neuf, rue Mutchmore, 2 chambres à coucher, 1,150 pieds carrés, foyer, balcon, 1er plancher, tapis, stationnement, option d'achat, 1er novembre ou 1er décembre, $600, 770-1197.

CONDO neuf, 9 rue Brest, Mont-Bleu, Hull, 2 chambres à coucher, foyer, réfrigérateur-poêle, laveuse-sécheuse inclus, $630. Après 16 745-1128.

HULL — Beau condominium neuf, 2 chambres à coucher, stationnement, $535 par mois, 776-2203 après 16h.

JARDINS Maisonneuve, coin Dollard/Maisonneuve Hull. Neuf, garage souterrain. 1,000 pi. carrés, plus 2 chambres. $650. 771-3799.

JARDINS Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, 2 étages, 1350 pieds carrés, stationnement compris, $670 par mois, 776-6246.

LUXUEUX condominium, (l'éminence), 2 chambres à coucher, 2 balcons, 2 portes patio, foyer, nouvelle construction, stores verticaux partout, $575, 776-6461, 995-7748.

MONT-BLEU, village Normandie, très luxueux 2 chambres à coucher, neuf, vue panoramique, 1er octobre, stationnement inclus. Jour, 771-6261; soir, 643-3368, 771-0225.

MONT-BLEU, village Normandie, luxueux, neuf, foyer, 2 chambres, $600, 778-7968 après 17 heures.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, stationnement, Boul. St-René, près hôpital, $650, occupation 1er novembre, après 18h 235-9244.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAAAA APPARTEMENT NEUF, style Condo, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, tapis, stationnement, secteur tranquille, 763 Notre-Dame, Gatineau. 663-9717.

AAAA — Mont-Bleu, face au parc de la Gatineau, 2 chambres, ultra moderne, 12 logis, entrée privée, emplacement laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur, $450. 778-2645, 770-9861.

AA APPARTEMENT neuf, Gatineau, 2 chambres, salle à manger, stationnement, à partir de $399, poêle-réfrigérateur disponible. 561-4675 561-6649.

AAA — Boul. de l'Hôpital, 2 logis, 2 chambres à coucher, salle à dîner, salon, cuisine, tapis, balcon privé, entrées laveuse/sécheuse, stationnement, non chauffé, non éclairé. 568-9638.

AA Gatineau, joli 4½ pièces, cuisinière, réfrigérateur, très propre, bien situé, 561-4692.

A GATINEAU, beau logis 1 chambre, bien chauffé, grandes pièces, $395. 778-1110, jour, 663-3856 soir.

A HULL, 1 chambre à coucher. 684-4064.

A LOUER, 2 logis, ni chauffé, ni éclairé, 2 et 3 chambres, $300 et $400, 25 minutes du Centre-Ville Gatineau, 643-2876.

APPARTEMENTS luxueux de 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, prise laveuse/sécheuse, prix compétitifs, environnement Daniel Johnson, (Mont-BLeu), Hull, 1er novembre et 1er décembre. 771-4724, 561-6879.

APPARTEMENTS, boul. de l'Hôpital, triplex neuf, entrée privée, fenêtres panoramiques, installations laveuse/sécheuse, 2 grandes chambres. 568-5770, 671-2196.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, installation laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur, $400, non chauffé, ni éclairé, 1er octobre. 663-4795.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, Pointe Gatineau, occupation 1er octobre ou 1er novembre. 568-7853.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $475. 561-1764.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $410.• 568-9895, 561-0563.

APPARTEMENT 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, bail finissant juin 1986, $400 par mois, libre immédiatement. 771-3930.

APPARTEMENT à louer 3½, chauffé, $375/mois, 643-5413.

APPARTEMENTS à louer dans tous les secteurs. A partir de $325. 238-8323, Homelocators, frais, $45.

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, tapis, grand rangement, stationnement, $465, 561-2345.

APPARTEMENTS neufs rue Main, coin Laverendry, grand 2 chambres à coucher, $475/mois, aussi 3 chambres à coucher, de 1,400 pieds carrés, garage, salle de jeux $700/mois, occupation immédiate, adulte, Robert St-Georges 561-5222, 568-2555.

APPARTEMENT neuf, sous-sol, 2 chambres à coucher, secteur tranquille, $400/mois, pas chauffé, ni éclairé, 663-6414, après 18h, 663-7373.

APPARTEMENTS Tassé, 1, 2, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 561-5395, 561-9135, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT neuf luxueux, 1,440 pieds carrés, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse vue sur rivière, Touraine, $650 pas chauffé, ni éclairé, 827-2177.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, frais peint, $360, libre 1er novembre, 663-9893.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle-réfrigérateur, laveuse-sécheuse inclus, $400. 827-3732.

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. 690

A L L E N N A C E V

| 8 Lettres | Le

horoscope

Mercredi 9 octobre 1985

BELIER
du 21 mars au 20 avril
Vous savez très bien ce que vous voulez, mais ne vivez pas replié, ayez le courage d'affronter le monde extérieur, arrachez-vous de votre petit univers personnel afin de créer un meilleur équilibre entre votre vie intérieure et votre vie extérieure.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
L'amateur de luxe et de confort que vous êtes sait qu'il faut prendre un certain nombre de risques pour se donner des chances d'accéder au sommet de l'échelle. Faites abstraction de votre amour-propre.

GEMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Vous saurez ne pas vous embarrasser de soucis superflus. Vous démontrerez vos qualités positives; insouciant et joyeux, vous prendrez la vie avec philosophie. Vous ressentirez le besoin d'aller et de venir comme vous l'entendez.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Efforcez-vous d'avoir une vue pratique des choses. Combattez votre certitude d'être toujours dans le vrai car ceci peut vous rendre antipathique; soyez souple. Vous aurez tendance à être dur avec votre entourage.

LION
du 23 juillet au 23 août
Vous acquerrez plus de sens pratique. Votre caractère vous inclinera à la réflexion et à la pondération et votre travail sera excellent. Rappelez-vous que vous ne pouvez pas tout faire, tout le temps, et sans aucun risque d'échec. Soyez beau joueur.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.
Aujourd'hui, vous manquerez pas mal de bon sens. Votre activité consistera surtout à mettre plus ou moins consciemment du désordre dans vos affaires, dans vos amitiés, dans vos relations avec vos proches.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct
Vous méditerez, vous prendrez votre temps, mais lorsque vous vous déciderez d'agir, vous le ferez avec fermeté et régularité. Vous serez optimiste, confiant en l'avenir et vous agirez sans précipitation, suivant un rythme régulier et immuable.

SCORPION
du 24 oct au 22 nov.
Même si à première vue, cela peut paraître paradoxal, vous ne trouverez finalement votre équilibre et votre plénitude qu'en donnant et en servant. Donnez un sens vrai à votre existence.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Ayez suffisamment de sagesse pour échapper au culte des choses matérielles et des soucis qu'elles entraînent. Les biens matériels ne sont qu'un aspect trompeur de la sécurité. On se fie à votre jugement.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
Quelques complications peuvent surgir au travail. Restez calme et poursuivez votre but avec ordre et persévérance. L'important est que vous reveniez au côté réaliste des choses. Vous retrouverez plus tard vos rêves. A la maison, vous serez morose, coléreux.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Vos déceptions sont souvent pour cause vos difficultés financières; il faut donc vous obliger à envisager la solution la plus réaliste à vos problèmes sans vous laisser emporter par vos rêves. Réagissez sur ce point précis.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Vous serez partagé entre le désir de faire face aux urgences de la vie courante et celui de réaliser enfin certains projets qui vous tiennent à coeur. Vous aurez à supporter un membre grincheux de la famille.

S.O.P.

61 APPARTEMENTS A LOUER

BUCKINGHAM, octobre gratuit, 2 chambres à coucher, neuf, très élégant. 986-1142, 749-5577.

CENTRE-VILLE Gatineau, neuf, 2 chambres à coucher, plusieurs extra, près des services, $475/mois. Après 19h, 561-5710.

CENTRE-VILLE, 3 pièces, tapis, entrées privées, chauffé, entre 17 et 21 heures, 777-8209.

CHATEAU Vanier, 2 chambres à coucher, très grand salon, tranquille, belle vue, piscine, sauna, stationnement, électricité, tentures inclus, $715, 741-1758 le soir.

CHAUFFE, rénové, 1 chambre, 2 chambres, 777-0193.

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, très grand, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, $525, 771-7703, 561-6463.

CUMBERLAND, garçonnière, près d'Orléans, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur inclus, $325/mois. Libre maintenant. 833-2841.

DECEMBRE — Parc de la Montagne, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $385. 65 Lanctôt, 771-0086.

DEUX chambres à coucher, tapis mur à mur, salle de bains complète, prise laveuse-sécheuse, libre immédiatement, $465. Philippe, 663-7228.

DEUX CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $471/mois, 46 Bédard, App. 503. 778-1271.

DEUX chambres à coucher, 109, rue Jeanne d'Arc (en haut), $400, chauffé, non éclairé, libre 561-3099.

DEUX logements de 1 chambre à coucher; 1 garçonnière meublée, disponible 15 et 30 octobre, après 18h 671-2739 Claude.

DEUX Logis 1 chambre à coucher, un immédiatement, un 1er novembre. Entre 14h et 17h 663-0649.

DEUX MOIS GRATUITS
1, 2, 3, CHAMBRES à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé. A partir de $370 par mois. 778-3266.

DUPLEX 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $675/mois. 663-3800.

DEVANT CEGEP
NEUFS luxueux, 1, 2 et 3 chambres, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude, stationnement et satellite inclus, 340 et 350 boul. Cité des Jeunes, à partir de $450. 776-6300.

DUPLEX, Buckingham, bas $375, 3 chambres à coucher, haut $350 2 chambres à coucher, chauffé, électricité non comprise, bas immédiatement, haut 15 octobre, chauffage électrique, 819-983-1360.

DUPLEX une chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, $325 mois, libre 1er novembre, 663-3028 après 17h, 568-8528.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur fournis, stationnement, $375 par mois, chauffé, éclairé. S'adresser à A. Bélanger, avant 18h, 777-5231.

GARÇONNIERE à louer, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, 827-3829, 561-6655.

GARÇONNIERE, grande cuisine, petite chambre à coucher, Aylmer, $275, pas chauffée, pas éclairée, 684-8452. Jour seulement.

GARÇONNIERE - chauffé, éclairé, tapis, entrée privée, balcon, personne qui travaille, pas d'animaux, $300 771-9424.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, immédiatement, $400 par mois, 663-2035 avant 17 heures.

GARÇONNIERE, gatineau, poêle, réfrigérateur, 1er novembre. 663-4323.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur et stationnement fournis, 1 St-Louis, Hull, 777-0116. Libre immédiatement.

GARÇONNIERE /er novembre, $275/mois, entrée privée, tapis mur à mur, pas chauffée, pas éclairée, 777-2298.

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement sous-sol dans maison privée, près hôpital et C.I.P., pour personne tranquille, $400/mois, 744-2086.

GATINEAU, immédiatement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $375. 663-4363, 663-2318.

GATINEAU, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, 1 chambre, $340, 561-1067.

GATINEAU Le Mansard, 2 chambres, chauffé, éclairé, immédiatement, 1er novembre. Un mois gratuit. 561-7466, 561-3767.

GATINEAU rue North, 1 chambre à coucher, libre immédiatement, $300/mois, non chauffé, ni éclairé, 568-1803, 771-1935.

GATINEAU, rue Notre-Dame, 1 chambre à coucher, $280, pas chauffé, non éclairé, (819)986-2313.

GATINEAU, rue Notre-Dame, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $450. Jour: 777-4877. Soir: 568-6020.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, stationnement, 1er octobre, $300. 643-9072.

GATINEAU, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, prise laveuse-sécheuse, stationnement, entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, $260, 1er octobre. 568-0107.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, libre immédiatement, $310. 643-9072.

GATINEAU, 1er octobre, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage, 643-1927.

GATINEAU, 119 Verchères, logis 2 chambres à coucher, $350 pas chauffé, 1er novembre. 824-6512, 643-1423.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, prise laveuse-sécheuse, $415. 663-4509.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, installation laveuse-sécheuse, libre 1er novembre, $340/mois. Après 17h, 568-6043.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, 1er étage, chauffé, non éclairé, propre, $430, 746-3349 après 17 heures.

GATINEAU, 315 boulevard de l'Hôpital, 2 chambres à coucher, balcon privé, prise laveuse, sécheuse, tapis partout, pas chauffé, pas éclairé, stationnement privé, remise extérieure, $450 par mois, libre 15 octobre. 561-3782.

GATINEAU, 331 boul. de la Vérendrye, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre immédiatement. 663-7856, 643-4484.

HULL, rue Sherbrooke, 3½ pièces, chauffé, $350, stationnement, 771-5691.

HULL, rue Vaudreuil, 3 chambres à coucher, sur 2 étages, rénové, stationnement, $560 non chauffé, références. 9h à 17h, 778-3776.

HULL, 19 Archambault, près de l'hôpital, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, demi sous-sol éclairé, rafraîchi, libre, 561-3554.

HULL, 2 chambres à coucher, édifice neuf, insonorisé, $430/mois, 561-6373.

HULL, 2 chambres, 1er novembre, secteur Gamelin St-Joseph, très propre, $425, 771-1627.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er novembre, $493, 1er mois gratuit, 777-1133.

HULL, 200 Cité des Jeunes, immédiatement, novembre, décembre 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna, 778-1614, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL, 215 Kent, spacieux 1 chambre, chauffé, frais peint, installation laveuse, sécheuse, stationnement, 746-5471.

HULL, 420 Cité des Jeunes, immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. Stationnement. A partir de $430. 771-4299, de 13h à 21h.

HULL, 420 Taché, novembre et décembre, 1 chambre à coucher, avec $415; 1 chambre à coucher, sans balcon: $400. Chauffé, poêle, réfrigérateur. 777-9261.

HULL, 45 Bédard. Immédiatement, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL, 55 Bédard, immédiatement garçonnière, 1-2-3 chambres; novembre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — Edifice neuf à 2 minutes de Place du Portage, luxueux, spacieux, vue panoramique, foyer, stationnement inclus, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle inclus, 744-6542.

HULL — Garçonnière, chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, près Université, $300/mois, après 16h 777-6547.

HULL — Immédiatement, novembre, décembre, garçonnières, 1, 2, et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine intérieure, gardien de sécurité. Deux mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — Immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, à partir de $370. 776-0269 du lundi au vendredi, 13h à 16h et 18h à 21h, samedi 13h à 18h.

HULL — rue Archambault, immédiatement ou 1er novembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $380, 561-5108, 568-9544.

HULL — Wrightville, 2 chambres, chauffé, non éclairé, stationnement avec prise, 58 Demontigny, visite sur rendez-vous seulement, dans un 6 logis, 1er novembre, $435 mois. 771-8707 684-1932 après 17h.

HULL — 1, 2, 3 chambres à coucher, libre immédiatement, près centre-ville, à partir de $495, pas chauffé, pas éclairé. 777-2546.

HULL — 1-2-3 chambres à coucher, libre immédiatement, pas chauffé, ni éclairé, de 10h à 19h, 561-7590.

HULL — 1, 2, 3 chambres à coucher. A partir de $325. 238-8323. Homelocators, frais, $45.

HULL — 2 chambres à coucher, libre 1er novembre. Appelez 741-4827.

HULL — 2 chambres à coucher, stationnement, 746-8066.

HULL — 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er décembre, $380/mois. 777-6805.

HULL — 3 chambres à coucher, $425/mois. 136 St-Laurent.

HULL — 3 chambres, chauffé, dans triplex, prise laveuse-sécheuse, stationnement. Décembre, $550 après 17h 778-0273.

HULL — 3½, chauffé, non éclairé, 663-2294.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, $425 par mois, 561-7489.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, Hull, 684-5262.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Appartement, 1 chambre à coucher. A partir de $350. 1er octobre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Garçonnières, à partir de $325. 1er octobre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — 1 chambre à coucher, semi sous-sol, $325. Libre. 777-8835.

LE CARILLON — Possession immédiate, novembre, décembre. Garçonnière, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus, $380. 771-7149, 770-6907. 130 Mutchmore.

LIBRE immédiatement, 200 Cité des Jeunes, appartement 804, 2 chambres à coucher, tout compris, Mme Dirmell, 778-1614.

LIBRE immédiatement 1 chambre à coucher, $365, rue De la Vérendrye, Hull. 777-5444 après-midi et soir.

LIBRE 1er novembre, petit appartement, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, $400, chauffé, éclairé, 663-1528 après 18 heures, 427 Dubeau, Gatineau.

LIBRE, à Hull, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $295, 776-2694.

LIMBOUR, neuf, grand appartement dans maison privée, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $400. 568-2301.

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 208 Maisonneuve, Hull, près Place du Centre et I.G.A. 771-8105, 771-1964.

LOGIS neuf, 2 chambres, Templeton, 663-1339.

LOGIS 1 chambre à coucher, libre 15 septembre, 663-5370.

LOGIS 1 chambre à coucher. 663-7030, 663-3994.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, pas de stationnement, 663-2609.

LOGIS à louer, 777-2526.

LUSKVILLE chemin Tremblay, — sous-sol, 2 chambres à coucher, prise laveuse/sécheuse, entrée privée, libre 1er novembre, 455-2553.

MAISON privée — Logis du bas, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sous-sol fini, 1er décembre, $690. 771-8244.

MONT-BIEU, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 1er novembre, 776-5817.

MONT-BLEU, demi sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, $390, libre 1er décembre, 771-0540, 777-7150, 741-4279.

MONT-BLEU, décembre, 2 chambres, $480, chauffé, éclairé, 770-3478.

MONT-BLEU, élégant triplex, chauffé, 3 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, $635, 776-4678.

MONT-BLEU, 2 chambres, grande cuisine, stationnement, $390, 778-0182, 770-4389.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, stationnement, novembre et décembre, $475 par mois, 776-4389.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, libre immédiatement, $399. 771-4561, 749-3391.

MONT-BLEU — grand logis spacieux, chauffé, stationnement, buanderie, avec ou sans poêle ou réfrigérateur, 2 chambres à coucher, balcon, libre octobre, novembre $475; 1 chambre à coucher semi sous-sol, immédiatement, octobre, novembre $370. Apr? s 16h, 777-4329.

MONT-BLEU — Rue Richard, élégant triplex, logis du haut, 2 chambres, salle à manger, prise laveuse-sécheuse, four encastré, balcon, belle cour avec patio, grand stationnement, chauffage électrique, remise, tapis, libre 1er novembre, $475 mois. 770-9670 entre 18 et 20 heures.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, tapis, installation laveuse/sécheuse, stationnement, $405, 1er décembre. 778-1043.

MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement déblayé, libre 1er novembre, $525, Yvonne Guindon, 568-1649 ou 561-5222 code 81.

MONT-ROUGE
1 ET 2 CHAMBRES, propre, tranquille, sécuritaire, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, à partir de $335, 770-0384.

NEUFS et spacieux, 2 chambres, foyer, Mont-Bleu, Hull, disponible immédiatement, $575 et plus, 232-7438, 234-8109.

NEUFS, Hautes Plaines, un appartement 2 chambres à coucher, avec salle à manger, pas chauffé, ni éclairé, $525/mois; 2 appartements d'une chambre à coucher, réfrigérateur et poêle, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, $435. 771-3265.

NOVEMBRE, 2 chambres à coucher, installations laveuse-sécheuse, $440/mois, 643-9620.

NOVEMBRE, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, $650. 777-3079.

NOVEMBRE — 2 chambres à coucher, buanderie, stationnement. $420. 76 Richard. 776-3300.

OCTOBRE GRATUIT — Novembre, décembre, Le Carillon, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, sauna, buanderie, piscine, $420 chauffé, éclairé. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

OCTOBRE gratuit, 10 minutes de Gatineau, vue panoramique, 1 chambre, $285, non chauffé, références, 745-6507.

OCTOBRE GRATUIT
APPARTEMENT luxueux de 2 chambres à coucher, prises laveuse-sécheuse, grande place de rangement, tapis, 2 stationnements, $475, 568-1534, 561-7581.

ORLEANS, appartements pour personnes âgées, 1 et 2 chambres, 837-1100, 824-2534.

ORLEANS, route 17, logis de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $395, libre, 824-5905 après 17h.

OVERBROOK, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $465/mois, 830-2409; après 18h, 744-4548.

PAPINEAUVILLE — Logis 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, disponible 1er octobre, $350 et $360/mois. 427-5390 (819) ou 824-5283.

PARC de la Montagne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $425. 770-0082, 771-6703.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERKINS, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $375/mois. 671-3537, 671-3590.

PERKINS — 2 chambres à coucher, rénové, $355, 1er octobre. 232-8700 671-3232.

PLAISANCE Québec, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $375, renseignements 234-1495.

POELE réfrigérateur, chauffé, éclairé, air climatisé, $370, 1 chambre à coucher, Gatineau 643-9628.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres, novembre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-4099.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement et décembre, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 561-2609, 568-4498 entre 9h et 17h.

POINTE-GATINEAU, logis neuf, 3 chambres à coucher, 663-1748, 236-5260.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; novembre, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, réfrigérateur. Un mois gratuit. 561-1734, 568-4498 entre 9h et 17h.

POINTE-GATINEAU, 1er décembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, $450 adulte, 663-6971.

POINTE-GATINEAU grand 3 chambres à coucher, neuf, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, remise extérieure, $575 par mois, libre, 561-0923.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, $395 et $470, 568-6035, 561-6463.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, $395 et $470, 568-6035, 561-6463.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, avec ou sans poêle, réfrigérateur, frais peint, 1 mois gratuit, 561-6091.

POINTE-GATINEAU, $400, chauffé, éclairé, stationnement, air climatisé, 1 chambre à coucher, novembre. 561-3525.

POINTE-GATINEAU — Immédiatement, tous les services compris, 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit, $435, 561-4177, 561-4908.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $440 par mois pas chauffé, ni éclairé. Après 16h 30, 568-1703.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $430, $475, 568-3961, 561-6463.

POINTE-GATINEAU, 1er novembre, 1 mois gratuit, 2 chambres à coucher, tapis, installation laveuse, sécheuse, 2e étage, 561-7368.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $300. 561-5786, 568-4810.

POINTE-GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, vue rivière Gatineau, patio, stationnement, chauffé, non éclairé, disponible, $475. 745-7728, 671-2324.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, $415, 1 mois gratuit, adultes, 568-8592, 643-3174.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres, $460, 1 mois gratuit, adulte, 568-8592, 643-3174.

PRES Galeries de Hull, 1 chambre, $340 par mois, pas chauffé, ni éclairé; 2 chambres, $400, pas chauffé, pas éclairé. Premier novembre. 568-2329, 770-7874.

PRES Hôpital Gatineau, octobre, novembre, décembre, 1 et 2 chambres chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $385 à $460, 561-6374, 561-2766.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 561-2874 entre 9h et 17h, 568-4498.

PTE-GATINEAU — 1er octobre, 2 chambres à coucher, $430, chauffé, éclairé, 777-0117, 561-4241.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $395, 1er novembre, adultes. 663-6971 après 17h.

PTE-GATINEAU — Grand 3 chambres avec ou sans poêle-réfrigérateur, stationnement, $485, chauffé, éclairé. Libre 15 octobre. 561-4631.

PTE-GATINEAU — Sous-location, libre immédiatement, appartement 2 chambres à coucher, très propre, 147 La Savanne, près Promenades Outaouais, pas chauffé, pas éclairé, prise laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, remise extérieur, $425/mois. 777-7826 après 17h.

PTE-GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, tapis, stationnement, $390. Après 16h 568-4095.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $420, très propre, 568-8950.

PTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, non chauffé, ni éclairé, $340/mois. 561-4066, 729-8951.

PTE-GATINEAU — 26 Curé Présseault, 2 chambres, 1er novembre, neuf, grand balcon, installation lave-vaisselle, 561-6580 568-6372.

RENOVE, à 2 pas des Promenades, peinture fraîche, tapis partout, impeccable, excellent prix. Vaut une visite. 568-6920.

SECTEUR Hautes Plaines, 2 chambres à coucher, appartement neuf, libre 1er novembre, $450/mois, pas chauffé, ni éclairé, 771-5804.

SEMI sous-sol, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $310 par mois, Val Tétreault, près université, 771-0798. Téléphone décroché pendant le dodo du bébé.

SOUS-SOL une chambre, $375. 561-9578, 561-7276.

SUPERBE 5½, $450 par mois, pas chauffée, pas éclairée, 246 Maisonneuve, Hull, près Place du Portage, 663-3973.

TEMPLETON, 2 et 3 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, réfrigérateur et cuisinière inclus. Chauffé et électricité. Disponible 1er nov. $450 $550 par mois. 663-5398.

TOURAINE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $470, 2 chambres, immédiatement, 561-0938.

TOURAINE, libre, grand 2 chambres, fraîchement peinturé, tapis neuf, non chauffé, non éclairé, $475 par mois, 778-0423.

TOURAINE, rue Turin, maison rangée, 2 chambres, frais peint, près de tout, octobre ou novembre, $485 par mois, 684-0204.

TOURAINE, semi sous-sol, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, stationnement intérieur avec prise, chauffé, éclairé, rue Richard, couple seulement, $475 à $500, 561-4000.

TOURAINE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, après 17h, 568-4402.

TOURAINE, 3 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, $650/mois. 561-7100, 568-4804.

TOURAINE, 442 Principale, immédiatement, foyer, adulte, $475, chauffé, éclairé, 237-0735.

TOURAINE — 1 chambre à coucher, semi sous-sol, chauffé, éclairé, $350/mois, après 18h 561-5383.

TOURAINE — 442 Principale, immédiatement, foyer, adulte, $475, chauffé, éclairé, 237-0735.

TRES grand 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, près de tout, 1er novembre, $420. 776-6534.

TRIPLEX neufs, à louer, (950 pieds carrés), Domaine de la Lorraine à Angers, près d'autoroute 50, 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $395 et $405 par mois, prêt le 1er octobre 1985. 663-2712.

UN mois gratuit, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, chauffage, éclairage, $464. 830-0189, 561-9568.

VAL-TETREAU, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er décembre, $495. 684-6751.

VAL-Tétreault, 3 chambres à coucher, sous-sol, stationnement, cour, non chauffé, $450. Après 18h30 692-2021.

VANIER, garçonnière, pas chauffée, pas éclairée, stationnement, 684-4275.

VANIER, résidentiel, calme, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre, 746-6203.

VANIER, 1 chambre, $400, face au parc, près des autobus, chauffé, redécoré, stationnement, appareils, 521-3589, 744-1289.

VANIER, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $320 mois, 1er décembre, 744-6106

WENDOVER, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $375/mois, 1er novembre. 673-5373.

WRIGHTVILLE, SOUS-SOL 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $380 après 18h au 16 Rouville à Hull.

WRIGHTVILLE, spacieux, 1 chambre, salon, cuisine, $400 par mois, chauffé, avec stationnement, paisible. Après 18 heures, 827-2646.

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, poêle-réfrigérateur, salle de lavage, pas d'animaux, $385. Après 17h 777-3582.

1 CHAMBRE à coucher, pas de poêle, pas de réfrigérateur, chauffé, éclairé, $350 mois, Pte-Gatineau. 568-1195.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée, meublé ou pas, disponible immédiatement, 663-6288, 643-1792.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, $380/mois, 1er novembre. 561-3758.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé non éclairé, $325. 746-5363.

1er NOVEMBRE, Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, grand, propre, chauffage électrique, grand stationnement, 776-2281.

1er NOVEMBRE secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher prises laveuse-sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, immeuble calme et propre, stationnement, $400, 776-4778.

1er NOVEMBRE, neuf, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus si nécessaire prise laveuse-sécheuse, $475, pas chauffé, ni éclairé, après 17h, 561-5960.

1er NOVEMBRE, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $395/mois, 770-6619.

1ER NOVEMBRE ou après, 2 chambres à coucher, grandes pièces, air climatisé, câblovision, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $546, soir: 777-0041.

1 ET 2 CHAMBRES — Libre immédiatement, réfrigérateur et poêle, chauffé, 238-1310, 746-5621.

2 APPARTEMENTS — Mont-Bleu 2 chambres à coucher, $410/mois, installations sécheuse/laveuse 1-immédiatement, 2- 1er novembre, 777-3030.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, très grand, neuf, luxueux, $500/mois, personne fiable. Après 16h, 663-0840.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement et eau chaude inclus, $465/mois, 568-2541 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $425, immédiatement; 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $350. 561-3260.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, non éclairé, un stationnement, prise laveuse-sécheuse, $450/mois. 568-1777. Libre immédiatement.

2 CHAMBRES à coucher, $450, chauffé, éclairé. Après 17 heures, 561-9723.

2 CHAMBRES, à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement avec prise, $495 par mois, libre 1er décembre, poêle, réfrigérateur. Informations: 770-0097.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, stationnement, grande cour, $425 par mois, 777-6764.

2 CHAMBRES à coucher, près Canal, stationnement, 2 appareils, $590. 233-3135 après 5h p.m.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $375 par mois, avec stationnement, rue Davies, Hull. Après 18 heures, 777-0807.

3 CHAMBRES, chauffé, prise laveuse, sécheuse, remise, stationnement, résidentiel, idéal couple seul, $525, 1er novembre. 568-3597.

3 CHAMBRES 1er novembre, chauffé non éclairé, $450, 12 Larose appartement 3, Hull, entre 17h et 19h.

72 MATAPEDIA — Immédiatement, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit, 561-0204, 568-4498 entre 9h et 17h.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

AA APPARTEMENT neuf, Gatineau, 2 chambres, salle à manger, stationnement, à partir de $399, poêle et réfrigérateur disponibles. 561-6649, 561-4675.

A GATINEAU — 3½ pièces, non chauffé, non éclairé, $285. 829-1562.

APPARTEMENT 2½, chauffé, éclairé, stationnement, $275/mois, 561-4040.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $375/mois, 778-7824.

A, PTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, balcon, $425. 561-4066.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

GARÇONNIERES, 1, 2, 3 chambres à coucher. Appelez 238-8323, Homelocators, frais, $45.00.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement avec prise, libre 1er novembre, $360 par mois. Informations, 770-0097.

GARÇONNIERE, secteur hôpital, chauffée, éclairée, pas de stationnement, personne seule, références. Jour, 997-8924; après 17h, 771-2239.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée, libre 1er novembre, $325/mois. 776-4858.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, $310 mois, 1er novembre, personne seule, Hull. 778-7009.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, personne tranquille, $300/mois, libre, 663-8675.

GARÇONNIERE meublée, pour homme seule, pas chauffé, ni éclairée, près de l'Université du Québec, $252 par mois, 568-8824.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, $300. Immédiatement, 561-9450, 568-0066.

GATINEAU — 3½, tout compris, $425, 568-5060.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, $300, 777-0548.

HULL, sans bail, 2½ laveuse-sécheuse, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, $350. 771-9647 778-3087.

HULL — Octobre gratuit, 3½ meublé, $325 mois. 771-6022 ou 561-9858.

HULL — rue Richer, $275, libre, garçonnière, meublée, sous-sol, non chauffé, ni éclairé, stationnement, 776-0330 après 17h.

LIBRE 1er novembre, garçonnière moderne 3 pièces, $240, 778-2319.

LIBRE 15 octobre, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $400. 663-2002 568-3024.

MEUBLEE, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, cour, $400, dame, 561-7462.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, stationnement, 54 Marangère, Hull, $350, 568-1923. après 19 heures.

OCTOBRE GRATUIT — novembre, décembre, garçonnière meublée, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Tapis, sauna. Tout inclus. $425. 230 Mutchmore. 771-7149, 770-6907.

POSSESSION immédiate, novembre, décembre. Le Carillon, garçonnière entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, tout inclus. Location à la semaine ou au mois. 771-7149, 770-6907. 230 Mutchmore.

TEMPLETON — 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse inclus, $450 et $550. 663-5398.

TRES propre, meublée, pour personne qui travaille, garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, s'adresser après 17h 11 Sacré-Coeur Gatineau.

UNE chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, stationnement, $350/mois, 770-2479.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, dans maison privée, $425 mois, près Centre d'achat IGA. 663-1068.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er novembre, $450. 568-9825.

2½ PIECES, libre $365 pour personne qui travaille. 777-5872.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $470, chauffé, éclairé, Pte-Gatineau, immédiatement, 729-2610.

APPARTEMENT 1 chambre, $325/mois, balcon, 1er novembre. 771-4691, 777-5384.

GARÇONNIERE avec chambre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $335/mois, 1er novembre, 568-4286.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $468, libre immédiatement, 1 mois gratuit. 568-0866.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine, $427/mois. 568-6653 après 18h.

GRAND 2 chambres, neuf, $500.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

TROIS chambres à coucher, jamais habité, libre immédiatement, face au Cegep Mont-Bleu. 777-6411.

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $384/mois. Après 17h, 770-7593.

VAL TETREAULT, 1er novembre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, tranquille, $395, 770-3751.

VANIER, appartement 1 chambre, $306, 744-5795 après 19h.

1er DECEMBRE, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 55 Bédard, Hull, appartement 208, 561-1661.

1er NOVEMBRE, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $385, câblovision inclus. 778-7527, 822-2268. Demandez Paul.

1er NOVEMBRE, 1 chambre, chauffé, éclairé, tout inclus, $450. 776-4999.

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, stationnement intérieur, poêle et réfrigérateur, $450/mois, novembre. 778-6087.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $437 par mois, libre immédiatement, 561-9704.

2 CHAMBRES, rue Bédard, Hull, $485, jusqu'en juillet, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, après 18h, 778-1723

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision inclus, $422 mois, 770-7183 après 14h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement intérieur inclus, $438, 777-2314 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, du 1er novembre au 1er juin 1986. 684-2574, 563-8046. Demander Kathy.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 170 La Savane, App. 8; Pointe-Gatineau, $445 par mois.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $550. 561-7143 après 16h 30.

67 CHAMBRES A LOUER

AA GATINEAU, chambre cuisine fournies, stationnement, 663-6488.

AA REFRIGERATEUR, literie, $60 par semaine. 776-3609.

A HULL, personne sobre qui travaille, $45 par semaine, 771-9717.

AVEC réfrigérateur et cuisine, près autobus et services, personne non fumeuse qui travaille, Gatineau, 663-0333.

AYLMER, central, propre, meublée ou non, cuisine, stationnement, autobus, 233-0301.

AYLMER, chambre immaculée, $45 semaine, accès salon, cuisine, 731-0526.

BELLE chambre meublée, facilités pour homme ou femme de 20 à 40 ans, travaillant régulièrement, références exigées, Mont-Bleu, $250/mois, après 18h 777-6918.

CENTRE-VILLE de Hull, étudiant(te) accès aux commodités, $240, 778-8576.

CHAMBRE et pension pour homme, 561-2594.

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement, cuisine communautaire, $210 561-4040.

CHAMBRE meublée, immédiatement, avec réfrigérateur, tapis, $225, 729-6852.

CHAMBRE privée, avec entrée privée, cuisine communautaire, près du centre hospitalier régional de l'Outaouais, $200 par mois, 778-0099.

CHAMBRE à louer pour personne qui travaille, 776-0437.

CHAMBRE à louer, meublée, Mont-Bleu, Hull, accès à tout, $200 mois. 770-5072.

CHAMBRE à louer, rue Jeanne D'Arc, 778-7004.

CUISSON, buanderie, $65 semaine, Touraine, personne tranquille, 568-6269.

CUISSON, buanderie, etc....non-fumeur, $50 semaine, 770-0500.

DAME ou jeune fille — Stationnement inclus, 568-1419.

FEMME — Bonne santé, 45 et plus. 777-6296. Près des Galeries de Hull.

GAMELIN très grande chambre, meublée, devant l'hôpital, pour demoiselle sérieuse, tout équipée, cuisine spacieuse, tapis, entrée privée, 770-2710.

GATINEAU — Droit de cuisson, 1er novembre, 663-0335.

GRANDE chambre, stationnement, Pointe-Gatineau, homme ou femme. 561-1606.

GRANDE chambre, dans maison jardins, propre, tranquille; idéale pour étudiant(e); 10 minutes de l'Université d'Ottawa par autobus; privilèges compris; $200, 748-6670.

HOMME sobre, propre, 5 jours. 771-3724.

HULL 1er octobre, fille sérieuse, accès cuisine, buanderie, $175/mois, après 18h 776-1933.

HULL — Fille sérieuse, accès à cuisine, buanderie, $175 par mois, 776-1933.

HULL — Wrightville, pour étudiante ou fille qui travaille, permis cuisson, accès buanderie, beaucoup d'extra, $45/semaine, libre 12 octobre. Téléphonez avant midi ou après 16h 30, 776-5067.

OTTAWA — Grande avec eau courante, évier, près Université et Collège Algonquin, possibilité cuisine, stationnement 236-6835.

OTTAWA — maison privée, chambre meublé, dame, près Centre-Bruyère, 235-0680.

OVERBROOKE, complètement meublée, installations de cuisine, stationnement, $250, 236-8951.

POINTE-GATINEAU — près Promenades, homme qui travaille, accès à cuisine, stationnement, $60/semaine, 568-6403.

POUR homme seulement, très propre. 663-7675.

PRES Cégep, meublée, accès à la cuisine, entré privée, stationnement pour personne sérieuse, 776-1372.

PRES Université, étudiants ou travailleurs, grande chambre convenant pour deux, privilèges de cuisine. 236-8951.

PTE-GATINEAU, près de MacDonald, très central. 561-2577.

PTE-Gatineau — Près Centre Commercial, $200 mois, libre 15 octobre. 561-1056.

PTE-GATINEAU, chambre meublée, cuisine, privée, près Promenades. 568-0360.

TOURAINE — bord de l'eau, accès de maison, 568-1171 soir.

VANIER, jeune homme étudiant ou travailleur, près autobus, 314 Lafontaine.

105 RUE Jeanne d'Arc, tout inclus, $60. 776-2122.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension, projet LeBaron. 568-8114.

CHAMBRE et pension à louer pour fille avec ou sans enfant, $50/semaine, nourrie, logée, Gatineau. 643-4794.

CHAMBRE et pension pour personne âgées, tout inclus, 643-1217.

LIBRE immédiatement pour homme qui travaille seulement tout inclus, 561-7770.

POUR fille tranquille qui travaille. 561-2057 après 17h.

79 CONDOMINIUMS

JARDINS Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $65,000, 598-2801, 568-7265.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAAA semi détaché, unité de coin, 2 Bonaventure, Pointe Gatineau, $56,900, 568-3141.

AAA Touraine, 14 Marcotte, bungalow tout brique, $79,900. Claude Lachapelle 568-3487 Royal LePage.

AAA $78,000. — Occasion exceptionnelle, 19 Guertin, Hull. Maison 2 étages, comprend 5 pièces, chauffage central. Abri d'auto, en plus garage ou boutique de 1,200°c. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

AAA — HULL, co-propriété, 3 chambres, 2 foyers, 3 salles de bains, moderne, pas d'agent s.v.p. 771-0838.

AA EXCLUSIF Exclusif, maison neuve, modèle Normandin, 2 étages, 3 grandes chambres, 2 salles de bains, salle à manger, seulement $84,900. Ghislaine Périard-Landry, 827-3829, Roger Bavay, 561-6655, Trans-Action C.J.D.

AA JARDINS du Château — Unités de condominium, 2 et 3 chambres à coucher, très propre. Stationnement intérieur, piscine. Gestion Délisle & St-Louis, 776-5222.

ABRI FISCAL, 5 logis, tous loués, revenu $20,400. 663-2294.

ACHETEZ un de ces bungalows avec $4,000 comptant. Touraine, 3 chambres à coucher, impeccable, lot 60x125, piscine hors-terre, $79,000 négociable. Le Carrefour. 3 chambres à coucher, sous-sol fini, plus bar et poêle, piscine hors-terre. $77,900 négociable. Trans Action CJD Arthur L'Ecuyer 777-9102, 561-3222 code 191.

ADMIREZ la nature à partir de votre nouveau bungalow tout neuf, à 3 minutes du Pont Alonzo Wright, terrain superbe, foyer, salle familiale, 2 salles de bains, sous-sol fini avec garage, 568-2019.

ANGERS — Vente privée, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, situé à sortie autoroute 50, taxes basses, $48,000. (819) 986-9323 après 17h.

A qui la chance? Maison neuve, site pittoresque, $68,500 seulement. Trans/Action, Elie Souligny, 568-3164.

ATTENTION! Gatineau, 8 logis aluminium, chauffage électrique, revenu annuel: $35,000, possibilité d'échange, financement facile. Gérard Amyot, Trans/Action Courtier, 771-1327.

ATTENTION!
PROJET Carrefour, impeccable, 3 chambres à coucher, terrain très bien paysagé, prix pour vendre. Roch Dallaire, 663-0212, Royal Lepage.

ATTENTION, très grand semi-détaché neuf, s'achète avec seulement $5,000 comptant. Demandez Pierre, 994-4815, soir, 671-2670.

ATTENTION — Maison en rangée, très bien située, près écoles, $49,500. Odette Veilleux, Royal LePage, 593-8315.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750

AVEC $5,000 comptant, beau semi détaché, moderne, grande cour clôturée, piscine, intérêt et taxe, Ghislaine Perriard-Landry et Roger Bavey, 827-3829.

A VENDRE — Route 309, Notre-Dame de la Sallette (Village), grande maison, avec vue panoramique sur la Lièvre, 3 étages, 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, possibilité de louer le sous-sol, garage double avec logis et piscine creusée, toute offre raisonnable sera prise en considération. (819) 986-8884.

AYLMER, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol semi fini, superbe terrain ½ acre, garage, vente privée, à voir, 684-2636.

AYLMER, maison chaude et charmante, 4 chambres à coucher, grande salle familiale. S'achète avec $10,000 comptant, 684-9754 ou 993-4737.

AYLMER, occupation immédiate, 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle à manger, plancher en parqueterie de chêne, sous-sol fini en pin, incluant vitraux encastré avec plancher en céramique, salle de lavage, piscine creusée 16X32, contour piscine et patio en ciment, terrain et piscine clôturée, $92,500. Après 17 heures, 684-5539.

AYLMER
SECTEUR Lac Beamish, grand bungalow, 1,200 pieds carrés, toit cathédrale, foyer, piscine, deck, garage double et atelier, 25 x 40. Vue panoramique. Taxes peu élevées. Possession flexible. Seulement $89,500, Serge Lemay Remax Gatineau, 561-1616.

AYLMER, Seigneurie, 2 étages, salle de séjour avec foyer, entrée et salle de bains en céramique, solarium, salle de jeux, piscine, garage, prix réduit $111,500, 684-2372.

AYLMER, semi détaché, 3 chambres à coucher, piscine, 3 appareils ménagers, après 17h, 684-5673.

AYLMER. Vente privée. Maison en cèdre et briques, 9 mois, 2 chambres à coucher, toits cathédrales, lot 60 x 150, $85,000, 723-0704 le soir.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER — Semi-détaché, plusieurs extra, impeccable, 173 Prentiss. 684-7272.

AYLMER — Vente privée, semi-détaché québécois, impeccable, 684-4817 après 18h30.

BEAU — bon, pas cher! $3,500 comptant, semi-détaché, 3 chambres à coucher, Gatineau, 663-9200, 770-4957.

BON choix dee bungalow, secteur Gatineau, Templeton, Angers. Bas prix pour vente rapide. Trans Action C.J.D., Robert Morin, 568-8320.

Century 21
MARCEL JOLY Inc.
Courtier en immeubles
776-3332

AYLMER PARK
Rue Port-Royal. Libre, possession immédiate. 4 plus 1 ch. à c., 2 foyers, grande maison. Terrain 20,000'c. Faut voir. Ne tardez pas.

Pierre Duguay, 663-3196; 776-3332

NOUVEAU
Façade sur la rivière des Outaouais. 74,485'c. avec maison antique.

André Langelier, 561-3222, poste 236; 776-3332
80

BUNGALOW, brique, 247 Hillview, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bains, sous-sol fini, garage, construction 1983, $89,800, 663-8842.

BUNGALOW à Limbour. Zoné commercial. Garage double, piscine creusée. Route 307, près du restaurant Milieu du Monde. Accès à la rivière et terrain boisé à l'arrière. $72,500. négociable. Appelez-moi. A. Mercier, 771-3349.

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, 16 de l'Erablière, Pte-Gatineau. secteur tranquille, demande $68,900. Sans intermédiaires. Après 17h, 561-8871.

BUNGALOW, 5 chambres à coucher, tapis partout, rénovée, facilité de 2 logis, bas prix. Après 18 heures, 663-2784.

BUNGALOW — Gatineau, 2 chambres à coucher, foyer, armoires en chêne, logis au sous-sol 2 chambres. $79,000. 643-2704 piscine hors-terre, garage.

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
164, rue Berri, Hull
771-7356

LAC BERNARD — Chalet hivérisé, accès ouvert à l'année. Une acre de terrain. Idéal pour pêcheur et chasseur.

NOUVELLE INSCRIPTION — Triplex, centre-ville de Hull, 21 Vaudreuil. Bien situé, très propre, récemment rénové. 2 logements de 1 ch. à c., avec poêle et réfrigérateur inclus. Prix: $78,900.
Jacques Théberge, 561-5281
80

COTE D'AZUR, luxueuse résidence, libre immédiatement. Faut voir, 47 Antibes, 568-5070.

DEUX québécoises neuves, secteur Cantley, grand terrain, $79,900. 827-3975.

DUPLEX à vendre, situé coin de 11 onézime et Guertin, Pte-Gatineau, clôturé, $85,000 négociable. 561-1050.

EDELWEISS 2 étages cèdre, ½ acre, garage, 3 chambres, 1½ salle de bains, sauna, foyer central, armoires chêne, Jen-Air, lave-vaisselle, réfrigérateur, patio, qualité supérieure, ski, golf, acces lac privé, $120,000. 459-2447.

FORT COULONGE, Québec, quatre saisons de plaisir, 220 acres en montagne avec ruisseau et bâtiments, chasse, pêche et motoneige, à moins d'un mille du club de golf Pontesract. $40,000. 257-7506.

GATINEAU, maison de ville neuve, 2 chambres, salon et salle à manger 10.6 X 32, 1½ salles de bains, salle de lavage fini, garage chauffé, le tout $61,500. Une aubaine au prix du contracteur, 663-2467.

GATINEAU, maison seule, 3 chambres à coucher, garage, rénovée, $56,000. Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

GATINEAU, secteur rural, bungalow de 3 chambres à coucher, garage double, asphalté, piscine creusée, clôturée, 663-0154 après 17 heures.

GATINEAU, 424 St-Luc, maison en rangée de 3 chambres à coucher, $42,900. 824-7514.

GATINEAU, $74,500, près de polyvalente, bungalow, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, salle familiale, garage double, deck, clôture, remise, jardin. 663-3958.

GATINEAU — bungalow, $69,900. Occupation possible, 15 ou 20 jours, Athanase Poulin, Royal Lepage, 568-2990.

GATINEAU — Duquette ouest, 4 chambres, sous-sol fini, poêle à combustion, 2 salles de bains, abri d'auto, beaux arbres, Lucillle Osborne, G. R. Lauzon, 561-5222.

GATINEAU — Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, exige une visite. Century 21, Immeuble Guy Huneault, demandez Yves Chevalier 561-0022.

GATINEAU — Semi-détaché, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale avec poêle à bois à combustion lente, piscine hors-terre, terrain clôturée, entrée asphaltée, plus autre extras, $67,900. Après 18 heures, 663-2548.

HULL, Mont-Bleu, bungalow 4 chambres à coucher, très propre. Rose Ouimet, 771-3392, Trans-Action G.B., Courtier.

HULL — Central, boulevard Riel, près St-Joseph, beau et spacieux bungalow. Etage, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, vue superbe, salle à manger. Demi sous-sol, entrée séparée, 2 pièces plus grand vivoir double, foyer moderne, cuisinette. Salle de bains complète à chaque étage. Possibilité loyer au sous-sol. 777-7214.

ROYAL LEPAGE
Pour vendre ou acheter une maison C'est bon de connaître des connaisseurs de l'Outaouais

5 bureaux pour mieux vous servir

Gatineau	Hull	Aylmer
561-0223	770-9221	684-2260
Buckingham	**Wakefield**	
986-3187	776-2152	

EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLE DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
129, boul. Archambault, Gatineau

Aylmer
107 Scholle, bung., avec beaucoup d'extra, chauffage radiant dans les plafonds, ch., froide, garde-robe en cèdre, salle familiale, foyer en brique, clôturé, remise avec serre adjacente, 2 jardins, entrée asphaltée, fermée par un portail en fer forgé, arbres fruitiers. Le tout à $122,000.00
Gilles Dulac: 568-9156

Hull
68 Dumas, 2 logis, rénové, 1-3 ch., 1-2 ch., entre taverne et boucherie, poss. bureau, épicerie, librairie, photographe, prod. alimentaire, maternelle.
Gilles Dulac: 568-9156

Dans l'Outaouais 3% c'est du PROGRES

MÊME SERVICE PROFESSIONNEL
DAN **3% exclusif**
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
777-9550 Courtier Realtor

HULL: RUE DUFFERIN — Maison 2 étages, très propre, bien situé. Demande $55,900. Faites vite!
Pierre Robert, 663-2828

PARC GREBER — Terrain plat, Cadastré. Plus d'une acre. Prêt à construire. Zoné industriel.
Bella Joanisse, 827-0315

PRIX REDUIT: FACE AU NOUVEAU CINE-PARC — Boul. Archambeault, Pte-Gatineau. Terrain commercial de 19139'c. Homme d'affaires c'est le temps d'agir.
Yvon Caron, 778-1714

LAC HUOT — Près St-Pierre de Wak. Chalet stucco. 2 ch. Salon, cuisine. Tout meublé. Terrain 1½ acres. Plusieurs extra. Seulement $31,000.
Georges Benoit 568-8621

GATINEAU, MONTEE ST-AMOUR — Superbe bung. Briques. 3 ch. à c., s. à m., porte-patio. Salon19' x 11' inclus. Poêle à comb. lente. Terrain 44,899'c. Seulement $84,500.
Hélène Théorêt, 568-0867

RUE MUTCHMORE, HULL — Magnifique condo de 2 grandes chambres. S. à Manger. Beaucoup d'extra. Libre 1er oct. Près de toutes les unités.
Gérard Lavigne, 777-7685

ROUTE 307: CANTLEY — 2 étages en brique et aluminium. 5 c.c., s à manger. S. familiale. Très grandes pièces. $89,500.
Hortense P. Roy, 684-2920

trans-action
G.B. ET ASSOCIÉS, COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH — 776-5564



JOLI SEMI-DETACHE — excellente condition, armoire en chêne, 3 c.c., sous-sol salle familiale. $63,500.00. 85-401
Vincent Bertrand, 663-9737

TOURAINE — Joli bungalow 2 c.c. avec salle familiale. Grandes pièces. $52,900.00 85-457

GATINEAU — Superbe maison-jardin avec garage, 3 c.c., chauf. élect. Très propre & bien décoré. Informez-vous! 85-436
Rose Ouimet, 771-3392

BUNGALOW-DUPLEX — Montée St-Amour, 1200'ca. de plancher au logis principal, logis de 2 c.c. au sous-sol, loué $400/mois. 85-394

CHALET A PRIX REDUIT — Plage François Tremblay, 2 c. c., tout meublé, accès à la rivière Outaouais. 85-333

CHOIX DE TERRAIN — A Notre-Dame-de-la-Salette, Gracefield, Campbell's Bay, Wilson's Corner.
Informez-vous! Roger Lauzon, 771-8036

HOMEQUITY — Vous êtes transféré et vous devez déménager d'urgence? Vous changez de province? Partez sans souci. Trans-Action vous offre ce service. Communiquez avec nous en tout temps, sans engagement.
776-5564



PROPRIETES COMMERCIALES — Pour l'achat, la vente ou la location. Consultez un spécialiste! Roch Dompierre, 685-1123 ou 561-3222 code 513

CHELSEA ROUTE 105 — Bungalow en brique de 3 c.c., salle à manger. Salle familiale. Terrain de 49,747'ca. 85-480

PTE-GATINEAU — 4 logis chauf. élect. entièrement rénovés. Revenu $12,120. annuel. Informez-vous! 85-350

TEMPLETON — Boul. Lorrain, 2 logis avec garage, revenu $600. mensuel. Prix abordable. 85-348
Marcel Chartrand, 771-5827

CANTLEY — Excellent bungalow, foyer au salon, 3 c.c., cuisine-dinette. Piscine sur terre. Plus d'une acre de terrain. 85-379

6 TERRAINS — De plus d'une acre. Près du rang St-Thomas, Gatineau. Informez-vous!

GATINEAU — Bungalow 3 c. c., air climatisé central. Piscine creusée. Terrain 60x120. Demande $69,900.00. 85-299
Claude Brazeau, 663-8247



COTE D'AZUR — Remarquable palier multiples à 3 c.c., salle familiale avec foyer au R. de C. Digne d'une visite. 85-412
Denis Labonté, 568-3031

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC.

Immeubles G.R. LAUZON



450, boul. St-Joseph Place Fleur de Lys Hull 771-6661
Pierre ROLLIN 561-9500

TERRAIN COMMERCIAL
Boul. Maloney. 100 x 100. Zonage pour tous genres de commerces. $29,900.
Yves Bourgon, 561-9500

DEVENEZ PATRON
Commerce bien établi, 13 ans, clientèle et revenu assurés. Plomberie et champ d'épuration. (0999)
Yves Bourgon, 561-9500



TEMPLETON, LA SABLONNIERE — Maison neuve tout brique, 1,500'c., 2 étages. Grand terrain. Possession immédiate.
Claude Montreuil, 561-9500



NOUVELLE INSCRIPTION — Cantley, bungalow-duplex, garage double, piscine, foyer barbecue. Beaucoup d'extra. Revenu de $450. /mois. Logez-vous à bon prix. (1134)
Claude Montreuil, 561-9500



GATINEAU. 240 BELAND — Très belle propriété, 2 étages. Grand terrain.
Claude Montreuil et Jacques Pruneau, 561-9500



POURQUOI PAS UN LUXUEUX CONDO! — Au château Champlain. Bureau au 240 Maisonneuve.
Yvon Brunet, 777-6565

POINTE-GATINEAU TERRAINS
Rue La Savane. Il reste quelques terrains disponibles. Zonage C.A. ce qui permet de construire édifice à bureaux, logements multiples et autres.
Claude Montreuil et Jacques Pruneau, 561-9500

COTE D'AZUR
Rue Beauvallon, terrain de 11,192'c., prêt à construire. $20,000. Nous avons des plans de disponibles ou bien les vôtres.
Claude Montreuil et Jacques Pruneau, 561-9500

MURB CL. 31
Jardins du Château, condos de 1 et 2 ch. à c., très propre. Un de libre. Idéal pour investisseurs et abri fiscal. (941)
Michel De Lorme, 561-9500

BUNGALOW-DUPLEX
Gatineau, rue Migneault. 2 logis, 3 et 2 ch. à c., super propre. Piscine hors terre. Une super aubaine. (972)
Michel De Lorme, 561-9500



A QUI LA CHANCE? Angers, rue Grand Pré, superbe bungalow, 3 ch. à c.; grandes pièces. Sous-sol semi aménagé, poêle à combustion lente. Piscine hors terre. (1008)
Michel De Lorme, 561-9500

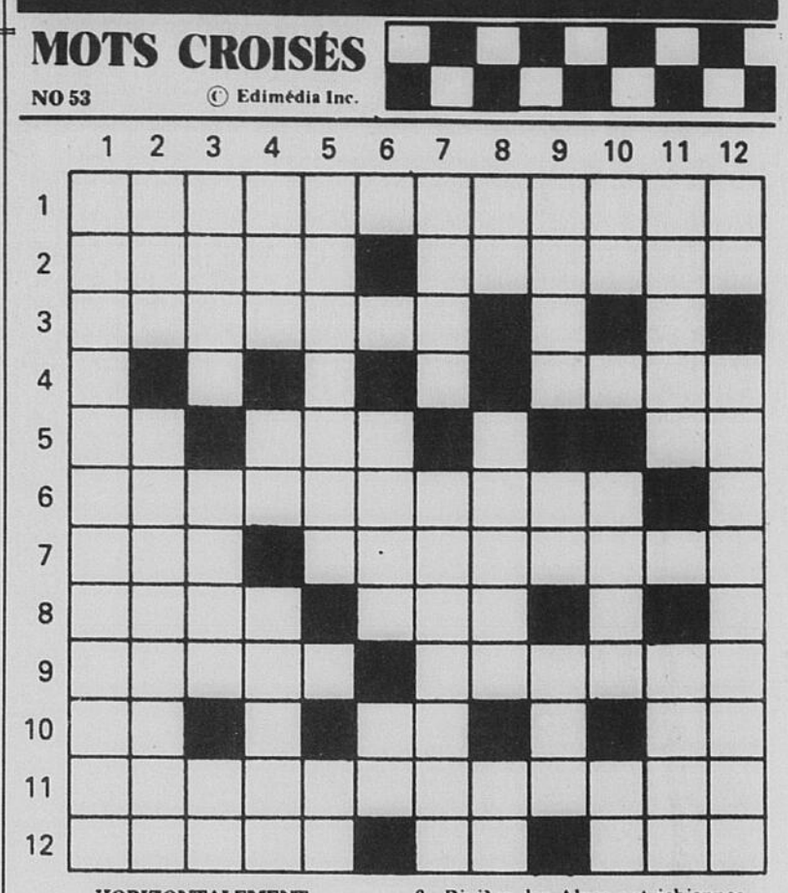
PARTEZ EN AFFAIRES
Hull, agence de location établie depuis 5 ans. Beaucoup de possibilités. Informez-vous. (955)
Michel De Lorme, 561-9500

MONT-BLEU
Rue Deschênes, joli bungalow, 3 ch. à c., sous-sol fini, salle familiale avec foyer. Prix pour vendre. Près de tout. Informez-vous. (1070)
Lionel J. Monfils, 771-6661 561-3222, poste 209

TERRAIN COMMERCIAL
Bien situé angle St-René et Gréber. Informez-vous.
Claude Gougeon, 776-2018

MOTS CROISÉS

NO 53 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Opération chirurgicale ou rituelle.
2—Ouvrage vitré, en général en surplomb. — Immobile.
3—Orchidée sans chlorophylle.
4—Instrument formé de deux mâchoires que l'on rapproche.
5—Régal de chien. — Adjectif numéral. — Cité légendaire bretonne.
6—Courroie qui empêche le cheval de donner de la tête.
7—Changement de plumage. — Rendre laid.
8—Préfixe. — Assaisonnement.
9—Physicien yougoslave. — Entourée d'un cercle bleuâtre.
10—Infinitif. — Molybdène. — Symbole chimique.
11—Colibri.
12—Défaut d'existence. — Infinitif. — Article.

VERTICALEMENT

1—Boisson prise dans un café.
2—Colère. — Petite soirée dansante.
3—Ancienne capitale des ducs d'Auvergne. — Filet pour prendre des poissons. — Adjectif possessif.
4—Adjectif démonstratif. — Note de musique. — Ville de Suisse.
5—Région de Roumanie. — Astate.
6—Rivière des Alpes autrichiennes. — Lettre de l'alphabet grec.
7—Puissance divine. — Petite plante à fleurs violettes.
8—Préfixe privatif. — Rivière d'Allemagne. — Métal précieux.
9—Vigueur. — Mesure itinéraire chinoise. — République arabe unie.
10—Symbole chimique. — Paradis. — Chlore.
11—Auteur dramatique anglais. — Appât accroché à l'hameçon.
12—Négation. — Personnes qui prêtent à usure.

SOLUTION DU PROBLEME NO 52

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	U	S	S	E	T	R	A	P	E
2	R	E	M	■	O	I	S	E	U	S	E	S
3	I	B	E	R	I	S	■	N	E	A	N	T
4	S	D	N	■	E	M	■	D	■	■	E	E
5	T	O	E	■	R	O	T	R	O	U	■	■
6	E	M	■	T	I	G	R	E	S	S	E	S
7	M	A	N	I	E	R	I	S	M	E	■	■
8	A	D	E	■	S	A	■	S	O	R	T	E
9	R	A	R	E	■	P	R	E	N	A	N	T
10	I	I	I	■	T	H	E	■	D	I	T	E
11	N	R	■	A	R	E	■	T	E	T	■	T
12	E	E	S	T	I	■	B	A	■	■	B	E

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL — Condo deluxe, dans Village Normandie, secteur Mont-Bleu 2 chambres à coucher, foyer, 2 balcons, construction 1985. Subvention de taxe municipale. Jean-Luc Beaudry, 778-1222. Trust général Inc., courtier.

HULL — Rue Verdun, duplex; 1 logis 5 chambres à coucher et un logis de 1 chambre à coucher. Prix $79,500. Rénové. Jean-Guy Rail, 771-0401 et 771-6221, poste 33. Immeubles Capricorne Limitée.

JARDINS DU CHATEAU
CONDOMINIUMS, 2 et 3 chambres, M. U. R. B. (abri fiscal), financement à 90% disponible, loyer garantie, 770-9911 jour, soir, 777-4150.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL, Parc de la Montagne, près d'écoles et église, rénovée au complet, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, superbe cuisine, salle familiale, climatisation centrale, bi-énergie, beaucoup d'extra. Occupation fin décembre. $94,500. 771-4673.

JUMELEE, ravissants planchers en chêne, salle familiale finie, piscine en terre, secteur tranquille, près de centre commercial, demandons $67,000. 684-9152.

LE CARREFOUR — 25 Vaive, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, poêle à combustion lente, piscine hors terre, très propre, bien paysagé, $74,500. 568-2064.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

JARDINS du Chateau, MURB, 22e étage, 2 chambres, 5 accessoires, $88,500. 684-4419, 684-2233.

LE CARREFOUR — Aubaine! 3 chambres à coucher, avec piscine hors-terre, salle familiale avec bar, poêle à combustion lente, prix demandé: $77,900. Trans-Action C.J.D. Arthur Lécuyer, 777-9102, 561-3222, poste 191.

LES CONSTRUCTIONS CLODEL LTEE
BUNGALOW neuf, style Breton, 3 chambres à coucher, 39, rue Bégin, Gatineau, frais de services et de notaire payés par l'entrepreneur. $77,300. Date de possession 1er novembre, 568-5594.

GROUPACTION 3% EXCLUSIF

MAINTENANT 3 SUCCURSALES

GroupAction Y. D. Inc.	GroupAction H.G. & Ass. Inc.	GroupAction Y. D. Inc.
733, boul. St-Joseph Hull, Québec	5, rue Picardie Touraine, Québec	Rue Principale Aylmer, Québec
776-3236	568-6695	684-6060

Membre de la Chambre d'immeuble de l'Outaouais inc.

IMMEUBLES CAPRICORNE
778-2224



$69,500 — Mont-Bleu, semi-détaché, 3 ch. à c., sous-sol non fini. Cour clôturée. Doit vendre.
Lise Chartrand, 568-1602



GATINEAU — Rue Troyex, entrée "split" 3 ch. à c., four encastré, lave-vaisselle, sous-sol fini, s. fam. Piscine 16' x 32', entrée pavée.
Rhéau Séguin, 778-2224



Jean-Guy Rail 771-0401 771-6221, poste 33

TERRASSES ASTICOU — 220, Cité des Jeunes, il faut faire vite. Il ne reste que 1 condo. avec 2 ch. à c., avec foyer. Hypo. à 9½%. Possession immédiate. Après 4h:
Camille Bourque, 643-5740

TOURAINE $89,900

PRIX REDUIT — Splendide bungalow 3 ch. à c., bois franc, 2 Franklin, 1 combustion lente, sous-sol fini avec "wet bar". Garage isolé 16' x 24' avec Franklin. Piscine hors terre et gazebo, paysager. Très propre, plus extra. Faut voir.
Lise Chartrand, 568-1602

ESPACE POUR BUREAU — A louer, centre d'achats boul. St-Joseph. Tout près du McDonald.
Rhéau Séguin, 777-2224

HULL — Jardin Maisonneuve, condos luxueux neufs à louer avec option d'achat. 1 et 2 ch. à c., 1,260 pi. ca. avec garage.
Lise Chartrand, 568-1602

HULL — Rue Therrien, 2 terrains résidentiels prêts à y construire.
Lise Chartrand, 568-1602

MONT-BLEU — 6 logis. Revenu $24,180. Bâtisse de 3,000 pieds carrés.
Jean-Guy Rail, 771-6221, p. 33

TERRAINS — Disponibles pour const. de 3 logis à Hull.
Rhéau Séguin, 778-2224

JARDINS DU CHATEAU — "Modèle Lucerne", luxueux condo., 3 ch. à c., 2 foyers.
Gilbert Brisson, 561-1720

PTE-GATINEAU — Rue Sacré Coeur, bungalow 3 ch. à c. sous-sol fini. Remise, piscine creusée. $72,000.
Lise Chartrand, 568-1602

TERRAINS DISPONIBLES — Pour construction de maisons unifamiliales et duplex, à Hull. Faites vite!
M. Rhéau Séguin, 778-2224, 684-7121
Lise Chartrand, 568-1602
et Jean-Guy Rail, 771-0401 ou 771-6221, poste 33



GATINEAU — Rue Cedar, joli bungalow 2 ch. à c. inclut four encastré, "Jenn-Air", lave-vaisselle. Garage détaché. Très beau terrain paysager et clôturé, cèdres à maturité. Plus extra. Très propre. Faut visiter.
Lise Chartrand, 568-1602

VACANCES DU SUD CHEZ-VOUS! — Terrain superbe avec 210 pieds de plage sablonneuse. 125 pieds de façade, superficie de 41,931'c. A 15 minutes d'Aylmer. A qui la chance?
Lise Chartrand, 568-1602

PTE-GATINEAU — Rue Sacré-Coeur, bungalow 3 ch. à c., sous-sol fini. Remise, piscine creusée. Très propre. $72,000. Faites une offre.
Lise Chartrand, 568-1602

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAGNIFIQUE résidence 2 étages, Mont-Bleu, rue Perras, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, sous-sol, revenu: $6,760 par année. Informez-vous: Lionel J. Monfils: 561-3222 poste 209 G.R. Lauzon, 771-6661.

MAISON agréable, beau quartier, 495 John Egan, Aylmer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, à vendre rapidement, bas prix, $63,000, après 18h et week-end 685-0370.

MAISON DE MAITRE, boul. Taché, Hull. District cédé par Aylmer. Terrain de grande valeur. Site exceptionnel. Appelez-moi pour rendez-vous. A. Mercier, courtier, 771-3349.

MAISON neuve, Aylmer, split-level, 3 chambres, plafond cathédrale, foyer, sous-sol fini, garage, 232-0967.

TRUST GENERAL

NOUVELLE INSCRIPTION — Joli bungalow, 4 ch. à c., sous-sol fini, air climatisé central. Turbine au toit. (0054E)
Jean-François Lalonde, 568-4141

HULL — Superbe condominium neuf de construction supérieure, situé à 8 minutes d'Ottawa. Pour plus d'informations: (2043)
Jean Bouvier, 776-3733

CHEMIN DU LAC ST-ANTOINE — Bungalow de 4 ans, 2 ch. à c., lave-vaisselle, four encastré. Très bien aménagé. Seulement $42,500. (0040)
J. Lavigne, 685-0505

HULL — Condominium dans le secteur Mont-Bleu. Neuf, foyer, 2 balcons, 2 c.c. Occupation rapide. A vendre ou à louer.
J.L. Beaudry, 684-6363

POUR BATIR VOTRE MAISON — Terrain de 50x100 avec services. $15,900. Négociable. Secteur les Cèdres. (1823)
Lucette Nicolau, 684-7863

AYLMER — NOUVELLE INSCRIPTION — High ranch de 4 c.c., salle familiale chaleureuse avec foyer en brique et bar. (2030)
Philip LeMay, 685-0505

HULL — Près du parc de la Gatineau. Situé dans un croissant. $109,000. (1889)
Alain Dussault, 777-2556

AYLMER — Semi-détaché de 3 c.c., salle à manger. Très bien situé. Tapis neuf de très bonne qualité. (2065)
Maurice Lessard, 684-5130

QUYON — 100 acres de terrain avec 2,600' sur le bord de l'eau. (2038)
Lise Paquet, 684-3941

28 ACRES A 20 MINUTES D'AYLMER — Maison de 2 étages de 4 c.c., cuisine refait à neuf. Grange et remise. $72,000. (1910)
André Mondou, 684-1759

HULL — 778-1222
GATINEAU — 568-4141
AYLMER — 684-6363
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES
80

Les immeubles HULL GATINEAU Ltée
5 de Picardie
Touraine Courtier

TOURAINE — Lot 60 x 100, boul. de la Vérendrye, services prochainement. Prix $8,000.
Edmond Wielgo, 771-5646

ESPACE POUR BUREAU A LOUER — 1152 pi. plus sous-sol. 5 Picardie, Touraine, 1er décembre 85.
André Charlebois, 561-3404

LAC CAYAMANT — Ferme de 118 acres. Bâtiments, maison 2 étages meublée. Prix réduit.
André Charlebois, 561-3404

MONT—LUC — 3 terrains de 60 x 100 prêt à construire. Tous les services. Vue superbe.
André Charlebois, 561-3404

CANTLEY (Route 307) — Salon de coiffure et logis. Zoné commercial et 1 acre de terrain.
Gisèle Hubert, 685-0748

CH. HOGAN — 1 acre boisé à 10 minutes du centre-ville.
Gisèle Hubert, 685-0748

TOURAINE — Beau bungalow, 3 c.c., rénové, fenêtre neuve manivelle, toit neuf, armoires mélamine et chêne. Informez-vous.
Gisèle Hubert, 685-0748

DUPLEX WRIGHTVILLE — Tout rénové. 3 c.c. chacun, finition vinyle, fenêtre manivelle. Informez-vous.
Gisèle Hubert, 685-0748

DESIREUX D'ETRE A VOTRE PROPRE COMPTE? — Pourquoi pas! J'ai un fond de commerce "Dépanneur licencié" bon chiffre d'affaires, autres détails.
Mme Andrée Marquis, 568-3621

ETRE CONFORTABLE CHEZ SOI! — Joli semi-détaché de 3 c.c. plus salle de jeu, 1½ s. de bains, cour clôturé, grande remise. Le tout pour $56,500, super propre. Possession immédite.
Mme Andrée Marquis, 568-3621

ST-PIERRE-WAKEFIELD — Chalet meublé de 3 c.c., grande galerie grillagée. Droit de passage et vue sur le lac.
Mme Andrée Marquis, 568-3621

IL NE RESTE QUE QUELQUES MOIS AVANT L'HIVER — Il faut se hâter pour nouvelles constructions. Terrains 60 x 100 et plus avec services très bon emplacement, avec belle vue de la région.
Mme Andrée Marquis, 568-3621

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES
80

568-6695

MAISON style espagnol, 3 chambres à coucher, avec terrain une acre, boisée. 561-3948 entre 15h et 20h.

MASHAM, maison de campagne, rénovée à neuf, 2 grandes chambres, grande cuisine, galerie en cèdre, garage double, terrain privé, d'un âcre, vue panoramique du parc de la Gatineau, $55,000, 456-2890.

MONT-BLEU, semi-détaché, $72,900. 561-2968.

MONT-BLEU — Rue Normandie, grand bungalow, 3 chambres, foyer, salle à manger, salle de jeux, garage, terrain double donnant sur parc de la Gatineau, demande $131,900, 771-2989.

MONT-LUC, Québécoise, 26 X 40, 3 chambres à coucher, construction neuve, 568-8542.

NOUVEAU — Gatineau, semi-détaché, modèle en construction disponible 1er décembre, très grandes pièces, secteur de choix. (Loin des voisins), construction soignée. Une valeur sûre. Réjean Bertrand, Trans Action CJD, 561-3434.

JARDINS DE LA BLANCHE
Maisons de 2 et 3 chambres à coucher
Robert Morin
Paulette Savage
Gilberte Chatelain
Trans-Action C.J.D. Associé Inc.
663-9491
Gervais Bélanger Construction Ltée

SUJAK
L'ORÉE DU PARC
EXCELLENT CHOIX DE MAISONS JUMELEES
Lun.-ven. 12h-9h
Sam.-dim. 11h-5h
770-4503 80

SUJAK
JARDINS CENTRE VILLE
MAISONS DE VILLE EN CONDOMINIUM
561-2808
Lun-vend. 12h-9h.
Sam. Dim. 11h-5h 80

SUJAK
Manoir des Trembles
MAISONS JUMELEES ET UNIFAMILIALES
771-4440
Lun-ven. 12h - 9h
Sam-Dim. 11h - 5h 80

J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GENERAL
684-5022



SEMI-DETACHE — 4 ch. à c., 1½ salle de bains. Entrée "split", propre et fonctionnel. **Yves Chevalier, 561-0022**
CENTURY 21, GUY HUNEAULT INC. COURTIER 80

Les jardins LAVERENDRYE
CONDOMINIUMS
A partir de **$49,990**
6% FINANCEMENT 1 an
• abri d'auto • solarium
• foyer • split level.
568-0999

CHATEAU RIEL
MAISONS EN COPROPRIÉTÉ
A partir de **$59,990**
35 rue Talbot, angle boul. Riel
Heures: lundi au vendredi 11h à 9h
fin de semaine 11h à 5h
Maison modèle ouverte aux visiteurs
vendues exclusivement par les agents du maître courtier TRUST GÉNÉRAL
Une autre réalisation de L & G Enterprises
770-7200

du BARRY
"Le maître constructeur"
projet
POINTE DES PRES GATINEAU
2 CH. A COUCHER:
$49,900
Lun. au jeu. 1h à 8h
Samedi et dimanche midi à 5h
568-2555 80

POINTE-GATINEAU, bungalow impeccable, secteur de choix, bon prix. Faites vite. Trans/Action, Elie Souligny, 568-3164.

POUR INVESTISSEUR
DEUX triplex, beaucoup d'extra, centre-ville Gatineau, près des services, construction de qualité. Soir, 561-5710 après 19h.

PRES des Promenades de l'Outaouais, bungalow 2,100 pieds carrés, 3 chambres, plus 1 au sous-sol, 2 salles de bains, salle familiale avec poêle à combustion lente, salle de jeux, air climatisé central, galerie en cèdre 12'X23' $95,000 Agent s'abstenir, 568-6718.

PRIX réduit. Split level, 4 chambres à coucher, frais peint, sous-sol fini, $7,500 comptant. Possession immédiate. Secteur Templeton. Immeubles Trans-Action, René Cossette, 568-0049.

QUADREX, très propre, clôturé, occupation rapide. Hélène Blondin, Trans-Action C.J.D., 561-9858.

QUADREX — 4 chambres à coucher, très propre, cour clôturée, $49,900. Possession très rapide. Liliane Touchette, Trans-Action C.J.D. Ass. 561-9859.

SEIGNEURIE Aylmer, épargnez immédiatement, liste semaine prochaine. $111,900 suffisent pour acheter ravissante maison spacieuse de 2 étages, 4 chambres à coucher, bien entretenue, aménagée. Il faut la voir, 684-0749, soir.

SEMI-DETACHE exceptionnel, sous-sol fini, deck, plusieurs extras, secteur Hautes Plaines, Hull, 778-6082.

SEMI-DETACHE neuf, 3 grandes chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle de lavage, remise; 8 X 12 pieds, tapis partout, $65,000. 643-5205.

SUPERBE semi-détaché, dans le Projet Val d'Oise, 3 chambres à coucher, état impeccable. Vente rapide, Jean Scuvée, 561-3222 code 86.

SUPERBE vente privée, maison 26X36, 3 chambres à coucher, sur 2 acres de terrains, vue panoramique, piscine, idéal pour ski, très économique, 30 minutes d'Ottawa, $69,500, 457-2646.

TEMPLETON — maison style québécois, construction 1985, secteur tranquille, 15 René Lévesque, près autouroute 50, sortie Boul. Lorrain, $72 500. après 18h. 663-7278.

TOURAINE, rue Piedmont, près de la 550, semi détaché de 3 chambres à coucher, redécoré en mars 1985, piscine, remise, extra... Remax Gatineau, Anne-Marie Lafleur, 561-1616, 568-5061.

TOURAINE — avec revenu, 3 chambres à coucher, 568-7892.

TOURAINE — Rue Fontainebleau, bungalow 28x42, tout brique, très propre, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis de qualité, cushion floor dans la cuisine, sous-sol entièrement fini, poêle à combustion lente, piscine hors terre, patio, remise, pavé et cloturé. $91,500. 568-3905 après 14h.

TOURAINE — Sur Avenue Gatineau, très beau «backsplit» 3 chambres à coucher, grand sous-sol, abri d'auto, sur grand lot, prix pour vendre. Appelez Claude Gougeon, 776-2018, G.R. Lauzon.

VENDRE ou louer, Plaisance; grande maison presque neuve, $46,000 ou $420, 561-9796, 1er novembre.

VENTE PRIVEE, maison unifamiliale, secteur Le Côteau, Gatineau 568-4968.

VENTE privée, bungalow luxueux. Appelez 771-5083, 771-5718.

VENTE privée. Maison québécoise, neuve, déménagement, 2 chambres à coucher, hypothèque: 9.5%. 568-0920 après 17 heures.

24 UNITES
Dans un secteur recherché. Financement déjà sur place. Recherche acheteur important et sérieux. Pierre Gabin, Immeubles G.R. Lauzon, courtier, 770-8488.

6 LOGIS tout briques, 2 chambres à coucher, Corvée Habitation, très belle propriété. Claude Montreuil G.R. Lauzon, 561-9500.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

DAYTONA Beach, face à l'Océan, à louer, piscine, 226-5360.

DOMAINE de 40 acres, 2507 chemin Boileau, Namur, lac privé, maison de campagne en bois rond, 2 étages, (cause mortalité). 1-514-473-4241.

83 TERRAINS A VENDRE

AGREABLE boisé, 20 minutes du parlement, 51,345 pieds carrés, $8,400. 671-3325, 568-3819.

A MESSINE — 7 milles au sud de Maniwaki sur route 105, 150 x 200, avec garage 16 X 24, $8,500. 777-2561, (819)449-4346.

AUBAINE lot panoramique, avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

AYLMER, lot de 1 acre, vue sur rivière Outaouais, chemin Sumac. 568-3823.

AYLMER terrain de 2 acres, prêt à construire, Chemin Cook, $25 000. 684-2878.

BOWMAN, beaux lots, vue panoramique, résidentiels ou récréatifs, accès au lac Escalier, de $5,400. Développement David Faubert, 457-2024.

BUCKINGHAM beaux lots résidentiels, bien aménagés, sur ancien golf, de $6,900. Développement David Faubert. 457-2024.

COTE D'AZUR — 7,000 pieds carrés, $22,500; Val-des-Monts, 100x200, $7,000. Après 17h, 643-2500.

DOMAINE Belle Etoile, une acre et plus. Faites vite, profitez du rabais de $500, jusqu'au 1er décembre 1985, 568-5609.

EARDLEY — Lot panoramique, face à la rivière, 684-5251.

GATINEAU, coin Labrosse et St-René, terrains industriels, à partir de $4,500, $45 par mois, intérêt: 8% sur 10 ans, 561-3404, 568-5585.

GATINEAU, Projet Marangère, 150x135, $9,000, 684-6751.

GATINEAU, secteur Templeton, rue Des Fleurs, avec services, $20,000 chacun. Terme facile. 568-3344.

LOTS boisés d'une acre et plus, rang 6, Perkins, près du boulevard Lorrain, 3½ milles de l'autoroute 50. 663-8972.

MONT-CASCADE — Beau grand terrain boisé à vendre. 770-4853.

MONT-CASCADES, 2 acres sur terrain de golf de 18 trous surplombant la rivière Gatineau. 827-1017.

REGION Edelweiss lots résidentiels, accès plage sablonneuse, de $5,900. Lots récréatifs sur petit lac, 3 âcres, $8,900. Développement David Faubert 457-2024.

REGION lac Newcomb, lots récréatifs ou résidentiels, accès aux lacs Newcomb et Lucerne, de $3,875. Développement David Faubert, 457-2024.

ROCKLAND 75x100 avec permis construction $25,000, 596-1627.

SALETTE, Québec. Sur rivière, beaux lots boisés ou défrichés, résidentiels ou récréatifs de $6,500, hydro et téléphone. Développement Davis Faubert 457-2024.

SPECIAL
TERRAIN pour domaine 13 acres et demi, à Touraine, place idéale pour domaine privé en bordure de la rivière Gatineau, chemin privé et boisé. Demande $150,000 peut-être financé, 771-8458, 827-1307 demandez Gaétan.

TERRAIN boisé à vendre, Cantley, à 10 minutes de Hull. Au-delà d'une acre, test percolation, fait cette année, demande $13,000. 776-3111 poste 235, 819-986-3203 demandez Marquis.

TERRAIN boisé, 100 X 100, rue des Pinsons, près du Cheval Blanc, 561-5457.

TERRAINS
AVEC services, vue panoramique, prêt à construire, Montée Paiement, Gatineau, 568-3143.

TERRAINS boisés et panoramique pour construction résidentielle, village Cambertin, à partir de $8,500. 827-0171.

TOURAINE, secteur Mont-Luc, terrain 50x100, prix: $7,500, $400 comptant, $85 par mois, intérêt 8% sur 10 ans, déjà 137 de vendus. 561-3404, 568-5585.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS, route 309 Buckingham, vue panoramique, ruisseaux, 722-4389 soir.

TERRAIN 400x200 avec fondation; 28x62, valeur $8,000 pour $6,000. Près de Maniwaki. 561-6866.

TWIN LAKE, lot boisé 171 acres, 671-2757.

27 TERRAINS à vendre, avec services à Gatineau, $3.00 du pied carré. Renseignements: François Amyot, 777-5204, 827-1578 soir.

3.5 ACRES — Sur rivière, 7 milles nord de Buckingham, avec hydro, (819)685-0997.

50 TERRAINS BOISES
UNE acre chacun, Domaine des Erables, secteur Limbour, à 5 kilomètres du centre-ville de Hull, maison sur commande, critère et politique de construction établis. Pour renseignements: 561-3948 après 18h.

6,870 pieds carrés, avec services, rue Bégin, secteur résidentiel, 663-2481.

7½ ACRES, près de Buckingham, sur le chemin Principal, et près de la Lièvre. Peut-être divisés en lots. $18,000, en anglais S.V.P. 729-8214 après 17h.

84 FERMES A VENDRE

GATINEAU, rang 6, 214 acres, sans bâtiment, érablière, ruisseau, 1/2 boisé, 1/2 pâturage, $105,000, négociable, H85-187, Claude Bourdeau, bureau 770-9221 Royal Lepage Hull: résidence 771-0383.

NOTRE DAME DE LA PAIX — Maison de ville à la campagne, brique et pierre, sous-sol fini, foyer en pierre, 2 salles de bains, cuisine ultra-moderne; plantation 28,000 arbres; rivière longeant une partie de la ferme; étable et machinerie en bon état; environ 1 heure de Hull; 819-522-6576.

30 ACRES, grande maison, tapis partout, chemin pavé, (819)647-2138.

85 MAISONS MOBILES

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

DOMAINE Du Ruisseau, Angers, Québec, quelques terrains seulement à vendre pour maison mobile avec services, informations M. Desjardins, 457-4553.

MAISON en rondins, 2 étages, 18x36, doit être déménagée, 233-0301.

MAISON-MOBILE installée sur fondation 14x68, 2 chambres, $28,000. 835-2937.

MAISON mobile, 12 x 60, 3 chambres à coucher, parc Rivièra, $20,000. 561-5392.

14X68 AVEC terrain ½ acre, garage, $46,000. Dépôt $2,000, financement pour la balance. 835-2937.

1979 MAISON mobile 3 chambres à coucher, terrain inclus. 643-4825.

1984, 14X69, 3 chambres à coucher, comme neuve, avec terrain, $41,500. s'achète avec 25% comptant, 663-1215.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ABRI FISCAL
PAR J. Pérez Corporation, 3 ans de garanties de loyer, gestion et liquidité, près de $11,000 en déductions, pour $3,000 comptant. K. Arsenault, 771-8920, 777-4150.

A VENDRE, route de machines d'amusement, région Maniwaki. Pour renseignements: 819-449-2359, Colette Moreau.

DU à sa grande expansion la Compagnie FBI est à la recherche de nouveaux représentants pour route de distribution établie à vendre dans le secteur de Gatineau, nombreux avantages sociaux, très bon salaire; Gérant des ventes; R. Carrière (819) 427-5312.

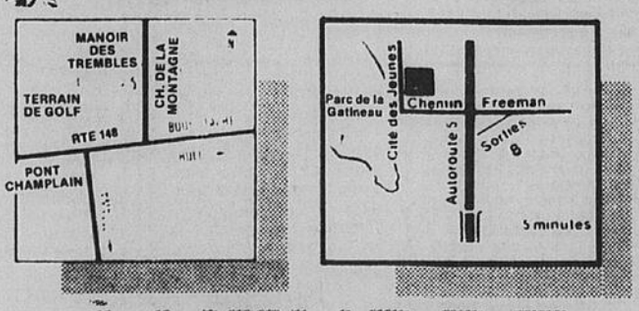
HOMME D'AFFAIRES AVEC EXPERIENCES
DESIR acheter intérêts dans commerce profitable, dispose de 5000 pieds carrés, entrepôt et bureau moderne. Financement disponible, 778-1651 (confidentiel).

83 TERRAINS A VENDRE

HULL



Manoir des Trembles
L'ORÉE DU PARC



A VENDRE
EXCELLENT CHOIX DE TERRAINS RÉSIDENTIELS
A PARTIR DE
$18,300 Services payés
PRÊTS À CONSTRUIRE
SUJAK
Informations: 770-4503, 561-2808, 771-4440
Heures: Sur semaine 12h 00 à 21h 00
Fin de semaine 12h 00 à 17h 00

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE — Camion à patates frites, Dan Patates, équipement neuf, 4 mois d'usage. Faut voir! Faites une offre! Après 19h 30, 684-1724.

NOUVELLE COMPAGNIE
RECHERCHE distributeurs(trices) pour nouvelle compagnie, dans la région d'Ottawa-Hull. Se présenter mardi 8 octobre à 20h à l'hôtel Skyline demandez Prolong, salle Seigniory.

RECHERCHE partenaire en affaires. Personne sérieuse, honnête et ambitieuse seulement. Entre 16h et 21h, 521-2129. Toute information sera confidentielle.

SPECIAL
TERRAIN pour domaine 13 acres et demi, à Touraine, place idéale pour domaine privé en bordure de la rivière Gatineau, chemin privé et boisé. Demande $150,000 peut-être financé. 771-8458, 827-1307 demandez Gaétan.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
MANUFACTURIER en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes ou femmes qui seront choisis. Possibilité de $340, $680 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201, ou 1-800-361-6614.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
DISTRIBUTEURS indépendants pour compagnie nationale, pas d'investissement spécifique, revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entrainement complet. Pour informations, sans frais, 1-800-361-9625.

97 BUREAUX A LOUER

AA EDIFICE neuf, de qualité, bureaux disponible de 600 à 6,000 pieds carrés, aucun problème de stationnement, Guy Bélanger, Trans-Action G.B. 776-5564.

BOULEVARD St-Joseph, Hull, près de Riel, 710 pieds carrés, en entier ou à partager avec professionnel, 824-6156, 778-0847.

ECHO et Main — 1800 pi.ca. — immeuble de bureaux, libre immédiatement, récemment rénové, 560-1218, 8h 30 a.m., 4h 30 p.m. (780233/12143).

GATINEAU, boul. Maloney, grandeurs variées, 663-3345.

HULL, centre-ville, édifice rénovée, espace pour bureau professionnel, 600 pieds carrés, stationnement si désiré, 771-1457, de 9h à 16h.

HULL — Centre-ville, $300 mois, chauffé, éclairé, demandez Pauline, 777-1677.

PROMENADE du Portage, espaces à bureaux de grandeurs variées, disponibles immédiatement, prix à discuter. Contactez Campeau Corporation, 236-3555.

RUE Notre-Dame, Gatineau, Edifice moderne, grands espaces disponibles, $5.00 pieds carrés, 568-8276.

569 ST-JOSEPH
1,125 PIEDS CARRES près de St-Raymond, air climatisé centrale. Tous les services inclus. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AA, Templeton, 1000 pieds carrés, idéal pour petit commerce dans un centre commercial. 776-5222.

BOUL. Maloney, commercial, rez-de-chaussé, 1850 pieds carrés, grand stationnement, 663-8850 Gaétan.

ESPACES, 2: 25x25, centre-ville de Hull, libre, 770-9336.

GATINEAU, boul. Maloney, fenêtres panoramiques, hauteur 9 pieds, 663-3345.

GATINEAU, 815 St-René, près hôpital, 6,000 pieds carrés à louer, (haut) pour professionnel ou autres. 568-2846.

LOCAL Commercial, 900 pieds carrés, 555 Maloney est, Gatineau, 663-0353 après 18h.

LOCAL DE 39X40, Aéroparc industriel de Gatineau, $675/mois. Disponible immédiatement. 663-1010.

LOCAL 30 x 30, occupation immédiate, près des Centres commerciaux Pointe-Gatineau, 827-2264.

PTE-GATINEAU — 75, boulevard Gréber, face à un centre d'achat, espace environ 625 pieds carrés, 568-1744.

SUPERBE local commercial, espace à bureaux, près de Place du Portage, 246 Maisonneuve, Hull. 1.056 Pieds carrés. 994-1689 R. Plouffe après 17h, 561-7204.

SUPERBE Local commercial à louer, 765 pieds carrés environ, chauffé, pas éclairé, 592 St-Joseph, Hull. 777-8417.

295 ST-JOSEPH
2,400 PIEDS CARRES, rez-de-chaussée, édifice Blackburn. Tous les services inclus. $12.00 le pied carré. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

99 COMMERCES A LOUER

MAGASIN à louer, 121, boul.St-Joseph, Hull, $550. 684-6530.

103 COMMERCES A VENDRE

ATTENTION ATTENTION
BOUTIQUE décoration, tapis, céramique, peinture, emplacement stratégique. A qui la chance? 663-8274.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BAR BONNET ROUGE
LICENCE complète, Lac du Cerf, 8 chambres, 6 chalets, 11 chaloupes de voie de 16 pieds, 2 pédalos, satellite de 10 pieds de diamètre. Région touristique des Hautes-Laurentides. Pêche - chasse - affaires saines. Cause: maladie. 1-819-597-2525, demandez Robert ou Jean-Marc.

BOUTIQUE de mode, pour dame, Centre d'achat, bien établi, 771-2054, 776-4699.

CAMION à patates frites, 12' long, tout équipé, (819) 426-2319.

CASSE-CROUTE à vendre, très bien situé, secteur Pte-Gatineau. Renseignements: 561-1429, après 19h, 568-8626.

MAGASIN à vendre, avec maison en haut, $89,000 ou meilleure offre. 121, boul. Joseph, 684-6530.

103 COMMERCES A VENDRE

DEPANNEURS
WRIGHTVILLE — Etablie depuis 20 ans, avec boucherie, vidéo, licenciée, excellent chiffre d'affaires. Pte-Gatineau incluant bâtisse avec petit logis et local commercial. Christian Villeneuve, Immeuble Du Progrès Inc. 561-2004.

GATINEAU 5 garçonnières, 1 dépanneur sur grand terrain de 14,250 pieds carrés, revenu $2,500 jusqu'au 1er avril, demande $225,000. 238-7059.

MOTEL: 18 unités, piscine, restaurant licenciée, barterrasse. Logis au dessus (avec cuisine, salon, 6 chambres à coucher). Terrain 87,000 pieds carrés. Très bon chiffre d'affaires. Clientèle établi depuis 30 ans. Très très bien situé. Commerce idéal pour depuis 30 ans. Très très bien situé. Commerce idéal pour personne qui désire partir à son compte, Maniwaki, 85 milles au nord d'Ottawa. Intéressé seulement 1-819-449-2044.

114 CHALETS A LOUER

CHALET Hivérisé, lac Argile, libre 1er novembre. 819-986-6244 ou 454-2788.

Lac des Plages, Laurentides, buanderie, chasse, pêche, semaine $150-$195, weekend $95-$150. Domaine Murray. 819-426-2982.

NOTRE-DAME-DU LAUS hiverisé, 3 chambres, foyer, 568-0317.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET hiverisé, 12 âcres, doit vendre. 568-5005.

CHALET à vendre à Val des Bois, sur lac l'Orignal, meublé, très belle vue sur le lac, 1-613-446-4761.

LAC Achigan, 20 minutes de Maniwaki, idéal pour chasse et pêche, $11,000. Après 16 heures, 777-8998.

LAC Simon, hiverisé, 5½, bord de l'eau, plage, terrain 27,000 pieds carrés, $79,500, soir: 1-514-455-9556.

LAC St-Pierre, maison 2 étages, finie cèdre, plusieurs extra, demande $85,000. J. Séguin, 561-1616, Re/Max Gatineau.

LAC TWIN, 3 chambres à coucher, meublé, 663-3069.

MAISON 36x28, hiver-été, grand terrain, entièrement meublée, bord du lac D'rgile, Val-des-Bois, prix à discuter. 514-388-6207, 819-454-2664.

NEUF, hiverisé, 64 acres, Lac Webb, secteur Gracefield, 684-1916.

PERKINS sur Rivière La Blanche, maison d'été, terrain 60 X 200, prix demandé. $15,000, 568-1800.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

LAC Desormeaux, 109 X 309, adjacent au lac Heney, cabine en bois rond de 8 X 10, $12,000 ferme, 568-9710.

TERRAIN boisé, superficie d'environ 1 acre, environ 115 pieds de façade sur la plage, situé lac Blue Sea, hydro et téléphone déjà au terrain voisin, site idéal pour chalet 4 saisons. Pour de plus amples renseignements s'il vous plaît, appelez Raymond 770-7768.

122 ROULOTTES A VENDRE

CAMPER 1979, Unik, complètement équipé, très propre. 744-1054 jour, 671-0093 soir.

EXCELLENT état, 1981, Unik, 19 pieds, poêle, réfrigérateur, fournaise, salle de bains, $7,350. 568-0716.

GLENDETTE 29 pieds, 1984, 8 places, auvent, $14,500. Après 17h 663-6911.

LEOCRAFT 1981 (Maison motorisée), tout équipée, comme neuve. 741-2812.

MOTORISEE, Triple E, 1978, 25 pieds, air climatisé, $19,900. 671-2502, 671-3407.

PROWLER REGAL 34K, 1984, 663-7605 après 18h.

PROWLER 1980, 28', avec extra, $10,900. 770-4638.

ROULOTTE Lionel 18' prix à discuter. 663-5989.

ROULOTTE PMC, 4 roues, 1974, 18 pieds, couche 6, $4,000. 568-5191.

ROULOTTE pour 6 personnes, cause de déménagement. Après 18 heures, 684-9929.

ROULOTTE 23 pieds, sur terrain de camping, face au lac, abri meublé, pédalo, 2 remises, $9,500, 776-2072.

ROULOTTE 24 pieds, Citation Suprême, 1982, tout équipée, plusieurs extra, après 17h 561-4710.

TENTE-ROULOTTE Macwood, $500, 561-0177.

UNIK, 1970, 21 pieds, double essieux, 6 places, très propre, $4,500. (613) 673-5959.

VAL-BAR — 24 pieds, très propre, après 16h 561-4564.

1979 UNIK deluxe 35 pieds, couche 9, auvent, tout équipée, beaucoups d'extra, $14,500 négociable, après 17h, 744-1614.

129 CHASSE ET PECHE

CARABINE 308 Savage, à levier, étui et téléscope, 561-1221.

CARABINE — Savage, 250, modèle 99 F, extra, comme neuve, 568-6987.

CHALET de chasse équipé, lac Ste-Marie. $6,000. Soir: 833-2495, 830-1626.

EQUIPEMENT de chasse, complet, fusil, carabine, vêtements, etc... 777-3667.

WINCHESTER, modèle 1970, 338 magnum, neuve, $425; Weatherby 300 wea. magnum, allemagne, $1,075; fusil Browning Superlight 20 GA, neuf, $895; télescopes Leupold 12x, $210; 2.5x8, $250; 1.5x5, $210; autres. 827-0386, soir.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

DUNE BUGGY Volkswagen, excellent état, $550. 663-1221 après 17h.

HONDA ATC, 200, (Big Red), 1984, $2,000, 824-2794.

HONDA Big Red, 1985, $2000. 778-6264.

1985 MOTO FOUR Yamaha, 200 auto reverse avec shaft drive, support avant et arrière, presque neuf. 770-6320.

133 AVIONS

PETENPOLE à finir, $1,500, 827-2575.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

141 AUTOMOBILES A LOUER

LOCATION A COURT ET A LONG TERMES
Appelez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée
1666 Carling à Clyde

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AAA — Tu cherches une voiture sans payer trop cher avec une bonne garantie? Appele Serge 561-6567 ou 561-3222 code 106 laissez message. Meilleur prix!

ACADIAN 1980, manuelle, 52,000 milles, peinture neuve, parfait état, $1,950. 663-8865.

ALLIANCE 1984, 5 vitesses. Quitte pays. Doit vendre. 233-5434.

ASPEN Premier, 1977, familiale, Spécial Edition, bon état, $1,100. 778-0609.

ATTENTION! Bonnes voitures pour l'hiver. Chrysler 1975: $750 (181); Volare 1977: $1,000 (182); Ford LTD 1977: $750 (183); Acadian 1978: $950 (184); Chevette 1980: $1,550 (185); Lemans 1976: $600 (186); Lada 1981: $950 (187); Dodge familiale: $700 (188); Mustang 1979: $2,200 (189); Zéphyr 1980: $2,200 (190); Granada 1978: $900 (191); Cordoba 1978: $1,000 (192). Lecompte Automobiles, 568-6885.

AUBAINE! 1980 Citation, servodirection, servofreins, peinture neuve, système de son, parfait état. Faut voir! $3,750 négociable, 776-1860, 778-8021.

AUDI 4000, 1982, 80,000 kilomètres, toit ouvrant, 5 vitesses, carte Audi, am/fm cassette, $8,300. 232-0967.

AUDI 4000 — 1982, 48,000 kilomètres, 5 vitesses, manuelle, carte Audi transférable, am/fm cassette, excellent état, $8,800. 776-4549 après 18h.

AUTOMOBILE usagée, en vente à prix modique. Autobec Inc., 770-7777.

AUTOS usagées entre $500 et $1,500, appelez Marcel ou Richard entre 18h et 21h, 568-0178.

A VENDRE, Dodge Royal Monaco, 1977, bon état, $600, 561-1727.

A VOIR! 1980 Zéphir, 6 cylindres, très propre, bon état, radio am/fm cassette, $3,500 négociable. 778-1063.

BUICK Century 1974, 58,000 milles, très bon état, cause: départ, meilleure offre, après 18h, 663-4098.

BUICK Park Avenue 1977, tout équipée, carrosserie et mécanique très bonne, $3500 ou meilleure offre. 851 Notre-Dame Gatineau, 643-4569.

BUICK Park Avenue 1980, 4 portes, couleur noir, intérieur gris, peinture neuve, Michelin neuf, freins neufs, voiture très luxueuse, garantie Can-Am 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

BUICK Park Avenue 1982, entièrement équipée, très bon état, 77,000 km, $10,300, 568-7558.

CADILLAC Eldorado 1979, très bon état, $9,000. 568-2866. Demandez Raymond ou Denis.

CADILLAC 1973, Coupe de Ville, 48,000 milles, très bon état, prix à discuter, 777-3562.

CAMARO LT, 1976, carrosserie: besoin réparations. Après 18 heures, 778-3443.

CAMARO Z-28, 1984, prix à discuter, entre 17h et 19h, 777-5326.

CAMARO 1975, demande $1000, bon état, entre 8h et 15h, 776-2790.

CAMARO 1976, 305, 45,000 milles, $2,000, bon état, 561-9103.

CAMARO 1980, toit en T, am/fm cassette, excellent état, (no. de stock: 509). Autos Martin, 561-1949 après 17 heures.

CHEV Bélair 1975, telle quelle, $550, après 17h, 568-1157.

CHEVELLE 1979, voiture de service avec police pack, $1,400. Après 18 heures, Alain, 770-6738.

CHEVELLE 1979, 2 tons, $2,650 ou meilleure offre. 561-2575.

DEMERS
CHEV. OLDS. INC.
868, boul. Maloney, ouest
GATINEAU
568-5811
148

MONT-BLEU FORD Inc.,
22, boul. Mont-Bleu,
Hull, **776-1571**
"Essayez donc une Ford pour voir... toute la difference!"

CHEVROLET Caprice Classic, familiale, 1980, tout équipée, pas de rouille, bon état, $4,500, 778-3729 après 17 heures.

CHEVROLET Citation 1980, 82,500 kilomètres, demande $1,800, cause déménagement. 778-0371.

CHEVROLET Caprice 1980, 2 portes, peinture neuve, très propre, garantie Can-Am 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

CHEVROLET Impala 1977, très bon état, prix à discuter. 776-1793. Demandez Linda.

CHEVROLET Impala 1980, très bon état, 48 000 km, 561-3904.

CHEVROLET Malibu 1976, $300, 778-0429.

CHEVROLET Monte Carlo 1978, bon état, très propre, 96,000 km, $2,500, après 17h 776-0308.

CHEVROLET Monza, 1977, V8, prix à discuter, 561-3247.

CHEVROLET Malibu, 1977, telle quelle, $200, 771-6954.

CHRYSLER Le Baron 1978, comme neuf, 56,000 milles, $1,900, raison: achat de camion, 684-2615.

CORDOBA 1976, très propre, $600. 663-9741.

CORVETTE 1980, tout équipée, avec toit transparent, 39,000 milles, $12,900. 685-

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Grand Torino 1982, $350 ou meilleure offre, telle quelle. 770-5264.

FORD LTD 1977, 4 pneus radiaux 4 saisons, $275 telle quelle, ou pièces, 835-3113.

FORD LTD 1977, très bon état, $500, 561-1546.

FORD Maverick, 1974, $500, 778-6335.

FORD 1977 LTD, bons pneus, $600, 776-1880, 776-2561.

GARAGE Templeton, 895, boul. Maloney, Gatineau, 663-7812 ouvert tous les soirs jusqu'à 20 heures. Nous avons 40 voitures à liquider à bons prix avant l'hiver. De $200 à $4000.

GREMLIN 1977, automatique, très bon état, après 17h 778-3761.

HONDA Accord, 1982, très propre, 5 vitesses, air climatisé, prix à discuter. 770-4344.

HONDA Accord 1978, 5 vitesses, radio am/fm, bon état, $1,500, 770-7065, 997-6421.

HONDA Accord, 1981, 5 vitesses, très bon état, demande $4,800, 454-2424.

HONDA Civic 1982, en excellent état, $3,900, radio am/fm cassettes. 238-7830.

HONDA Civic, manuelle 1980, bon état, $1200, 778-0425.

HONDA Civic 1979, 54,000 km, très bon état, $1,900 négociable, 663-2490.

HONDA Civic 1981, parfait état, 80,000 km, semi automatique, 568-6805.

WOOPI!

HONDA Prélude 1982, Sport, toit ouvrant, 4 cylindres, 5 vitesses, gris — intérieur velour rouge, bijoux, garantie Can-Am 24 mois/40,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

HONDA 1978, Civic, très bon état, $1,000, avec peinture $1,500; Chevrolet GMC, 1967, 1 tonne, (Towing) remorqueuse, $1,500; 663-6620.

HORIZON 1984, bleu ciel, pneus Michelin, raido am/fm, $6,500. Le jour: 986-8544. Le soir: 986-3480.

HORNET 1975, 62,000 milles, manuelle, $500, après 18 heures, 778-0944.

WOOPI!

J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du DROIT au 560-2750.

JETTA Volkswagon 1983, 56,000 kilomètres. $5,900. 568-3487.

JETTA 1984, 5 vitesses, 58,000 kilomètres, très bon état, $7,000. 770-8415.

JETTA 1985, balance de garantie 1½ an, 14,000 km, parfait état. Claude Montreuil, 561-9500 code 18.

LADA 1983 de luxe, 1 an de garantie, 35,000 kilomètres, prix à discuter. 770-3119. Vaut une visite!

LASER 1984, 24,000 km $11,000 ou meilleure offre, cause: départ pour les Etats-Unis, 663-5533.

LINCOLN 1977 Town-Car, 4 portes, très bon état, prix à discuter, (819) 986-1859.

MALIBU 1983, 6 cylindres, 4 portes, excellente performance, un seul propriétaire. Achat et entretien Hamilton Motors, $7,200. 456-2352, bureau, 564-5057.

MALIBU 4 portes, 1978, 1 seul propriétaire, bon état, M. Materazzi, bur: 770-1500, maison: 663-9164.

MAZDA GLC Sedan 1982, très bon état, $4,500 ou meilleure offre. 663-8561.

MAZDA 626, 1980,4 cylindres, 2.8 litres, manuelle, 2 portes, très bon état, prix négociable,. 776-2104.

MAZDA 626, 1982 bon état, tout équipée, gris noble, $7,200 ou meilleure offre, 568-9327.

McARTHUR Automobile — 416 McArthur, 746-8478. 30 Autos de $500 à $3,000, certifiée au Québec. Nouvelle administration. Heures d'affaires: 9h à 21h.

MERCEDES 1978 280SE, tout équipée, 50,000 km, grise, très bon état, après 18h 230-3704.

MERCURY BOBCAT, 1979, $2,700; Dodge Volare 1977 pour $2,500, excellents états, Auto Bec 770-7777.

MERCURY Lynx RS, 1983, 5 vitesses, parfait état, intérieur/extérieur noir, prix $6600. 568-8004.

MERCURY Lynx familiale 1982, 4 cylindres, 4 vitesses, bas millage, impeccable, garantie Can-Am 24 mois/40,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

MERCURY Zéphir, familiale, 1981, 45,000 milles, tout équipée, très propre, encore sour garantie, $5,500. 777-0163.

MONTE-CARLO 1980, peinture neuve, extrêmement propre, $3,995. 663—0376 jour, 771-5868 soir.

MONTE Carlo 1980, édition limitée, tout équipée, avec toit électrique, très bon état, demande $6,850, 770-4000 extention 5154.

MONZA, 1978, Spider. $2,500 ou meilleure offre. 561-3305.

MUSTANG 1980, automatique, très propre, demande $3,600. 643-4148.

NOVA 1976, bon état, prix à discuter. 663-3084.

OLDSMOBILE 98 Regency, 1974, bon état, demande $400. 770-2155 après 18h.

OLDSMOBILE Cutlass 1977, excellent état, après 17h 568-3713.

OLDSMOBILE Omega, 1980, 75,000 km, très bon état, $3,300, 684-1917.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1977, servofreins, servodirection, 8 cylindres, bon état, $1,200. Après 17h. 770-6179.

OLDSMOBILE Cutlass, Suprême, 1976, moteur: 350, tre? s propre, blanche, $650, 663-1662.

OLDSMOBILE Cutlass 1974 am/fm cassette 59,000 milles, volant ajustable, très bon état, $650 ou meilleure offre. 684-5592.

OLDSMOBILE Cutlass 1977, pour $2,800; Buick Century 1978 pour $3,500, excellent état, Auto Bec, 770-7777.

OLSDMOBILE Omega 1978, 96,000 kilomètres, V-6, 231 pouces cubes, $1,250, 236-9148 après 18h.

OMEGA 1980, 6 cylindres, bon état, $3,500. 684-2165.

OMNI 1980, 36,000 milles, $1,200 telle quelle, après 18h 684-0318.

PLYMOUTH 1975, bon état, $400. 643-5774.

PONTIAC Firebird 1980, 55,000 km, tout équipée, $5,500. 561-5492.

PONTIAC Laurentian 1976, $790. 561-2486 après 17h.

PONTIAC Lemans, 1977, bon état, $850, 771-6776.

PONTIAC LeMans 1976, coupe sport, bon état, $450. 778-7855 soir.

PONTIAC Le Mans 1978, fammiliale, demande $2200 ou meilleure offre, 685-0625.

PONTIAC Lemans 1976, 65,000 milles, $2,000, négociable. Peinture neuve, intérieur très propre. 643-3920.

PONTIAC Parisienne 1978, moteur 350, air climatisé, $2,800 107 Binet, Hull. 776-1641.

PONTIAC Parisienne 1981, 2 portes, moteur 267, transmission automatique, aubaine, prendrais échange, garantie Can-Am 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

PONTIAC Phoenix 1984, V6, 50,000 km, tout équipée comme neuve, $5,600, 568-2553.

PONY 1984, reprise, excellent état, $5,900 négociable, 770-3287.

RABBIT Diesel 1980, $2,800. Après 17h30 744-6814.

RABBIT 1981, 4 portes, excellent état, 78,000 kilomètres, $4,000, 684-0416.

RABITT — 1976, économique, automatique, propre, $740. 770-8219.

RECHERCHEZ voitures à votre budget. $100 à $10,000. Demandez Steve ou Yvon, 568-2591.

RENAULT Fuego Turbo 1984 1300 km, valeur $13 800. Demande $11 000. 778-8075 après 18h.

RENAULT 30, manuelle, 1977, vitres électriques, intérieur rouge, estérieur blanc, bon état, $1,200, telle quelle, 771-0186.

RENAULT 5 GTL 1981 mécanique et carosserie A-1, radio am/fm, $2,700 négociable, M. Mesly, 738-0030 (soir), 995-5880 (jour).

RENAULT 5 GTL, 1984, tès bon état, $3,500, ou meilleure offre, 643-1213.

RENAULT 5 GTL 1984, toit ouvrant, excellent état, 22,000 km, $5,900. 643-9361 après 17 heures.

RENAULT 5, GTL, 1982, $4,000. 741-9476 après 17h.

SCIRROCO Volks. 1979, très bon état, prix à discuter, 663-4271.

SPIRIT, AMC, 1980, manuelle, 70,000 kilomètres, $2,300. 568-6922.

STELLAR 1985, GSL blanche, 10,000 km, manuelle, tout équipée, 770-6850.

THUNDERBIRD 1980, 39,000 kilomètres, impeccable, $4,350. 771-0528 après 16h.

TOYOTA Celica ST, 1977, automatique, carrosserie et mécanique excellent état, $2,200. Angers: 1-819-986-1269. Montebello: 1-819-423-5879.

TOYOTA Corolla, 1976, telle quelle, 38,000 milles, automatique, $1,500. Soir: 233-1599. Jour: 594-4730.

TOYOTA Corolla 1982 sedan, automatique, modèle 2 portes, moteur 1.8 litres, 48,700 kilomètres, couleur rouge extérieur, intérieur gris et noir, excellent état, 4 pneus neufs radial 4 saisons, l'entretien et la réparation toujours effectuer chez le concessionnaire. Pour information: 777-2391.

TOYOTA Cressida 1983, parfait état, tout équipée, 68,000 kilomètres, $14,900. 778-0880. Demandez Denise.

TOYOTA Tercel 1983, $6,000. Pour plus d'informations, 778-6297. Beaucoup d'extra.

TOYOTA Tercel 1982, 4 cylindres, 4 vitesses, 2 portes, voiture très fiable et économique, garantie Can-Am 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

TRANS-AM 1982, rouge V8, très bon état, après 16h, 643-1932.

TRANS-AM 1980, jamais sortie l'hiver, excellent état, doit vendre, après 18h 643-4767.

VAN Volks 1973, $1,000. Georges-Pierre: 663-0870.

URGENT — Pinto familiale 1979, bas millage, super propre, 663-8561.

VENTURA 1976, $500, ou meilleure offre, 230-7116, 776-6461.

VOITURE D'Occasion de l'année, 1981 Toyota Corolla, air climatisé, 4 vitesses, 684-1527 après 18h.

VOITURE d'occasion, divers modèles, de 1975 à 1980. Autobec Inc., 770-7777.

VOLARE, Premier, 1977, familiale, spécial édition, bon état, $1,150, 204 Gamelin, 778-0609.

VOLKSWAGEN Sirocco 1978, très propre, prix à discuter, 827-1951 Denis.

VOLKSWAGEN Sirocco 1981, 2 portes, 4 cylindres, automatique, bas millage, faut voir. Garantie Can-Am 12 mois/20,000 kilomètres. Le Spot 770-7768.

VOLKSWAGON Rabbit 1979, 107,000 kilomètres, $1,900, 777-9071.

VOLVO 242 DL, 1979, air climatisé, excellent état. 778-1696.

ZEPHIR 1978, 4 vitesses, 4 cylindres, $1,500. 456-2699.

1959 HILLMAN, 20,000 milles original, $1,200, 778-0288.

1971 PONTIAC Parisienne 568-5875

1971 T-BIRD, excellent état, $900 négociable. 568-9715. Suzanne.

1974 CAMARO, meilleure offre. Demandez Debbie au 776-3793.

1975 OLDSMOBILE telle quelle, $500. 741-4088 après 18h.

1975 PONTIAC en bon état, meilleure offre, 561-4867.

1976 MAZDA — 22,000 premiers milles, devons vendre, certifiée, 729-2876.

1976 Monarch, 1976 Camaro, bons état, après 18h, 663-1841.

1976 NEWYORKER Brougham, complètement équipée, état exceptionnel prêt pour hiver, $2,600. 777-4064.

1977 BOBCAT, excellent état, automatique, certifiée au Québec, $1,000. 568-8672.

1977 NOVA Concours, moteur: 305, 67,000 milles, peinture neuve très propre, $1,250, 663-1662.

1978 ACADIAN — 2 portes, 4 cylindres, manuelle, très bon état, $1,350, 746-8478, McArthur Auto, 416 chemin McArthur, Ottawa.

1978 DATSUN, F 10, 4 vitesses, am/fm 4 pistes, equilizer, excellent état, $995 ou meilleure offre. 568-9715 Gilles.

1978 DODGE Diplomat, prix à discuter. Après 18h, 568-8208.

1978 PLYMOUTH Sapporo, automatique, très propre, meilleure offre, 776-3513.

1978 PONTIAC Grand Lemans, état A1, $3,400. 771-5219.

1978 TOYOTA Corolla, hatchback, 5 vitesses, peinture neuve, radio 59,000 milles, très bon état, M. Godin jour: 992-0006, soir: 819-986-2363.

1979 Camaro Z-28, 4 vitesses, 350 4 barils, prix à discuter. 777-8993 après 18h André.

1979 Ford Mustang — Cobra, 8 cylindres, manuelle, 663-2542.

1979 HONDA Civic, 4 vitesses, bon état, $950, 778-3729. après 17 heures.

1979 OLDSMOBILE Cutlass, 2 portes, tout équipée, peu de millage, $4,295 certifiée. 236-5301.

1979 OMNI 0-24 sport, 4 cylindres, automatique, servodirection, am/fm, remis à neuf, $1,550. 770-5072.

1980 CHEVROLET Malibu familiale, automatique, 8 cylindres, radio am/fm, peinture neuve, bon état, $68,000 milles, $4,700. Après 17h, 819-986-7352.

1980 FORD Fairmont, 4 cylindres, 60,000 milles, excellent état, $2,800, 663-6336.

1980 FORD LTD, 4 portes, excellent état. Meilleure offre. 777-2065.

1980 FORD PINTO, manuelle, bon état, 65,000 milles, $1,350. 684-8839.

1980 PONTIAC Phoenix, peinture neuve, 80,000 km, 4 pneus Pirelli, $3,500. 663-0679.

1980 SPIRIT GT, toit-soleil, excellent état, $3,200. 663-6348.

1981 CHEVETTE, Acadian, Lynx tous automatique avec garanti, $2995, f790, f791, f792, Denis Automobile, 643-5262, Marc.

1981 CHEVROLET Citation, 4 portes, hatch back, 144 00 km, (principalement grande route), très bon état, $2600, 684-2044 après 17h.

1981 HONDA Civic, 2 portes, 4 vitesses, am/fm, cassettes, très bon état, 67,000 km, $4,200 à discuter, après 18h 561-9491.

1982 FORD Escort, GLX, radio am/fm, pneus neufs, peinture neuve, 32,000 milles, demande $4,900, 771-1227.

1982 FORT LTD. $2,700. ou meilleure offre. (Auto de police). Soir 770-2097.

1982 SUBARU, GLF, de luxe, automatique, 2 portes, noire, 46,000 km, parfait état, $6,500, 561-0230 après 17 heures.

1983 CAMARO Z-28, noir, intérieur charbon de bois, 305, V-8, 5 vitesses, 42,000 km, très propre, $9800., à négocier. Après 5h 30, 225-7100 (Ottawa). Prière de vous adresser en anglais.

1983 GM CAVALIER, CS, 35,000 km, 2 portes, 2 couleurs: blanche et grise, toit ouvrant, certifiée, $7,000 ou offre. 568-2758.

1984 OLDSMOBILE Suprême, impeccable, air, 4 portes, $10,650, 561-4753.

1984 Renault Alliance, manuelle, 663-4200.

149 CAMIONS A VENDRE

ACHETONS camions et autos pour pièces et ferrailles, payons meilleure prix, 777-7107.

CAMION Econoline Ford 1976, 9 passagers, vitré, V-8 automatique, très propre, aubaine, Le Spot 770-7768.

CAMION GM, Chevrolet 1974, $400 ou meilleure offre. Après 17 heures, sur semaine: 561-4553.

CAMION GMC 1984 S15, 1,700 km, très bon état, prix à discuter, 568-1347.

CHEVROLET Pick-up, 1978, 4 portes, ¾ tonne, peinture fraîche, mécanique A-1, prix à discuter. 643-1245.

CHEVROLET 1980, 34,000 km, comme neuf, avec boîte $6900, (819) 986-3450.

CHEVROLET 1979, Silverado Pick-up, parfait état, 40,000 kilomètres, $4,000. 643-1659.

CHEVROLET 4x4 1979 ¾ tonne renforci 1 tonne, moteur neuf 6 cylindres 292, transmission 4 vitesses, bon état, (819) 986-7102, après 15h.

CHEVROLET ½ tonne, 1985, cabine longue, 6 cylindres, 5 vitesses, 20,000 kilomètres, 1-613-764-2072.

CHEVY Van 1978, bon état, 561-4778.

DATSUN King Cab 1982, radio am/fm, excellent état, cabine de fibre de verre, $5,000, 561-0231.

DATSUN 1982, avec boîte spéciale; Van GMC 1979, bon état, prix à discuter. 663-4496.

DODGE Maxi Van 1979, intérieur fini, $4,500. Jour, 727-7145, 561-9827 après 17h.

DODGE Ram 1982, 4 cylindres, très bon état, 4X4, 770-8604.

DODGE 1979, à vendre ou échanger pour petite voiture. 777-8141.

FORD Ranger 1985, 4 cylindres, manuelle, $6,300. Après 17h, 568-9775.

FORD Step Van 1974, $1,250, 777-3931, 771-0083.

FORD VAN 1975, $600, entre 17h à 21h 568-9681.

FORD 10 roues, 1973, moteur neuf, 446-5191, 446-4756.

FORD 1977 F-150, 4x4, (819) 986-5812.

FORD 1980, ½ tonne, très propre, prix à discuter. 776-2972.

FORD 750, 1975, avec boîte dompeuse; Ford Courrier 1981 avec cabine Fibrobec; remorque 3 essieux, 18 pieds de long, neuve. 770-0653 après 17h.

GMC SIERRA 1977, excellent état, 663-1748 ou 236-5260.

GMC S 15 1983 prix à discuter, avec carabine, 685-0159.

GMC VAN 1981, 6 cylindres automatique, 250, demande $4,000 ou meilleure offre, 671-2683.

GMC 1973, 4 X 4, automatique, $3500. avec cabine, 778-6264.

JEEP CJ-5 1979, 6 cylindres, 258, bon état, $3,800. 568-4901.

JEEP CJ-5, 1975, très bon état, $2,300, 561-1794.

JEEP CJ-7, $4,900. 561-8758.

JIMMY 4 x 4 1979, bon état, $3,800. 771-0273.

PICK-UP Ford, ¾ tonne, 1978, 45,000 milles, très bon état, $2,000 négociable. 819-766-2553.

PICK-UP 1974, $1,000. 770-5272.

S15 1983 King Cab, $6,500, 643-4852 après 16h.

VAN Dodge, 1975, 6 automatique, peinture neuve, bon état, $1100, 771—6776.

VAN GMC Rallye STX 1979, 8 passagers, air climatisé, très propre, $5,000. 663-4449.

VAN 1980, tout équipée, très bon système de son, très beau, $10,500. 568-4813.

1973 DODGE Van équipée pour la chasse, $600. Mécanique très bon état. 777-2483 après 17h.

1975 JEEP pick-up ¾ tonne, $500. Après 17h, 663-4343.

1974 DODGE, boîte carrée, 1 tonne, peinture récente, John 643-4217.

1976 GMC, "window van", servofreins, servodirection, 4 pneus neufs, très bon état, $1,250, 684-5711.

1977 DATSUN pick-up, bon état, $1,995. 236-5301.

1978 DODGE Tradesman, 1 tonne, 327, 8 cylindres, bon état, $3,000 ou meilleure offre. 568-0549.

1978 FORD Super Cab, très bon état, 827-1883, après 18h.

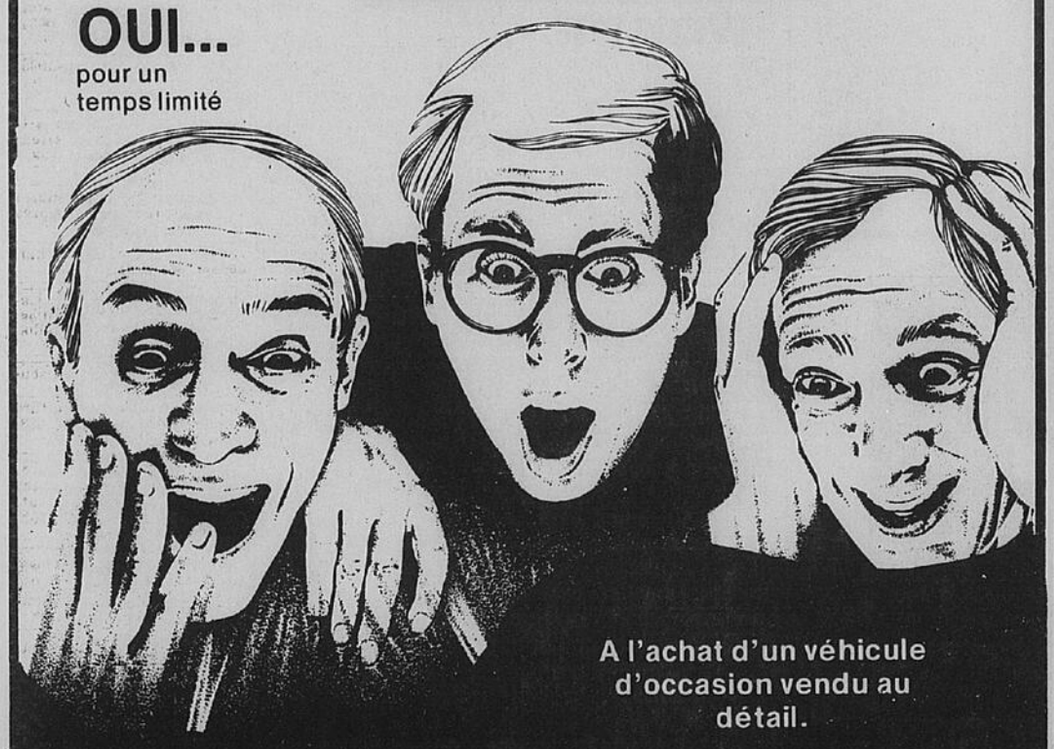
1978 GMC 4x4, bon état, 819-986-9349.

1979 DODGE «Power wagon» 4x4, prix à discuter, après 18h 819-449-2992.

SUPER SOLDE DE VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION

chez Ford Mont-Bleu

OUI... pour un temps limité



A l'achat d'un véhicule d'occasion vendu au détail.

NOUS VOUS OFFRONS:

1. 5.9% D'INTERÊT SI CRÉDIT APPROUVÉ
2. GARANTIE 12 MOIS/20,000 KM SUR LE ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT
3. CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT À NOTRE ATELIER DE SERVICE AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS SEREZ PROPRIÉTAIRE DE CE VÉHICULE

Pour un assortiment et des prix incroyables... Vous ne pouvez tout simplement pas battre Mont-Bleu Ford...



GEORGE PETRIC'S Ford Mont-Bleu

"Votre concessionnaire communautaire dans l'Outaouais"

22, BOUL. MONT-BLEU, HULL, 776-1571

"Essayez donc une Ford pour voir... toute la différence"

OUVERT: Lundi au vendredi, de 9h a.m. à 9h 30 p.m. Samedi toute la journée.

Résidants de l'Ontario, taxe de vente 7% seul



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

APPAREILS MENAGERS

AAA ALLIANCE Réfrigération, réparation de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, climatiseurs. 770-6752.

PRO Electro ménagers Enrg., service à domicile, 643-5526 7 jours semaine.

REPARATIONS cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, 777-2914.

SERVICE d'appareils ménagers. Réparations, poêles, laveuses, sécheuses réfrigérateurs, air climatisé, 770-7195.

SERVI-SECOURS 663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr., réparations poêle, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

ARBRE

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

EXPERT Emondeur abattage d'arbres, enlèvement de souche, équipement moderne, prix compétitif. 643-2004.

LES Experts Arboriculture, spécialistes en émondage, abattage et haubanage, taille haies, consultants, micro-injections, pulvérisation d'arbres. Estimation gratuite. 778-7320, 233-5973.

COMPTABILITE

PRENDRAIS contrats comptabilité, état financier, budget intégré, système de paye. 663-5853.

CONSTRUCTION

A. LEPAGE ET FILS CONSTRUCTION LTEE
RENOVATIONS générales: pierres naturelles, blocs et briques, charpente. 827-2787.

M. CONSTRUCTION, rénovations, fondation, élévation de maison, etc... 561-6563, 561-2935.

POUR réparations de fondation, travail professionnel, estimation gratuite, 770-4035.

RENOVATION et charpente, fondation, blocs, estimation gratuite, 663-8979.

COUTURE

AA REPARATION, travail de qualité avec expérience, 777-6781.

COUTURIERE 14 ans d'expérience avec travail garanti, réparations tous genres seulement. 568-9654.

COUTURIERE — Ferais réparations de vêtements, confection de rideaux. 561-2787.

COUTURE

DESSINATRICE de mode, exclusivité, patron, retouche, 643-3371, 663-5564.

COUVREUR

LES TOITURES Athanasse Trépanier Engr. 30 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite. 777-8591.

NOUS faisons tous genres de toitures, tôlerie. Estimation gratuite. 663-8979.

DESSINATEUR

DESSINS généraux à votre service tel que: dessin architectural, rénovations et autres, 776-3341.

SERVICES professionnels de dessinateur pour plan d'architecture résidentielle. Les Entreprises Unitech, 778-7888.

DEMENAGEMENT

BONAVENTURE déménagement, entreposage, local-longue distance, 568-3040, 741-6418.

FERAIS déménagement, 770-2932, 777-0810 demandez René.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

A TOUS TRAVAUX électriques, chauffage, licencié, entrée temporaire 568-7559.

IMPRIMERIE

PRESSE AB DICK Offset 326, 1 presse Multilith 1250. Informations: Philippe Blais, 684-7500.

JARDINAGE

AVONS crushtone, dust, sable, terre parterre, 643-3977, 777-6112.

TERRE remplissage, sable, concassé, petit bulldozer pour niveler, 455-2376.

TOP soil de bonne qualité. Livraison même journée. Maurice Yelle, 746-0514, 746-4015.

TOP SOIL — Crush tone, dust et sable. 663-0780 Location de machinerie. 663-0780.

MACHINES A COUDRE

REPARATIONS toutes marques, estimation gratuite, travail garanti. 771-6770.

VENTE et réparations «Singer» et autres marques, 663-6074.

MACONNERIE

FORTIN Et Fils Maconnerie. Spécialité pierre naturelle et tous genres de réparations en maconnerie. 561-3798.

NOUS faisons blocs, réparation de cheminée, finition de ciment, fondation. Estimation gratuite, 663-8979.

MACONNERIE

J.D.J. Maçonnerie, 23 ans d'expérience, posons briques, pierres, blocs, réparons cheminée, spécialité foyer, résidentiel/commercial, estimation gratuite. 526-2799.

POSE Blocs, réparations de cheminée, bon travail, 561-8027.

REPARATIONS briques, ciment, cheminées, mur de soutien, estimation gratuite, 778-0206.

REPARATION cheminées, briques, blocs, joints, estimation gratuite, 643-9190.

REPARATION briques, cheminée, foyer, et «Sand finish», 770-1100 après 17h.

MENUISERIE

FINITION de sous-sol, peinture, armoires, et rénovations de tous genres, appelez: 778-3240.

FINITION intérieur — sous-sol, pose de gyrpo et joints, 827-3631.

MENUISIER, rénovations de tous genres, intérieur, extérieur. Demander Marcel, 643-3428.

MLPP RENOVATION — Construction, armoires, finition extérieur estimation gratuite, 10 ans d'expérience, bon prix. 643-9072, 663-2020.

POUR tous genres de menuiserie. Gabriel, 778-1201.

RENOVATIONS en tous genres, peinture intérieur et extérieur, pour tous genres de travaux. Estimation gratuite, Marc, 770-8636.

RENOVATIONS, Constructions, armoires, finition intérieur, extérieur, estimation gratuite. Marcel 663-5401, Paul 663-4780.

SPECIALISTES pour construction de patio, galerie ou cloture en bois traité ou cèdre, finition, rénovation de tous genres. Estimation gratuite, 663-1401, 561-1211.

NETTOYAGE

CONFIEZ—nous votre grand ménage ou petit ménage à des spécialistes. 663-2120.

NETTOYAGE de tapis et divan, à la vapeur, Aylmer, Hull et Gatineau, estimation gratuite. 685-0885.

PAVAGE

PAVAGE tous genres, estimation gratuite sur demande. 663-3760.

PAYSAGES

BELLE terre à parterre tamisée et jardin avec engrais. Paysagiste Charette, 663-3730.

CEDRES à vendre pour haies, hauteur de 3 à 8 pieds, installation garantie 1 an. 663-6504.

PAYSAGES

J. CHANTEREAU, Jardinier, Paysagiste. Décoration d'arbres ornementaux, patio, interlock, trottoir, taillage, émondage d'arbres, posage de gazon. Estimation gratuite. 561-5156.

PAYSAGISTE Claude Bisson. Installation du pavé uni, interlock. Plantation d'arbustes ornementaux, taillage et émondage d'arbres, haies de cèdres, patio, clôture en cèdre ou bois traité, top soil, 643-4004.

PAYSAGISTE Bert. Haie de cèdres, tourbe et arbustes. Estimation gratuite. 643-4055.

PEINTURE

FAITES peinturer un 4½ pièces pour seulement $489, peinture incluse, travail garanti, 643-3149.

FERAIS peinture intérieur-extérieur, estimation gratuite, plafond texturé. 745-8698.

FERAIS peinture, travail proprement fait, réparation de murs et plafonds. 777-3537.

FERAIS peinture extérieure, intérieure. Estimation gratuite, avec expérience, 663-8235, 643—2172.

G.R. Peinture intérieur/extérieur, 5 ans d'expérience, estimation gratuite. 663-8960.

INTERIEUR/EXTERIEUR, estimation gratuite, travail garanti. Jean-Marc: 663-9499; Marcel: 663-9856.

INTERIEUR/EXTERIEUR, estimation gratuite, travail garanti. Jean-Marc 663-9499; Marcel: 663-9856.

PEINTRE professionnel, réparations de plâtre, tapisserie, peinture. Après 18 heures, 827-1779.

PEINTURE mobiles Enrg. 10 années d'expérience, 777-3562.

PEINTURE réparations de murs, pose céramique, après 17h 827-3631, 777-9067.

PLATRIER

A «SPECIAL» — Gyproc, joints, peinture, plafonds texturés, 663-7322 2 pagettes: 561-3222 code 353.

D.V. PEINTURE et stucco, résidentiel et commercial, pose gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs, peinture. 770-6182.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc et finition de joints plafonds texturés, 568-1650.

LES Artisants de la peinture Inc. Tirage de joints, plafond texturé, 778-7478.

POSE de gyproc, finisseur de joints, plafond texture décoratif, estimation gratuite, 663-8351.

PLATRIER

TIRAGE de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, 561-7298.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie, réparations, 568-2614.

PLOMBERIE, chauffage, gaz naturel 568-7559, 236-7270.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE Roberto, 462 Boul. St-René Est, 663-8669. Rembourrage de tous genres, moderne et antique.

TOUS genres de rembourrage; estimation gratuite. 771-4424.

REPARATION-CHEMINEES

FERAIS blocs, sand finish, réparationns cheminées, estimation gratuite. 568-0411.

REPARATIONS

DECAPAGE réparations et finitions de meubles. Yves Charbonneau 663-4400 Masson (819) 986-8316.

FAIT de légère réparations d'aluminium, 5 ans d'expérience, estimation gratuite, 663-1812.

G.R. REPARATIONS de tous genres, peinture, finition, corniches, nettoyage, etc. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. 663-8960.

M.P. — Réparations de tous genres, peintures, finitions,corniche, etc etc, 10 ans d'expérience, estimation gratuite. 663-2020, 778-4467 laissez message sur pagette.

REPARATIONS de poêle, réfrigérateur, laveuses sécheuses etc., 777-2914

RENOVATIONS

FERAIS tous genres de travaux. Spécialité: menuiserie, plomberie, cartes de compétence. 643-4129, 568-8910.

M.L.P.P. Rénovation, réparations de tous genres, peinture, aluminium, finitions corniche, etc. 10 ans d'expérience, estimation gratuite, 643-9072, 663-2020, 778-4467. Laissez message.

OUVRIER ferais rénovations: plomberie, peinture, électricité. Appelez: 778-7713.

RENOVATION générale, peinture intérieur exterieur, menuiserie, vinyl, fenêtres aluminium. 643-9085.

RENOVATIONS de tous genres, intérieur et extérieur, pose de gyproc, faire joints, plafonds texturés, faire peinture, vinyle, et aluminium. Estimation gratuite. Demander Ron, 778-0193.

REPARATIONS de briques et pierres, 561-0691.

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service 24 heures.

L'EDITEUR NE PEUT FOURNIR UNE MEILLEURE IMPRESSION

149 CAMIONS A VENDRE

1979 CHEVROLET Pick-up, ½ tonne, 67,800 kilomètres, peinture neuve, très bon état, $3,900. 685-1660 684-3153.

1979, Dodge Ram Charger, 4x4, parfait état, plusieurs extras. $5,600 négociable. 561-0787.

1979 JEEP Cherokee avec pelle à neige hydraulique, 138 Archambault, Hull.

1982 DODGE Ram 50, cabine Fibrobec, 30,000 milles, très bon état, 568-0333.

1982 TOYOTA 4X4, très bon état, peinture neuve, tout équipée, doit vendre, prix demandé: $7,800. Jour, 777-4334, Lucie, 771-5745 soir.

1985 FORD F-150, V-8, servodirection, servofreins, cabine fibre de verre, bien équipé, $11,900. 770-2634.

4X4 FORD Bronco 1978 bon état, 643-1824.

4 X 4, 1975 Ram Charger, Dodge, bon état, après 15h30, 643-5753 Pierre.

151 MACHINERIE A VENDRE

ALTERNATEUR marque Brush, volts 208, ampères 260, phase 3, moteur «Peter McLaren»,, 6 cylindres, $7,000, 819-986-6741.

COMPRESSEUR 2 forces, $450; moulin à coude commercial, pour le cuir, «Singer», $595; tondeuse pour gazon, $75, 827-1868.

PLANNEUR Donkeart, 4 X 10, 4 faces, électrique, 459-2583.

TRACTEUR Massey 135 et 165 avec chargeurs, 5 autres tracteurs, petiter rétrocaveuse, équipement, 836-5122.

TRACTEUR White 4 roues motrices, modèle 2-60, diesel; une fendeuse à bois modèle 402-20 Trenton, neuve; bois de grange planches et morceaux de 10" carré. 827-3272, 770-0653.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

A VENDRE — Honda modèle V-65 Magna, 1984, 1 mois d'usage, 42,000 kilomètres, en bon état.. 684-4861 demandez Denis.

EQUIPEMENT protecteur complet pour Suzuki, 643-9301.

HONDA 360 CC, 1974, bon état, besoin de mise au point, $400. 684-2878.

MOBYLETTE MB5 Honda; Motocross CR80: état Al, 561-1385 entre 15h et 18h.

YAMAHA Maxime 400, 1983, 6,000 km, prix à discuter. Danielle, 770-2231.

1983 YAMAHA Maxime 750, 7,000 kilomètres, beaucoup d'options, $2,800, 770-7101.

1983 — YAMAHA, Venture Royal, tout équipé, prix à discuter. 561-9783.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU fibre de verre, 14 pieds, 50 forces Mercury, à vendre ou échanger pour plus petit valeur $3000. 568-9787.

CANOT de portage, 14 pieds, état neuf. 771-0290.

TOUS genres d'assurances de bateaux. Birchall Insurance Broker, 236-6700.

VOILIER — «Bénéteau», 1985, «First 26», 2 mois d'utilisation, moteur diesel, 684-8276.

WINDSURFER standard lus dérive Tempête, $1,075 pour $750. 771-9791.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACHATS et ventes de tous genres de pièces d'autos et camions. 777-7107.

MOTEUR de Camaro 1979, 56,000 milles, 663-5651.

MOTEUR 327, 400 forces, prix à discuter, 985-3039.

PIECES de Volkswagen et moteur, transmission Ford, C 6. Après 17 heures, 663-6381.

TRANS-AM 1975 pour pièces, moteur 283. 770-6916, soir.

1975 DATSUN B-210 pour pièces, bon moteur, 6 pneus, $150. 568-4096.

1976 Datsun — B210, pour pièces, fonctionne, 671-3015.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Hors-bord Chrysler 1976, 10 forces, très propre, $300. 663-0289.

MOTEUR Mercury 7½ forces, comme neuf, $480. 771-1918.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

CABINE pour pick-up ½ tonne, style camper, $900, 778-0725.

CAMPER tout équipé, 10 pieds, $4,600. 827-0596.

164 DIVERS DEMANDES

ACCEPTERAIS laveuse-sécheuse, poêle, peu importe l'état, 663-1886.

ATTENTION!
MEILLEUR prix payé pour réfrigérateur, poêle, et ameublement complet de maison, 561-2156.

AVEZ-vous des choses à donner telles que poêles, réfrigérateurs, laveuses, et meubles? 643-5526.

DEMANDE immédiatement réfrigérateur, ameublement de maison. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux Puches, tables à louer, Chevaliers de Colombs, 212 rue Murray, Ottawa pour le 20 octobre. Après 16 heures, 744-1614.

167 DIVERS A VENDRE

A DONNER — petite roches rondes. Après 17h 663-5758.

ARIENS, Canadiana, Honda, $999. Chasse-neige Honda en spécial. Wheelsport, 749-2020.

ARMOIRES de cuisine, en chêne avec comptoir et lavabo, excellent état, $400, également lave-vaisselle Kenmore $100, 643-3154.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 2 ans d'usage, $150, (819)986-6029.

ASPIRATEUR Electrolux 1984, très peu utilisé, $450 ou meilleure offre, après midi, 770-2144.

ATTENTION! Chasseurs. "Winch", treuil Ramsey: $700. Après 18 heures, 827-3717.

AVIS aux apiculteurs, vente de sucre blanc, Fumidil, matériel apicole et pots à bas prix. 819-463-3496, 778-0244.

BASSINETTE complète avec matelas à vendre, 455-9648.

BILL'S JOKE SHOP
POUR TOUS vos masques, maquillage, perruques, costumes et déguisements. 213, rue Bank à Nepean, Ottawa. 232-3070.

CAISSE enregistreuse Omega, $900: machine à chèque PayMaster neuve, $125; Mannequins, $100 chacun; tablettes de verre 1'X6'; pendrie à linge 12' au mur, $125. 771-2054, 776-4699.

CAISSE NCR, 250, très bon état,. Contacter Daniel, 568-5252.

CASSETTES V.H.S., T-120, T.D.K.; $7.99, J.V.C.: $7.49. 778-1399. Bric à Brac de Hull.

CAUSEUSE berçante en chêne, verticaux, rideaux, cuisine, salon, très bon état, 771-9021.

CLOWN, magicien, pour animer fêtes d'enfants ou adultes, livres, bouquets de ballons. 776-1711, 685-0905.

COMPRESSEUR 2 cylindres, moteur 1 forces, à vendre. 684-7741.

COMPTOIRS vitrés (4); bottine ski alpin, pointure 5, 663-6651.

CONGELATEUR 4' cubes, $150; machine à coudre Singer, $125; divan-lit, $125; bicyclette d'enfant 12", très propre, $50; équipement de chambre noire; machine à coudre antique, $75; manteau chat sauvage 12-14, $225. 771-2054.

COUVRE-LITS crochetés à la main. Après 18h, 771-9963.

DACTYLO manuelle, Underwood, $50, 643-1250, après 16 heures.

DEMENAGEMENT à l'extérieur de la ville — table à diner, blanche, étangère murale blanche, 2 fauteuils pivotants, machine à coudre, air climatisé 5,000 B.T.U., 770-6853.

DEMENAGEONS — Tapis, étagère, lazy-boy, matelas de lit double, à vendre. 685-0559.

DESHUMIDIFICATEUR à vendre, $150. 561-8971.

DIVAN sectionnel $350; chaise «lazy boy» $75; table à café $20; moteur Dodge 318, $200 accessoires; remise 8 x 10, $300; lit double avec base $50; remise en aluminium $40. 663-3843.

DOUILLETTE grandeur queen, juponnage, cache-oreiller couleur saumon. 771-9791.

DRAPERIES vert mousse, velour, 90 X 100, Tergal brodé 84 X 200, $100, 749-5236.

ELECTROLUX — 2 ans d'usage, excellent état, prix à discuter, 771-8627.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, habit, veste, harnais, bonbonne. 663-8149 après 16h.

EQUIPEMENT de hockey, 12-13 ans (pantalon long, patin 6), bottes de ski 8, très bon état, 568-8874.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FOURNAISE à l'huile (air chaud) 112,000 BTU, prix à discuter. 745-6437.

FRITEUSE, machine à crème glacée molle, un lavabo commercial, 613-524-5256.

FUTURE 900 machine à coudre valeur: $1,000, demande $300, 663-0323.

HUMIDIFICATEUR poussette, siège d'auto, marchette, table à langer, 776-2497.

LAVEUSE-essoreuse Hoover $125, sécheuse $100, bazinette $50, parc pour enfant $10, 663-4458.

LIT d'eau deluxe Queen, 685-0298.

LIT double, neuf, $50; téléviseur, 23 pouces, $40, 235-0097.

MARCHETTE, balançoire et fauteuil de table. 568-3439.

MOULIN à coudre commercial Singer. 729-2632.

PATINS de fantaisie pour jeune fille, pointure 10, 643-9072.

PELLE et souffleuse pour tracteur Sears 11 forces. 663-8942.

PETITE remorque avec boîte: 4 X 8, pneus: 570 X 8, 684-4988.

PLYWOOD Super spécial 4'x8' épinette 3/8", $9.65, 1/2", $13.15, 5/8", $16.25, 5/8" embouveté, $14.95, 3/4", $19.30, 3/4" embouveté, $17.95, aspenite 7/16", $6.95, 4'x4', 1/2", $5.10, Spécial sur peinture. (613) 764-2876.

POELE, réfrigérateur, mobilier de salon: 7 morceaux, mobilier de chambre: 7 morceaux. 663-9998.

POELE à bois et gaz propane, une fournaise à gaz propane avec cheminée. 568-3806.

PORTE de garage isolée, 7X16, 1 an d'usage, $500. 685-1660, 684-3153.

PORTE de garage, après 16h 643-2383.

PORTES de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, 613-764-5574.

PORTES de garage, isolées, 8 pieds haut par 9. 824-5905.

PUPITRE avec allonge pour dactylo, chaise, $175. Causeuse velours vert, très propre, $225. 827-2575.

REFRIGERATION — Unité de réfrigération, 2 portes de chambre froide, 663-8850 jour, G. Osborne.

RIDEAUX velours or, avec valences et 2 plein jour, 1½ an d'usage, $250 770-4301.

SCIE radiale, 10 pouces, «Craftsman», 1 force, $300. 671-3015.

SCIE à chaine, «Pioneer» Modèle P-28, comme neuve, 568-4802.

TABLE de billards: 4 x 9, tout équipée, table de ping pong. Aubaine! 456-2067.

SCIE à chaines McCullough, 16 pouces, Pro-Mac 510, bon état, $150, 776-5787.

TABLE pliante pour tennis de table 9x5 pieds, 3/4 pouce d'épais, $50; Vic 20 équipé et plus de 100 jeux; APrès 17h 568-3376.

TABLE 6 chaises, bois, antique, $300; prote-bébé, $20. 771-1887.

TELEVISEURS, dactylos, guitare, manteaux, robe de marier en dentelle, 746-5189.

TRACTEUR à gazon Lawn Flite, 11 c.v., $750. 685-0445.

2 LITS réglables motorisés: 39 pouces, valeur: $1,000 chacun. Le tout: $800. 561-7704.

168 VETEMENTS A VENDRE

CORSETIERE Spencer: Gaine, soutien-gorge, supports médicaux. 28 ans d'expérience, 663-3964 Germaine Lafrance.

LIQUIDATION, caisse, supports pour vêtement, comptoirs, portes accordéon métal, $500 lot ou meilleure offre. 770-3287.

MANTEAU court en mouton frisé naturel indien, beige et brun, medium, demande $250, valeur $459 facture à l'appui, 771-9156.

MANTEAU cuir long, 4 saisons, grandeur 13, $150. 568-3577.

MANTEAU fourrure, Rat Musqué, long, comme neuf, grandeur 11-12, $250. 777-8112.

MANTEAU renard norvégien, neuf, 12-14 ans, valeur $4,000 pour $2,000. Manteau soie gris 12-14, avec contour en renard gris, $500, 778-2929, après 13 heures.

SUPERBE robe de mariée, avec chapeau, grandeur 5 ans, $400, 776-3070.

VETEMENTS pour enfant jusqu'à 6X, 568-9860.

VISON pastel, grandeur: 10 ans, parfait état, cause: décès, offre raisonnable acceptée, 561-5987.

169 FOURRURES-ENTREPOSAGE

VESTES et manteaux de fourrures, $75 et plus. Très bon état. Waserman Furs, 729-1411.

170 DIVERS A LOUER

AAA — COSTUMES d'Halloween, $20-$40. 771-6930.

CHEZ TERRY — location, vente, costumes d'Halloween et accessoires. 568-7664.

ROBES de mariée, à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE de garçon: 3 vitesses, très bon état, $60, 771-7275.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE. Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS & vendons appareils ménagers usagés à des prix imbattables. Garantie écrite. Livraison gratuite. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

BRIC-A-BRAC de Hull/Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399.

B & B APPLIANCES
PLUS BAS prix pour plus de 300 appareils électroménagers remis en état, avec garantie écrite. Nous acceptons les pons du bien-être social. Nous achèterons toute quantité d'appareils usagés. Ouvert le jeudi de 9h à 9h p.m. 1111, rue Wellington, 725-1231.

CONGELATEUR neuf, 7 pieds cubes, $250, 643-9620.

CUISINIERE «General Electric», four auto-nettoyant, automatique, couleur or, très propre, 663-8949.

CUISINIERE Kelvinator blanche 30 pouces, bon état, $160. 777-0517.

FOUR micro-ondes Hotpoint, dual wave, neuf, $425. Soir, 561-5098.

LAVEUSE, sécheuse «Westinghouse», très propre, $400. 643-9576.

LAVEUSE-sécheuse, micro-onde, lave-vaisselle, démonstrateur, garantie complète. Après 18h, 233-6471.

LAVEUSE-sécheuse $150 chacune, 643-5526.

LAVE-VAISSELLE, portatif «Maytag», 1 mois d'usage, bon prix, 1 an de garantie du manufacturier, 93 Eddy, Hull, 771—8992 de 9h à 17h.

MINI laveuse sécheuse, 1 an d'usage, $425, 663-7552 après 18h.

MINI Laveuse-sécheuse, G.E. $200, 561-3112.

WOOPI!
PAYER vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

POELE au gaz propane Bélanger, 24 pouces, $125. 643-2476 entre 9 et 14 heures

POELE blanc 30 pouces, bon état, $125, 777-5325.

POELE et réfrigérateur, Kenmore, avocado, 777-9615.

POELE Moffat, $100; lave-vaisselle, General Electric, $250; laveuse, Kenmore, $300; négociable, 568-1034.

POELE réfrigérateur, avocado $600 après 18h 684-3090.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 986-9369.

POELE, réfrigérateur, or, excellent état, $550, 776-3070.

POELE à gaz, 30 pouces, 4 ans d'usage, 684-4726 après 17 heures.

REFRIGERATEUR, 15 pieds cubes, GE, cuisinière Tappan, $325 le tout. Après 17 heures, 770-0752.

REFRIGERATEUR blanc pour appartement, poêle avocat 30 pouces, propres, 778-1622.

SECHEUSE bon état, demande $100. 114 Des Sables appartement 207, Templeton.

176 RADIOS-TELEVISEURS

AUBAINE!
TELEVISEUR et télécouleur à vendre, 20 pouces. Les deux $30. Tel quel. 88 St-Rédempteur, Hull.

STEREO meuble avec radio am/fm, table tournante, 4 pieds de long, 2 pieds de haut, 776-9690.

TELECOULEUR Zénith 26 pouces, style moderne, demi-lune, comme neuve, prix à discuter. Entre 17 et 21 heures: 561-9865.

177 AMEUBLEMENT

A AUBAINE. Meubles Usagés Guindon. Achetons et vendons meubles et appareils électriques. Jour: 777-9855, soir: 778-1878, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACCESSOIRES et ameublement antiques à vendre. 643-3721.

ACHETONS ET VENDONS
MEUBLES usagés de qualité. Brocanstock, 391, boul. Taché, Hull, 777-3931. Achetons aussi contenu de maisons.

AMEUBLEMENT St-André, achetons, vendons, échangeons, meubles usagés et accessoires à des prix les plus avantageux. 278 St-André, Gatineau. 663-3915.

ATTENTION! ATTENTION!
ACHETONS & vendons appareils ménagers & meubles usagés à des prix imbattables. Garantie écrite. Livraison gratuite. Aubaine Gatineau, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

DEUX tables; ensemble de salon modèle Idéa, 568-8496.

DIVAN-LIT, brun et beige, style moderne, $150, 778-3081, après 17h.

DIVAN-LIT style colonial avec chaise berçante, étagère en vitre et métal, guitare électrique, etc. 643-1329.

DIVAN 3 places, avec chaise, très propre, prix à discuter. Cause déménagement, 568-7842 après 18h.

ENSEMBLE de cuisine, 1 table 4 chaises en cuir sur roulette. $250. Bon état. 568-3439.

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, très propre, $200. 777-0958.

ENSEMBLE de cuisine, style colonial, prix à discuter, 561-3058.

ENSEMBLE de cuisine/boudoir, 9 morceaux, pin, bon pour chalet, meilleure offre, 526-2086.

ENSEMBLE divan-lit et chaise $275, impeccablement propre, 776-0139.

WOOPI!
J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LITS SUPERPOSES, très bon état, $300. 561-2936.

LITS superposés, matelas et accessoires, jour: 684-6819, soir: 684-0915.

MATELAS et sommier grandeur «king» avec 2 ensembles de draps, $200. 663-5773.

MEUBLE en coin, $100; poêle et réfrigérateur, «McLarey», 745-9305.

MOBILIER chambre à coucher Modulex noir avec laiton, lit Queen, très bon état, meilleure offre, après 18H, 663-4098.

MOBILIER de chambre à coucher en chêne: $850, mobilier de cuisine moderne, chaises en velorus bleu, lit Queen avec matelas orthopédique. Faut voir! 663-7363.

MOBILIER de salon, 2 morceaux plus 3 tables et 2 lampes, $1,200 négociable, 561-9476.

MOBILIER de salon Colonial, $200, 771-0141.

MOBILIER de chambre complet pour enfant, $350. 663-7560.

MOBILIER de cuisine, en teck, comme neuf, 771-4623.

MOBILIER de salle à manger ancien, 8 morceaux, $550. 771-0525 après 17h.

MOBILIER de salle à manger en chêne avec buffet, très propre, après 16h 663-8219.

MOBILIER salle à manger, 9 morceaux, en fameux état. Entre 17h et 19h, 684-2254.

NEUF, à moitié prix: mobilier de chambre à coucher en chêne; matelas orthopédique; mobilier de salon, style classique, beige et brun, 3 tables et 2 lampes. Maniwaki, 819-449-3519 après 16h.

REFRIGERATEUR, poêle, sofa-lit, stéréo Sony et table à café. Prix à discuter. 684-1363.

SOFA et chaise berçante miracle: $150; bibliothèque: $425, rideaux en bamboo: 10 x 12: $35. Entre 17 et 19 heures: 770-1060. Tout temps, laissez message sur répondeur: 777-9137.

SOFA et chaise, tabouret, 11 mois d'usage, 643-2340.

SOFA et chaise, $200. 776-6651.

SOFA-LIT velours brun, très bon état, prix à discuter. 568-7322, 643-3879.

TABLE RONDE 48" diamètre, 17" hauteur, $50. 776-2286.

VENTE de déménagement, beaucoup d'antiquités. Bon état. 770-4168.

2 ENSEMBLE de chambre, complet, $295-$495; sécheuse pour linge au gaz, $175; 2 motoneige «Bombardier», 1977, $350-$275, 827-1868.

179 ANTIQUITES

BERCEUSE, excellent état, $150, 776-3070.

COMMODE 19ième siècle, avec miroir pivotant; table de salon, à torsades sculptées; chandelier à pendeloques verre de Venise. 778-6455 fins de semaine. Semaine: 777-2741 poste no. 20.

MOBILIER de salle à manger 9 morceaux, environ 100 ans, bon état, 770-2636 après 18h.

POELE Bélanger, antique, prix à discuter, 663-9253 après 17 heures.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

ANCIEN poêle à bois pour cuisine, Papineauville, 778-7712.

A VENDRE, poêle à bois neuf, avec accessoires (genre foyer), gagné lors d'un tirage. 777-2330.

BOIS de chauffage, $40 la corde, 827-2854.

BOIS de foyer, érable, chêne, hêtre, merisier, $40/corde. 457-4056.

BOIS de foyer à vendre. Demandez Edmond, 827-3468.

BOIS de foyer à vendre, 16 pouces, sec, livré, 90% de chêne. 671-3184.

BOIS, érable, hêtre, $38 - $40. 663-8931, Ben.

BOIS sec à vendre à partir de $40 la corde et bois vert: $35 la corde de 16 X 4 X 8. Après 18 heures, 568-5452.

ERABLE et hêtre (beau bois vert) 16 pouces, $38 la corde. Livraison 456-3100.

ERABLE vert 16 pouces, $40, sec $50. 827-0494.

FOURNAISE eau chaude et gaz, 84,000 btu, meilleure offre. Après 16h, Paul, 663-3984.

MEILLEUR PRIX
BOIS de foyer de 16 pouces, service 24 heures/jour. 819-455-2539, 455-2230.

PLUSIEURS poêles et fournaises à bois, 443-5618, 443-5496.

POELE à bois de cuisine, "Beach", très propre, $200. 456-2574.

POELE à bois, prix à discuter (819) 985-3039.

181 MATERIAUX

BARREAUX en pin, Colonial, 1 3/4" carrés par 34" long, $2.50 chaque. 561-2411.

BOIS de grange, comprenant une grande quantité de planches et morceaux de 10 pouces carrés, jusqu'à 30 pieds de longs. 150 boîtes d'abeilles. 770-0653.

186 ANIMAUX A VENDRE

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BERGER Allemand, femelle, 2½ mois, enregistrée, demande $125. 561-7530.

BOUC NUBIEN Pur sang, enregistré, père de quadruplet, 2½ ans, $300. 613-487-2087.

BULL TERRIER femelle, 8 semaines, enregistré, $400. Chenil Beauséjour, 568-3180.

CANICHE miniature abricot, mâle, pékinois femelle adulte, 827-2905.

CHATONS angora 7 semaines, vermifugés, jour, 561-0898.

CHAT à donner, très propre, 568-9867.

CHEVAL à vendre etc. 819-985-3326.

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, vaccinés, tatoués, Docteur Granier, 777-1333. 684-5402. Autres chiens.

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, parent sur place. $250 chiens dressés, cour de dressage, 827-2075.

CHIOTS bergers allemands, après 16h30, 663-2223.

CHIOTS, danois, noir ou bringe, non enregistrés, 233-4652.

CHOW-CHOW 8 semaines, $350 enregistré, $250 sans papier. Chenil Beauséjour, 568-3180.

DEUX chiens à vendre, 1 berger allemand, 1½ mois; 1 berger allemand miniature 5 mois, très bon gardien, $20 chacun, cause: déménagement, 778-6497.

DOBERMAN pure race, 4 semaines, $100; aussi adultes $75. Chenil Beauséjour, 568-3180.

EPAGNEUL Breton femelle, 6 mois pure race, 684-1430, 994-1025.

EPAGNEUL Cocker, blonc, 6 mois, propre, $150, 663-3910.

FURRETS à vendre, 7 semaines, 770-2101.

IRISH Setter à vendre, pure race, 3 ans, 777-7107, 777-6185.

LAPINS à vendre, morts ou vivants, demandez Serge, 457-1612.

OIES fraichement tuées, $1.70 la livre. Commandez immédiatement. 822-6569.

PERRUCHES à vendre avec cage, $35. 770-8141.

PETIT chien de maison à vendre, 1 an et demi, $40, 663-5845.

TAUREAU et femelle simmental pure race, à vendre, de 6 mois à 2½ ans. 819-985-3129.

TONTE professionnelle pour chiens, soir ou fin de semaine après 17h 663-7489.

188 PENSION-ANIMAUX

PENSION pour chevaux (service d'accouplement avec étalon noir Thorowbred enregistré). (819)985-3326.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Garnet, 1 douze pouces 1 quinze pouces, guitare électrique Univox, 771-8860.

AUBAINE — collection de disques de tous genres, pour discothèque mobile, excellent état. 778-6180.

BATTERIE Coronet 5 morceaux, $350. 568-7521.

BEAU petit piano automatique, reconditionné, rouleaux, banc, $2,500 ou meilleure offre, 771-3404.

COURS de piano, orgue, chants. Nous accordons les pianos. 749-8577.

DISCO Cyr, toutes occasions, musique variée, avec animation, 770-4794.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique, Hull. 771-9297, Gatineau, 568-7440.

DISCO Horizon, musique toutes occasions, à bon prix. Sylvain, 778-7969.

DISCO les Dynamiques musique de tous genres, 778-0597 ou 778-3077.

ENSEMBLE batterie, 10 morceaux, TCM, comme neuf, demande $900. 663-6207.

208 MUSIQUE

ENSEMBLE de batterie, «Pearl», 8 morceaux, 3 cymbales, «H-Hat» 561-3215.

FLUTE traversière, Yamaha, argent massif, 777-4632.

GRAMMOPHONE avec collection de disques et orgue «Baldwin», 2 claviers et pédalier. 568-6541 soir.

GUITARE basse, parfait état, $350. 561-4048.

LOCAL à louer, pour musiciens, Services Audio J.M.L. 561-7282.

ORGUE Lowrey à vendre, 2 claviers, bon état, $600 négociable, 663-3354.

SYSTEME de son Hitachi, 4 morceaux, $900, 663-8962.

UN ensemble de batterie TCN 5 morceaux, $675. 561-8769.

VIOLON à vendre, valeur $500. Faites une offre! 663-3813.

209 VIDEO

TRANSFERT de films sur VHS ou Béta ou toute autre enregistratrement vidéo. 771-2241.

VCR VHS à vendre demande $400, soir 778-7136.

212 ORDINATEUR

NOUS louons Micros, IBM, PC, MacIntosh, Compaq à la semaine ou au mois. 723-0358, 825-5668.

TRS 80, couleur, imprimante, DMP 110, lecteur de disquettes, plus autres matériel. Après 17h, 684-1112.

VOULEZ apprendre ou approndir Lotus 1-2-3, wordstar, basic. Yves, 235-1442.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

35 mm «Yaschica», avec objectif 50 mm avec douleur, flash électronique, $250, presque neuf, 663-6413 après 17h.

230 MESSAGES PERSONNELS

ACHETEZ Hebdo Rencontres, la seule revue pour tous; culturelle, professionnelle, sérieuse, amicale... qui pour $10 la copie, offre des centaines de noms, descriptions, adresses, téléphones, photos... Publiée dans toute la province. Développez vos rencontres sans intermédiaire. Annoncez gratuitement avec ou sans photo et bonne description à: Hebdo Rencontres Enrg., Montréal, 234 A, Chemin Ridge, CP 7, St-Bernard, JOJ 1V0. Téléphone 7 jours: 1-514-246-2851.

AGENCE DE RENCONTRE BUT SERIEUX
CHERCHEZ-VOUS quelqu'un de distingué et cultivé du même niveau que vous. Fuyez la solitude. Appelez-moi. "La vie à deux". 778-7808 de 11h à 21h.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centre-ville Montréal. 1-514-878-9393.

A — ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606.

BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 776-6717.

CELIBATAIRE 41 ans, 5 pieds 5 pouces, 140 livres, sérieuse, propre, tranquille, aime rester à la maison, sorties occasionnelles, autonome et libre, aimerais lier amitié avec homme libre de 40 à 50 ans, sobre, ayant même goût. But aimitié sincère. Ecrire case 313, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CLUB Liaison organise des rencontres pour personnes seules, 776-4790.

HOMME d'affaires, divorcé, 48 ans, 6 pieds, 175 livres, cheveux grisonnant, désire rencontrer dame sans attache et libre entre 35-45 ans, de belle apparence, photo appréciée, dans un but sérieux, Ecrire à 699-C, Maple Buckingham, Québec, J8L 2N9.

HOMME de 44 ans aimerais rencontrer dame de 35 à 50 ans. 771-8695.

HOMME, 32 ans, belle apparence, qui aime sports, voyages, cinéma, etc., mais qui n'aime pas la danse. Désire rencontrer femme, svelte, entre 20 et 35 ans, ayant les mêmes goûts pour refaire sa vie. Ecrire à Case 309, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

JOLIE Veuve de 67 ans aimerais rencontrer un compagnon de 60 à 68 ans. Doit être sobre, en santé, non fumeur, avec voiture. Téléphonez: 232-0810.

MON Nom est Bernie, j'ai travaillé à Kingston où dans les environs, s'il vous plaît écrire à 964 Notre-Dame, Gatineau.

PENSEE par les cartes. Demander Denise 770-2932.

PROFESSIONNELLE — croyant à la famille et plupart valeurs traditionnelles, souhaite rencontrer homme 30 — 45 ans, instruit, bâtisseur d'avenir, désirant enfants. Ecrire LE DROIT, case 306, 375 rue Rideau Ottawa, K1L 5Y7.

RENCONTREZ quelqu'un de spécial, bienvenue à tous de tout âge. 820-7709.

SOLIDARITE
VENEZ en aide à une personne défavorisée en apposant votre signature. 771-1716.

VEUVE recherche partenaire de danse, début soixantaine pour danse sociale. Ecrire à 333 — 377 B Somerset ouest, Ottawa, Ontario, K2P 0K1.

VISAGE CLUB DE RENCONTRE
DANSE pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21h. Motel Concorde, 333, chemin Montréal.

VOYAGE LE DROIT

En collaboration avec

Voyages La Chaudière et Vacances FunShip

avec Vacances Esprit

Agent général de ventes au Canada pour Carnival Cruise Lines

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES

départ le 23 novembre pour 2 semaines

Le prix par personne est de:

En catégorie 4:
$1,920.00

En catégorie 6:
$2,024.00

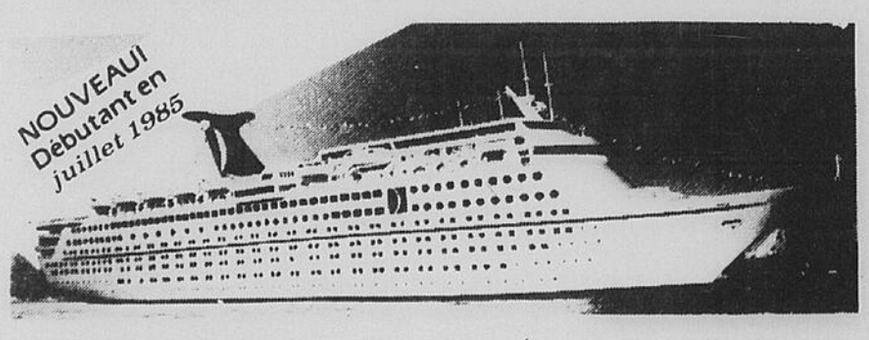
En catégorie 8:
$2,124.00

Ce prix est basé sur une occupation double avec lits jumeaux ou "kings".

et ce prix comprend:

- le vol aller-retour entre Ottawa et Miami
- la croisière de 7 jours dans les Antilles
- Tous les repas à bord du bateau (5 repas par jour)
- L'assurance medicale et annulation
- Les services d'un accompagnateur de Voyages La Chaudière
- Taxes portuaires et d'aeroport canadiennes et américaines
- Une semaine dans un hotel de catégorie supérieure dans les environs de Miami.

NOUVEAU NAVIRE HOLIDAY



A noter: Il est possible de revenir immédiatement après la croisière: réduction de $250.00 par passager

Explication des catégories:

catégorie 4:
Il s'agit d'une cabine interieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera

catégorie 6:
Il s'agit d'une cabine exterieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont Riviera ou d'une cabine interieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont superieur

catégorie 8:
Il s'agit d'une cabine exterieure avec lits jumeaux ou "kings" sur le pont superieur

ITINÉRAIRE

JOUR	PORT	JOUR	PORT
Samedi	Canada/Miami	Mercredi	St Thomas
Dimanche	En mer	Jeudi	En mer
Lundi	En mer	Vendredi	Nassau
Mardi	St Martin	Samedi	Miami

Pour renseignements ou inscription, communiquez avec:

Voyages Là Chaudière Inc.
240-A, boul. St-Joseph
Hull, Québec
J8Y 3X6
TEL.: (819) 771-6271 ou 776-5555 à Hull
(613) 744-1054 à Vanier

• Déclarant que certains pays se servent de la Cour comme "arme politique"

Washington ne reconnaît plus La Haye

WASHINGTON (d'apres l'AFP) - Attaqué par Managua devant la Cour internationale de justice de La Haye pour son soutien aux insurgés anti-sandinistes, le gouvernement américain a annoncé qu'il ne reconnaissait plus le caractère contraignant des décisions de la plus haute instance judiciaire internationale.

Washington a avisé le secrétaire général de l'ONU de sa décision qui prend effet dans six moix. Les Etats-Unis reconnaissaient la "juridiction obligatoire" du tribunal international depuis 1946.

"Notre expérience en ce qui concerne la juridiction obligatoire a été extrêmement décevante", note le communiqué lu par un porte-parole du département d'Etat, M. Charles Redman, qui a accusé Le Nicaragua et Cuba de se servir de la Cour comme d'une "arme politique".

M. Redman a noté que la décision est "tout à fait compatible avec le statut de la Cour, qui laisse à la discrétion de chaque Etat de déterminer sa relation" avec le tribunal international, qu'environ un tiers des Etats seulement acceptent la juridiction de ce dernier et que parmi les membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies, seule la Grande-Bretagne accepte désormais cette règle, quoiqu'avec certaines réserves.

La décision, ont précisé des responsables du département d'Etat qui ont demandé à conserver l'anonymat, s'applique surtout aux cas politiques, mais également à des différends commerciaux ou autres avec des pays n'acceptant pas eux-mêmes le caractère onbligatoire des décisions du tribunal international.

Au Congrès américain, M. Mark Hatfield, sénateur républicain de l'Oregon a critiqué la décision gouvernementale en soulignant que "Khomeiny, Kadhafi et tous les autres brigands du monde qui pratiquent la loi de la jungle ne manqueront pas de l'applaudir".

Le sénateur démocrate Patrick Moynihan (New York) l'a, en revanche, qualifiée d'"honorable", ajoutant toutefois que des auditions devraient avoir lieu au Congrès pour savoir par quoi remplacer la disposition que les Etats-Unis viennent de dénoncer.

Le département d'Etat insiste toutefois sur le fait que la décision ne représente pas une diminution de l'attachement des Etats-Unis au respect de la loi internationale et qu'ils continuent à être en faveur du règlement pacifique par la Cour de certains différends entre pays.

Les Etats-Unis ne se soumettront désormais à la juridiction de la Cour que dans les cas où eux-mêmes et la partie adverse seront d'accord pour la saisir.

"Nous continuerons à faire appel à la Cour pour régler des disputes lorsque cela sera approprié", souligne le communiqué du département d'Etat.

Le porte-parole du département d'Etat a souligné que la mesure prise par Washington n'avait pas de conséquences juridiques directes sur l'action entreprise contre les Etats-Unis par le Nicaragua.

Les Etats-Unis soutiennent d'ailleurs que le Nicaragua ne reconaissait pas la juridiction obligatoire de la Cour avant de déposer sa plainte devant elle.

Les Etats-Unis avaient d'abord plaidé que la Cour de La Haye n'avait pas juridiction pour entendre la plainte nicaraguayenne, portant sur le soutien apporté par Washington aux "contras", les insurgés en lutte contre le régime de Managua. En janvier dernier, le gouvernement américain avait mis fin à toute participation américaine à cette action en justice.

En décidant de revenir sur leur acceptation d'une façon générale de la "juridiction obligatoire", ils entendent apparemment se prémunir contre des actions similaires futures.

Le juge Abraham Sofaer, conseiller judirique du département d'Etat, a fait valoir, au cours d'une conférence de presse, que la Cour de La Haye n'aurait jamais du se saisir de la plainte du Nicaragua et que celle-ci aurait du être portée devant le Conseil de sécurité ou un autre forum chargé des affaires sud-américaines.

Soulignant que les Etats-Unis avaient pris en 1946 le "risque" de se soumettre à la juridiction obligatoire de la Cour de La Haye dans l'espoir que les autres Etats feraient de même et que le tribunal international ne serait pas exploité "à des fins politiques", le département d'Etat note que ces souhaits ne se sont pas réalisés.

En conséquence, ajoute-t-il, la poursuite du respect par Washington de la juridiction obligatoire de la Cour "serait contraire à notre engagement en faveur du principe de l'application égale de la loi et mettrait en danger nos intérêts vitaux de sécurité nationale".

Le juge Sofaer a expliqué que l'action entreprise par le Nicaragua contre le soutien américain aux "contras", les insurgés anti-sandinistes en lutte contre le régime de Managua, a fait comprendre aux Etats-Unis qu'il leur fallait se préoccuper de leurs "intérêts de sécurité nationale" et de "l'utilisation de la cour pour des raisons politiques et de relations-publiques".

Le juge Sofaer a pour sa part indiqué que Washington est prêt à formuler des "suggestions" quant au fonctionnement de la Cour internationale, mais il s'est refusé à donner des détails à ce sujet.

• Lutte contre le chômage et déségrégation partielle des cinémas

Afrique du Sud: la violence reprend

PRETORIA (AFP) - Deux noirs ont été tués dans la nuit de lundi à mardi par des tirs de la police sud-africaine dirigés contre une foule qui lançait des cocktails Molotov sur un camion dans la cité noire de Crossroads, près du Cap, a indiqué ce matin le quartier général de la police.

Pendant ce temps, le gouvernement autorisait, hier, les cinémas des grandes villes à demander l'autorisation de recevoir une clientèle mixte, et annonçait la mise sur pied d'un programme de grands travaux pour venir en aide aux chômeurs de toutes les races.

Les violences continuaient par ailleurs, ce matin, dans les cités noires et métisses du pays, particulièrement dans celles du Cap, selon le rapport de police, qui fait notamment état de nombreux incidents -- jets de pierres, barricades, affrontements avec la police -- dans les cités métisses du Cap. A Khayelitsha, une nouvelle cité noire proche du Cap, des incendiaires ont causé de sérieux dégats à une école, tandis qu'à Chesterville, près de Durban, un véhicule de l'administration des affaires noires a été complètement détruit par un cocktail Molotov, poursuit le rapport de la police.

A New Brighton, près de Port Elizabeth, deux écoles ont été gravement endommagées par des jets de cocktails Molotov, tandis que divers incidents de jets de pierres ont eu lieu à Kwathema et à Soweto, près de Johannesbourg, où la police a tiré sur des noirs lapidant un bus.

Près de 750 personnes sont mortes, la plupart sous les balles de la police, depuis le début des violences en septembre 1984, rappelle-t-on.

A Motherwell, dans l'est de la province du Cap, la police a découvert le corps d'une femme noire sous une pile de pneus incendiés, une méthode d'exécution réservée aux noirs accusés de "collaborer avec le système d'apartheid".

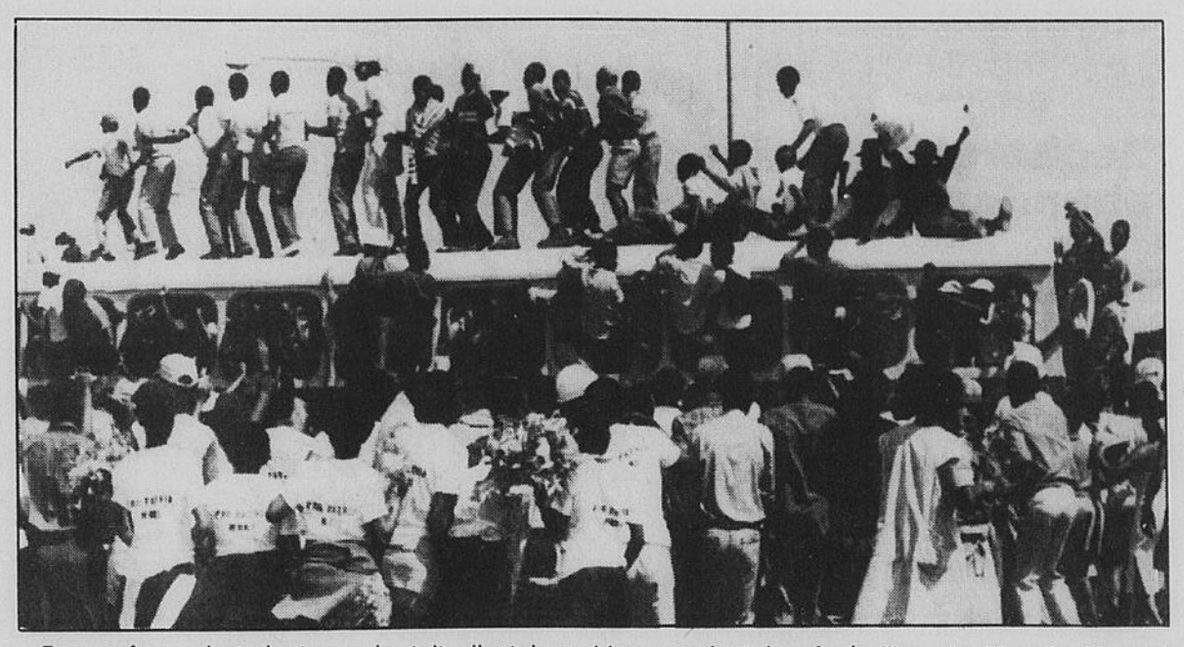
A Lynville, à 120 km à l'est de Johannesbourg, un noir a été tué et 11 autres blessés, lorsque la police a tiré des plombs et des gaz lacrymogènes sur une foule qui brûlait un centre commercial. Un postier blanc a également été blessé lorsque son véhicule a été lapidé.

Le programme d'aide aux chômeurs — comparable à celui lancé lors de la grande dépression — prévoit la construction ou l'entretien de barrages et de routes, des travaux de lutte contre l'érosion et, dans les zones urbaines, le nettoyage et l'amélioration d'infrastructures, égouts ou installations sportives.

Par ailleurs, le gouvernement a décidé d'autoriser les cinémas des centres d'affaires de plusieurs grandes villes, mais non la capitale Pretoria, à admettre toutes les races. Les demandes en ce sens, faites par les propriétaires de cinémas et drive-ins seront examinées au cas par cas par les autorités.

Jusqu'à présent les cinémas sud-africains sont réservés aux habitants des zones raciales séparées où ils sont situés, la plupart des cinémas se trouvant les les zones blanches.

La loi sur les permis de vente des alcools sera amendée pour permettre la mixité raciale lors de la prochaine session parlementaire, donc après janvier 1986, mais les hôteliers et restaurateurs conserveront le "droit d'admission" et dans les villes où les préjugés racistes dominent chez les Blancs, la ségrégation raciale restera en vigueur.



Des enfants dansaient sur le toit d'autobus, hier, pendant les funérailles de Mandla Kenneth Molokpmme, un écolier tué il y a quelques jours. La police a encore une fois tiré sur la foule. (Photolaser AP)

LES BONNES NOUVELLES SONT APPRECIEES!

(Il en est de même pour cette vente!)



COMPLETS EN TOURNEE CHEZ EATON!

Prix Eaton,

129.99 ch.

ou deux pour

250.00

N'attendez pas que cette vente soit chose du passé! Rendez-vous dès maintenant chez Eaton pour choisir votre complet dans cette collection de modèles 2 pièces, faits de laine ou de polyester et laine. Complets à veston droit ou croisé, portant des marques réputées telles que: Yves Saint-Laurent, Merit, Eaton, Globetrotter et Timothy E. Choix de motifs fantaisie et de tons unis en tailles 38 à 46 convenant à la plupart des statures. Profitez de la vente "Complets en tournée" alors qu'elle est près de chez vous...elle se rend très vite d'un milieu à un autre!

Achats en personne seulement

Choix incomplet de modèles, coloris et tailles dans certains magasins. Légers frais pour retouches.

Eaton au Centre Rideau et à Bayshore. Rayon 229.

EATON carte comptable

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON

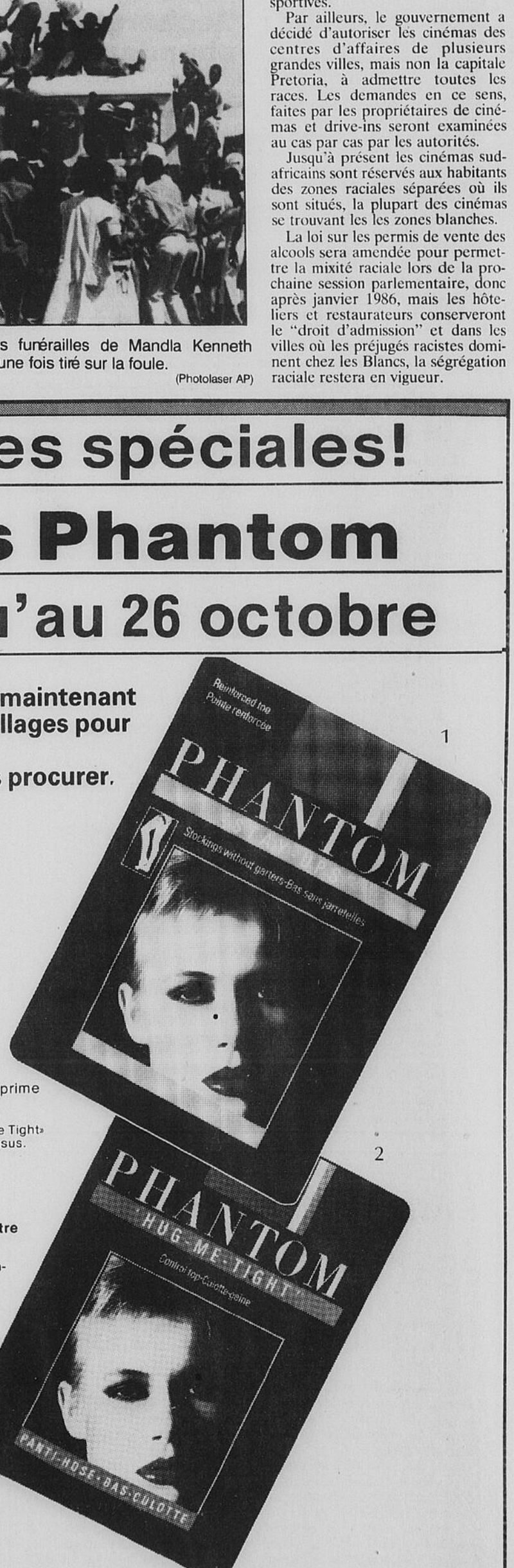
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Offres spéciales!

Bas Phantom

Jusqu'au 26 octobre

Phantom présente maintenant de nouveaux emballages pour ses produits. Venez vite vous les procurer.



1

1. Bas 1380 «Stay-Ups» de Phantom, sans jarretières. Pointes renforcées. Beige ou sable. Pointures moyenne, grande et forte.

Prix Eaton

2 paires pour 8.00

plus 1 paire en prime.

2

2. Bas-culotte «Hug me Tight» 1888 de Phantom, avec pointes renforcés. Nylon et spandex «Lycra». Beige, sable, taupe, noir, gris. Tailles petite, Moyenne, grande et forte.

Prix Eaton

2 pour 7.50 plus 1 en prime

Pas illustré

2A. Modèle 1887. Bas culotte «Hug me Tight» avec I pointe diaphane comme ci-dessus. Beige, sable, taupe, gris argent, brouillard, gris. Tailles P.M.L. XL.

Prix Eaton

2 pour 7.50 plus un autre

Sans coût supplémentaires

2B. Bas-culotte «Energizers» de Phantom 4021, avec culotte et pointes renforcées. Nylon et spandex «Lycra». Gousset de cotton. Beige, Taupe, noir ou gris. Tailles petite, moyenne, grande, forte.

Prix Eaton

2 pour 10.00

plus 1 en prime

Eaton au Centre Rideau
Téléphonez 560-5200

Eaton à Bayshore
Téléphonez 829-9211

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

le monde



977 fut nommée impératrice Yuan De. Seules quelques porcelaines et tablettes de jade ont été retrouvées, la tombe, comme d'autres sur ce site, ayant été pillée sous les Jin (1115-1234).

Inondations meurtrières

PORTO RICO: Au moins 55 personnes ont été tuées et des dizaines sont portées disparues après les intempéries qui ont provoqué hier des coulées de boues et des inondations dans des bidonvilles de Ponce, ville industrielle du sud de Porto-Rico. Les routes reliant la côte sud de Porto-Rico à San Juan, la capitale, sont impraticables en raison des pluies diluviennes qui continuent de s'abattre. Des ponts ont été emportés et au moins deux mille personnes ont pris refusge dans des abris.

Trois bombes à Athènes

ATHENES: Trois bombes dirigées contre la Libye ont éclaté en moins d'une heure à Athèns hier, provoquant de légers dégâts. Les attentats n'ont pas été revendiqués. Un homme d'affaires libyen établi en Grèce depuis cinq ans avait été victime d'une tentative d'assassinat dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Attentat à Belfast-Ouest

BELFAST: Le commissariat de police de New Barnsley dans Belfast-Ouest, en Ulster, a été attaqué au mortier, hier soir. On compte deux blessés, selon un premier bilan. Plusieurs bâtiments voisins ont été endommagés.

$1.85 millions à la quête

DALLAS: La quête à la First Baptist Church de Dallas a rapporté, dimanche, la somme de $1.85 million, pratiquement le double de la somme nécessaire à la réfection de l'église. Les contrôleurs financiers de la communauté ont passé six heures à compter les dons.

Bob Geldof en Afrique

LONDRES: Le chanteur irlandais Bob Geldof, organisateur du concert retransmis en mondovision qui avait permis de réunir plus de $50 millions en faveur des populations touchées par la famine, a quitté Londres, hier, pour une tournée en Afrique dans les régions affectées. Candidat au prix Nobel de la paix 1986, Geldof passera 15 jours en Ethiopie, au Soudan, au Tchad, au Niger, au Mali et au Burkina Faso.

Tombe royale en Chine

PEKIN: Une tombe royale datant de la dynastie des Song du Nord (960-1127) a été mise au jour dans la province du Henan, dans le centre-est de la Chine. Cette tombe fut celle de Xian, la concubine du second empereur de cette dynastie et la mère du troisième empereur, qui après sa mort à 34 ans en

Emeute dans une gare

DHAKA: Au moins une personne a été tuée et plus de 50 autres blessées hier par la police qui a ouvert le feu pour disperser une manifestation de plusieurs milliers d'étudiants près de la gare de Kuptala à 400 km au nord de la capitale du Bangladesh. Les incidents ont éclaté quand un groupe d'étudiants n'a pu monter dans un compartiment de train réservé aux forces de sécurité frontalière. Ils se sont alors réunis près de la gare, ont bloqué le train, jetant des pierres et arrachant les rails.

Mission accomplie

BASE D'EDWARDS (USA): La navette spatiale Atlantis s'est posée hier sur la base d'Edwards, à l'issue d'un vol militaire ultra-secret de quatre jours consacré au déploiement de deux satellites de communication pour le Pentagone. Ce vol était le second du genre. Au cours de la prochaine décennie, 25 à 30 pour cent des missions de la navette seront à vocation militaire.

Recherches abandonnées

MEXICO: Les recherches visant à retrouver le petit Luis Ramon Navarrete, âgé de 9 ans, enterré sous les décombres depuis le tremblement de terre du 19 septembre ont été suspendues et les engins de déplaiement ont fait place aux secouristes.

Famille massacrée

DRESDEN (USA): Deux fillettes âgées respectivement de 4 ans et 23 mois ont été tuées à coups de fusil de chasse à leur domicile, et les cadavres de leurs parents, tués par la même arme, ont été retrouvés non loin de la maison, dans la région rurale de Dresden (Tennessee). Les corps des enfants ont été découverts par les grands-parents de la mère: les deux fillettes, en pyjama, gisaient devant le poste de télévision familial, qu'elles regardaient en mangeant des chips au moment où elles ont été tuées. Elles ont été atteintes à l'arrière du cou. Leur mère, Angela Dawn Horse, 25 ans, qui semble avoir lutté contre son assassin, a été touchée à la jambe et à la tête. Un fusil de chasse a été retrouvé sur les jambes de la jeune femme. Le corps du mari, Tony Horn, un charpentier de 28 ans, se trouvait près de celui de sa femme. Il a été touché à la tête. La police n'exclut pas que le père ait tué toute sa famille avant de retourner l'arme contre lui.

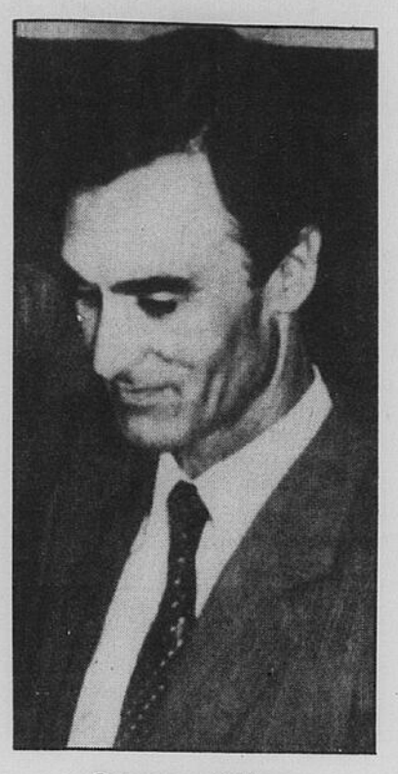
Une montre en pierre

ZURICH: La société suisse Tissot a annoncé hier le lancement sur le marché américain de la première montre en pierre. La "Rockwatch", proposée au détail à $195, pourra être réalisée dans divers minéraux, du granit à la serpentine. Un mouvement d'horlogerie traditionnel est serti dans un bloc de pierre et l'ensemble est muni d'un bracelet en cuir. En raison même de la nature du matériau utilisé, il ne poura y avoir deux montres identiques.

Mario Soares démissionne et Machete assumera l'intérim



Mario Soares



Cavaco Silva

Le premier ministre du Portugal, Mario Soares, dont la parti a été battu aux urnes dimanche, a demandé hier d'être remplacé par le vice-premier ministre Rui Machete, en attendant que Cavaco Silva, dont le Parti social démocrate a remporté les élections, puisse être officiellement chargé de former le nouveau gouvernement.

LISBONNE (AFP, Reuter) — M. Mario Soares a annoncé hier qu'il avait demandé au président de la République, le général Ramalho Eanes, de le décharger officiellement de ses fonctions de chef de l'exécutif, en les confiant au vice-premier ministre, M. Rui Machete, qui est membre du Parti social-démocrate, vainqueur des élections de dimanche.

Pour M. Mario Soares il serait naturel que ce soit un représentant social-démocrate qui soit à la tête du gouvernement de gestion actuel en attendant que M. Cavaco Silva soit officiellement chargé de former le nouveau gouvernement.

Mon contrat avec le peuple portugais s'est achevé hier, a déclaré M. Soares à la presse qu'il avait convoquée au Palais de Sao Bento pour l'informer de sa décision.

Dans sa lettre au président Eanes, le premier ministre sortant déclare que la victoire des sociaux-démocrates signifie qu'il n'y a aucune raison pour lui de demeurer à la tête du gouvernement et demande au chef de l'Etat d'être déchargé le plus rapidement possible de ses fonctions.

Ancien dirigeant du Parti social-démocrate, M. Rui Machete, qui avait été auparavant ministre de la Justice, avait succédé à M. Mota Pinto au poste de vice-premier ministre quand ce dernier avait été écarté de la direction du PSD.

Evincé à son tour de ses responsabilités au PSD par M. Cavaco Silva, au début de juin dernier, M. Rui Machete a cependant conservé ses fonctions au gouvernement de gestion où cohabitent socialistes et sociaux-démocrates.

CHEZ MOI
il y a une piscine `a ambiance Californienne
778-3380

ELLE COMMENCE DEMAIN

Foire d'artisanat

Il y a beaucoup à voir et à faire!

- Multitude de menus articles
- Tricots tout nouveaux
- Rabais intéressants
- Achats spéciaux
- Une prime alléchante
- Et une foule d'autres bonnes choses!

Elle prend fin samedi... ne la manquez pas!

PRIME:

Avec tout achat de 10.00 dans nos rayons des menus articles, fils, tissus ou patrons, vous recevrez, sans frais supplémentaires, ce séchoir à chandail fort pratique, représenté ici.

TISSUS EN TRICOT...

1. **28% de rabais!** Jersey de polyester brossé doux et chaud. Lavable. 150 cm de large. Rouge, bleu roi, fuchsia, raisin, bordeaux, vert forêt, marine, noir, blanc cassé. Prix courant Eaton 14.00, **9.97 le mètre**
2. **Tricot d'acrylique et laine classique.** Lavable à la main. 150 cm de large. Motifs de chevrons, pied-de-poule ou tweed en rouge, bleu roi, blanc cassé (tous entretissés de noir). Prix Eaton, **12.97 le mètre**
3. **Tricots métalliques** (entretissés de fil d'acétate) pour tenues de soirées. Nettoyage à sec seulement. Vaste choix de motifs et de coloris. 150 cm de large. **Achats en personne seulement. Prix Eaton, 7.97 le mètre. Rayon des tissus.**

FILS...

4. **Nécessaire Eaton à prix très spécial pour tricoter sur pull-over!** Il y a suffisamment de fil (300 g) pour tricoter le pull-over ou le gilet représentés, en tailles: petite, moyenne ou grande. Les deux patrons sont fournis. Fil d'acrylique sergé brossé tout doux, lavable. Blanc, gris clair, bleu, ivoire, rouge ou vieux rose. Prix Eaton, **7.99 l'ens.**
5. 35% de rabais! Fil Aran Eaton "Tricot pêcheur". Mélange acrylique et laine lavable à la machine. Ton naturel seulement. Un fil classique! Pelote de 200 g. Prix courant Eaton 5.20, **3.38 ch.** Rayon des fils et travaux d'aiguilles.

MENUS ARTICLES...

6. **15% de rabais sur tous les fils "Koban"** de J. & P. Coats. Faites-en provision! **Achats en personne seulement.**
7. **Coussin magnétique "Grabbit"** pour épingles. Ramasse un tas d'épingles instantanément. Modèle en plastique avec 50 épingles de 3 cm en acier. Prix Eaton, **9.99 ch.**
8. **Epingles en acier "Grabbit".** 3 cm. Prix Eaton, **1.99 le paquet de 100.**
9. **Porte-bobines en plastique.** Pour 32 bobines. Prix Eaton, **1.99 ch.**
10. **Coffret pour 21 bobines de fil.** Prix Eaton, **1.99 ch.**
11. **"Ink-Rid",** une façon rapide et efficace d'enlever les tâches d'encre des tissus. Prix Eaton, **1.99 ch.**
12. **Pièces en denim.** Bleu seulement. Prix Eaton, **3 pour 1.99**
13. **Fil invisible.** Foncé ou blanc. Bobine de 150 verges. Prix Eaton, **3 pour 1.99**
14. **Ruban à mesurer 60 pouces.** Prix Eaton, **3 pour 1.99.**
15. **Aiguilles "Ballpoint"** pour machine à coudre. 4 formats différents par paquet. Prix Eaton, **3 paquets pour 1.99**
16. **Aiguilles standard pour machine à coudre.** 4 formats différents par paquet. Prix Eaton, **3 paquets pour 1.99**
17. **Aiguilles nickelées** pour couture manuelle. Formats variés. Prix Eaton, **3 paquets pour 1.99**

OFFRE SPECIALE!

18. **Coffret de 26 bobines de fil,** rempli de fils de polyester Guterman de 100 m chacune. Une valeur de 26.00 (chaque bobine se vend à prix courant de 99 ¢). Prix Eaton, **21.99 l'ens.**
19. **Coffret en plastique pour 26 bobines de fil (non comprise).** Prix Eaton, **3.99 ch.**
20. **Roulette de coupe "Olfa"** avec tapis de coupe de 150 x 450 mm. Coupe plusieurs épaisseurs de tissu sans problème. Cela vous évitera d'épingler le patron au tissu. Lame de rechange comprise. Prix Eaton, **9.99 l'ens.**

Rayon des menus articles.



Eaton au Centre Rideau
Téléphone **560-5200**
Eaton à Bayshore
Téléphone **829-9211**

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Les assureurs écartent les clients exposés au SIDA

DALLAS (E-U) (AFP) — Une compagnie d'assurances de Dallas (Texas) recommande d'étudier le mode de vie, les habitudes et les dossiers médicaux des candidats à une assurance afin de pouvoir écarter les éventuelles victimes du Syndrome immuno-déficitaire acquis (SIDA).

Dans une circulaire adressée à des assureurs, la Lincoln National Life Insurance conseille d'utiliser le célibat comme indice de possible homosexualité des personnes souhaitant s'assurer, rapportait dimanche le Dallas Times Herald.

L'âge et la ville de résidence constituent d'autres indices: les hommes de 20 à 49 ans vivant à New York, San Francisco, Los Angeles, Houston, Miami, Newark (New Jersey) sont plus susceptibles d'être célibataires ou divorcés, et constituent donc un risque.

Pour la compagnie, il est nécessaire de faire traîner les dossiers de tout candidat ayant un mode de vie, des habitudes ou un dossier médical suggérant son appartenance à un groupe à risques. La circulaire aborde également la question d'éventuels examens permettant de détecter si les candidats sont porteurs du virus.

Les Blue Jays devront se méfier des gauchers

TORONTO (PC) — Si les Blue Jays ont une faiblesse, c'est probablement un lanceur gaucher qui la découvrira.

Du moins, c'est ce que dit le "livre" au sujet des champions de la section est de la Ligue américaine de baseball.

Et comme Dick Howser, gérant des Royals de Kansas City, fait bien ses devoirs et lit le "livre", il a décidé d'envoyer trois lanceurs gauchers parmi ses quatre partants pour la série de championnat de la Ligue américaine qui se met en branle ce soir à Toronto.

Howser a choisi Chuck Leibrandt, (17-9) en saison régulière, pour commencer le premier match contre le droitier Dave Stieb, (14-13).

Après Leibrandt, se succéderont au monticule Bud Black, un autre gaucher, qui a conservé un dossier de 10-15, le droitier Bret Saberhagen, (20-6), et le troisième gaucher, Danny Jackson, (14-12). On a laissé tomber de la rotation des partants Mark Gubicza, qui sera disponible pour la longue relève.

Le "livre" montre que les Blue Jays ont une fiche de 24-26 contre les lanceurs gauchers, soit rien d'une équipe championne.

Les Blue Jays prétendent que cela ne veut rien dire.

Ne signifie rien

"Cette statistique ne signifie pas tellement, a dit Garth Iorg, le joueur de troisième but qui frappe de la droite et qui sera employé plus souvent que Rance Mulliniks. Cette statistique a fait couler beaucoup d'encre, mais cela ne regarde que les lanceurs partants. Il y a eu des matches où nous avons chassé très tôt les lanceurs gauchers et ce sont les droitiers qui sont venus mettre fin à notre poussée.

"Cette statistique est trompeuse. Il ne faut pas oublier que ce fut tout le contraire la saison dernière quand nous avons connu beaucoup de succès contre les gauchers."

Iorg a fait remarquer également qu'il faut bien regarder qui sont les lanceurs en présence et pas seulement de quel côté ils lancent la balle.

"On dirait que lorsqu'un équipe a un lanceur gaucher, c'est automatiquement un lanceur de qualité, a-t-il dit. On ne voit pas très souvent des lanceurs gauchers partants qui sont médiocres.

"Prenez Leibrandt, par exemple. Il a été efficace contre toutes les équipes. Il a même déjà été choisi le lanceur du mois.

"Par ailleurs, c'est rare de voir un gaucher qui lance des balles de feu. Cela nuit à notre club. Les gauchers semblent toujours être des lanceurs de finesse et c'est toujours ce genre de lanceurs qui donnent des difficultés à notre équipe."

Synchronisme

"Nous formons une équipe qui aime bien s'élancer de toutes ses forces et ces changements de vitesse et ces balles à effet des gauchers affectent notre synchronisme. C'est la même chose pour les droitiers qui lancent aussi de cette façon. Regardez ce que le vétéran Phil Niekro nous a fait l'autre jour. Il nous a blanchis sur quatre coups sûrs."

Malgré tout, l'alignement présenté par les Blue Jays contre les lanceurs gauchers n'est pas aussi redoutable que l'an dernier.

En 1984, ils pouvaient opposer huit frappeurs droitiers au lanceur gaucher adverse. Contre les Royals, les Blue Jays ne pourront envoyer que sept frappeurs droitiers à la plaque. Comme le receveur Buck Martinez n'est pas encore tout à fait remis de sa fracture à une jambe, c'est le frappeur gaucher Ernie Whitt qui disputera tous les matches derrière le marbre.

"Je n'ai jamais affronté Leibrandt et il me faudra quelques lancers pour comprendre ce qu'il peut offrir, a dit Whitt, qui a connu certaines difficultés en septembre à cause d'une blessure à l'épaule. Mais j'ai déjà affronté Jackson et Black et cela aidera.

"Je crois que je me suis bien débrouillé, (.216 en 74 présences au marbre), contre les gauchers. J'ai même frappé un circuit contre Ron Guidry à New York. Plus je vois de lanceurs gauchers, mieux je me sens."

De la puissance

Pour avoir du succès contre les gauchers des Royals, les Blue Jays devront compter sur la production de deux frappeurs droitiers de puissance, George Bell et Cliff Johnson.

Bell, qui a terminé la saison avec une moyenne de .275 avec 28 circuits et 95 points produits, n'a présenté qu'une moyenne de .239 avec un seul circuit et huit points produits en septembre.

Johnson, réacquis des Rangers du Texas le 29 août à titre de frappeur désigné, n'a obtenu qu'un seul coup sûr de plus d'un but en 73 voyages à la plaque et a produit 10 points pour les Blue Jays.

"Oui, ils traversent tous deux une période léthargique, a dit l'instructeur des frappeurs Cito Gaston. On ne sert pas de très bons lancers à George. Ce n'est pas une question mécanique dans son cas. Il devra tout simplement se montrer un peu plus patient.



Caroll-Ann Alie a ajouté un autre fleuron à son palmarès il y a une dizaine de jours en remportant le titre de championne du monde Mistral, après avoir décroché celui Windsurfer, en janvier dernier.
(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Un autre titre mondial pour Caroll-Ann Alie

HULL— La nouvelle a passé inaperçue, mais à la fin du mois de septembre, la championne du monde de planche à voile Windsurfer pour 1984, Caroll-Ann Alie, a ajouté un autre titre mondial à son palmarès, soit celui de championne du monde Mistral.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

La compétition a eu lieu du 15 au 29 septembre aux Iles Canaries, en Espagne.

"Ce titre est aussi important que celui Windsurfer pour moi," commente la championne rentrée dans la région à la fin de la semaine dernière. "Le premier titre, celui d'Australie, c'est évidemment quelque chose de spécial puisqu'il s'agit du premier. Quant au second, il permet de confirmer la valeur du premier. Dans ce sens, je suis plus satisfaite du titre Mistral, même si la concurrence était aussi forte; mais quand on a déjà gagné, on ne vise rien d'autre."

Ce titre conclut bien une saison au cours de laquelle Caroll-Ann Alie a continué à progresser dans une discipline où elle excelle et dans laquelle elle est convaincue qu'elle n'a pas encore atteint ses limites.

Juste avant le championnat Mistral, du 5 au 15 septembre, elle a participé aux championnats du monde de voile, aussi en classe Mistral, le seul maintenant reconnu par l'IYRU (International Yatch Racing Union), et s'est classée deuxième. C'était à LaRochelle, en France. C'était la troisième année de suite qu'elle participait à ce championnat. En 1983, en Nouvelle-Zélande, elle s'était classée neuvième; en 1984, en Ecosse, elle avait pris la sixième place. Pour 1986, à Vancouver, elle vise bien sûr le titre mondial. Il faut ici apporter une précision, c'est que l'IYRU ne tient que des épreuves de triangle olympique. Il n'y a donc pas d'épreuves de longue distance, de style libre ou de slalom, comme dans les concours traditionnels de planche à voile.

Aux Iles Canaries, Caroll-Ann Alie a terminé première au triangle contre des femmes; quatrième en style libre contre des hommes et première femme; elle a atteint les quarts de finale contre des hommes en slalom et première femme; enfin en longue distance, à cause des conditions de vent et du peu de temps qu'il restait pour compléter les épreuves, on a fait plutôt du "Fun Board" et encore contre des hommes elle a atteint les quarts de finale pour terminer première femme. Au combiné bien sûr elle a remporté le titre féminin.

Toutes ces performances font de Caroll-Ann Alie la meilleure au monde dans toutes les classes monotypes (le même équipement pour tous). Elle est la femme à battre mondialement.

"Quand j'ai gagné aux Iles Canaries, j'ai immédiatement pensé à Gracefield où il y a une grande pancarte à l'entrée de la ville qui annonce mon titre de championne du monde de planche à voile 1985. Techniquement il s'agissait d'une erreur car, même si j'ai gagné le titre en janvier 1985, c'était pour la saison 1984. Maintenant, ils n'auront pas à modifier la pancarte", raconte-t-elle en souriant.

"En Europe, la planche à voile a une avance d'au moins cinq ans par rapport à l'Amérique", compare la championne. "A certaines compétitions, il peut y avoir jusqu'à 150,000 spectateurs sur les plages. C'est donc très fort. J'ai affronté des filles dont je n'avais jamais entendu parler et qui sont très fortes. Evidemment, parce que j'étais la championne du monde Windsurfer, j'étais parmi les favorites, mais la compétition était très forte."

Par ailleurs, comme Windsurfer est en perte de vitesse internationalement et que Mistral est maintenant la grande classe, ce titre ouvre beaucoup plus de portes à la championne: Mistral International veut qu'elle suive le circuit de la Coupe du Monde l'an prochain; Mistral USA veut l'avoir dans son équipe, même à titre de Canadienne (qu'elle ne veut pas abandonner).

Pour l'instant, Caroll-Ann Alie n'a pas encore décidé ce qu'elle fera précisément. Evidemment, elle veut compétitionner, mais elle va prendre le temps d'étudier toutes les offres et leurs implications. Au cours des deux prochains mois, c'est le repos. Elle va reprendre son travail au département de kinanthropologie de l'Université d'Ottawa. Elle va en profiter pour bien penser à son affaire, en attendant de partir s'entraîner pour l'hiver, de décembre à avril, en Floride.

Deux événements majeurs la tentent, soient les Jeux Panaméricains de 1987, et la Coupe du Monde de planche à voile au moins pour les deux prochaines années. Dans le premier cas, ce serait surtout pour l'honneur, tandis que dans le second ce serait pour le prestige et pour l'argent: "Mais même si je choisis la Coupe du Monde, je garderai mon statut d'amateur car je déposerai mes gains dans un trust, comme je le fais déjà depuis un certain temps."

Le choix est plus difficile qu'il n'y paraît car les épreuves sont dans deux classes différentes. Même si Caroll-Ann Alie a déjà démontré beaucoup de versatilité, ça prend quand même un certain temps. Pour les Jeux Panaméricains, il faudrait qu'elle se prépare en classe Division II, une spécialité qu'elle n'a pas encore tellement touché; pour la Coupe du monde, le triangle et le style libre, ne lui font pas peur, mais il y a les vagues (une autre épreuve) qu'elle n'a jamais fait encore: "C'est à cause de cette épreuve que la Coupe du Monde 1986 constituerait pour moi surtout une année d'expérience et en 1987 je pourrais mieux viser le titre."

Les Jeux Panaméricains, c'est aussi tentant, mais comme il n'y aura pas de catégorie féminine aux Jeux olympiques de Séoul en 1988, c'est sans lendemain.

Comme on connaît Caroll-Ann Alie, curieuse de tout ce qui touche la planche à voile, il ne serait pas surprenant qu'elle décide finalement de courir les deux lièvres en même temps. Elle a déjà suffisamment démontré de talent, de versatilité et de puissance d'adaptation pour se laisser tenter.

sports et plein air

• Sept recrues avec le Canadien — page 36

• Nordiques: cinq joueurs retranchés — page 37

Benoit: la bonne décision

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Quand on demande à un joueur de hockey ce qu'il a fait durant l'été, on ne s'attend pas à avoir une réponse comme: "J'ai passé l'été à convaincre mon père de me laisser essayer avec les Olympiques de Hull..."

C'est pourtant un peu l'histoire de Benoit Brunet, le jeune ailier gauche de 17 ans des Olympiques de Hull.

On sait peu de choses sur lui, si ce n'est qu'il a été le choix de sixième ronde de l'équipe hulloise au mois de juin dernier.

Ce n'est que deux semaines avant le camp d'entraînement qu'il a obtenu de son père, Jean Brunet, employé chez Chrysler, le feu vert pour tenter sa chance au sein de la troupe de Pat Burns.

"Avant la séance de repêchage, toutes les équipes, sauf Hull, m'avaient téléphoné pour savoir si j'étais intéressé au hockey junior majeur et je leur disais que je m'en allais dans le hockey collégial AAA", raconte Benoit, le plus jeune d'une famille de deux garçons.

"J'ai été surpris d'apprendre que les Olympiques m'avaient repêché.

"Mon père tenait beaucoup à ce que je poursuive mes études et il voulait que j'aille dans le circuit collégial AAA. De mon côté, je trouvais le défi plus intéressant chez les Olympiques à cause du calibre plus fort. Mais aussi parce que j'avais entendu parler que Hull aurait un bon club cette année".

L'entraîneur Pat Burns s'est payé une petite visite à Ste-Anne-de-Bellevue au moment où le paternel commençait à se faire plus conciliant et s'est laissé convaincre par le pilote des Olympiques que les études sont au nombre des principales préoccupations de la direction de l'équipe.

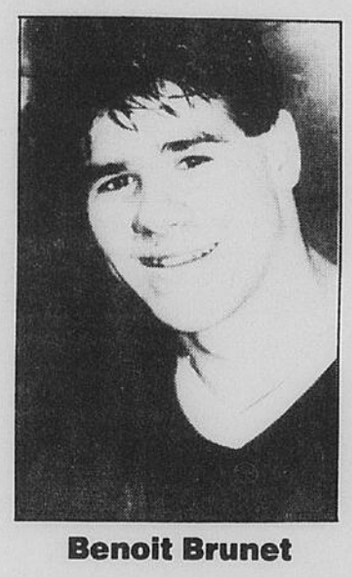
"C'est alors que je suis venu tenter ma chance à Hull mais je ne savais pas encore si j'étais capable. Finalement, sans qu'on me le dise directement, j'ai eu ma place. On dirait que c'est venu tout seul", a-t-il expliqué.

La performance de Benoit Brunet depuis le début de la saison est pour le moins étonnante. Comment dire autrement d'un joueur qui, retranché du midget AAA la saison dernière parce qu'il n'était pas assez bon selon son propre aveu, arrive à se distinguer dans la Ligue junior majeure du Québec au point de compter six buts à ses 10 premiers matches avec les Olympiques?

Ses deux derniers buts, marqués aux dépens du vétéran gardien de but Vincent Riendeau vendredi à Drummondville, a permis aux Olympiques de demeurer invaincus sur la route. Il a compté le but égalisateur, qui couronnait une poussée de trois points en fin de troisième période, ainsi que le but de la victoire en prolongation.

Il s'est retiré du match dimanche après avoir subi une blessure au pied mais cela n'avait heureusement rien à voir avec une vieille fracture de la cheville la saison dernière. Il se dit prêt à reprendre son poste.

Benoit Brunet a en effet été coupé de l'alignement des Lions du Lac St-Louis, de la Ligue de hockey midget AAA, et ce n'est que pour la finale contre les Gouverneurs de Ste-Foy qu'il a été rappelé de l'équipe midget AA du West Island.



Benoit Brunet

"Je n'ai pas joué beaucoup en finale mais j'ai eu ma chance de jouer sur un trio régulier durant le tournoi Air Canada (championnat national midget) parce qu'il y avait de nombreux blessés dans l'équipe. Nous avons finalement remporté le championnat en battant Régina 5-2 en finale, ça n'a pas été facile parce que le tournoi avait lieu justement à Régina et nous n'avions pas les 4,000 spectateurs sur notre bord", se souvient-il.

Il se dit lui-même surpris de son début de saison avec les Olympiques mais il ne manque pas de faire remarquer qu'il est bien encadré.

"Il faut dire que je joue avec des joueurs d'expérience et ça aide beaucoup à prendre confiance. Depuis un bout de temps, j'évolue surtout avec Marc Dumont et Eric Legros. Avec eux, je suis plus confiant sur la patinoire.

"J'ai aussi beaucoup de respect pour mon entraîneur. Pat Burns connaît son hockey et il peut nous en montrer. Il est aussi un coach qui aime la discipline. Nous n'avons pas toujours joué avec discipline et ça nous a coûté quelques buts.

"Peu à peu, ajoute Brunet, nous prenons goût à la victoire et je m'aperçois que le vestiaire est rempli de gagnants. L'esprit d'équipe est bon, en tout cas c'est bien mieux qu'au début de la saison. Les victoires que nous accumulons nous donnent envie de rester premiers dans la ligue. Je crois que les joueurs sont orgueilleux et ne veulent pas finir deuxièmes.

"Verdun sera d'après moi notre principal rival cette saison. Il faut les tenir à l'oeil", a avancé le centre-ailier gauche.

Si les Olympiques de Hull, qui seront en quête d'une 10e victoire en 12 matches ce soir alors qu'ils recevront les Draveurs de Trois-Rivières à l'aréna Guertin, sont en mesure de faire la lutte pour la tête du classement dans le circuit Morissette, c'est en partie à cause de la qualité des recrues et Benoit Brunet n'est pas étranger à cet état de fait.

Boucher est fort déçu

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Michel Boucher, des Gee Gees d'Ottawa, s'est dit très déçu de ne pas avoir été choisi adjoint à l'entraîneur Terry Simpson, d'Equipe Canada junior, au profit de Michel Parizeau, des Voltigeurs de Drummondville.

Rejoint chez lui hier soir, le pilote des Gee Gees de l'Université d'Ottawa a déclaré: "Je suis déçu parce que je sais que j'aurais pu faire la job et qu'on a préféré un entraîneur qui était prêt à quitter le hockey pas plus tard que l'an dernier..."

Michel Boucher ne cache pas que son rêve est de faire sa marque au niveau national et que l'occasion qui vient de lui passer sous le nez était en ce sens une chance unique. "Mais ça fait rien, je ne lâcherai pas", enchaîne-t-il.

Trois candidats se faisaient la lutte pour le prestigieux poste au sein de la formation des meilleurs éléments juniors au pays. Parizeau, Boucher et Pat Burns, l'entraîneur-gérant des Olympiques de Hull, étaient sérieusement considérés par le comité formé par l'ACHA (Association canadienne de hockey amateur) qui a rendu son verdict hier après-midi après avoir hésité vendredi, date initialement prévue.

"Je trouve que c'est dommage pour la région d'Ottawa-Hull qui comptait deux représentants. Il me semble que l'expérience de Pat Burns et la mienne sont avantageusement comparables à celle de Michel Parizeau qui, à ce que je sache, n'a jamais rien gagné. On m'a dit que sa présence à la coupe Memorial le printemps dernier a aidé à le faire connaître. C'est bien peu de choses car son équipe n'y était pas", s'est dit d'avis Boucher.

Pat Burns n'a pu être rejoint hier puisqu'il a passé la journée à Laval où en soirée les Saguenéens de Chicoutimi rendaient visite au Titan.

Le comité de l'ACHA était formé de Dave Branch, commissaire de la Ligue de hockey de l'Ontario, Ed Chynoweth, président de la Ligue junior majeure de l'Ouest, Guy Morissette, président de la Ligue junior majeure du Québec, Pat Reid, de Sport Canada, Ed O'Doherty, de l'ACHA, et de Dave Siciliano, également de l'ACHA.

Equipe Canada junior prendra part, à l'instar des meilleures équipes juniors au monde, au tournoi mondial de hockey junior qui aura lieu dans la région de Hamilton (Ontario) durant la période des fêtes.

Cards: des changements

LOS ANGELES (AP) - Le gaucher Fernando Valenzuela, des Dodgers de Los Angeles, doit commencer le premier match de la série de championnat de la Ligue nationale et sa présence obligera peut-être Whitey Herzog, des Cards de St.Louis, à retirer Vince Coleman de l'alignement partant.

Le gérant des Cards a en effet indiqué hier qu'il pourrait utiliser Tito Landrum, un frappeur droitier, à la place de Coleman, qui a volé 110 buts en frappant au premier rang du rôle cette saison.

Coleman frappe des deux côtés du marbre mais il a connu beaucoup plus de succès comme frappeur gaucher alors que Landrum a frappé pour .280. On se souvient par ailleurs que celui-ci avait frappé un circuit qui donnait la victoire aux Orioles de Baltimore lors du quatrième match de la série de championnat de la Ligue américaine, en 1983.

Invité à dévoiler le fond de sa pensée, Herzog a révélé qu'il devra peser le pour et le contre avant de prendre une décision.

Herzog a indiqué qu'il utilisera Cesar Cedeno, un frappeur droitier, au champ droit. Cedeno a frappé pour une moyenne de .434, en plus de réussir six circuits et produire 19 points depuis que les Cards l'ont obtenu des Reds de Cincinnati, le 29 août.

Herzog a l'intention d'utiliser des frappeurs droitiers pour affronter Valenzuela, l'excellent gaucher des Dodgers.

Entre-temps, le gérant des Dodgers, Tom Lasorda, prévoit que la série quatre-de-sept devrait donner "du jeu très, très intéressant".

"Les Cards possèdent la meilleure attaque et la meilleure défensive du circuit. Et ils possèdent deux gagnants de 21 victoires", a-t-il dit.

Les Cards ont affiché le meilleur rendement quant au nombre de victoires et défaites en 1985. Ils ont compilé un dossier record de 101-61, ce qui leur a permis de remporter le titre de la division Est pour la première fois en quatre ans.

Les Dodgers, qui ont remporté le titre dans l'Ouest à trois reprises au cours des cinq dernières années, ont fini avec un dossier de 95-67 après une saison inférieure à .500 en 1984.

Les deux équipes possèdent d'excellents lanceurs.

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
xST. LOUIS	101	61	.623	—
NEW YORK	98	64	.605	3
MONTREAL	84	77	.522	16½
CHICAGO	77	84	.478	23½
PHILADELPHIE	75	87	.463	26
PITTSBURGH	57	104	.354	43½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
x-LOS ANGELES	95	67	.585	—
CINCINNATI	89	72	.553	5½
HOUSTON	83	79	.512	12
SAN DIEGO	83	78	.512	12
ATLANTA	66	96	.407	29
SAN FRANCISCO	62	100	.383	33

x—Champion de section

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
xTORONTO	99	62	.615	—
NEW YORK	97	64	.602	2
DETROIT	84	77	.522	15
BALTIMORE	83	78	.516	16
BOSTON	81	81	.500	18½
MILWAUKEE	71	90	.441	28
CLEVELAND	60	102	.370	39½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
xKANSAS CITY	91	71	.562	—
CALIFORNIE	90	72	.556	1
CHICAGO	85	77	.525	6
MINNESOTA	77	85	.475	14
OAKLAND	77	85	.475	14
SEATTLE	74	88	.457	17
TEXAS	62	99	.385	28½

x—Champion de section

Calendrier
Séries de championnat

Mardi

Kansas City (Leibrandt 17-9) à Toronto (Stieb 14-13) 20h30

Mercredi

Kansas City (Black 10-15) à Toronto (Key 14-6) 15h05

St. Louis (Tudor 21-8) à Los Angeles (Valenzuela 17-10) 20h30

Jeudi

St. Louis (Andujar 21-11) à Los Angeles (Hershiser 19-3) 20h35

Vendredi

Toronto (Alexander 17-10) à Kansas City (Saberhagen 20-6) 20h15

Samedi

Los Angeles (Welch 13-4) à St. Louis (Cox 18-9) 13h05

Toronto à Kansas City 20h15

Dimanche

Kansas City à Toronto 16h35 (si nécessaire)

Los Angeles à St. Louis 20h15

Lundi, 14 octobre

Los Angeles à St. Louis 15h05 (si nécessaire)

Mardi, 15 octobre

Kansas City à Toronto 20h15 (si nécessaire)

Mercredi, 16 octobre

St. Louis à Los Angeles 15h05 (si nécessaire)

Kansas City à Toronto 20h15 (si nécessaire)

Jeudi, 17 octobre

St. Louis à Los Angeles 20h35 (si nécessaire)

Série Mondiale

Samedi, 19 octobre

A Ligue américaine, 20h35

Dimanche, 20 octobre

A Ligue américaine, 19h, si Toronto; 20h30, si Kansas City

Mardi, 22 octobre

A Ligue nationale, 20h35

Mercredi, 23 octobre

A Ligue nationale, 20h25

Jeudi, 24 octobre

A Ligue nationale, 20h25 (si nécessaire)

Samedi, 26 octobre

A Ligue américaine, 20h25 (si nécessaire)

Dimanche, 27 octobre

A Ligue américaine, 19h, si Toronto; 20h30, si Kansas City, (si nécessaire)

Ligue nationale
Résultats
Séries de championnats

	Matches
1969 — New York bat Atlanta	3-0
1970 — Cincinnati bat Pittsburgh	3-0
1971 — Pittsburgh bat San Francisco	3-1
1972 — Cincinnati bat Pittsburgh	3-2
1973 — New York bat Cincinnati	3-2
1974 — Los Angeles bat Pittsburgh	3-1
1975 — Cincinnati bat Pittsburgh	3-0
1976 — Cincinnati bat Philadelphie	3-0
1977 — Los Angeles bat Philadelphie	3-1
1978 — Los Angeles bat Philadelphie	3-2
1979 — Pittsburgh bat Cincinnati	3-0
1980 — Philadelphie bat Houston	3-2
1981 — Los Angeles bat Montréal	3-2
1982 — St. Louis bat Atlanta	3-0
1983 — Philadelphie bat Los Angeles	3-1
1984 — San Diego bat Chicago	3-2

Ligue américaine
Résultats
Séries de championnats

	Matches
1969 — Baltimore bat Minnesota	3-0
1970 — Baltimore bat Minnesota	3-0
1971 — Baltimore bat Oakland	3-0
1972 — Oakland bat Detroit	3-2
1973 — Oakland bat Baltimore	3-2
1974 — Oakland bat Baltimore	3-1
1975 — Boston bat Oakland	3-0
1976 — New York bat Kansas City	3-2
1977 — New York bat Kansas City	3-2
1978 — New York bat Kansas City	3-1
1979 — Baltimore bal Californie	3-1
1980 — Kansas City bat New York	3-0
1981 — New York bat Oakland	3-0
1982 — Milwaukee bat Californie	3-2
1983 — Baltimore bat Chicago	3-1
1984 — Detroit bat Kansas City	3-0

Champions
Ligue nationale

1876 —	Chicago
1877 —	Boston
1878 —	Boston
1879 —	Providence
1880 —	Chicago
1881 —	Chicago
1882 —	Chicago
1883 —	Boston
1884 —	Providence
1885 —	Chicago
1886 —	Chicago
1887 —	Detroit
1888 —	New York
1889 —	New York
1890 —	Brooklyn
1891 —	Boston
1892 —	Boston
1893 —	Boston
1894 —	Baltimore
1895 —	Baltimore
1896 —	Baltimore
1897 —	Boston
1898 —	Boston
1899 —	Brooklyn
1900 —	Brooklyn
1901 —	Pittsburgh
1902 —	Pittsburgh
1903 —	Pittsburgh
1904 —	New York
1905 —	New York
1906 —	Chicago
1907 —	Chicago
1908 —	Chicago
1909 —	Pittsburgh
1910 —	Chicago
1911 —	New York
1912 —	New York
1913 —	New York
1914 —	Boston
1915 —	Philadelphie
1916 —	Brooklyn
1917 —	New York
1918 —	Chicago
1919 —	Cincinnati
1920 —	Brooklyn
1921 —	New York
1922 —	New York
1923 —	New York
1924 —	New York
1925 —	Pittsburgh
1926 —	St. Louis
1927 —	Pittsburgh
1928 —	St. Louis
1929 —	Chicago
1930 —	St. Louis
1931 —	St. Louis
1932 —	Chicago
1933 —	New York
1934 —	St. Louis
1935 —	Chicago
1936 —	New York
1937 —	New York
1938 —	Chicago
1939 —	Cincinnati
1940 —	Cincinnati
1941 —	Brooklyn
1942 —	St. Louis
1943 —	St. Louis
1944 —	St. Louis
1945 —	Chicago
1946 —	St. Louis
1947 —	Brooklyn
1948 —	Boston
1949 —	Brooklyn
1950 —	Philadelphie
1951 —	New York
1952 —	Brooklyn
1953 —	Brooklyn
1954 —	New York
1955 —	Brooklyn
1956 —	Brooklyn
1957 —	Milwaukee
1958 —	Milwaukee
1959 —	Los Angeles
1960 —	Pittsburgh
1961 —	Cincinnati
1962 —	San Francisco
1963 —	Los Angeles
1964 —	St. Louis
1965 —	Los Angeles
1966 —	Los Angeles
1967 —	St. Louis
1968 —	St. Louis
1969 —	New York
1970 —	Cincinnati
1971 —	Pittsburgh
1972 —	Cincinnati
1973 —	New York
1974 —	Los Angeles
1975 —	Cincinnati
1976 —	Cincinnati
1977 —	Los Angeles
1978 —	Los Angeles
1979 —	Pittsburgh
1980 —	Philadelphie
1981 —	Los Angeles
1982 —	St. Louis
1983 —	Philadelphie
1984 —	San Diego

Champions
Ligue américaine

1900 —	Chicago
1901 —	Chicago
1902 —	Philadelphie
1903 —	Boston
1904 —	Boston
1905 —	Philadelphie
1906 —	Chicago
1907 —	Detroit
1908 —	Detroit
1909 —	Detroit
1910 —	Philadelphie
1911 —	Philadelphie
1912 —	Boston
1913 —	Philadelphie
1914 —	Philadelphie
1915 —	Boston
1916 —	Boston
1917 —	Chicago
1918 —	Boston
1919 —	Chicago
1920 —	Cleveland
1921 —	New York
1922 —	New York
1923 —	New York
1924 —	Washington
1925 —	Washington
1926 —	New York
1927 —	New York
1928 —	New York
1929 —	Philadelphie
1930 —	Philadelphie
1931 —	Philadelphie
1932 —	New York
1933 —	Washington
1934 —	Detroit
1935 —	Detroit
1936 —	New York
1937 —	New York
1938 —	New York
1939 —	New York
1940 —	Detroit
1941 —	New York
1942 —	New York
1943 —	New York
1944 —	St. Louis
1945 —	Detroit
1946 —	Boston
1947 —	New York
1948 —	Cleveland
1949 —	New York
1950 —	New York
1951 —	New York
1952 —	New York
1953 —	New York
1954 —	Cleveland
1955 —	New York
1956 —	New York
1957 —	New York
1958 —	New York
1959 —	Chicago
1960 —	New York
1961 —	New York
1962 —	New York
1963 —	New York
1964 —	New York
1965 —	Minnesota
1966 —	Baltimore
1967 —	Boston
1968 —	Detroit
1969 —	Baltimore
1970 —	Baltimore
1971 —	Baltimore
1972 —	Oakland
1973 —	Oakland
1974 —	Oakland
1975 —	Boston
1976 —	New York
1977 —	New York
1978 —	New York
1979 —	Baltimore
1980 —	Kansas City
1981 —	New York
1982 —	Milwaukee
1983 —	Baltimore
1984 —	Detroit

Inscriptions à Rideau Carleton

MERCREDI — **DEPART 7h 30**

CHEVAUX — CONDUCTEURS — COMMENTAIRES

Première course. Amble. Conditions. Bourse $1,750
2 Roof Vent Mary (G. Plourde) — devrait gagner
1 Jelimar (J. Wood) — devrait suivre
9 Jonca Desbi (J. Morneau) — devrait former le trio
6 G. J. Bob (G. Filion) — devrait embêter
7 See Wide (M. Blais) — devrait finir fort
4 String Along Kash (W. Demers) — un réveil bientôt
5 Rowdy Brock (H. Portelance) — devrait faire un effort
8 Cesar Lus (L. Blais) — devrait les contourner
3 Oxford Prize (P. Smyth) — devrait être négligé
A/E:Lukes Hormidas (M. Filion)
Justen Grand (R. Curran)

Deuxième course. Trot.
A réclamer $2,500. Bourse $1,200
3 The Jug (R. Curran) — tout un essai
2 Willoway Joe (R. Thompson) — pas très loin
5 P H F Jubilation (G. Plourde) — sera réclamé
8 Coastal Candy (H. Portelance) — devra «pédaler» ferme
6 M J Scotland (G. Groulx) — vétéran redoutable
1 Colonel Minard (M. Filion) — sort le «liniment», Mac.
4 Bunny Lamore (H. Cameron) — attention à lui
7 Muriel B (F. Lavallée) — une autre fois
A/E:G.W. Mont (J. Wood)
Grouse Ridge Bill (R. O'Dwyer)

Troisième course. Amble
A réclamer $3,000. Bourse $1,550
1 Herbars Adieu (M. Filion) — le négligé ce soir
4 Hilarious Class (D. Coville) — probablement favori
7 Shake Baby Shake (G. Plourde) — dans le droit
2 Aramac Niki (M. Bourbonnais) — pas impossible
6 Anguish (H. Portelance) — pas impossible
3 Identity (D. Armitage) — si bien conduit
8 Patty Zeron (P. Forgie) — trop loin
5 Neblina (P. Desjardins) — difficile ici
A/E:Black Beautron (R. Curran)
Yakety Sax (R. O'Dwyer)

Quatrième course. Trot. Conditions. Bourse $1,450
1 Tovarits J (R. Bramhall) — de fil en fil?
3 Rideau June (J. Wood) — peut le rejoindre
4 Pam The Rambler (R. Curran) — pour une surprise
5 Clairon (D. Jobin) — musicalement vôtre
7 Incombent (A. St-Amour) — dans la lutte
2 Frosty Hunter (E. Seaman) — a une bonne chance
6 Crickets Music (R. O'Dwyer) — bien étudier
8 Roof Vent Lite (G. Plourde) — trop loin
A/E:Clay Port (D. Coville)
De Lemon (G. Filion)

Cinquième course. Amble
A réclamer $6,000. Bourse $2,100
2 Sams Baron (J. Blais) — faut le rattraper
6 City of Brockville (D. Jobin) — se défend bien
9 Alpha Way (A. St-Amour) — placé pour se glisser
5 Sumadons Bye Bye (J. Demers) — une protection
1 High Degree (E. Stewart) — pourrait tout mêler
7 Gypsys Hazel (P. Reynolds) — pas battu d'avance
3 Kilmanagh (D. Coville) — bien reposé
8 Mr. Pap (R. Simard) — long détour
4 Dalimar G. L. (L. Rivers) — risque calculé
A/E: Aviva Aviva (G. Plourde)
W Hanover (P. Barkley)

Sixième course. Trot. Conditions. Bourse $1,800
4 Flurry Hill (J. Wood) — on le recommande
2 Flashy Creek (G. Groulx) — peut être là
5 Mint Prof (K. Pritchard) — à redouter
8 After Shcok (Y. Plouffe) — dans le droit
1 Duke of Glory (G. Bourgon) — la pôle aide
3 Bethany the Best (M. Plouffe) — c'est à voir
6 Picton Sam (P. Barkley) — bonne écurie
7 Keystone Bandit (D. Gassien) — peut se défendre
A/E:Range Lighting (G. Plourde)
H T Vite (D. Forgie)

Septième course. Amble. Conditions. Bourse $1,350
4 La Me Lani Deva (R. Simard) — on le voit
6 Roof Vent T.P. (L. Rivers) — fin du noviciat
1 Jeanie Rocklin (M. Ouellette) — à surveiller
5 Early Glider (H. Portelance) — une part
8 Joey Valdez (J. Wood) — pas chanceux
2 Wild Win Story (J. Plouffe) — bien placé
3 Saunders Vodka (R. Pyke) — monte à la tête
7 Lucky Olo (R. Curran) — à voir
A/E:Tommys Taxi (D. Kehoe)
Warm Pepper (G. Plourde)

Huitième course. Amble. Conditions. Bourse $1,800
5 Fatigant (R Provost) — billet intéressant
3 Rose s Joe Who (D Kehoe) — palmarès valable
1 Kenleigh Lobell (D Coville) — ne sera pas loin
2 Morning Stretch (R Simard) — pas méchant
7 Kyles Bret (P McCormick) — à considérer
6 Brandy Hale (J Findley) — une petite part
4 B Gs Prince (W McIntyre) — billet payant
8 Proud Joel (L Rviers) — sur la ligne
A/E: Willy Cutter (H Portelance)

Neuvième course. Amble. Conditions. Bourse $2,800
3 Pyrou (G Filion) — le meilleur ce soir
7 Air Light N (B Kennedy) — dernière excellente
4 Willie Joe (R Curran) — se comporte bien
1 Township Dancer (J Reynolds) — pourrait être près
6 Confederate Byrd (M Turenne) — pas déclassé
8 Mic Lin Star (M Ouellette) — on le considère
5 Lonesome George (J Chrétien) — pas ce soir
2 Poireau (B Smith) — passons
A/E: Condie Smiger (D Coville)

Dixième course. Amble. Conditions. Bourse $1,600
5 Ima Taxi (A Bourassa) — pour la trifecta
9 Grippe Sou (R Provost) — du trio
1 Ata Vindex (G Plourde) — position et conducteur
3 Racing Roger (R McPhee) — attention
7 Mark Fort (R O'Dwyer) — dans le droit
2 Trapper John N (D Coville) — certains avantages
8 Aither (J Blais) — dans le portrait
4 Bradleys Min (S Bradley) — pour un prix
6 Lustrous Motor (M Plouffe) — c'est à voir
A/E: Summer Moss (M Turenne)
Flanders (M Larivière)

Le meilleur ce soir: Pyrou (9e)
Le négligé ce soir: Herbars Adieu (3e)

(ANNONCE)

Le hockey

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Verdun	10	9	1	0	52	37	18
Hull	11	9	2	0	69	43	18
Laval	9	4	5	0	50	49	8
Longueuil	9	3	6	0	43	44	6
St-Jean	10	3	7	0	41	55	6

Division Dilio

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Trois-Rivières	9	5	3	1	48	46	11
Drummondville	11	5	6	0	43	51	10
Shawinigan	10	4	5	1	46	51	9
Chicoutimi	11	3	7	1	48	54	7
Granby	10	3	6	1	48	58	7

Lundi

Laval 7 Chicoutimi 5

Mardi

Trois-Rivières à Hull

Mercredi

Laval à Granby

St-Jean à Trois-Rivières

Drummondville à Verdun

Jeudi

Hull à Longueuil

Compteurs

	B	A	Pts
P. Lefebvre, Shaw.	9	20	29
V. Damphousse, Lav.	7	21	28
P. Emond, Chi.	11	16	27
M. Mongeau, Lav.	9	15	24
L. Duval, Chi.	11	12	23
S. Lebeau, Shaw.	8	15	23
J. Carson, Ver.	11	11	22
J. Foglietta, Hull	11	11	22
S. Hurteau, Gra.	7	14	21
D. Paul, Shaw.	13	7	20
M. Carbonneau, Hull	12	8	20
N. Desjardins, Gra.	4	16	20

Sommaire

Chicoutimi 5
Laval 7

Première période

1. Laval, Alain Varennes (Caron, Mongeau) 6:30
2. Chicoutimi, Luc Duval (Maurice) 10:05

Pénalités — Richard Chi 5:36, Breault Chi, Lavigne Lav mineures, majeures 14:19, Stefanopoulos Lav, Paradis Chi 15:15, Vespa Lav 15:15, Shank Chi double mineure 18:18.

Deuxième période

3. Laval, Michel Mongeau (Varenne) 0:21
4. Laval, Sylvain Lefebvre (Langlois, Lemieux) 7:24
5. Laval, Michel Mongeau (Damphousse, Caron) 13:20
6. Chicoutimi, Marc Fortin (Maurice, Barbe) 14:14

Pénalités — Paradis Chi 7:24, Damphousse Lav 8:34, Choules Chi 11:45, Varennes Lav, Richard Chi 12:31, Richard Chi, Lefebvre Lav, Lauzon Chi, Lemieux Lav, Paradis majeures 17:23, Couturier Lav 17:45, Vespa Lav mineure, majeure, Latour Chi mineure, majeure, inconduite 18:52, Duperron Chi, Guay Lav 20:00.

Troisième période

7. Chicoutimi, Luc Duval (Emond, Fortier) 2:20
8. Chicoutimi, Tom Paradis (Cleary, Emond) 14:38
9. Laval, Vincent Damphousse (Mongeau, Caron) 16:52
10. Laval, Jocelyn Lemieux (Mongeau, Damphousse) 19:03
11. Chicoutimi, Tom Paradis (Richard) 19:20
12. Laval, Jocelyn Lemieux (Damphousse, Mongeau) 19:43

Pénalités — Langlois Lav 2:08, Richard Chi 7:28, Shank Chi 15:27.

Tirs au but

Chicoutimi	12	11	9—33
Laval	14	15	13—42

Gardiens — Daniel Berthiaume, Chicoutimi; Denis Brousseau, Laval.
Arbitre — Jean-Pierre Desaulniers.
Assistance — 1,132.

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Division Leyden

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Peterborough	5	5	0	0	24	9	10
Belleville	4	4	0	0	20	15	8
Oshawa	5	2	3	0	21	18	4
Cornwall	5	2	3	0	16	21	4
Toronto	4	1	3	0	11	19	2
Kingston	5	1	4	0	19	25	2
Ottawa	4	0	4	0	11	22	0

Divison Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	5	5	0	0	22	8	10
North Bay	5	4	1	0	29	19	8
Sudbury	5	4	1	0	23	13	8
Kitchener	4	2	2	0	18	24	4
Windsor	5	2	3	0	17	20	4
London	4	1	3	0	14	13	2
S.Ste-Marie	5	1	4	0	20	29	2
Hamilton	5	1	4	0	18	28	2

Dimanche

Cornwall 6 Ottawa 4
Guelph 5 Windsor 2
Kingston 7 Toronto 2
Kitchener 4 Sault Ste. Marie 2
Sudbury 4 London 3 (P)
North Bay 6 Hamilton 3
Belleville 6 Oshawa 5 (P)

Mardi

Sudbury à Sault Ste. Marie

Compteurs

	Mj	B	A	Pts
McColgan, Osh	5	6	6	12
McCrory, Osh	5	2	9	11
Soccio, NB	5	1	10	11
Lisy, NB	5	5	4	9
Loach, G	5	5	4	9
Chitaroni, Sud	5	4	5	9
Cain, L	4	3	6	9
Morrison, Osh	5	3	6	9
Turcotte, NB	5	5	3	8
Metcalfe, Kgn	5	4	4	8
Wolak, Kitch	4	3	5	8
Sanko, NB	4	3	5	8
Bennett,	4	2	6	8

LIGUE HOCKEY OUEST

Division Est

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Prince Albert	4	4	0	0	38	16	8
Lethbridge	4	2	2	0	17	24	4
Saskatoon	3	2	1	0	19	18	4
Brandon	1	1	0	0	6	4	2
Medicine Hat	2	1	1	0	14	6	2
Calgary	2	1	1	0	10	11	2
Moose Jaw	3	0	3	0	10	26	0
Regina	3	0	3	0	15	14	0

Division Ouest

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Victoria	3	3	0	0	23	13	6
Kamloops	2	2	0	0	15	5	4
Portland	1	1	0	0	6	4	2
Spokane	3	1	2	0	19	20	2
New Westmin.	3	0	3	0	10	20	0
Seattle	2	0	2	0	4	15	0

Samedi

Medicine Hat 11 Lethbridge 2
Prince Albert 6 Moose Jaw 5
Portland 6 New Westminter 4
Saskatoon 6 Regina 5 (P)
Victoria 10 Spokane 9

Dimanche

Calgary 5 Lethbridge 4
Prince Albert 14 Moose Jaw 1
Saskatoon 8 Regina 5
Kamloops 9 Seattle 2
Spokane 7 New Westminster 4

Mardi

Prince Albert à Brandon

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Laurent	6	5	0	1	46	19	11
Victoriaville	6	4	1	1	34	24	9
Thet. Mines	6	3	3	0	31	30	6
St-Hyacinthe	6	2	4	0	35	40	4
St-Jerôme	6	2	4	0	30	45	4
Lévis-Lauzon	6	1	5	0	25	43	3

Vendredi

Victoriaville à St-Laurent
Lévis-Lauzon à St-Jérôme
St-Hyacinthe à Thetford Mines

Dimanche

St-Jérôme à St-Hyacinthe
Thetford Mines à Victoriaville
St-Laurent à Lévis-Lauzon

	B	A	Pts
F. Lapointe, Vic.	6	9	15
E. Galarneau, St-Lau.	5	10	15
M. Dupéré, Thet.	4	11	15
F. Boutin, St-Lau.	6	8	14
J.-F. Vézina, St-Lau.	5	9	14
M. Richer, Vic.	8	5	13
S. Pelletier, Lév.-Lau.	7	6	13
G. Charbonneau, St-Hya.	6	7	13
G. Perron, St-Jér.	4	9	13
M. Couvrette, St-Hya.	5	7	12

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR DE L'ONTARIO

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Orillia	5	5	0	0	29	9	10
Markham	5	4	1	0	24	14	8
Richmond Hill	8	3	4	1	30	33	7
Owen Sound	5	1	2	2	18	21	4
Newmarket	5	1	2	2	17	21	4
Dixie	6	0	5	1	17	37	1

Dimanche

Orilia 10 Dixie 4

Mardi

Newmarket à Richmond Hill

Le football

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Division Est

	J	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	12	6	6	0	237	240	12
Ottawa	13	6	7	0	228	342	12
Hamilton	13	5	8	0	269	280	10
Toronto	12	4	8	0	268	316	8

Division Ouest

	J	G	P	N	P	C	Pts
C.-Brit.	12	10	2	0	367	209	20
Winnipeg	13	10	3	0	404	205	20
Edmonton	12	8	4	0	307	289	16
Saskatchewan	13	5	8	0	262	339	10
Calgary	12	2	10	0	197	318	4

Dimanche

Ottawa 19 Toronto 15
Winnipeg 33 C.-B. 23

Samedi

Edmonton 17 Hamilton 12

Vendredi

Saskatchewan 21 Calgary 10

Vendredi

Winnipeg à C.-Britannique S

Samedi

Montréal à Edmonton

Lundi, 14 octobre

Saskatchewan à Hamilton
Toronto à Calgary

LCF
COMPTEURS

	T	Tr	Pl	S	Pts
Kennerd, Wpg	0	38	35	151	58
Passaglia, C.-B.	0	37	30	191	46
Ruoff, Ham	0	23	22	211	10
Ridgway, Sask	0	22	22	141	102
Dorsey, Ott	0	20	23	12	101
Hay, Cal	0	16	23	14	99
Dixon, Edm	0	35	17	11	97
Kurtz, Mtl	0	22	22	3	91
Ellis, Sask	13	0	0	0	78
Boyd, Wpg	12	0	0	0	72
Fernandez, C.-B.	10	0	0	0	70
Jenkins, C.-B.	9	0	0	0	54
Chomyc, Tor	0	15	9	7	49
Reaves, Wpg	8	0	0	0	48
Dunigan, Edm	8	0	0	0	48
Greer, Tor	7	0	0	0	42
Stapler, Ham	6	0	0	0	36
Poplawski, Wpg	6	0	0	0	36
Sandusky, C.-B.	6	0	0	0	36
Ilesic, Tor	0	13	3	13	35
Caterbone, Ott	5	0	0	0	30
Hobart, Ham	5	0	0	0	30
Zeno, Sask	5	0	0	0	30
Tolbert, Cal	5	0	0	0	30
Kelly, Edm	5	0	0	0	30
Lumsden, Edm	5	0	0	0	30
Woods, Edm	5	0	0	0	30
Brown, Ott	4	0	0	0	24
Taylor, Tor	4	0	0	0	24
DiPietro, Ham	4	0	0	0	24
Jones, Edm	4	0	0	0	24

PORTEURS DE BALLON

	Nb	Ver	Moy	T
Reaves, Wpg	230	1180	5.1	8
Jenkins, C.-B.	173	894	5.2	6
Hobart, Ham	87	682	7.8	5
Dunigan, Edm	99	638	6.4	8
Watts, Ott	78	533	6.0	0
Ellis, Sask	128	442	3.5	10
Wilson, Mtl	108	425	3.9	1
Cowan, Edm	63	368	5.8	0
Brown, Ott	75	353	4.7	4
Jones, Edm	52	306	6.5	3
Gill, Mtl	69	306	4.4	3

RECEVEURS

	Nb	Ver	Moy	T
Fernandez, C.-B.	76	1337	17.6	10
Boyd, Wpg	59	1127	19.1	11
Poplawski, Wpg	65	1124	17.3	6
Elgaard, Sask	68	1019	15.0	3
Greer, Tor	57	979	17.2	7
Tolbert, Cal	58	958	16.5	5
Ellis, Sask.	84	865	10.3	3
Sandusky, C.-B.	44	841	19.1	6
Kelly, Edm	47	783	16.7	5
Alridge, Ott	46	757	16.5	3
Elarms, Sask	43	718	16.7	3
DeFrance, Sask	56	696	12.4	0
Woods, Edm	33	660	20.0	5
Murphy, Wpg	47	614	13.2	3
Stapler, Ham	33	614	18.6	6
Arakgi, Mtl	46	585	12.7	3
Caterbone, Ott	36	571	15.0	5

PASSEURS

	Pt	Pc	Ver	T	I
Clements, Wpg	376	226	3373	16	16
Dewalt, C.-B.	377	243	3298	9	20
Dunigan, Edm	357	219	3108	19	16
Paopao, Sask	398	241	3084	16	8
Barnes, Mtl	362	212	2864	19	11
Watts, Ott	359	187	2370	18	9
Gill, Mtl	309	186	2039	13	9
Hobart, Ham	349	167	2020	9	13
Jordan, Sask	158	101	1349	7	3
Holloway, Tor	133	94	1146	3	6
Hufnagel, Wpg	102	60	873	4	7
Turner, Tor	128	70	833	8	2
Casale, Tor	110	65	637	6	6
Quarles, Ott	101	50	635	6	1
Hohensee, Tor	84	37	571	7	3
Cowan, C.-B.	63	40	570	3	6
Johnson, Cal	97	43	560	9	2

PLACEMENTS

	PT	PR	PL
Kurtz, Mtl	30	22	51
Dorsey, Ott	32	23	55
Kennerd, Wpg	52

Les Expos: une saison exceptionnelle, mais...

par Richard Milo

MONTREAL (PC) — Ajoutez Charlie Lea à l'alignement et ce ne sont pas les Cards de St. Louis, mais probablement les Expos qui affronteraient les Dodgers de Los Angeles lors de la finale de championnat de la Ligue nationale.

Cette affirmation tient peut-être plus du rêve que de la réalité mais il reste que les Expos ont connu une saison exceptionnelle en l'absence de leur meilleur lanceur au total des trois saisons précédentes (43-31).

Privés de Lea, (15-10, 2.89 en 1984), puis de Steve Rogers, les Expos ont en effet remporté six victoires de plus que la saison dernière précédente (84-77).

Bryn Smith (18-5) et Jeff Reardon (41vp), entre autres, ont connu les meilleures saisons de leur carrière.

Hubie Brooks a également produit 100 points, ce qu'aucun joueur d'arrêt-court de la Ligue nationale n'avait réussi depuis Ernie Banks, des Cubs de Chicago, en 1960 (117 pp).

De plus, Tim Raines a frappé pour .322 en plus de voler 70 buts pour la cinquième saison consécutive, ce qui constitue une nouvelle marque des ligues majeures.

Il aurait suffi qu'Andre Dawson ne tombe pas dans une désastreuse léthargie de cinq semaines pour que l'équipe reste dans le peleton de tête jusqu'à la fin.

Dawson s'est ressaisi en frappant deux circuits dans une même manche, égalant le record de Willie McCovey, des Giants de San Francisco, et il a frappé au moins un circuit dans quatre rencontres consécutives pour égaler le record d'équipe qu'avait établi Mitch Webster, quelques semaines plus tôt. Ses performances en fin de saison auront certainement pour effet d'augmenter sa valeur marchande au cours de l'hiver.

Après Carter, tout indique que la direction des Expos choisira maintenant d'échanger Dawson. S'il est vrai que l'équipe vient de connaître une excellente saison, il reste aussi que le directeur général Murray Cook doit combler d'importantes lacunes, surtout au monticule où les Expos ne savent trop si Lea, ainsi que Joe Hesketh (fracture) seront en mesure de retrouver tous leurs moyens.

Ailleurs, Mike Fitzgerald n'a rien prouvé, ou presque. Blessé à son arrivée à Montréal, Fitz vient de subir une opération arthroscopique au genou et il n'est pas assuré qu'il sera complètement remis de sa blessure la saison prochaine. Du reste, le voltigeur Tim Raines s'est fait le porte-parole des partisans lorsqu'il a déclaré, il y a quelques jours, que les Expos doivent se doter d'un receveur de première force dans les meilleurs délais. Sal Butera, Mike O'Berry ou Ned Yost, les trois receveurs auxiliaires, n'ont certainement pas les qualités pour revendiquer le poste de receveur numéro un.

Parmi les recrues, Tim Burke a établi un nouveau record de la Ligue nationale en effectuant 78 présences au monticule. Floyd Youmans, (4-3, 2.45), a également fort bien fait. Au champ extérieur, Mitch Webster a prouvé qu'il peut tenir son bout au baseball majeur. Il se débrouille bien en défensive et à l'attaque, il a fait bon contact, terminant la saison avec une moyenne de .274 et 11 circuits.

Quant à Andres Galarraga, il a démontré de belles qualités.

• Les meneurs du baseball

Une pluie de records

par Associated Press

Willie McGee des Cardinals de St. Louis a éclipsé l'ancienne meilleure marque pour un frappeur ambidextre de la Ligue nationale de baseball avec une moyenne offensive de .353 et Wade Boggs des Red Sox de Boston a récolté 240 coups sûrs pour dominer la Ligue américaine avec une moyenne à l'attaque de .368.

Pete Rose (1969) et Frankie Frisch (1923) détenaient l'ancienne meilleure performance pour des frappeurs ambidextres dans la Nationale. Mickey Mantle détient le record des ligues majeures avec une moyenne offensive de .365 en 1957.

Record égalé

Wayne Boggs a égalé un record des ligues majeures en frappant en lieu sûr dans 135 matches. Ce record appartenait jusqu'à présent à Chuck Klein des Phillies de Philadelphie depuis 1930. Des 240 coups sûrs de Boggs, 187 ont été des simples, brisant l'ancienne marque de 184 établie par Willie Wilson de Kansas City en 1980.

Darrell Evans des Tigers de Detroit a dominé la Ligue américaine avec 40 circuits et, à 38 ans, il est devenu le joueur le plus âgé à dominer son circuit à ce chapitre. Il est également le premier joueur des ligues majeures à avoir frappé 40 circuits dans les deux ligues.

Dale Murphy a terminé au premier rang de la Nationale pour la deuxième année consécutive avec 37 circuits, un sommet personnel en carrière.

Don Mattingly des Yankees de New York a dominé l'Américaine avec 145 points produits. Il est le premier joueur des Yankees à réussir l'exploit depuis Roger Maris (142) en 1961 et son total est le plus élevé d'un joueur des Yankees depuis les 155 de Joe DiMaggio en 1948.

Dave Parker, qui a signé un contrat avec les Reds à titre de joueur autonome en 1983, a terminé au premier rang dans la LN avec 125 points produits.

Herr, qui avec huit circuits et 110 points produits s'est avéré le premier joueur en 35 ans d'histoire à faire compter plus de 100 points avec moins de 10 circuits, a également fait sa marque.

La recrue Coleman a brisé le record de Juan Samuel avec 110 vols de but pour se classer au premier rang de la LN. Il est seulement le quatrième joueur des ligues majeures à dépasser le plateau des 100 vols de but en une saison.

Gooden dans une classe à part

Dans la Ligue nationale, le lanceur Dwight Gooden des Mets de New York a remporté le plus de victoires (24), a conservé la meilleure moyenne de points mérités (1.53), a retiré le plus de frappeurs au bâton (268) et a complété le plus grand nombre de rencontres (16).

La moyenne de Gooden est la plus basse depuis Bob Gibson (1.12) en 1968 avec les Cards.

Ron Guidry des Yankees de New York s'est avéré le meilleur artilleur de la LA avec 22 victoires, son plus fort total depuis 1978 lorsqu'il avait remporté le trophée Cy Young grâce à une fiche de 25-3.

C'est Dave Stieb des Blue Jays de Toronto qui a conservé la meilleure moyenne de points mérités (2.48) et Bert Blyleven, malgré ses presque 2,900 retraits sur trois prises, domine son circuit pour la première fois de sa carrière (206).

Dan Quisenberry des Royals (37 victoires préservées) et Jeff Reardon des Expos (41) ont été les meilleurs releveurs des deux ligues.

La saison 1985 aura également permis à Pete Rose de fracasser le record de 4,191 coups sûrs de Ty Cobb. Tom Seaver et Phil Niekro auront pour leur part enregistré leur 300e victoire tandis que Nolan Ryan obtenait son 4,000e retrait au bâton.

Sport Outaouais

Hockey mineur de Hull

HULL- Les équipes compétitives du hockey mineur de Hull ont connu une bonne fin de semaine.

D'abord chez les atomes CC, les Citoyens ont défait samedi les Mariniers d'Aylmer au compte de 4-1 sur des buts de Pascal Roy, deux fois, Eric Bertrand et Eric Filiatreault; Michel Sabourin était le gardien. Dimanche, ils ont pris la mesure de Papineau 8-2. Pascal Roy s'est encore signalé avec quatre buts, les autres allant à Eric Carrière, pour deux, ainsi que Eric Bertrand et Eric Filiatreault. Ils disputeront leur prochain match dimanche prochain à l'aréna Sabourin à 16h contre Maniwaki.

Les bantams CC Hullois ont pour leur part fait match nul 3-3 avec Papineau. John Leblanc, Stéphane Young et Stéphane Crête ont marqué pour les Citoyens, tandis que Guy Cousineau, Louis Hébert et Henry Leggett ont riposté. Les Citoyens disputeront leur prochain match dimanche prochain à l'aréna Sabourin contre Maniwaki.

Les pee wee AA ont quant à eux remporté une troisième victoire en autant de partie, cette fois 5-0 contre les Chiefs de St-Nation. A leurs deux premiers matches ils ont gagné 6-1 contre Cornwall et 8-1 contre Nepean. Ils joueront leur prochain match samedi prochain à 19h à l'aréna de Manotick contre Ottawa Valley, puis dimanche prochain à l'aréna Sabourin à 13h 10 contre Kanata.



Voici un message plein d'intérêt...

...pour les détenteurs d'Obligations d'épargne du Canada

Vérifiez la date d'échéance de vos Obligations d'épargne du Canada. Vous en avez peut-être de plusieurs émissions différentes; ainsi, il se peut que certaines de vos obligations soient échues et, par conséquent, ne rapportent plus d'intérêt.

TOUTES LES OBLIGATIONS DES ÉMISSIONS ANTÉRIEURES À 1976 SONT ÉCHUES SAUF CELLES DE L'ÉMISSION DE 1973.

Ces obligations ne rapportent plus d'intérêt. Pour savoir si vous en détenez, vérifiez le numéro d'émission et la date d'échéance imprimés sur le certificat.

LES OBLIGATIONS ÉMISES EN 1973, 1976 ET 1978 ARRIVENT À ÉCHÉANCE CETTE ANNÉE.

Ces Obligations d'épargne du Canada des émissions S-28, S-31 et S-33 arrivent à échéance le 1er novembre de cette année; il est maintenant temps de les encaisser car elles ne rapporteront plus d'intérêt après cette date. L'arrivée à échéance des émissions S-28 et S-31 signifie la fin de l'époque des obligations avec coupons d'intérêt; donc, si vous possédez des obligations à coupons, encaissez-les car elles ne rapportent plus d'intérêt.

L'ÉMISSION S-28 DE 1973

Chaque obligation de $1 000.00 de l'émission S-28 vous donne droit à un boni à l'échéance de $482.70; de plus, si le boni intérimaire de $205.00 payable le 1er novembre 1979 n'a pas été encaissé et si les blocs de coupons A, B et C d'intérêt composé sont intacts, chaque tranche de $1 000.00 vaut maintenant $3 082.70.

L'ÉMISSION S-31 DE 1976

Chaque obligation de $1 000.00 de cette émission vous donne droit à un boni à l'échéance de $356.90. De plus, le coupon d'intérêt est de $92.50 pour l'année; chaque tranche de $1 000.00 vaut donc $1 449.40. Toutefois, si aucun des coupons n'a été encaissé, elle vaut $2 181.90.

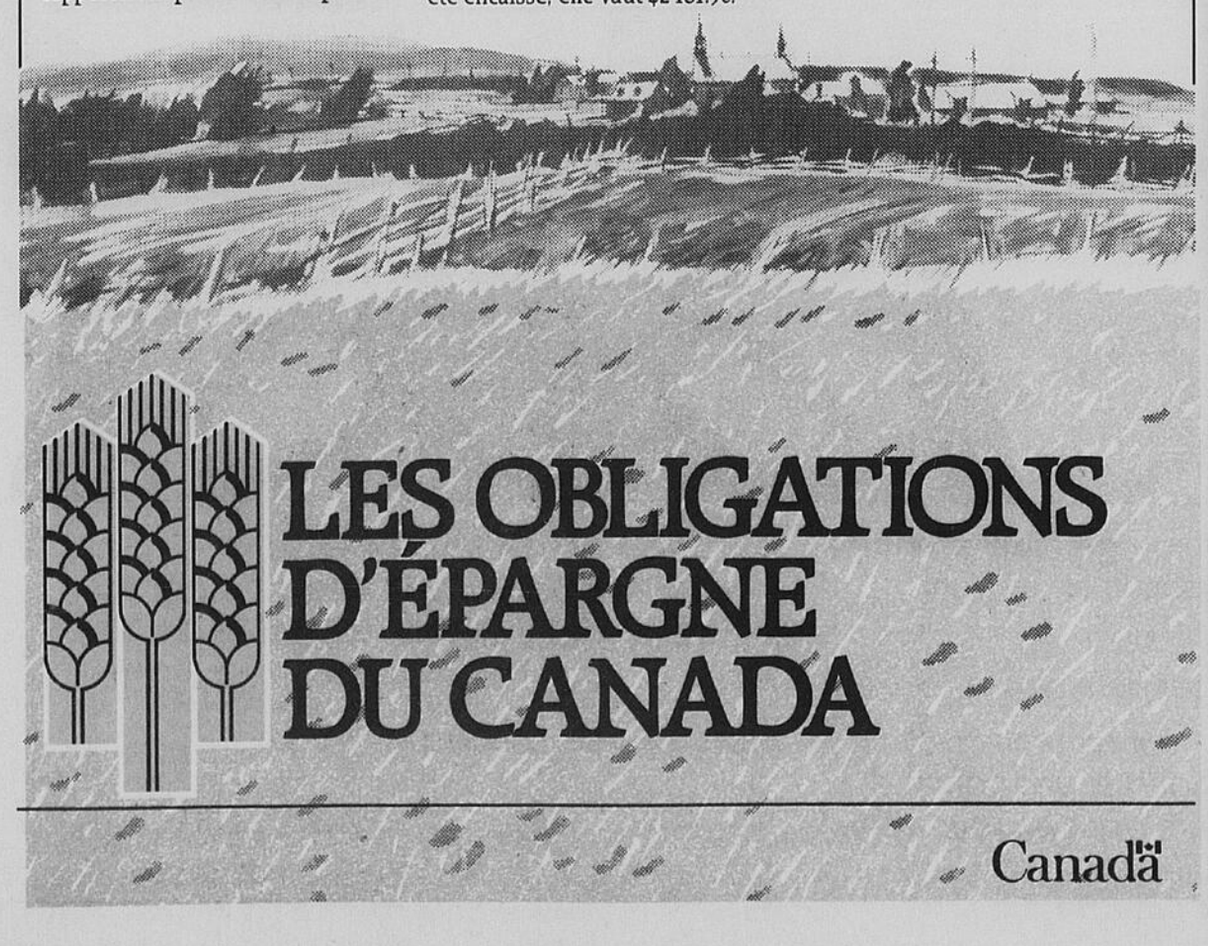
L'ÉMISSION S-33 DE 1978

Faisant partie du nouveau type d'obligation, l'émission S-33 comprend des obligations «R» à intérêt régulier et des obligations «C» à intérêt composé. Au 1er novembre de cette année, pour chaque tranche de $1 000.00, l'obligation du type «C» vaudra $2 305.86; l'obligation du type «R» vaudra sa valeur nominale de $1 000.00 plus l'intérêt pour l'année de $112.50.

CETTE ANNÉE ENCORE, assurez-vous une moisson abondante

Les nouvelles Obligations d'épargne du Canada seront en vente à compter du 23 octobre dans les institutions financières autorisées.

Profitez-en!



LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Canada





Dimensions/ flanc blanc	T & C Mordant (hiver) ou TRAXX (quatre-saisons)
P155/80R13	59,95
P165/80R13	69,95
P185/80R13	74,95
P185/75R14	79,95
P195/75R14	83,95
P205/75R14	87,95
P205/75R15	89,95
P215/75R15	94,95
P225/75R15	99,95
P235/75R15	104,95

Town & Country Mordant, radial d'hiver
L'adhérence à son maximum grâce à notre fameux dessin de semelle Mordant. Rien de mieux pour chasser la neige de votre chemin!

Traxx, radial quatre-saisons ceinturé d'acier
Un radial quatre-saisons capable de relever le défi des hivers de chez-nous! Il offre une traction et une adhérence surprenantes dans la neige.

À partir de **59.95** chacun P155/80R13 flanc blanc

HUILE, GRAISSAGE ET FILTRE — BON
Les balades des beaux jours de l'été ont usé toute l'huile du moteur? Soyez prêt pour l'hiver avec 5 litres d'huile et filtre neufs.
13.95 sur présentation de ce bon
Firestone Ce bon est valide jusqu'au 31 octobre 1985.

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

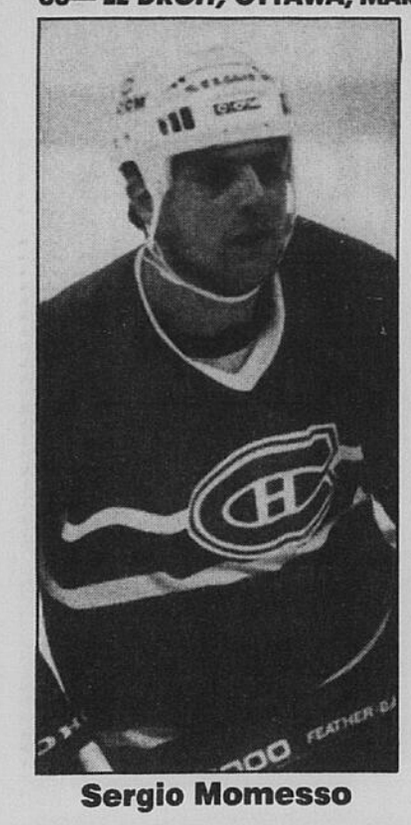
VÉRIFICATION D'ENTRETIEN — BON
Un entretien préventif adéquat empêchera les petits problèmes de tourner à la catastrophe! Nous garderons votre moteur en pleine forme.
4 cyl. **49.95** sur présentation de ce bon
6 cyl. **54.95** sur présentation de ce bon
V-6 ou V-8 **62.95** sur présentation de ce bon
Firestone Ce bon est valide jusqu'au 31 octobre 1985.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, le 31 octobre 1985.
Les bons ne peuvent être utilisés conjointement avec d'autres remises.

Firestone md

MAGASIN FIRESTONE (r) Marque déposée — Firestone Canada Inc., usager autorisé
OTTAWA OUEST
2207, avenue Carling 828-6413
OTTAWA EST
1110, boul. St-Laurent 745-7147
2036, chemin Ogilvie à Blair
Shoppers City Est 746-4597
HULL
575, boul. St-Joseph 777-1627
HEURES D'AFFAIRES: lun.-vend. 7h 30 a.m. — 5h 30 p.m.
sam., 7h 30 a.m. — 4h 30 p.m.

MARCHAND FIRESTONE A PRIX CONCURRENTIELS
GEORGIAN TIRE & AUTO SERVICE LTD.
1750, rue Bank (à Alta vista) OTTAWA 733-3757
CONCESSION FIRESTONE A PRIX CONCURRENTIELS
CENTRE D'AUTO OUTAOUAIS D.C. INC.
LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau 561-1102



Sergio Momesso

Sept recrues avec le Canadien

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Le Canadien entreprendra la saison 1985-86 avec pas moins de sept recrues.

En apparence c'est beaucoup, voire même exceptionnel, mais si l'on regarde de près, les changements ne sont pas si draconiens.

D'abord deux recrues, Serge Boisvert et Steve Rooney, ne sont pas vraiment des nouveaux-venus.

Ensuite certaines d'entre elles vont sans doute disparaître quand l'entraîneur Jean Perron aura complété son évaluation.

D'autre part, les vétérans disparus, Ron Flockhart, Mark Hunter et Alfie Turcotte ne laisseront pas un grand trou puisque du groupe, seul Hunter jouait assez régulièrement.

Finalement, Perron l'a bien spécifié: les sept recrues ne seront pas en uniforme en même temps.

Du groupe, il y a un gardien, Patrick Roy, dont la présence ne changera évidemment rien à l'allure générale de l'équipe. Quant au défenseur Mike Lalor, il sera un réserviste, utilisé en cas de blessure ou de léthargie épouvantable de la part d'un régulier.

Il n'y a qu'à l'attaque que le portrait sera différent, mais pas tant que ça finalement, surtout quand Mario Tremblay sera de retour, en novembre.

Formation

Les ailiers gauches réguliers sont: Mats Naslund, Mike McPhee, Ryan Walter, Steve Rooney, une recrue qui était déjà sur place le printemps dernier, et un nouveau-venu, Sergio Momesso, qui ne sera pas nécessairement en uniforme jeudi à Pittsburgh.

A droite, on retrouve Lucien DeBlois, Chris Nilan, et Serge Boisvert, qui lui aussi était là en fin de saison dernière. Le Suédois Kjell Dahlin se joint au groupe. Il y a la possibilité qu'un ailier gauche soit déplacé à droite pour faire place à Momesso, surtout contre des formations plus robustes, Dahlin et Boisvert étant plutôt fragiles.

Bobby Smith et Guy Carbonneau sont les seuls centres naturels, Perron ne voulant plus du lent Walter à cette position. C'est là que les recrues sont en plus grand nombre: Stéphane Richer, Brian Skrudland et Shayne Corson.

Autrement dit, si l'on compte bien, à l'exception du gardien, le Canadien ne devrait pas aligner plus de trois véritables nouveaux-venus par match. Et deux quand Tremblay sera de retour.

A moins qu'il y ait d'autres blessés ou que des joueurs comme Ryan Walter continuent de s'enliser.

Mais l'image de l'équipe ne sera jamais aussi transformée que peut le laisser croire le nombre affriolant de sept recrues.

Du renfort pour les Penguins

MONTREAL (PC) — Les Penguins de Pittsburgh, à la recherche de joueurs établis pour améliorer leur attaque, ont été très actifs hier lors du repêchage des joueurs autonomes de la Ligue nationale.

Les Penguins ont choisi trois attaquants, dont l'ailier droit Willi Lindstrom, qui évoluait l'an dernier avec les Oilers d'Edmonton.

Lindstrom a inscrit 12 buts et s'est fait complice de 20 autres avec les champions de la coupe Stanley l'an dernier. Les Penguins ont repêché Lindstom au premier tour et ils devront verser $2,500 aux Oilers pour son acquisition.

Un total de neuf joueurs ont été repêchés par les équipes de la Ligue nationale, lors du repêchage qui s'est échelonnée sur quatre rondes.

Les Maple Leafs de Toronto, la pire équipe en saison régulière l'an dernier, détenaient le premier choix. Mais les infortunés Leafs ne se sont pas manifestés. Plus tôt la semaine dernière, les Leafs avaient indiqué qu'ils jeteraient leur dévolu sur l'ailier Doug Shedden, de Pittsburgh, dont le nom n'avait pas été inscrit sur la liste de protection des Penguins.

Le bureau central de la ligue aurait omis de placer le nom de Shedden sur la liste de protection des Penguins, laissant les Leafs avec la possibilité de le repêcher.

Shedden pas disponible

Le président de la LNH, John Ziegler, a cependant autorisé les Penguins à ajouter le nom du compteur de 35 buts l'an dernier sur sa liste de protection.

"Il s'agit d'une erreur de la ligue, a expliqué Ziegler. Il ne faut surtout pas pénaliser les Penguins pour cette omission."

Pour faire place à Shedden, les Penguins ont cependant dû retrancher le défenseur Joe McDonnell.

Par ailleurs, les Devils du New Jersey, qui ont présenté le troisième pire dossier en saison l'an dernier, ont repêché le défenseur Randy Velischek, des North Stars du Minnesota, pour la somme de $35,000.

Les autres choix de premières rondes ont été le centre Brent Pederson par les Canucks de Vancouver, Randy Boyd par les Islanders de New York, et l'ailier gauche-défenseur Dwight Schofield par les Capitals de Washington.

Deux seuls joueurs ont été réclamés en deuxième ronde: les Penguins ont choisi l'ailier droit Mike Blaisdell, des Red Wings de Detroit, et les North Stars ont repêché le défenseur Dave Langevin, des Islanders de New York. En réclamant Blaisdell au deuxième tour, les Penguins ont été obligés de libérer Wayne Babych.

Les Penguins ont été les seuls à s'affirmer en troisième ronde, choisissant l'ailier droit Dan Frawley, tandis que les Flames de Calgary ont été la dernière équipe à réclamer un joueur, le défenseur Craig Levie, des Blues de St. Louis, en quatrième tour.

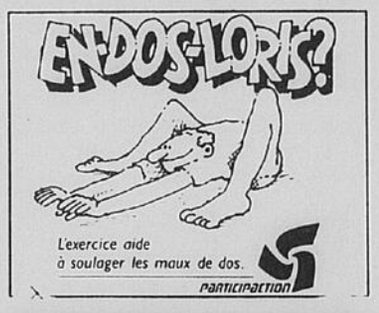
Montréal et Québec n'ont effectué aucune sélection.

Le vétéran gardien des Nordiques de Québec, Daniel Bouchard, n'a pas été sélectionné, tout comme le centre des Rangers de New York, Mike Rogers.

En vertu d'un règlement lors de la séance de repêchage de joueurs autonomes, une équipe qui choisit un joueur doit remettre une somme d'argent à l'équipe qui l'a perdu, selon l'ancienneté de ce dernier dans la Nationale. Les équipes qui ont perdu un joueur peuvent cependant accepter le joueur qui a été rayé de la liste de protection de la première, au lieu de la somme d'argent. Aucune équipe ne s'est prévalue de ce droit hier.

LE P'TIT belisle
BUCKINGHAM QUE.
986-3311 663-6803
Automobiles
Jacques Bélisle Ltée

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS!
240 BILLETS DE HOCKEY GRATUITS
AUX PROCHAINS ACHETEURS DE FORFAITS "SPÉCIAL CANADIENS" DE VOYAGEUR!
Pour les matchs du 12, 16 et 26 octobre disputés par les Canadiens au Forum de Montréal, Voyageur remettra 80 billets gratuits par partie (dans la section bleue au centre) aux premiers acheteurs de forfait Transport aller-retour direct* au Forum en autocar Spécial Canadiens. Le forfait transport/billet se vend régulièrement 30,95$. Maintenant, grâce au billet gratuit, vous ne payez que 18,95$, tout compris.
Pour tout renseignement: 238-6668
Forfait disponible au terminus de la rue Catherine. Limite d'un billet par passage.
Voyageur
*sauf le 16 oct.



CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS

GBS MD GENERAL BEARING SERVICES INC.
490, rue Kent Ottawa 238-8100
555, boul. Maloney O Gatineau 643-2128

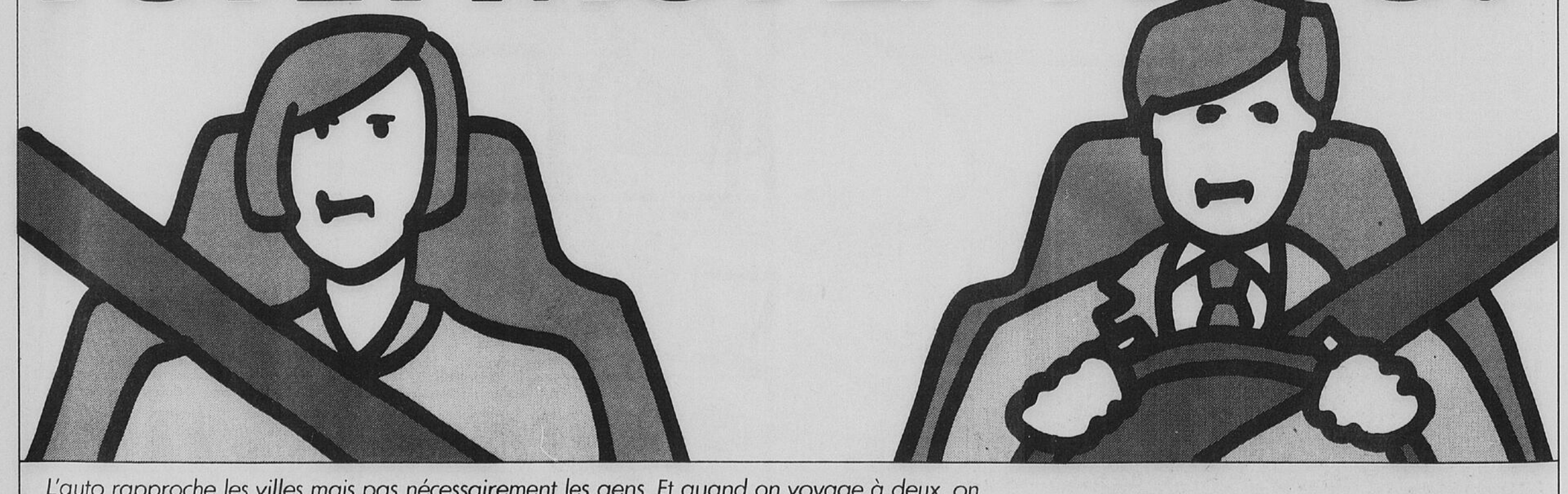
CHEZ MOI
je peux m'adonner à mon sport préféré quand je le veux
778-3380

AUDI 4000S
LA CLIMATISATION GRATUITE FAIT PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT DE SÉRIE
de toutes les Audi 4000S 1985 vendues au Canada. Quand vous comparez ceci aux autos de luxe de nos concurrents, ils ne se mesurent pas à nous. Concluez le meilleur marché possible pour une Audi 4000S ou un modèle Turbo 1985 et oubliez les options coûteuses. Les prix commencent à $19,997. Comparez cela à $22,500.
AUDI
Bytek Automobiles
1325, boul. St-Laurent au Queensway
Lundi.-jeu. 9h à 9h. Vend. 9h à 6h. Sam. 9h à 5h
745-6885

Des études universitaires et une carrière d'avenir
Voilà ce que vous offrent les Forces armées canadiennes.
Le programme de formation d'officiers de la Force régulière offre, aux étudiants possédant la formation requise, les avantages suivants:
- La gratuité des études à l'un de ses Collèges militaires.
- Un salaire garanti pendant la durée du cours.
- L'accès à un vaste choix de programmes universitaires accrédités du 1er cycle.
- La possibilité de pratiquer de nombreuses activités sportives et culturelles.
- Un emploi assuré après l'obtention d'un diplôme.

Pour plus de renseignements concernant les exigences et les avantages des divers programmes de formation d'officiers, visitez le Centre de recrutement le plus rapproché ou appelez-nous à frais virés — consultez les pages jaunes sous la rubrique « Recrutement ».

Imbattable... la vie dans les Forces.
LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada

TOI ET MOI EN AUTO.

L'auto rapproche les villes mais pas nécessairement les gens. Et quand on voyage à deux, on aimerait pouvoir bavarder en toute détente. Malheureusement, la conversation est souvent interrompue par l'attention qu'exige la route...
Essayez donc le train VIA et vous verrez la différence! C'est l'art de voyager détendus et relaxés.
Vous pouvez dialoguer dans la bonne humeur, confortablement installés, tout en profitant de notre service de boissons et repas. Et ce n'est pas tout! Des forfaits intéressants et une gamme de tarifs réduits rendent les voyages par train encore plus attrayants. D'ailleurs, jugez-en vous-même!

Cinq têtes tombent chez les Nordiques

QUEBEC (PC) - Plus le début de la saison régulière approche, plus la formation des Nordiques se dessine.

Hier, cinq autres joueurs ont été retranchés du camp, dont les recrues Jason Lafrenière et David Latta, le premier choix à l'encan amateur de juin dernier.

Les autres sont les attaquants Ed Lee et Tony Currie et le défenseur Claude Julien.

Ces trois derniers rejoindront l'Express de Fredericton tandis que Lafrenière (un centre) et Latta (un ailier gauche), tous deux âgés de 18 ans), retournent dans les rangs juniors.

Latta et Lafrenière ont connu un excellent camp d'entraînement. Ils ont épaté par leur sens du hockey et leur habileté.

Mais ils sont jeunes et ont encore des aspects de leur jeu à polir.

Latta a été le plus déçu de la décision des Nordiques.

"C'est compréhensible. Il allait tellement bien au camp, dans les matches pré-saison; nous lui avons fait miroiter des chances de graduer dès maintenant, a expliqué l'entraîneur Michel Bergeron.

"Il a cependant intérêt à retourner chez les juniors pour améliorer, par exemple, son coup de patin.

"Dave n'a qu'une saison d'expérience dans le junior. Il possède un bon tir, est doué d'un bon physique et il manie bien la rondelle", a ajouté Bergeron.

Finn et Shaw

Par ailleurs, il est quasi assuré que les arrières recrues Steven Finn et Dave Shaw commencent la saison chez les Nordiques.

Shaw, à son quatrième camp, a pris beaucoup d'assurance et joue avec plus d'aplomb.

Il semble maintenant mûr pour la grande ligue. Le jeune de six pieds deux pouces et 187 livres se sert enfin davantage de son poids.

Quant à Finn, il s'est révélé une des surprises du camp, son deuxième seulement.

Agé de 19 ans, il a fait preuve de beaucoup de maturité en matches pré-saison.

Un autre qui ne déteste pas le jeu robuste. En tout cas, il ne s'en laisse pas imposer et sait 'nettoyer' le devant de son filet.

De la profondeur

Appelé à dresser un bilan de ce septième camp d'entraînement des Nordiques, Bergeron s'est fait d'abord blagueur.

"En résumé, je pourrais dire que le camp a fourni beaucoup de copie aux journalistes. Il s'est produit une foule de choses", a-t-il confié, sourire en coin.

Plus sérieux, l'entraîneur a noté une plus grande abondance de jeunes talents.

"Les Nordiques ont plus de profondeur que jamais; des joueurs de qualité, on en a une quantité jamais égalée.

"Les jeunes ne doivent pas perdre espoir; les vétérans sont dans une forme physique et mentale extraordinaire.

"Nous avons connu quelques difficultés à cause des nombreux matches hors-concours mais, dans l'ensemble, je suis très satisfait", a-t-il ajouté.

Les plus belles surprises, ce sont les Lafrenière, Finn, Jeff Brown, Mike Eagles à l'aile gauche, estime Bergeron.

Il reste encore 27 joueurs (excluant le gréviste Michel Goulet) au camp.

Bergeron devrait réduire aujourd'hui ce nombre à 22 ou 23.

Bouchard soulagé

QUEBEC (PC) - Daniel Bouchard paraissait soulagé après la séance de repêchage intra-ligue de la LNH hier après-midi.

Et très heureux de demeurer à Québec, du moins pour le moment.

"Ce serait mentir que d'affirmer que je n'ai pas pensé être réclamé. Mais quand j'en ai parlé avec ma femme et lorsque des amis m'ont demandé quel était mon état d'âme avant le repêchage, j'ai dit que mon coeur était encore à Québec", a-t-il confié.

De son côté, la direction des Nordiques aurait souhaité un dénouement différent dans le cas du gardien de 34 ans.

Non pas par irrespect ou mépris envers celui qui a rendu d'énormes services, mais tout simplement parce que Bouchard n'a plus de place au sein de l'équipe.

Il doit céder le plancher aux plus jeunes, Mario Gosselin, Clint Malarchuk et Richard Sévigny.

Le directeur-gérant Maurice Filion et le gardien doivent se rencontrer aujourd'hui afin d'éclaircir la situation, d'envisager des avenues possibles pour le hockeyeur.

Contrairement à ceux qui auraient cru que Bouchard aurait préféré quitter la Vieille capitale afin de poursuivre sa carrière de gardien, l'athlète, lui, voyait les choses d'un autre oeil.

"Je suis content de n'avoir pas été repêché, a dit Bouchard.

"J'ai toujours dit que je voulais rester dans l'organisation des Nordiques. J'aime Québec.

"Je n'ai pas répondu à l'invitation des Nordiques de discuter avec d'autres équipes. Ma famille est ici, les enfants vont à l'école et il ne faut pas toujours penser seulement à soi. Il y a quelques années, ç'aurait pu être différent mais pas aujourd'hui.

"J'ai parlé de tout ça avec ma femme et elle était d'accord avec moi.

"Que me réserve l'avenir? Je l'ignore. Demain est une autre journée.

"Je m'entretiendrai avec la direction avant de m'avancer plus loin.

N'oubliez pas que je suis encore sous contrat et, avant de m'affoler, je prendrai le temps de m'asseoir et d'étudier ce que les Nordiques me proposeront", a ajouté Bouchard au cours d'un entretien depuis son domicile.

Une impasse

De part et d'autre, on semblait surpris que le gardien, encore en excellente condition physique, n'ait pu intéresser une seule des vingt autres équipes.

"Nous nous attendions à ce qu'il soit repêché, a avoué Filion.

"Je ne puis expliquer pourquoi je n'ai pas été réclamé", a dit Bouchard.

Il semble bien que ce soit l'impasse.

Les Nordiques ne peuvent évidemment garder quatre gardiens.

"Avec trois, ce n'est déjà pas facile", a fait remarquer Filion.

Ce dernier ne sait pas plus que Bouchard ce qui surviendra.

La nuit porte conseil et, aujourd'hui, on en saura peut-être plus long, a signifié Filion fatigué par ces dernières journées de labeur.

D'autres discussions

"Mais soyez assurés que nous respecterons l'entente qui nous lie à Daniel", a dit le directeur-gérant.

Maurice Filion a ajouté qu'il continuera de discuter avec ses homologues en vue d'une éventuelle transaction.

Mais on ne voit pas comment les pourparlers pourraient aboutir à des résultats concrets alors qu'hier, les intéressés auraient pu acquérir le gardien sans avoir à céder un joueur.

Les seules raisons qui auraient pu inciter les autres d'ignorer Bouchard sont le salaire (estimé à quelque $300,000) et l'âge (34 ans).



Daniel Bouchard

Nattress est cédé aux Blues

MONTREAL (PC) — Le directeur-gérant du Canadien de Montréal, Serge Savard, a annoncé hier soir que le contrat du défenseur Ric Nattress avait été cédé aux Blues de St. Louis de la Ligue nationale de hockey.

Nattress, un défenseur de six pieds, deux pouces, 208 livres, avait été un des premiers joueurs retranchés lors du camp d'entraînement du Canadien. Il avait été cédé à la filiale des Canadiens de Sherbrooke, où il avait passé la majeure partie de la dernière saison.

Deuxième choix au repêchage du Canadien en 1980 et 27e choix au total, Nattress n'a jamais pu s'affirmer à Montréal où il a connu ses meilleurs moments en 1983-84. De retour d'une longue suspension, il s'était alors fait complice de 12 buts en 34 matches.

Les Maple Leafs de Toronto ont acquis le défenseur Chris Kotsopoulos des Whalers de Hartford, en retour de l'ailier gauche Stewart Gavin.

Agé de 26 ans, Kotsopoulos avait été suspendu par les Whalers le 23 septembre dernier après avoir raté un excercice. Kotsopoulos n'aurait pas voulu se joindre à un match simulé pour des recrues.

Le vétéran de quatre saisons est retourné à son équipe deux jours plus tard, mais la direction lui aurait manifesté l'intention de l'échanger.

LA TÉLÉ OUTAOUAISE



Julie Huard Serge Dion Danielle Foucart

TOUS LES MARDIS 19h30

BLOC-NOTES
Réalisation: Roger Lord

CE SOIR:
• Raoul Duguay
• L'autre médecine

Voyez les choses... autrement!

L'autre télévision Radio Québec Outaouais 30 Hull Cable 8 23 Chapeau

CONNAISSEZ-VOUS VOS OLYMPIQUES



5 paires de billets GRATUITS à chaque joute locale des Olympiques de Hull (LHJMQ)

La semaine avant les parties locales des Olympiques de Hull à l'aréna Guertin, nous publierons la photo d'un joueur ou d'un membre de l'organisation des Olympiques de Hull qu'il faudra identifier.

5 personnes pourront mériter une paire de billets pour une des parties des Olympiques indiquées dans l'annonce. Les coupons doivent nous parvenir jusqu'au vendredi précédant les parties de la semaine suivante. Les gagnants seront avisés par téléphone et leurs noms seront publiés les lundis.

Complétez le coupon ci-dessous, en identifiant la personne et faites-le parvenir au

Journal Le Droit
Services des petites annonces
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

Laissez-nous vous aider en utilisant les petites annonces du journal Le Droit. 560-2750 pour vous servir.

QUI SUIS-JE? .....
.....

Partie du 15 octobre

Je désire participer au concours "connaissez-vous vos Olympiques?" des annonces classées du journal Le Droit.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Code postal .....
Téléphone .....



Ailier

Gagnants de la semaine

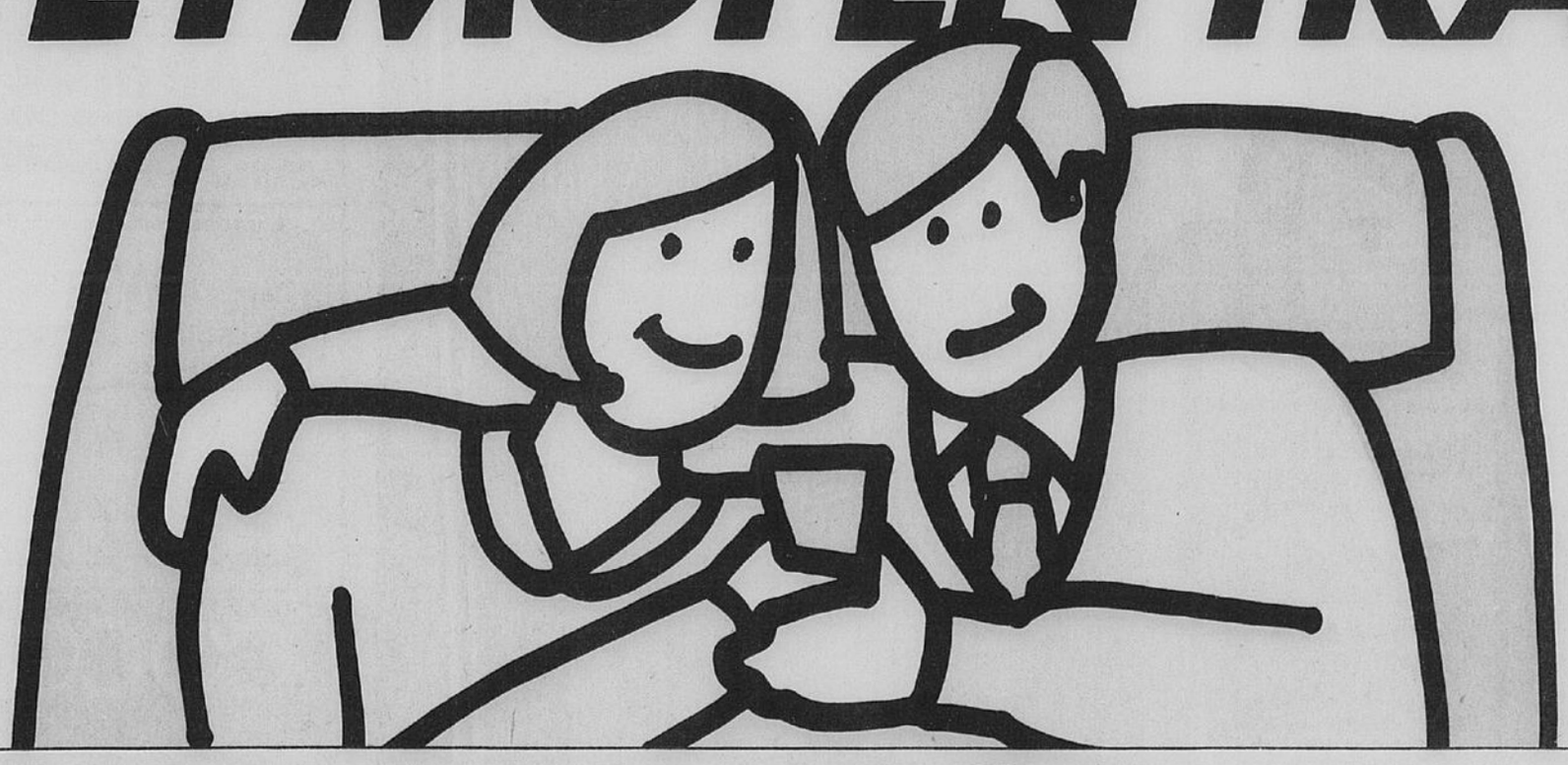
Partie du 24 septembre

Gilles Gauthier, Denis Sigouin, Luc Guénette, Marius St-Amour et Fernande Caron.

Partie du 30 septembre:

Yvette Tommasi, Réal Fournier, Chantal Lamarche, Pascal Renaud et Jean François Nault.

TOI ET MOI EN TRAIN.



50% DE RABAIS GRÂCE AUX TARIFS «VA BON TRAIN» SUR LE PRIX DES VOYAGES À DESTINATION DES MARITIMES.

Mais hâtez-vous! Cette offre n'est valable que du 16 octobre au 30 novembre 1985.

Par exemple: HALIFAX $93 Aller et retour en voiture-coach. 066

TORONTO
Départ matinal
Aller et retour en voiture-coach
Tarif excursion 2 à 5 jours
Dép.: Ottawa 7h15
Arr.: Toronto 11h22
Tous les jours sauf le dimanche.

62$

Certaines conditions s'appliquent et les tarifs sont sujets à changement. Pour renseignements et réservations, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail, 24 heures sur 24, au 238-8289. 006

VIA EN TOUTE MAGIE!



france simard

arts en vrac

Théâtre

.Le Théâtre de l'Ile a vraiment misé juste en ouvrant sa saison automnale avec la comédie de James Kirkwood, **"P.S. Ton chat est mort"**.

Depuis le début des représentations, le 18 septembre, la pièce fait en effet salle comble.

La direction du théâtre a donc décidé de prolonger les représentations jusqu'au 26 octobre.

Les représentations ont lieu du mercredi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h.

.Théâtre-Action accueillera dans ses rangs l'artiste multidisciplinaire, **Philippe Parent** au cours de l'automne.

Installé à Montréal, Philippe Parent est un touche-à-tout qui maîtrise aussi bien l'art dramatique que la danse, la pantomime, la coiffure, la photographie et le dessin.

Mais il est surtout renommé pour ses cours de chants. Parmi ses élèves, notons Pierre Bertrand, Marie-Michèle Desrosiers, Richard et Marie-Claire Séguin et Louise Naubert.

Philippe Parent sera à Ottawa du 5 novembre au 29 janvier afin de présenter un stage intensif en techniques vocales aux membres de la nouvelle troupe Gestes et à six pigistes du milieu du théâtre franco-ontarien.

Ces six pigistes seront choisis par tirage au sort parmi les candidatures soumises à Théâtre-Action.

Les comédiens intéressés à participer à ce stage doivent s'inscrire auprès de Théâtre-Action avant le 22 octobre. Informations au 235-8838 ou 8991.

Littérature

.La Bibliothèque nationale du Canada vient d'acquérir les papiers des trois écrivains canadiens contemporains Marie-Claire Blais, George Bowering et Michael Ondaatje. Ces trois écrivains ont tous trois remporté à deux reprises le prix littéraire du Gouverneur général.

Auteur de **"Une saison dans la vie d'Emmanuel"**, Marie-Claire Blais a reçu de nombreux prix littéraires au cours de sa carrière et compte déjà une vingtaine d'oeuvres à son actif.

Parmi les papiers acquis par la Bibliothèque nationale notons la présence du manuscrit et des notes de **"Visions d'Anna"**, publié en 1982 et récipiendaire du prix de l'Académie française, d'une collection de carnets de notes sur diverses oeuvres éditées et de cinq carnets de notes inédits illustrées par l'auteur.

.Il y aura lancement, ce soir, du livre de Serge A. Thériault, **"Dominique-Marie Varlet, Lettres du Canada et de la Lousiane (1713-1724)"**, publié aux Presses de l'Université du Québec, à la salle S-120 des Archives nationales du Québec à Hull.

Ce lancement a lieu dans le cadre de l'Exposition documentaire sur la réforme catholique de la langue française en Amérique et sera présidé par monseigneur Edwin Lackey, évêque anglican d'Ottawa.

A 17h, à l'édifice Jos Montferrand, 17 rue Laurier à Hull.

Expositions

.La galerie L'Imagier, 9 rue Front à Aylmer, présente jusqu'au 3 novembre, l'exposition **"L'ombre d'un été"** de l'artiste multidisciplinaire Joan Acland.

Producteur-pigiste en art visuel à Montréal, Joan Acland a étudié l'art à l'Université de Manchester en Angleterre et, dans la région, à l'Université Carleton et à l'université d'Ottawa.

Joan Acland se considère surtout comme un producteur d'art et tente à travers cette exposition de rassembler toutes les activités qui lui permettent d'utiliser ses capacités acquises. La scène pour **"L'ombre d'un été"** est le bord de la n r.

.Le centre d'art contemporain Axe Néo-7 offre jusqu'au 25 octobre, une exposition des dessins grand format de l'artiste Diane Génier et des sculptures de Suzanne St-Denis.

Sis au 205 rue Montcalm, le centre Axe Néo-7 est ouvert au public de 12 h à 17 h du mardi au dimanche.

.A l'affiche de la galerie 101, 245 1/2 Bank: **"Wild Life Show"** (my friends and other animals) de la peintre **Diane Woodward**.

Composée d'oeuvres à l'huile et à l'acrylique, l'exposition présente des portraits d'amis, des scènes bondées d'animaux ou d'images vus par l'artiste au cours de ses voyages.

L'exposition se poursuit jusqu'au 23 octobre.

.Au même moment, la galerie 101 présente également une exposition des peintures récentes de David Abelson exécutées lors d'un voyage à l'île Gotland, en Suède.

Cette exposition se pousuit également jusqu'au 23 octobre.

Artistes rechechés

.Le centre d'art contemporain Axe Néo-7 est présentement à la recherche d'artistes écrivains, vidéastes, sculpteurs, photographes ou architectes désireux de participer à la réalisation du second numéro de la revue multidisciplinaire **"Plagiat"**. Ce numéro présentera les recherches artistiques des créateurs de la France, de la Belgique, du Luxembourg, de la Suisse et du Québec.

Les artistes intéressés doivent faire parvenir leur travail à Axe Néo-7 avant le 21 octobre.

Le comité de sélection privilégiera le travail à caractère expérimental. Informations au 771-2122.

.Le ministère des Affaires culturelles du Québec lance un appel aux créateurs en arts visuels désireux d'exposer leurs oeuvres aux délégations générales du Québec à Paris et New York.

Les artistes québécois professionnels ayant de nombreuses réalisations connues à leur actif et ayant participé à des événements artistiques nationaux et internationaux ont jusqu'au 31 octobre pour s'inscrire à ce concours.

Informations au 418-643-2104.

.Les services éducatifs du Musée des beaux-arts du Canada organisent, à l'intention des adolescents de 14 à 18 ans, un nouveau club d'art qui permettra à ces jeunes d'assister à des événements culturels et de discuter d'art.

Ce rendez-vous culturel prévoit huit scéances de 90 minutes qui ont lieu après les cours, en fin d'après-midi.

Les rencontres en français auront lieu les 10, 17, 24 et 31 octobre et les 7, 14 et 21 et 28 novembre.

Les adolescents intéressés peuvent s'inscrire au 990-0576.

Jazz

.Ce soir au bar Le Bop, du jazz avec le groupe Scrudd. Sous la direction de René Lavoie au saxophone, le groupe est composé de Jamie Gatty, Ken Fahie, Craig Kennedy et Denis Ouellette.

Pour les amateurs de jazz-funk. La soirée débute à 22 h, au 5 de la rue Aubry.

DAYTONA BEACH — Fête familiale sous le soleil

$173* et plus — 6 jours/5 nuits Chambre de luxe sur l'océan pour jusqu'à 4 personnes Cocktails de bienvenue pour deux

Choix de QUATRE sensationnels hôtels sur l'océan. Chaque hôtel est un centre de villégiature complet avec piscines, restaurants et salons-bars. Privilèges de golf et de tennis à proximité.

• Holiday Inn Surfside • Holiday Inn Boardwalk • Holiday Inn Oceanside • Castaway Beach Resort

COMMENCEZ VOS VACANCES! POUR RESERVER, COMPOSEZ: 800-874-7420

*Plus la taxe de 8% de l'Etat de Floride

Ecrivez dès aujourd'hui pour recevoir votre nécessaire d'organisation de vacances GRATUIT.

Nom _____ Adresse _____ Ville _____ Code postal _____ Prov. _____

Consolidated Inns INC 211 Broadway Daytona Beach FL 32018

CINEPLEX ODEON THEATRE GUIDE

VANIER 150 Montreal Rd., Vanier 749-4145

"CREATOR" Soirée 7:15-9:30 (AA) Langage vulgaire
"BACK TO THE FUTURE" Soirée à 7:00-9:30 (SP) Jurons
"RAMBO" Soirée 7:30-9:30 (AA) Violence brutale
"TEEN WOLF" Soirée à 7:10-9:10 (SP)
"INVASION U.S.A." Soirée à 7:00-9:15 (R) Langage vulgaire
"TEARS ARE NOT ENOUGH" Soirée à 7:15-9:20 (F)

WESTGATE Westgate Shopping Centre 1309 Carling Ave. 725-2229

"JAGGED EDGE" Soirée à 7:00-9:15 (R)
"INVASION U.S.A." En soirée à 7:25-9:35 (R) Langage vulgaire
"CREATOR" Soirée à 7:00-9:15 (AA) Langage vulgaire

ST. LAURENT Queensway at St. Laurent 745-0341-2

"JAGGED EDGE" Soirée à 7:00-9:10 (R)
"MAXIE" Soirée à 7:30-9:40 (SP)

KANATA Town Centre 150 Katimavik Rd. 592-5970

"TEEN WOLF" Soirée à 7:15 SEULEMENT (SP)
"ST. ELMO'S FIRE" Soirée à 9:20 (SEULEMENT) (R)
"CREATOR" Soirée à 7:10-9:30 (AA) Langage vulgaire
"BACK TO THE FUTURE" Soirée à 7:00-9:25 (SP) Jurons
"JAGGED EDGE" Soirée à 7:00-9:20 (R)

PHOENIX 413 Bank Street 230-3556

"KISS OF THE SPIDER WOMAN" Soirée 7:00-9:30 (AA) Langage vulgaire. Genre de vie controversé

ELMDALE Wellington & Parkdale 728-2333

"BACK TO THE FUTURE" Soirée à 7:15-9:35 (SP) Jurons PAS DE REPRESENTATIONS JEUDI SEULEMENT
"SILVERADO" En soirée à 7:00-9:30 (SP) violence

SOMERSET Somerset at Bank 236-9528

"AGNES OF GOD" Soirée à 7:30-9:35 (AA)

QUEENSWAY DRIVE-IN Montreal Rd. & Queensway E 745-7145

No 1 "INVASION U.S.A. et FUTURE KILL" (R) Violence brutale, langage vulgaire
No 2 "JAGGED EDGE ET RAMBO" (R) Violence brutale
Guichet ouvert à 7:00 p.m. Spectacle commence à 8:00 p.m.
SON RADIO AM SEULEMENT

LA CHANSON LES A REUNIS LE FILM REPREND TOUT.
Tears Are Not Enough
FAMILIAL
Maintenant à l'affiche à VANIER
Présenté en stéréo Dolby
Téléphonez au cinéma pour horaire

KISS OF THE SPIDER WOMAN
A Pan-Canadian Release
Représentation exclusive PHOENIX
Téléphonez au cinéma pour horaire

Lorsqu'elle était Jan, elle était très boonne. Mais lorsquelle étaét méchante, elle était...
Maxie
Maintenant à l'affiche à ST-LAURENT
Téléphonez au cinéma pour horaire

LORSQU'UN MEURTRE EST AUSSI TERRIBLE, A QUOI VOUS FIEZ-VOUS... A VOS EMOTIONS OU A VOTRE PREUVE?
JAGGED EDGE
Maintenant à ces cinémas St-Laurent — Westgate — Cinéparc Queensway
Au cinéparc Queensway avec "Rambo"

"EBLOUISSANT.
Trois des meilleures performances de l'année font du film "Agnes"... un film débordant d'urgence dramatique."
William Wolf, GANNETT NEWS SERVICE
Agnes of God
Représentantion exclusive SOMERSET
Présentée en stéréo Dolby

Creator
A UNIVERSAL Release
BLASPHEMES
Maintenantà l'affiche VANIER - KANATA - WESGATE
Téléphonez au cinéma pour horaire

"VOUS AIMEREZ LE FILM "BACK TO THE FUTURE"
Joel Siegel GOOD MORNING AMERICA ABC/TV
BACK TO THE FUTURE
A UNIVERSAL Picture
Maintenant à l'affiche VANIER - KANATA - ELMDALE
Téléphonez au cinéma pour horaire

CHUCK NORRIS
INVASION U.S.A.
A Pan-Canadian Release
Maintenant à ces cinémas VANIER - WESTGATE - CINEPARC QUEENSWAY
AVEC "Future Kill"

P.S. ton chat est mort!
un party du Jour de l'an inoubliable!
le Théâtre de l'Ile, Hull 1, rue Wellington, 771-6669
Du mercredi au samedi
strictement pour adultes

ATTENTION!

Les réclames plublicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir, pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood.
TORONTO (Ontario)

LA PRISONNIÈRE DU CHÂTEAU
18 ANS ADULTES
En soirée: 7:20-9:20
CINEMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706

2e SEM. YOUNG, BLONDE, AND HOT!
RIKKI HARTE
PLATINUM PARADISE
Sam. dès 7h 00 sam. et dim. dès 1h 00
PUSSYCAT 771-6996 424 boul. St. Joseph HULL

18 ANS ADULTES
A fleur de peau..
JAMES BANDE 00 sexe
CARTIER 777-2322 119, Promenade du Portage HULL
Tous les jours dès 1h 30

C'en est trop même pour les évadés!
2e AUSSI FILM EROTIQUE
18 ANS ADULTES
HOSTAGE GIRLS
Sur sam dès 19h/ Sam-Dim dès 13h
VIDEO CASSETTES
CINEMA L'AMOUR 777-1629 509 Boul. St. Joseph Blvd. Hull

ÇA FONCE, ÇA BONDIT, ÇA SAUTE ET ÇA SURSAUTE.
Le plus grand succes de l'été. Go
Votre dernière chance de le voir
le GANG des BMX
ÇA EXPLOSE. ÇA GLISSE. ÇA DEBOULE. ÇA DEVALE.
Sem. & sam. Filière 7.00 BMX 8.45
La Filière des Charlots
Dimanche BMX 1.45 — 5.15 — 8.45 Filière 3.30 — 7.00
cinéma de paris 106 rue LAVAL, HULL 777-2403

PAS D'EXCEPTIONS!
MAINTENANT
VOUS POUVEZ VOIR
TOUS LES FILMS TOUS LES MARDIS A TOUS
LES CINEMAS*
CINEPLEX ODEON
$2.50
LE MARDI
*VRAI BEURRE SUR NOTRE MAIS ECLATE.
*LE PLUS EXCITANT CHOIX DE FILMS AU CANADA.
*TOUS LES SUCCES TOUT LE TEMPS.
ÇA C'EST TOUTE UNE AUBAINE!!!

AUJOURD'HUI ET TOUS LES MARDIS TOUTES LES PLACES $2.50

SCHWARZENEGGER
COMMANDO
(DOLBY STEREO)
Nelson 325 RIDEAU A NELSON, 237-4880
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
TELEPHONEZ AUX CINEMAS POUR HORAIRES

Joshua Then and Now
Sam. dim. mat. 1:30-4:05
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Soir à 7:00-9:20

Cap. Square: sam. dim. mat. 1:30-3:30-5:30 Soir à 7:30-9:30
PEE-WEE HERMAN
PEE-WEE'S BIG ADVENTURE
Britannia 6; sam. dim. mat. 1:40-3:30-5:20 Lun. à ven. soir: 7:00-9:15
Aucune représentation tôt ce samedi-ci en soirée
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
FAMILIAL

Maintenant en sa 2e année!
THE GODS MUST BE
Sam. dim. mat. 2:20-4:35
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-8655
Soirée 7:00-9:15

2e semaine!
CODE NAME: EMERALD
Place de Ville RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez aux cinémas pour renseignements

A l'affiche!
Summer Rental
Place de Ville RUE QUEEN 235-9546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez aux cinémas pour renseignements

COMPROMISING Positions
Rideau seulement: 7:00-9:25 Mat. sam. dim. 2:00-4:15
Non approprié pour les enfants
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
7:00-9:20 mat. sam. dim. 2:00-4:00

MAD MAX BEYOND THUNDERDOME
"SPECTACULAR..." — THE NEW YORK TIMES, Janet Maslin
Mat. sam. dim. 1:30-4:00
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRACE 234-3712
SOIRS A 7:05-9:15

"L'un des meilleurs films de l'année... un film merveilleux... Gene Siskel aux cinémas
VIOLENCE
WETHERBY
Soirée 7:00-9:20
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRACE 234-3712
Mat. sam. dim. 1:45-4:10

Dance With A Stranger
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
Soirée à 7:20-9:30
sam. dim. mat. à 2:00-4:30
Maintenant en sa 4e grande semaine

70MM DOLBY STEREO
COCOON
Elgin ELGIN A LISGAR, 232-0101
BLASPHEMES
Tous les soirs à 7:00-9:15
Sam. et dim. mat. 1:45-4:15
© 1985 TWENTIETH CENTURY FOX

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul. Maloney Gatineau • 568-1706
"Ghost Busters" Mat. sam. dim. 1:15-3:15-5:15 Soirée à 7:15-9:15 CINÉMA (1) 14 ANS
"St. Elmo's Fire" Mat. sam. dim. 1:10-3:10-5:10 Soirée à 7:10-9:15 CINÉMA (2) 14 ANS
"Back To The Future" Mat. sam. dim. 1:00-3:00-5:00 Soirée à 7:05-9:10 CINÉMA (3)
"La Prisonnière du Château" Mat. sam. dim. 1:20-3:20-5:20 Soirée 7:20-9:20 CINÉMA (4) 18 ANS



edgard demers
d'un art à l'autre

Le nouveau directeur du Conseil des Arts du Canada, Peter Roberts, l'ex-ambassadeur canadien à Moscou, est entré officiellement en fonction le ler octobre. Toutefois, ce n'est que le 7 octobre qu'il a intégré le bureau de son prédécesseur Timothy Porteous, congédié par le gouvernement conservateur. On se souvient que M. Porteous avait prédit ce congédiement, le 2 juillet, ce qui devint réalité deux mois plus tard. Parce que M. Porteous était très apprécié de son personnel et de la colonie artistique, la tâche de Peter Roberts n'en était que plus difficile au départ. Pour compliquer la situation, voici que Marcel Masse, ministre des Communications, a démissionné à la fin du mois de septembre pour des raisons qui ne touchaient en rien ses fonctions.

L'ironie de cette démission de M. Masse est triple. En effet, une supposée fraude relativement à une déclaration des dépenses pour les dernières élections générales n'a rien de trop sérieux comparativement à ce qui s'est vu récemment au sein du cénacle des ministres du gouvernement conservateur. Cette décision arrive au moment où l'ex-ministre des Communications commençait à être apprécié des institutions artistiques anglophones, à en juger par les déclarations, dont celle de Curtis Barlow, président de la Conférence canadienne des arts, organisme qui représente les regroupements des deux langues officielles. Comme troisième ironie, ayant procédé au choix de Peter Roberts en tant que nouveau directeur du Conseil des Arts du Canada, tout laissait à pressentir une bien meilleure entente avec ce dernier et M. Masse.

Mais voici que le ministre des Communications a démissionné. Voici qu'avant même de se rendre à son bureau à Ottawa, M. Roberts a probablement perdu son meilleur appui. La tâche se révélera encore plus ardue.

Le plus difficile de l'affaire, et ceci, même avec Marcel Masse à son ancien poste, allait être de relever le moral du personnel du CAC. Les mois d'inertie à cause des conflits entre M. Porteous et le ministre des Communications d'alors, lorsqu'il ne s'agissait pas des tentatives d'ingérence contre le principe d'autonomie de cet organisme par le gouvernement du premier ministre Brian Mulroney, n'ont fait que gruger l'autorité et la confiance des membres du nouveau personnel de M. Roberts. Les coupures budgétaires ont aussi fait perdre des plumes au CAC.

L'ex-ambassadeur devra y aller avec tous les trucs de la diplomatie et de la bienséance pour remonter le moral de ses troupes. Il y a aussi le moral de la colonie artistique canadienne qui est bas, ce dont le directeur du CAC aura à s'occuper afin de donner courage à bien des gens.

La tâche de Peter Roberts s'avère d'autant plus dure que Marcel Masse n'a vraiment pas été remplacé par Benoît Bouchard, le secrétaire d'Etat, car on suppose que l'ex-ministre des Communications prouvera son innocence et se verra réintégré dans le cabinet Mulroney plus fort que jamais. Mais dans combien de temps? Deux, quatre ou six mois?

Que de dossiers demeureront paralysés durant tout ce temps. A moins que le député Marcel Masse ait droit de regard sur les politiques culturelles comme s'il était toujours ministre. Les musées attendent, les maisons d'édition, le cinéma... et le Conseil des Arts du Canada.

Oui, Peter Roberts se souviendra de sa première semaine à la tâche. En plus de tout le reste, il rencontrera, les 9 et 10 octobre, le bureau de direction du CAC, qui a comme présidente Maureen Forrester. Ce ne sont donc pas les occasions qui manqueront à M. Roberts pour se faire valoir dès les premiers jours dans ses nouvelles et dures fonctions.

De ceci et de cela

Festival culturel espagnol... C'est aujourd'hui, à 18 h, que sera inaugurée l'exposition des artistes espagnols **José Antonio Valverte**, peintre, et **Vincente Llamazares**, photographe, à la **Bibliothèque nationale du Canada**, rue **Wellington...** A 19 h, projection du film **"Truhanes"** ("Les fripons")...Mercredi, à 18 h, vernissage à l'occasion de l'exposition du sculpteur **Jorge Castro-Florez** au 2e étage au marché **By...**

A Montréal... Les premières... Ce soir..."**L'heureux stratagème"**, de **Marivaux**, au **Théâtre du Rideau Vert**, mise en scène d'**Yvette Brind'Amour**, avec Louise **Turcot**, Pascal **Rollin**, Yvan **Benoît**, etc.... Jusqu'au 3 novembre..."**La noce"** en reprise à l'église **Saint-Louis-de-France** jusqu'au 26 octobre avec une pléiade d'artistes, dont Vincent **Bilodeau**, Gabriel **Gascon**, Marc **Gélinas**, Gaston **Lepage**, Hélène **Loiselle** et Lionel **Villeneuve...** Ce happening est attendu à **Hull** pour le ler novembre...Il en est ainsi pour **"Voyages de noces"**, qui prend l'affiche demain, au théâtre **Félix-Leclerc**, avant de partir en tournée... Cette production fait partie des attractions que **Richard Michaud** présentera à **Ottawa-Hull**...Sera-t-il tenté par le spectacle de **Pierre Labelle** en scène dès ce soir à **Montréal** dans **"Labelle...job de fou"...**

A Québec... Ce soir, le violoniste français **Pierre Amoyal**, de réputation internationale à 36 ans, est l'artiste invité au concert de l'**Orchestre symphonique de Québec**, sous la direction de **Simon Streatfeild**, à la salle **Louis-Fréchette** du **Grand théâtre...** Au programme: **Berg**, Britten, **Rachmaninov** et Hindermith...

A Toronto... Au moment où nous rédigeons ces lignes, nous ignorons tous des résultats du 7 octobre... Gagne, gagne pas, le **Théâtre du p'tit bonheur** était à l'honneur à l'attribution des prix **Dora-Mavor-Moore** pour l'excellence au théâtre dans la **Ville-Reine...** La troupe que dirige **John Van Burek** était en lice pour six récompenses, dont la meilleure production de l'année, **"Albertine, en cinq temps"**, de **Michel Tremblay**, avec entre autres **Viola Léger** et **Jeanne Sabourin**, deux d'interprétation, **Louise Philippe**, bien connue à **Ottawa** dans le milieu théâtral, et **Monique Leyrac** pour **"1900"**...Le **P'etit bonheur** vient de s'attaquer à **"Hosanna"**, de **Tremblay**, avec **Jean-Guy Viau** et **Dennis O'Connor...** Des nouvelles de **Micheline St-Cyr...** Ce pilier de la francophonie à **Toronto** a donné récemment la lecture de son dernier conte pour enfants, **"Le petit oiseau qui avait perdu son nom"**, à une bibliothèque.

Les Sept jours du cinéma

Horaire d'aujourd'hui

Pianoforte



(France/Italie)
de: Francesca Comencini
avec: Guila Boschi, François Siener et Marie-Christine Barrault
(Prix du public, Nice 84)
Une histoire impossible, celle de Paolo, bien décidé de ne plus faire partie de l'humanité, et de Maria, prête à faire un peu de chemin avec lui, mais pas au point d'y perdre sa famille ou son pianoforte

Péril en la demeure

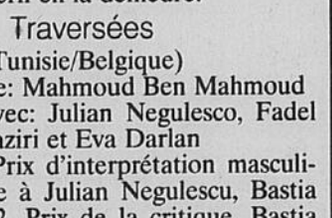


(France)
de: Michel Deville
avec: Anémone, R. Bohringer, N. Garcia, C. Malavoy et M. Piccoli
Sexe et pouvoir. Cruauté et frustration. Jouissance et manipulation. Désir et désespoir. Péril en la demeure.

Traversées

(Tunisie/Belgique)
de: Mahmoud Ben Mahmoud
avec: Julian Negulesco, Fadel Jaziri et Eva Darlan
(Prix d'interprétation masculine à Julian Negulescu, Bastia 82. Prix de la critique, Bastia 82. Prix de l'AFCAE, Hyères 82. Grand prix Strasbourg 83)
Deux étrangers, un Arabe et un Russe, s'embarquent sur un traversier. Ils seront condamnés à voguer sur le traversier entre deux pays, dans le "no man's land" international.

Noranda



(Québec)
de: R. Monderie, D. Corvec
La caméra de ce documentaire écologiste a été le témoin d'une enquête sur l'état de santé des 800 travailleurs de la Noranda Mines en Abitibi.

Aziza

(Tunisie)
de: Ben Ammar

HALLMARK TRAVEL SERVICE Inc. IATA

VISITEZ L'ESPAGNE LE PORTUGAL LE MAROC en 23 jours

DÉPART: 19 avril 1986

SOIRÉE D'INFORMATIONS
Mercredi 9 octobre, à 19h
Ottawa Athletic Club
2525, rue Lancaster
Ottawa

D'autres détails en téléphonant: Fernande Dubeau: 749-1832
Agence Hallmark: 238-5005



Hawaiian Isle BEACH RESORT
Amical — Détente — Tout-aller
A L'OCEAN AU 176 ET L'AVENUE COLLINS, MIAMI BEACH 33160

Des tarifs attrayants à longueur d'année Toutes les 210 chambres ont été remises à neuf

- 210 chambres à coucher, cuisinettes et suites à climatisation
- Télécouleur et réfrigérateur dans toutes les chambres
- 400' de plage privée et terrasses
- 2 piscines, chauffées
- 2 pataugeuses
- Studio de santé, bain giratoire et sauna
- K.C.'s Beef & Rib Restaurant
- Casse-croûte à façade sur l'océan
- Bar Tiki
- Salon-bar à façade sur l'océan
- Club de nuit
- Réception cocktail du gérant
- Courts de tennis sur les lieux
- Racquettes et balles fournies
- Boutique générale
- Salon de beauté
- Coin de boutique
- Buanderie automatique
- Tableau commutateur 24 heures
- Conseiller pour enfants
- Salle de jeux pour bébés
- Stationnement gratuit

7e NUIT GRATUITE
20 DECEMBRE AU 6 JANVIER ET 27 AVRIL AU 20 DECEMBRE 1986

Pour renseignements ou réservations, téléphonez à frais virés — (305) 932-2121
ou voyez votre Agent de voyages
VOTRE HOTE — Roger Lafferrière

LE CENTRE DE VILLEGIATURE DE FLORIDE AVEC UN ARA DANS LE HALL D'ENTREE.



Venez découvrir un centre de vacances unique sur les plages du golfe du Mexique en Floride. Le nouveau TRADEWINDS sur la plage de St.Petersburg en Floride. Un magnifique paradis de 12 acres de terrain luxuriant sillonné de nombreux cours d'eau. CINQ piscines.

Hébergement de luxe comprenant appartements une, deux ou trois chambres à coucher avec cuisine complète.

Un site enchanteur aux éblouissantes plages de sable blanc. De l'eau aux reflets turquoise. Surfing. Navigation. Pêche en haute mer. Fruits de mer frais de Floride. Golf, tennis, divertissements variés. Tout ceci sur les côtes ensoleillées de la Floride. Découvrez la Floride et ses plaisirs! Le nouveau TradeWinds

TradeWinds
Sur la plage de St. Petersburg, Floride
5500, boulevard Gulf, St. Petersburg Beach, Floride 33706.

Informations et réservations:
1-800-237-0707
Floride et Canada, à frais virés
1-813-367-6461

CE COUPON EST VOTRE PASSEPORT POUR DE SUPER RABAIS DE FLORIDE

En vacances, allez à ces Holiday Inn® et payez seul.

$17.50 PAR SOIR PAR PERSONNE POUR 2 PERSONNES

3e et 4e personne en chambre gratis

Ft. Lauderdale/Oceanside No 9
300 E Las Olas

Lauderdale-by-the-Sea No 6
4116 N Ocean Drive

Ft. Lauderdale/US 1 No 4
3355 N Federal Hwy.

LE COUPON NE PEUT PAS SERVIR AVEC TOUTE AUTRE OFFRE SPECIALE

Cette offre se termine le 15 décembre 1985

Ft. Pierce/Oceanfront
2600 N. A1A

Melbourne/Riverview No 1
4400 S Harbor City Blvd.

Melbourne/West No 2
10900 W. New Haven Ave.

Melbourne/Oceanfront No 3
2600 A1A

Merrit Island No 2
260 E Merrit Island Causeway

Orlando/West in Ocoee
Hwy 50 et Maguire Rd

Disney/North at Clermont
US 27 et Fla. Turnpike Exit 85

Tarif spécial disponible seulement si vous en faites la demande dès votre première demande de réservation ou lorsque vous présentez ce coupon au moment de votre inscription à votre arrivée.

Téléphonez-nous de tout Holiday Inn ou servez-vous de Holidex

Téléphonez immédiatement FLORIDA Holiday Inn® 1-800-HOLIDAY

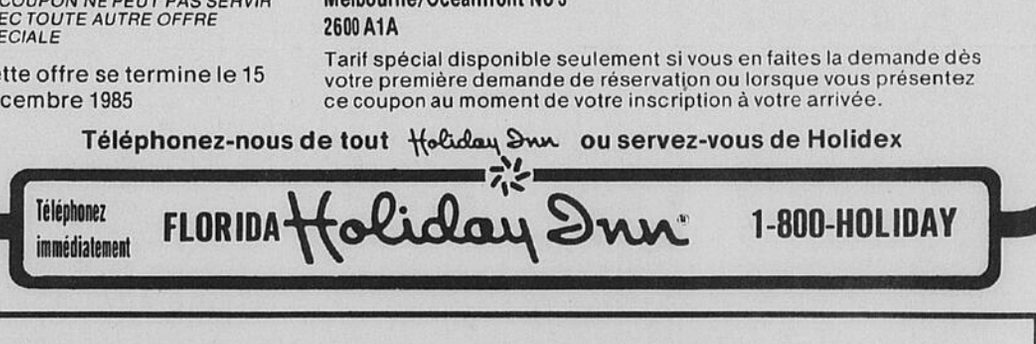
1986: MAINTENANT C'EST NISSAN.

Une sportive au prix d'une économique!
La Pulsar NX 1986. Traction avant. De la place pour 4. Pleine d'allant. Pleine de caractéristiques avantageuses. Prix étonnant: à partir de 9 696 $.*
NISSAN PULSAR NX



PULSAR NX

Un puissant SX-Appeal!
Les amateurs de voitures sport sont impressionnés par la Nissan 200SX coach ou à hayon: intérieur avant-gardiste, puissant moteur à injection de carburant, tenue de route exceptionnelle. Sans parler de la version Turbo. Mais ce qui impressionne encore plus, le prix: à partir de 12 396 $.*
NISSAN 200SX



200SX TURBO

Chef-d'oeuvre.
Profil surbaissé. Lignes dynamiques. Allure virile. Intérieur luxueux. La 300ZX 1986. Un chef-d'oeuvre parmi les bolides de la route. Son moteur V6 hautes performances (3 litres, 5 rapports) est à l'avenant. Et quand vous y ajoutez la turbocompression (en option), alors, là c'est spectaculaire! A partir de 17 845 $.*
NISSAN 300ZX



300ZX GL TURBO

FAITES DU SPORT!

*Achat ou location, les prix mentionnés sont ceux des modèles de base, soit les prix qui ont été suggérés par le fabricant en date du vingt-six septembre 1985. Ces prix ne comprennent pas les frais de transport, les frais de livraison, l'immatriculation ou les taxes. Le concessionnaire peut demander un prix inférieur. Certains des équipements représentés ou décrits sont optionnels moyennant supplément.

Programme sécuritaire prolongé Pour ajouter à votre tranquillité d'esprit, adhérez au "Programme sécuritaire prolongé" de Nissan au moment d'acheter votre nouvelle voiture Nissan.

NISSAN

Vos concessionnaires Nissan à Ottawa

CARLINGWOOD NISSAN
2222, avenue Carling
OTTAWA 596-1111

WALKLEY NISSAN LTD.
1620, rue Walkley
OTTAWA 521-6262

DON MANN NISSAN
560, rue Rideau
OTTAWA 238-5561

Louison Danis, meilleure actrice

Un grand prix pour l'"Albertine" de Michel Tremblay

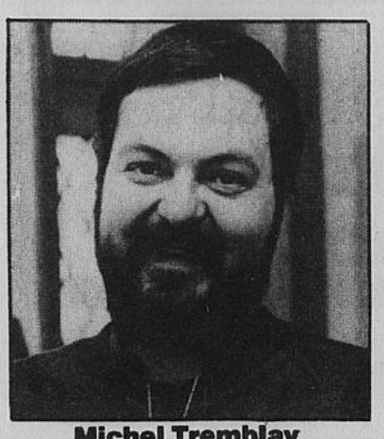
MONTREAL (PC) — Formée l'an dernier, l'Association des critiques de théâtre a décerné son premier grand prix au drame Albertine en cinq temps, de Michel Tremblay.

Cette chronique de la vie de l'héroine, jouée par cinq comédiennes, a été désignée meilleure production de l'année théâtrale 1984-85. Le jury était formé de Martine Corriveau, Mariane Ackerman, Robert Lévesque et Paul Lefebvre (critiques pour des quotidiens) ainsi que le professeur Gilbert David.

Le romancier et dramaturge Michel Tremblay recevra ce prix le 21 octobre, a annoncé lundi l'association, ainsi qu'une bourse de $1,000 dotée par le ministère des Affaires culturelles.

Albertine, une co-production du Centre national des Arts d'Ottawa et du Théâtre du Rideau vert, l'a emporté pour l'ensemble de ses qualités: écriture, jeu ainsi que la mise en scène d'André Brassard.

L'association a également décerné des mentions. Meilleure actrice: Louison Danis, pour son rôle de la marâtre dans Aurore. Meilleur acteur: Roger Léger pour son jeu dans Marat Sade et Something Red. Début le plus remarquable: Christiane Proulx dans Je t'embrasse, Sylvia.



Michel Tremblay



Louison Danis

A NE PAS MANQUER
LA PRESENTATION DE FOURRURES
LA BAIE EST EN VILLE POUR 9 JOURS SEULEMENT! A PARTIR DU
MERCREDI 9 OCTOBRE



Vous pouvez maintenant vous permettre d'acheter la magnifique fourrure dont vous avez toujours rêvé!

Une collection extraordinaire. Luxueux manteaux, vestes et chapeaux. La sélection comprend: vison, raton laveur, coyote, castor, rat musqué et renard. **Une occasion exceptionnelle.** Vous serez stupéfait par les prix et le choix fantastique. Versez 10% et nous mettrons votre fourrure de côté pendant une période maximum de 4 mois. **La Baie s'y connaît.** Et pour cause. Nous nous occupons des fourrures depuis plus de 300 ans. Nous gardons notre réputation en maintenant des normes très sévères concernant la qualité des peaux, la conception et la connaissance du métier. Nos spécialistes de la vente vous aideront à choisir la fourrure qui vous convient le mieux et vous donneront des conseils sur l'entretien et les soins.

NE MANQUEZ PAS NOTRE PRESENTATION DE FOURRURES! ELLE PREND FIN LE SAMEDI, 19 OCT.

156 Fourrures

Magasinez jusqu'au samedi 19 oct. au centre-ville Rideau 3e niveau seulement.

la Baie

Magasinez à Rideau: lun. à merc., sam., 9h 30 à 6h 00. Jeu., ven., 9h 30 à 9h 00. St-Laurent: lun. à merc., sam., 9h 30 à 6h 00. Jeu., ven., 9h 30 à 9h 00. Bayshore: 10h 00 à 10h 00, sam., 9h 30 à 5h 30. Centre du foyer, Centre d'écoulement de meubles: 10h 00 à 9h 00, sam., 9h 30 à 5h 30. Téléachat 236-7511 (Rideau), 748-6105 (St-Laurent), 596-9810 (Bayshore) ou 741-4211 (Centre du foyer).

PREMIERE EDITION

La baleine s'est échouée

TROIS-RIVIERES (PC) — La baleine désorientée qui avait remonté le Saint-Laurent sur une distance de plusieurs centaines de kilomètres est morte hier après-midi après s'être échouée sur la rive sud du lac Saint-Pierre, dans la région de Sorel, à une soixantaine de kilomètres au nord-est de Montréal.

Un biologiste de Pêches et Océans Canada, Ronald Greendale, a déclaré que le mammifère avait probablement suffoqué sous son propre poids, ses voies respiratoires étant obstruées, ou encore en raison d'un manque de nourriture appropriée.

La baleine d'une longueur de 13 mètres se serait engagée dans un des canaux des îles de Sorel et n'aurait pu en ressortir, échouant à l'embouchure de la rivière Saint-François.

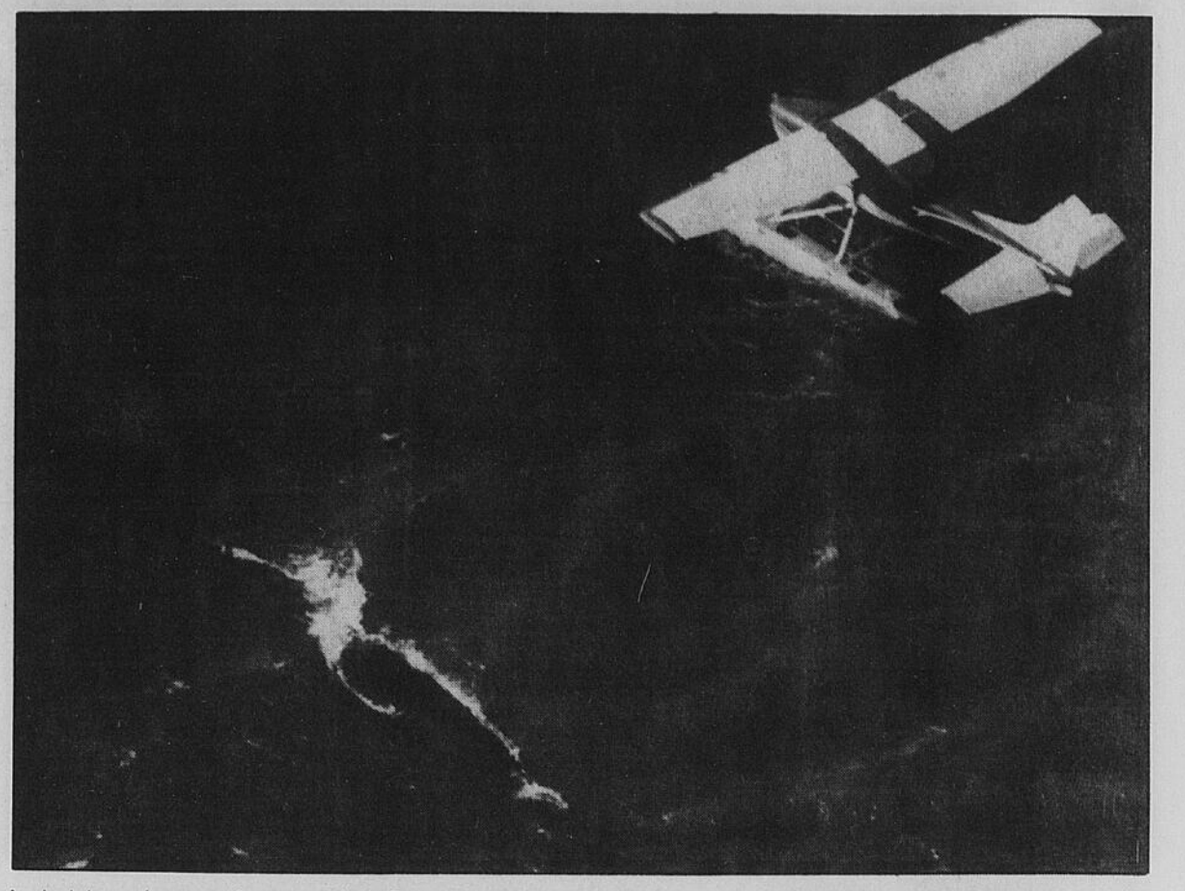
Elle avait été vue pour la première fois jeudi dernier près de l'Ile d'Orléans et sa présence avait de nouveau été signalée dimanche après-midi à la hauteur de Contrecoeur.

Selon M. Greendale, c'est la deuxième fois depuis trois ans qu'une jeune baleine succombe dans des circonstances semblables. L'autre s'était échouée dans la région de Québec.

Il a expliqué que ces baleines se nourrissent principalement de planctons et de poissons d'eau salée, des éléments que l'on ne retrouve pas en quantité suffisante à l'ouest de la rivière Saguenay.

Sans les deux cas, il s'agissait de baleines assez jeunes, âgées d'environ deux ans, qui ont probablement été séparées de leur mère ou d'un troupeau.

M. Greendale a expliqué que ce mammifère marin appartient à une espèce qui peut atteindre une longueur de 23 mètres et qui voyage habituellement en groupe.



La baleine géante qui remontait le Saint-Laurent est morte, hier, et s'est échouée sur la rive sud du lac St-Pierre dans la région de Sorel. Une des raisons serait le manque de nourriture. Une baleine mange de quatre à cinq tonnes de planctons par jour et, affirme-t-on, il n'y en a pas assez dans les eaux du fleuve (à la hauteur de Montréal) pour contenter un tel appétit.

(Photolaser PC)

Rage: Aylmer s'adresse à la CRO

par Roger Clavet et Michel Beauparlant

AYLMER — Le conseil municipal d'Aylmer, en réponse à une pétition de quelque 500 résidants manifestant leur inquiétude face à la présence d'animaux atteints de rage dans leur localité, a adopté une résolution demandant à la Communauté régionale de l'Outaouais de remettre en cause tout son processus de cueillette des ordures et invitant les propriétaires de champs vacants à faire un entretien rigoureux de leur propriété.

Une résidante du secteur Deschênes, Linda Proulx, a exhorté les membres du conseil municipal à adopter les mesures nécessaires pour assurer la sécurité du public à la suite de quelques cas de rage rapportés récemment.

"Il faut faire quelque chose pour assurer une meilleure protection des résidants d'Aylmer dans les cas de rage communiqués par des animaux comme des mouffettes", a dit Mme Proulx.

Responsable de l'inspection vétérinaire en Outaouais pour Agriculture-Canada, le docteur Benoit Paquette a confirmé que quatre cas de rage ont été rapportés jusqu'ici, cette année, dans le secteur Deschênes. Il s'agirait d'ailleurs des seuls cas de rage signalés dans l'ensemble de la région.

L'an dernier, 20 animaux atteints de rage avaient été capturés sur le seul territoire d'Aylmer.

Selon le vétérinaire, cette résurgence de cas de rage, cette année, indique que "le virus de rage persiste dans la population de mouffettes, mais personne ne peut dire dans quelle mesure".

Dans l'état actuel des faits, affirme le vétérinaire, il n'y a pas lieu de paniquer.

Selon lui, toute intervention d'une municipalité en vue de sensibiliser ses citoyens est souhaitable. Une municipalité peut aussi adopter des mesures pour forcer ses résidants à disposer des ordures de façon à ce que les animaux sauvages ne puissent les répandre pour s'en nourrir.

La mouffette, selon le Dr Paquette, s'adapte très bien à un milieu semi-urbain comme Aylmer.

Dans pareille circonstance, le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche peut intervenir sur demande. Le ministère décide alors s'il doit abattre l'animal enragé et le relocaliser dans son habitat. S'il choisit d'abattre l'animal, il le fait de façon à conserver le cerveau intégral de la bête pour que, par la suite, le Bureau d'inspection vétérinaire puisse effectuer ses analyses à l'égard de la rage.

La déclaration au Bureau d'inspection vétérinaire de tout cas de comportement suspect d'un animal sauvage constitue la démarche primordiale incombant à tout et un chacun.

La rage est mortelle pour l'humain si elle n'est pas traitée à temps. Un traitement consiste en quatre vaccinations, dont le coût total est de $400.

Comme la rage se transmet par contact, on recommande aux gens de ne pas s'approcher de bêtes suspectes. Pour les bêtes domestiques, l'inoculation est aussi recommandée.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des dorits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $$120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

Le PQ est prêt...

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — La date des élections générales n'est peut-être pas encore connue, mais le Parti québécois se prépare activement pour la tenue d'un scrutin qui pourrait être déclenché dans les prochains jours.

D'ailleurs, faisait remarquer hier la vice-présidente du PQ, Nadia Assimopoulos, "le parti est prêt pour le déclenchement en tout temps d'élections générales".

C'est le message d'ailleurs qu'avait à communiquer hier l'exécutif à son président Pierre Marc Johnson, qui participait hier à sa première réunion en bonne et due forme de l'exécutif du parti, dont il vient d'hériter de la direction.

Plusieurs indices laissaient croire hier soir que le premier ministre Pierre Marc Johnson était sur le point de finalement demander au lieutenant-gouverneur la dissolution de l'Assemblée nationale.

D'abord, fait exceptionnel, les travailleurs d'élections des 122 circonscriptions se rencontreront en fin de semaine à Québec pour discuter de stratégie électorale à huis clos. La réunion est à ce point urgente qu'elle ne peut pas attendre et elle doit se tenir le long congé de l'Action de Grâce.

Cet indice et la présence exceptionnelle hier du ministre de l'Industrie et du Commerce Rodrigue Biron à la réunion de l'exécutif attisaient les rumeurs. On parlait aussi hier d'une rencontre jeudi entre le nouveau chef du gouvernement du Québec et le premier ministre du Canada Brian Mulroney.

Sur le terrain, les préparatifs sont déjà bien avancés chez les adversaires libéraux. Le PLQ a déjà choisi 112 candidats sur 122, tandis que le PQ avait hier soir fixé la date de 51 investitures. Mais, indiquait hier la porte-parole du parti Denyse Malouin, il faudrait "à peine quelques jours pour prévoir les 71 investitures restantes".

Interrogé par les journalistes à son entrée, le ministre Biron a indiqué qu'il venait mettre les 14 membres de l'exécutif - le poste laissé vacant par Mme Pauline Marois n'a pas encore été comblé - au courant de "la situation des industries au Québec" à la demande d'ailleurs de l'exécutif et de M. Johnson.

Au point de vue financier, le parti ne roule pas sur l'or, obligé qu'il a été d'encaisser "un léger déficit" à la suite de la campagne à la présidence, dont est sorti vainqueur M. Johnson. (A la permanence montréalaise, on n'a toutefois pas encore, une semaine après l'élection du nouveau président, de posters de M. Johnson. Deux affiches de l'ancien premier ministre Lévesque sont toujours dans l'entrée.)

Pour sa part, Mme Assimopoulos a indiqué que le parti n'était pas en déficit et qu'une simple campagne-éclair de financement pourrait permettre aux péquistes de financer toute la campagne. Un tiers des associations locales de comtés seraient en surplus.

"Nous avons une série de choses à traiter concernant l'avenir du parti, la proximité d'un conseil national que nous devons tenir", a dit Mme Assimopoulos, qui a indiqué qu'on parlerait également d'organisation.

...Bourassa aussi

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Le chef libéral Robert Bourassa est prêt à affronter le premier ministre Pierre Marc Johnson dans un débat télévisé.

"A une condition, c'est qu'on puisse vraiment débattre franchement et se poser mutuellement des questions", a affirmé M. Bourassa dans l'émission pré-enrégistrée Le Monde qui sera télédiffusée jeudi soir sur les ondes de Télé-Capitale.

Il faut éviter que ce débat ne dégénère en une suite de "deux monologues" parallèles, a soutenu le chef libéral dans le cadre d'une entrevue accordée au journaliste Normand Rhéaume.

Ce que souhaite M. Bourassa, c'est un débat semblable à celui qui l'avait opposé au chef péquiste René Lévesque en octobre 1976, sur les ondes du réseau Télémédia, à l'ouverture de la campagne électorale qui avait mené au renversement du gouvernement libéral le 15 novembre 1976.

"Mais pas un débat où chacun lit son discours et où aucun échange n'est possible", a-t-il dit.

M. Bourassa a nié formellement les informations selon lesquelles les candidats libéraux auraient reçu l'ordre de ne pas le mettre en évidence dans leurs interventions, parce que la personnalité du chef serait difficile à vendre.

Dans la première partie de la campagne électorale, il vaut mieux axer la publicité sur le bilan négatif du gouvernement, a-t-il expliqué.

C'est seulement par la suite qu'on va parler de notre programme, du parti et du chef, a-t-il dit.

Session

Après son entrevue à Télé-Capitale, M. Bourassa s'est rendu au lancement de l'édition française du livre de Ian MacDonald, "De Bourassa à Bourassa".

Il s'agit de la traduction du livre que M. MacDonald avait lancé l'an dernier en anglais, et qui raconte l'histoire du Parti libéral de 1976 à 1985.

Aux journalistes qui le pressaient de questions, M. Bourassa a dit souhaiter que le premier ministre Pierre Marc Johnson "prenne enfin une décision sur la date de la session parlementaire, s'il n'est pas capable de le faire sur la date de l'élection".

Les travaux de l'Assemblée nationale doivent reprendre officiellement mardi prochain, le 15 octobre, mais M. Johnson n'a toujours pas décidé si le calendrier originalement prévu sera suivi.

Il pourrait déclencher des élections au lieu de réunir la Chambre, ce qui aurait pour effet de lancer les députés en campagne électorale.

M. Bourassa a affirmé ne pas avoir eu encore de contact direct avec le nouveau premier ministre mais croit que ceci ne devrait pas tarder, après la réunion du conseil des ministres prévue pour demain mercredi.

Après avoir participé au lancement du livre de M. MacDonald, le chef libéral s'est rendu à la station CHRC de Québec, où il a participé à l'émission animée par l'ex-député créditiste, puis libéral, M. Camil Samson.

• Saisie de drogue

Une valeur de $12 millions!

MONTREAL (PC) — La saisie de 1,020 kilos de haschisch (plus d'une tonne) effectuée par la Sûreté du Québec dans la nuit de dimanche à hier, à Lanoraie et à Saint-Hubert, constitue l'une des plus importantes jamais effectuées au Québec.

Sur le marché noir, on estime que la drogue aurait pu rapporter $12 millions.

La première perquisition a été faite dans une maison privée de Saint-Hubert, vers 20 h dimanche. On y a arrêté Denis Belleville, âgé de 47 ans, et saisi une vingtaine de kilos de haschisch.

Vers minuit, une descente au motel Saint-Laurent, à Lanoraie, a permis de saisir 1,000 kilos de haschisch et un laboratoire qui servait à le "regénérer".

Ont alors été mis aux arrêts le propriétaire de l'établissement commercial, André Dessureault, âgé de 40 ans, de même que Ronald Binet-Poirier, 51 ans, et Diane Labroudette, 30 ans.

Ces trois personnes comparaîtront mardi matin au Palais de justice de Lanoraie où elles seront accusées de possession de haschisch en vue d'en faire le trafic.

Il en sera de même pour Denis Belleville qui sera cependant amené en cour à Longueuil.

Modernisations économique et sociale vont de pair

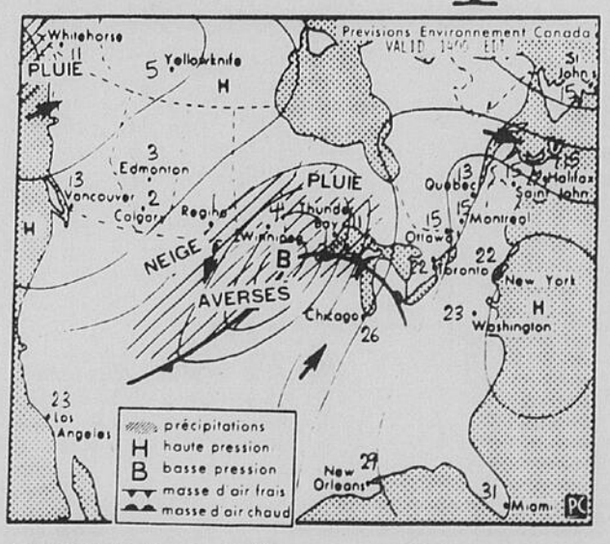
LILLE, France (AFP) — Le ministre français du Travail, M. Michel Delebarre, et Mme Pauline Marois, ministre québécois de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, ont insisté hier lors de l'ouverture d'un colloque commun à Lille (Nord de la France) sur la nécessité d'associer la modernisation économique et la modernisation sociale.

Au cours des deux premiers jours de ce colloque sur les mutations technologiques et l'emploi, qui se poursuivra ensuite à Paris et à Lyon (sud-est du pays), la délégation québécoise, composée de représentants ministériels, syndicaux, patronaux et universitaires, étudiera les innovations technologiques et leurs effets sociaux dans le Nord-Pas-de-Calais (nord).

M. Delebarre a rappelé à ce sujet que les mutations technologiques ne pouvaient se faire qu'en accord avec les salariés concernés, en ajoutant qu'il s'agissait là de l'idée force du colloque, destiné à mettre en commun les expériences françaises et québecoises dans ce domaine.

De son côté, Mme Marois a insisté sur le choix de société qu'impliquaient les mutations technologiques en cours. Si la technologie est le T.G.V. (Train à grande vitesse) du progrès, il nous reste à choisir les rails et la destination du train, a expliqué le ministre québécois, en estimant que le séminaire de Lille devait permettre de répondre à cette question afin d'éviter les dérapages.

au gré du temps



Un ennuagement ce matin sera suivi d'une possibilité d'averses en après-midi. Maximun de 16 aujourd'hui qui descendra à 8 cette nuit. Demain, partiellement nuageux avec possibilités d'averses. Maximum de 14. Les probabilités des précipitations pour les deux jours sont de 30%. Aperçu pour jeudi, partiellemnet nuageux et plus froid. Le soleil se couche à 18h 30 et se lève à 07h 10.

Maximum normal: 16
Minimum normal: 5
Maximum record: 24.4 en 1970
Minimum record: -3.3 en 1955

	Min.	Max.
Calgary	-2	0
Edmonton	-1	2
Halifax	13	19
Montréal	8	13
Ottawa	7	12
Québec	4	16
Saint-Jean, N.-B.	13	17
Saint-Jean, T. N.	5	17
Saskatoon	-1	3
Timmins	1	4
Toronto	6	13
Vancouver	10	16
Yellowknife	-1	2

Outre-mer		
Amsterdam	13	17
Athènes	14	27
Buenos Aires	15	28
Copenhague	10	13
Genève	10	19
Lisbonne	19	21
Londres	8	13
Madrid	16	21
Moscou	8	14
Paris	17	23
Pékin	12	20
Rome	14	26
Tokyo	13	21
Villégiature		
Acapulco	26	32
Barbade	28	29
Bermudes	26	29
Brownsville	20	27
Daytona Beach	16	25
Honolulu	25	31
Kingston	24	33
Las Vegas	27	30
Los Angeles	19	26
Miami Beach	18	31
Myrtle Beach	8	19
Orlando	17	28
Palm Springs	20	32
Reno	11	17
San Juan	17	27
Tampa	17	27
West Palm Bch	22	31



LOCATION D'AUTOS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

CHEZ MOI
en signant mon bail, j'ai reçu un four micro-ondes
770-3380

CORRECTION
au cahier publicitaire "TOUTE BEAUTE" de cette semaine
Page 28 — La description des manteaux d'hiver aurait dû se lire: "Rabais 30% sur tous nos manteaux longs d'hiver".
Miracle Mart

CORRECTIONS
Dans notre cahier publicitaire "*Toute Beauté*" en vigueur du 9 au 12 octobre, veuillez noter les corrections suivantes:
PAGE 11 — Le format de l'autocuiseur Presto aurait du se lire *5.7 litres* au lieu de 6 litres.
PAGE 17 — Les articles M et O auraient du se lire en *nylon brossé* au lieu de cotron brossé.
PAGE 25 — Les bottes pour dames, article L ne seront pas vendues. Elles sont remplacées par des bottes en cuir de meilleure qualité, à $20.00 de rabais. Prix rég. $79.99, en vente $59.99
Miracle Mart